

AH 4HVB 4

Harvard Depository
Brittle Book



Mus
491
50.1867

HARVARD DIVINITY
SCHOOL

ANDOVER-HARVARD THEOLOGICAL LIBRARY



Rev. Charles T. Hutchins.

HARVARD COLLEGE
LIBRARY

Hymns Ancient and Modern

For use in the Services of the Church,

with
Annotations, Originals, and References.

Re-edited by
Rev. Louis Coutier Biggs, M.A.

OF S. EDMUND HALL, OXFORD.

CHURCH OF GRANDON, NORTHAMPTONSHIRE.

Young men and maidens,

Old men and children,

Praise the Name of the LORD

Psalm

cxviii. 2.

LONDON, NOVELLO & CO.

MELBOURNE, GEORGE ROBERTSON.

1867

HYMNS ANCIENT AND MODERN,

For use in the Services of the Church,

WITH

ANNOTATIONS, ORIGINALS, REFERENCES,
AUTHORS' & TRANSLATORS' NAMES,

AND WITH

SOME METRICAL TRANSLATIONS OF THE HYMNS
IN LATIN AND GERMAN.

RE-EDITED BY

REV. LOUIS COUTIER BIGGS, M.A.,

OF S. EDMUND HALL, OXFORD, CURATE OF GRENDON, NORTHAMPTONSHIRE.

LONDON: NOVELLO & CO.

MELBOURNE: GEORGE ROBERTSON.

MDCCCLXVII.

Mus 491.50.1867
✓

HARVARD COLLEGE LIBRARY
FROM THE ESTATE OF
REV. CHARLES HUTCHINS
MAY 24, 1939



783
Eng. 345
C562
1861
1867

TO

THE REV. HENRY PARRY LIDDON, M.A.,

STUDENT OF CHRIST CHURCH, PREBENDARY OF SALISBURY, EXAMINING CHAPLAIN TO THE BISHOP
OF SALISBURY,

IN REMEMBRANCE

OF HIS EXAMPLE AND TEACHING

WHEN VICE-PRINCIPAL OF S. EDMUND HALL,

AND AS A SMALL ACKNOWLEDGMENT

OF HIS CONTINUED FRIENDSHIP

AND GUIDANCE,

THIS ANNOTATED EDITION

OF

"Hymns, Ancient and Modern"

IS GRATEFULLY AND AFFECTIONATELY INSCRIBED.

.
.
.
.
.
.

P R E F A C E.

IT would be no cheerful task to write the history of English Hymnody during the first 250 years which followed the days of the Reformation. The compilers of our Prayer-Book, unable to retain the ancient hymns in their original language, having, moreover, scanty leisure and but little poetical skill for translating them, were still further discouraged from attempting the task by the dearth of appropriate music to which these hymns might be sung.* They never intended that metrical hymns should be wholly disused, and, indeed, the introit is supposed to have been omitted in the Second Prayer-Book of *King Edward VI.*, in order to make room for one of those metrical psalms by *Sternhold*, of which the young king was so fond. Having already fixed a place in the morning and evening service for the introduction of an anthem, the authorities of our Church thus gave a tacit sanction to the use of the psalms of the *Old Version*. This is more than can be pleaded in behalf of the *New Version*, the use of which rests solely on the authority of *King William III.* and the isolated recommendation of a single Bishop of London. When we consider the spiritual listlessness which was, at the time of its publication, creeping over the Church, we shall be less surprised at the unfortunate travestie in which the two Irish

* See, for an account of *Cranmer's* attempt to translate the "*Salve festa Dies*," and of the hymns in the Primer of 1545, *Procter on Common Prayer*, p. 174.

poets *Tate* and *Brady* have presented the Messianic Psalms. For it is the *Life*, and, most of all, the newly awakening Life of a Church which is wont to find its expression in Psalms and Hymns. We have, indeed, seen that this was not the case with that greatest and truest Revival of our own Church—the Reformation. But all subsequent movements, the Wesleyan, the Evangelical, the Tractarian, though differing widely in their influence as reforming the Church, have alike contributed to enrich its hymnological treasury. The example of some parts of Germany proves how powerful a hymn-book may become for keeping alive national religion. The goodly store of her popular hymns, chiefly amassed in the days of her Reformation, is said to be her only safeguard against perishing in these her days of spiritual dearth. Often, where nothing but the dreariest Rationalism is preached, and where no other part of her Church services has escaped the icy breath of Scepticism; it is in their hymn-book that the faithful among her children find the clear and everflowing well-spring of their Faith and Hope and Love. God forbid that the hymnals of our own Church should ever be so severely tested as to be its *only* spiritual stay; yet should we all do our utmost, that, even under such a test, some of them, at least, might not be found ineffectual. This consideration leads us naturally to the question, what is required in order to make the best possible hymn-book for the Church of England?

In the first place, such a book cannot be made *by rule*. There are indeed some few preliminary conditions which everything (whether hymn or prayer, confession or thanksgiving) must fulfil ere it demands a place in the services of the Church. Hymns must be *devotional*, really bringing the soul of the singer into communion with God. And, that they may do this, they must certainly first be *intelligible*. An involved construction, a foreign phraseology, an allusion unexplained or misunderstood,

will at once paralyse the devotional power of a hymn. Want of earnestness is also a fatal defect, resulting in most instances from the attempt of the writer to describe what he has only imagined, not felt, in the way of spiritual experience. "I will thank Thee with an *unfeigned* heart, *when I shall have learned* the Judgements of Thy Righteousness."* An assumed character is never more out of place than in writing a hymn. "Affectation or visible artifice is worse than excess of homeliness: a hymn is easily spoiled by a single falsetto note."†

Beyond such general truths as these, it is impossible to lay down any absolute laws, or to adopt any exact definition, as a test to which all hymns must needs conform. It may be granted (1) that the *majority* of good hymns are "Songs of praise to GOD."‡ There is no doubt (2) that the *alteration of hymns*, and especially of those originally written in English, is, *in itself*, an evil. Perhaps also (3) the voice of united praise speaks more naturally in the *plural number* than in the singular. But such canons are wrongly applied if they are permitted to dictate the exclusion of any one really good hymn. Take for instance the definition of a hymn as a song of praise. This will exclude more than half the hymns here appointed for Lent, and at least one third of the General Hymns. Nor are all the best hymns directly *addressed* to GOD. Many are narrative,§ others set forth the joys of heaven in descriptive terms,|| or, like the *Benedicite* among the Canticles, consist of invitations to praise.¶

I do not like to attempt to give instances of hymns improved by alteration. In most of the cases in which I have inserted the original of English

* Psalm cxix. 7.

† *Sir R. Palmer.*

‡ *S. Augustine.*

§ *e. g.* 44, 61, 62.

|| *e. g.* 142, 180.

¶ *e. g.* 145, 198, 224.

hymns, it has been because, either to myself or to some one whose opinion might possess more weight, there have seemed to be beauties in that original, not fully reproduced in the altered version. Hymns so entirely recast as 61 or 155 would scarcely be fair examples of improved originals. But Hymns 164 and 166 may be referred to, and the following may be compared with Hymn 105 :—

- | | |
|---|--|
| <p>SABBATH of the saints of old ;
 Day of mysteries manifold ;
 By the great CREATOR blest,
 Type of His eternal Rest :
 I with thoughts of Thee would seek
 To sanctify the closing week.</p> <p>2 Resting from His Work, the LORD
 Spake to-day the hallowing word,
 And, His wondrous labours done,
 Now the Everlasting SON
 Gave to heaven and earth the sign
 Of a wonder more Divine.</p> <p>3 Resting from His Work to-day
 In the tomb the SAVIOUR lay ;
 His Sacred Form, from Head to Feet
 Swathèd in the winding-sheet,
 Lying in the rock alone,
 Hid beneath the sealèd stone.</p> <p>4 All the seventh day, I ween,
 Mournful watched the Magdalene ;
 Rising early, resting late,
 By the Sepulchre to wait,</p> | <p>In the holy garden glade
 Where her buried LORD was laid.</p> <p>5 So with Thee, till life shall end,
 I would solemn vigil spend ;
 Let me hew Thee, LORD, a shrine
 In this rocky heart of mine,
 Where in pure embalmed cell
 None but Thou may'st ever dwell.</p> <p>6 Myrrh and spices will I bring,
 My poor affection's offering ;
 Close the door from sight and sound
 Of the busy world around ;
 And in patient watch remain
 Till my LORD appear again.</p> <p>7 Then, the new creation done,
 Shall be Thy endless Rest begun ;
 JESU, keep me safe from sin,
 That I with Thee may enter in,
 The danger past, and toil at end,
 To Thy Resting-place ascend.</p> |
|---|--|

I do not seek to justify *all* the alterations of originals which may be found in this book. I admit that the responsibility of altering the work of another is one of the heaviest that the compilers of a hymnal have to bear. But I do earnestly contend that the privilege of making alterations in accordance with their judgment ought in fairness to be conceded to them. That it is a most dangerous privilege no one will deny, who has studied the alterations (made in many instances by the revered author of the "*Christian Year*") of the hymns in the "*Salisbury Hymn-book*."*

There can be no absolute rules to include every instance in which alteration is justifiable, but it may fairly be applied to remedy faults of expression or of rhyme: it is *necessary* where doctrine is erroneous, ambiguous, or too dogmatically asserted. To take an instance from a well-known hymn, who is there among the believers in a literal Millennium, that would desire to restore in the first verse† of Hymn 39 the positive statement of so controverted a doctrine? To the other rules which have been quoted, it may be a sufficient objection that they are violated by three of the most popular hymns in this book,‡ hymns which are neither plural in their language, nor addressed as praise to God.

The general outline and plan of a good hymn-book remain to be considered. It can scarcely be the *compilation*, it can never be the *composition* of an individual. It must follow, in its arrangement, the fasts and festivals of our Church. It must be truly *Catholic* in spirit, embracing impartially things new and old, translations of the hymns of all Churches, Eastern, Western, and German, together with at least as large a number of

* "Many of these hymns will be found with the original text restored in the enlarged and revised edition."—*Lord Nelson*.

† Compare the last line of the original (given in the margin) with the altered version.

‡ Hymns 1, 101, 142 (Parts II. & III).

original English hymns. Perhaps the method pursued by the moderately large committee who prepared this hymnal may be employed on a more extensive scale in the preparation of a successor. For, while scarcely a week passes by without contributing some fresh material available for future compilers, no hymn-book can long be considered complete. Translations of Latin hymns into easy, flowing English are still too few. Those are perhaps the best in this respect, which do not attempt an adherence to the original metres.

The work of annotating and re-editing this hymn-book has *grown* considerably under my hands. My first and chief thanks must be given to the *Rev. Sir H. W. Baker, Bart.*, and his co-compilers, for their permission to reprint the text of the book, and for much assistance freely given. My original plan formed but a very small portion of what, through the kindness of contributors and subscribers, I am now publishing. My acknowledgments are especially due to those who have so kindly sent me translations of the modern hymns, viz., to *Lord Lyttelton, Mr. Beresford-Hope, Mr. Gladstone, Mr. Calverley, Mr. W. Whiting, Miss C. Winkworth, Revs. R. Thornton, C. I. Black, and Theodore Kübler*. I must express my gratitude to the *Rev. C. B. Pearson*, not only for his own liberal contributions, but also for much valuable criticism. I owe to *Mr. D. Sedgwick*, of 81, Sun Street, much of the information here given relative to the authorship of hymns. Other friends who have assisted me in the correction of the German hymns, with additional references, and with Indexes of Authors, etc., will understand that it is from no want of appreciation of their kind help that I do not thank them individually.

Perhaps I may be permitted to say a word in conclusion on what seems to me the best mode of giving out these hymns. After announcing

the *number* of the hymn, the *text* prefixed to it should be read, before the tune is played through.* This will always make a complete sense; and whereas the first line of the hymn, given out by itself, may often suggest incongruous associations, this will teach the people to study their hymn-book by the Light of their Bible. Thus may they learn to "know of the Doctrine, whether it be of GOD," and more and more to "sing praises *with understanding*."

LOUIS COUTIER BIGGS.

*Bilgrove Cottage, Knight's Enham, Andover,
Eve of the Epiphany, 1867.*

* An *Alphabetical Index of Texts* (published by Novello & Co.) may be had bound with editions A, B, & C of the Hymn-Book, at an addition of 10s. *per* 100 to the price.

CORRIGENDA.

- P. 16, line 15, for "At," read "Ast."
- P. 16, at end of lines 19 and 25 in Latin, insert a comma.
- P. 22, after lines 4 and 8 of the Latin, insert a colon instead of a full stop.
- P. 22, in line 21 of Latin, for "sanctorum," read "sacrorum."
- P. 35, end of Hymn 31, insert (*Saturdays in Advent, at Vespers.*)
- P. 45. For author's name at end of Hymn 39, read
 "CHARLES WESLEY, 1758, in 'Hymns of Intercession for all Mankind.'
 "(*Martin Madan* [1760] *composed a cento from the above and another Judgment Hymn by John Cennick, 1752.*)"
- Hymn 66. The alterations in the last lines of verses 2 and 4 were suggested by *Rev. J. Keble*.
- Hymn 84, insert * at the end of line 1 of Latin.
- Hymn 93, end of verse 5, insert a note of "One verse omitted."
- P. 125, insert a comma at the end of line 7 of the Latin.
- Hymn 105. The alterations are from the "*Hymnal for the use of the English Church*," pub. by Mozley.
- P. 130. The translation of Hymn 106 is from the authorized Scotch Hymnal.
- P. 138, at end of Hymn 111, for "*Hymn of 7th Century*," read "S. AMBROSE."
- P. 178. The last verse of the original of Hymn 143 is taken from *Mone*, vol. i., p. 67, and should run thus:—
- DEO PATRI sit gloria
 Per infinita saecula,
 Cujus Amore nimio
 Salvi sumus in FILIO.
- P. 194. The recast version given in Hymn 155 of *John Mason's* hymn is taken from the "*Salisbury Hymn-book*."
- P. 196, note †, add at the end, "but is taken from the Breviaries."
- Hymn 196, ver. 3, for "lôse" read "loose." (The former is *Dr. Watts's* original, and given in most of the earlier editions of "*Hymns Ancient and Modern*," but has been intentionally altered in later copies.)

C O N T E N T S.



	HYMN
MORNING	1—6
THE THIRD HOUR, ETC.	7—9
EVENING	10—19
SUNDAY	20—24
MONDAY, ETC.	25—30
ADVENT	31—41
CHRISTMAS	42—49
S. STEPHEN'S DAY	50
S. JOHN'S DAY	51, 52
SS. INNOCENTS' DAY	53, 54
CIRCUMCISION	55—57
EPIPHANY	58—66
WEEK BEFORE SEPTUAGESIMA	67
SEPTUAGESIMA, ETC.	68—72
LENT	73—87
HYMNS ON THE PASSION	88—105
EASTER	106—118
ROGATION DAYS	119, 120
ASCENSION-TIDE	121—125
WHITSUN EVEN	126
WHITSUN-TIDE	127—131
TRINITY SUNDAY	132—135
GENERAL HYMNS	136—201
TRANSFIGURATION	202
HOLY COMMUNION	203—207
BAPTISM	208—210
CONFIRMATION	211
HOLY MATRIMONY	212, 213

	HYMN
EMBER WEEKS	214—216
MISSIONS	217—220
BURIAL OF THE DEAD	221
FOR THOSE AT SEA	222
HARVEST	223—227
SCHOOL FESTIVALS	228—230
ALMSGIVING	231
FRIENDLY SOCIETIES	232
IN TIMES OF TROUBLE	233—236
THANKSGIVING	237, 238
NEW YEAR'S EVE	239
NEW YEAR'S DAY	240
LAYING THE FOUNDATION STONE OF A CHURCH	241
FEAST OF THE DEDICATION OF A CHURCH	242—244
CONVERSION OF S. PAUL	245, 246
THE PURIFICATION OF S. MARY THE VIRGIN	247
THE ANNUNCIATION	248, 249
NATIVITY OF S. JOHN BAPTIST	250, 251
SS. MICHAEL AND ALL ANGELS	252—254
ALL SAINTS' DAY	255, 256
APOSTLES	257—259
EVANGELISTS	260, 261
MARTYRS, ETC.	262—273

A Prayer before or after Choir Practice.



O LORD, Who hearest in Heaven the songs of Thy Church upon earth, grant us Grace so to sing Thy praises here, that we may join for ever hereafter in the song of the redeemed in the Realms above, to Thy Glory, Who livest and reignest with the FATHER and the HOLY GHOST, One GOD, world without end. *Amen.*

Our FATHER, &c.

V. O LORD, open Thou our lips.

R. *And our mouth shall shew forth Thy praise.*

The Grace of our LORD JESUS CHRIST, and the Love of GOD, and the Fellowship of the HOLY GHOST be with us all, evermore. *Amen.*

[Many of the hymns and translations in this book are original and copyright, and are inserted by the kind permission of their authors and publishers. Wherever "COMPILERS" are given as authors or translators, the Committee engaged in the preparation of this book are intended to be understood.]

HYMNS

ANCIENT AND MODERN.



Morning.

HYMN 1.

“I myself will awake right early.”—*Psalm* lvii. 9.^(a)

Original. ^(b)

AWAKE, my soul, and with the sun*
Thy daily stage of duty run;
Shake off dull sloth, and *early* rise,
To pay thy morning sacrifice.

* *Psalm* xix. 5.

joyful

2 *Redeem thy misspent time that's past,
And live this day as if thy last:*
Improve thy talent with due care, †
For the great Day thyself prepare.

Thy precious time, misspent, re-
deem;
Each present day thy last esteem;
† *Matt.* xxv. 15—29.

3 *Let all thy converse* be sincere,
Thy conscience ‡ as the *noon-day* clear;
Think how all-seeing God thy ways
And all thy secret thoughts § surveys.

In conversation
Keep . . . noon-tide
‡ *Acts* xxiv. 16.
§ *Psalm* cxxxix. 1.

4 By influence of the Light Divine,
Let thy own light *in good works* || shine;
Reflect all heaven's propitious rays,
In ardent love, and cheerful praise.

to others
|| *Matt.* v. 16.

^(a) The *Psalms* are quoted from the Prayer-Book Version, unless the letters B. V. are added to the Reference.

^(b) According to the author's latest revision of the text in 1709. Most of the variations are taken from earlier copies.

Morning.

PART II.

WAKE and lift up thyself, my heart,
And with the angels bear thy part,
Who all night long unwearied sing
Glory to the Eternal King.

High praise

- 2 I wake, I wake, ye heavenly choir,
May your devotion me inspire,
That I like you my age may spend,
Like you may on my GOD attend.

- 3 May I like you in GOD delight,
Have all day long my GOD in sight,
Perform like you* my Maker's Will,
O may I never more do ill.

- 4 Had I your wings, to heaven I'd fly,†
But GOD shall that defect supply,
And my soul, winged with warm desire,
Shall all day long to heaven aspire.

* Psalm ciii. 20, 21.

† Psalm lv. 6.

PART III.

GLORY to Thee Who safe hast kept ‡
And hast refreshed me *while* I slept ;
Grant, LORD, when I from death shall wake,
I may of endless Light partake.

All praise ‡ Psalm iii. 5.
whilst

- 2 I would not wake, nor rise again,
E'en heaven itself I would disdain,
Wert Thou not there to be enjoyed, §
And I in hymns to be employed.

- 3 Heaven is, dear LORD, where'er Thou art, ||
O never then from me depart ;
For to my soul 'tis hell to be,
But for one moment, *without* Thee.

§ Psalm lxxiii. 24.

|| Psalm xvi. 12.

void of

4 LORD, I my vows to Thee renew,
Scatter my sins as morning dew ; * Disperse * Isa. xliv. 22.
 Guard my first springs of thought and will,
 And with Thyself my spirit fill.

5 Direct, control, suggest this day
 All I design, or do, or say ;
 That all my powers, with all their might,
 In Thy sole Glory may unite.

Doxology after each Part.

Praise GOD, from Whom all blessings flow ;
 Praise Him, all creatures here below ;
 Praise Him above, *angelic* host ; ye heavenly
 Praise FATHER, SON, and HOLY GHOST.

Amen.

THOMAS KEN, ^(a) b. 1637, *Bp. of Bath & Wells*, 1684—1712.

HYMN 2.

“ His Compassions fail not : they are new every morning.”
Lament. iii. 22, 23.

NEW every morning is the Love
 Our wakening and uprising prove ;
 Through sleep and darkness safely brought, * * Psalm iii. 5.
 Restored to life, and power, and thought.

2 New mercies, each returning day,
 Hover around us while we pray ;
 New perils past, new sins forgiven,
 New thoughts of GOD, new hopes of Heaven.

^(a) He used to sing to his lute this morning hymn, before dressing. His poetical efforts are very unequal, the least successful being his attempt at an epic poem, entitled “ Edmund.”

Morning.

- 3 If on our daily course our mind
 Be set to hallow all we find,
 New treasures still, of countless price,
 GOD will provide for sacrifice.* • Gen. xxii. 8.
- 4 The trivial round, the common task, † † Eph. vi. 7.
Will furnish all we *need* to ask ; Would . . . ought, *orig.*
 Room to deny ourselves ; a road
 To bring us, daily, nearer GOD.
- 5 Only, O LORD, in Thy dear Love
 Fit us for perfect Rest ‡ above ; ‡ Heb. iv. 1—11.
 And help us, this and every day,
 To live more nearly as we pray. Amen.

Rev. JOHN KEBLE, b. 1792, d. 1866. *Vicar of Hursley.*

(*Eleven verses of the original are omitted, and verse 4, line 2, slightly altered. In "Christian Year," published 1827, but probably written some years before.*)

HYMN 3.

"He that followeth Me shall not walk in darkness, but shall have the Light of Life."—*John* viii. 12.

- | | |
|--|---|
| O JESU, LORD of Light and Grace,
Thou Brightness * of the FATHER'S
Face,
Thou Fountain of eternal Light, †
Whose beams disperse the shades of
night ; ‡ | SPLENDOR * Paternae Glorïae,
De Luce Lucem proferens,

Lux Lucis, et Fons Luminis, †
Diem Dies illuminans : ‡ |
| 2 Come, Holy Sun of heavenly Love,
Come in Thy Radiance from above, §
And to our inward hearts convey
The HOLY SPIRIT'S cloudless ray. | 2 Verusque Sol illabere,
Micans Nitore perpeti, §
Jubarque SANCTI SPIRITUS
Infunde nostris sensibus. |

* Heb. i. 3.

† Psalm xxxvi. 9, and *Nicene Creed.*

‡ Luke i. 79.

§ See Hymn 157, Part II., ver. 2, 3.

- | | |
|--|---|
| <p>3 So we the FATHER'S Help will claim,
And sing the FATHER'S glorious
Name,
And His Almighty Grace implore
That we may stand, to fall no more.*</p> <p>4 May He our actions deign to bless,
And loose the bonds of wickedness;†
From sudden falls our feet defend,‡
And guide us safely to the end.</p> <p>5 May Faith, deep rooted in the soul,§
Subdue our flesh, our minds control:
May guile depart, and discord cease,
And all within be joy and peace. </p> <p>6 O hallowed thus be every day;
Let meekness be our morning ray,
<i>Our faith like noontide splendour glow,
Our souls the twilight never know.</i>¶</p> <p>7 All praise to GOD the FATHER be;
All praise, Eternal SON, to Thee;
Whom with the SPIRIT we adore
For ever and for evermore.</p> | <p>3 <i>Votis vocemus et PATREM,
PATREM perennis Gloriam,

PATREM potentis Gratiam,
Culpam releget lubricam.*</i></p> <p>4 <i>Confirmet actus strenuos,
Dentem retundat invidi,
Causas secundet asperos,‡
Donet gerendi gratiam.</i></p> <p>5 <i>Mentem gubernet et regat,
Castos fidei corpore,
Fides calore ferveat,
Fraudis venena nesciat. </i></p> <p>6 <i>Laetus dies hic transeat,
Pudor sit ut diluculum,
Fides velut merides,
Crepusculum mens nesciat.¶</i></p> <p>7 <i>DEO PATRI sit gloria,
Ejusque Soli FILIO,
Cum SPIRITU PARACLYTO,
Nunc, et per omne saeculum.</i></p> |
|--|---|

Amen.

Amen.

*Rev. J. CHANDLER, 1837,
Vicar of Witley.*

*From S. AMBROSE, Bp. of Milan,
b. 340, d. 397.*

(Roman Breviary, Monday, at Lauds.)

* Rom. v. 20.

† Psalm cxix. 32.

‡ Jude 24.

§ Eph. iii. 17.

|| One verse omitted.

¶ From *Hymnal Noted*. Matt. xiii. 43. Another verse omitted, the Doxology added.

Morning.

HYMN 4.

"Early in the morning will I direct my prayer unto Thee, and will look up."—*Psalm* v. 3.

- | | |
|---|--|
| Now that the daylight fills the sky,
We lift our hearts to GOD on high,
That He, in all we do or say,
Would keep us free from harm to-day. | JAM lucis orto sidere,
DEUM precemur supplices,
Ut, in diurnis actibus,
Nos servet a nocentibus. |
| 2 May He restrain our tongues * from
strife,
And shield from anger's din our life,
And guard with watchful care our
eyes
From earth's absorbing vanities.† | 2 Linguam * refraenans temperet,

Ne litis horror insonet :
Visum fovendo contegat,

Ne vanitates hauriat.† |
| 3 O may our inmost hearts be pure, ‡
From thoughts of folly kept secure,
And pride of sinful flesh subdued
Through sparing use of daily food. | 3 Sint pura cordis intima ; ‡
Absistat et vecordia ;
Carnis terat superbiam
Potûs cibique parcitas : |
| 4 So we, when this day's work is o'er,
And shades of night return once
more,
Our path of trial safely trod,
Shall give the glory to our GOD. | 4 Ut quum dies abscesserit,
Noctemque sors reduxerit,

Mundi per abstinentiam
Ipsi canamus gloriam. |
| 5 All praise to GOD the FATHER be ;
All praise, Eternal SON, to Thee ;
Whom, with the SPIRIT, we adore
For ever and for evermore. | 5 DEO PATRI sit gloria,
Ejusque Soli FILIO,
Cum SPIRITU PARACLITO,
Nunc, et per omne saeculum. |

Amen.

Amen.

COMPILERS, based on Rev. JOHN MASON NEALE, D.D.,
and other translators from S. AMBROSE.

(In Roman and Sarum Breviary, for Prime. Another version is given in the Paris Breviary.)

* See Prov. iv. 23—25, x. 19. † Psalm cxix. 37. ‡ Psalm li. 10, Matt. v. 8.

HYMN 5.

“Unto you that fear My Name shall the Sun of Righteousness arise.”—*Mal.* iv. 2.

CHRIST, Whose Glory fills the skies,

CHRIST, the true, the only Light,
Sun of Righteousness, arise,

Triumph o'er the shades of night ;

Dayspring * from on high, be near,

* Luke i. 78.

Daystar, in my heart appear. †

† 2 Pet. i. 19. Rev. xxii. 16.

2 Dark and cheerless is the morn

Unaccompanied by Thee ;

Joyless is the day's return

Till Thy mercy's beams I see,

Till they inward light impart,

Glad my eyes, and warm my heart. ‡

‡ Psalm xix. 8.

3 Visit then this soul of mine ;

Pierce the gloom of sin and grief ;

Fill me, Radiancy Divine ;

Scatter all my unbelief ;

More and more Thyself display,

Shining to the perfect Day. § Amen.

§ Prov. iv. 18.

CHARLES WESLEY, 1740.

(It cannot have been written by Toplady, who was not born till 1740.)

HYMN 6.

“I have set GOD always before me ; for He is on my right hand, therefore I shall not fall.”—*Psalm* xvi. 9.

FORTH in Thy Name, O LORD, I go,

My daily labour to pursue ;

Thee, only Thee, resolved to know *

* 1 Cor. ii. 2.

In all I think, or speak, or do.

Morning.

- 2 The task Thy Wisdom hath assigned
 O let me cheerfully fulfil !
 In all my works Thy Presence find,
 And prove Thy *good and perfect* Will.* acceptable, *orig.* * Rom. xii. 2.
- 3 Thee may I set at my right hand, † † Psalm xvi. 9.
 Whose Eyes my inmost substance see ; ‡ ‡ Psalm cxxxix. 15.
 And labour on at Thy command,
 And offer all my works to Thee.
- 4 Give me to bear Thy easy yoke, § § Matt. xi. 29.
 And every moment watch and pray ; || || Matt. xxvi. 41.
 And still to things eternal look, ¶ ¶ 2 Cor. iv. 18.
 And hasten to Thy glorious Day.
- 5 *Fain would I still for Thee* employ For Thee delightfully employ,
 Whate'er Thy bounteous Grace hath given, [*orig.*]
 And run my course with even joy,** ** Acts xx. 24.
 And closely walk with Thee to Heaven.
- 6 To FATHER, SON, and HOLY GHOST, †† †† The Doxology is added.
 The GOD Whom heaven and earth adore,
 From men and from the angel-host
 Be praise and glory evermore. Amen.

CHARLES WESLEY, 1749.

The Third Hour.

HYMN 7.

“ It is but the third hour of the day.”—*Acts* ii. 15.

COME, HOLY GHOST, Who ever One
 Art with the FATHER and the SON ;

NUNC SANCTE nobis SPIRITUS,
 Unum PATRI cum FILIO,

The Third Hour.

9

Come, HOLY GHOST, our souls possess

With Thy full flood of holiness.*

2 In word and deed, by heart and tongue,

With all our powers, Thy praise be sung ;

May love enwrap our mortal frame,
And others catch the living flame.†

3 Almighty FATHER, hear our cry
Through JESUS CHRIST our LORD
most High,

Who, with the HOLY GHOST and Thee,

Doth live and reign eternally. Amen.

Very Rev. JOHN H. NEWMAN, 1836
(*altered, Doxology added*).

(*Roman and Sarum Breviary, for Tierce.*)

* Rom. v. 5. † Lev. vi. 13.

See also Hymn 148.

Dignare promptus ingeri

Nostro refusus pectori.*

2 Os, lingua, mens, sensus, vigor

Confessionem personent,

Flammescat igne caritas,
Accendat amor proximos.†

3 Praesta, PATER Piissime,
PATRIQUE Compar UNICE,

Cum SPIRITU PARACLITO

Regnans per omne saeculum.
Amen.

From S. AMBROSE.

The Sixth Hour.

HYMN 8.

“At noon-day will I pray.”—*Psalm* lv. 18.

O GOD of Truth, O LORD of Might,
Who orderest time and change
aright,*

Brightening the morn with golden
gleams,

Kindling the noon-day's fiery beams ;

RECTOR potens, verax DEUS,
Qui temperas rerum vices,*

Splendore mane illuminas,

Et ignibus meridiem.

* Acts xvii. 26.

The Sixth Hour.

- | | |
|---|---|
| <p>2 Quench Thou in us the flames of
 strife,*
From passion's heat preserve our life,
Our bodies keep from perils free,
And give our souls true peace in
 Thee.</p> | <p>2 Exstingue flammas litium,*

Aufer calorem noxium,
Confer salutem corporum,
Veramque pacem cordium.</p> |
| <p>3 Almighty FATHER, hear our cry
Through JESUS CHRIST our LORD
 most High,
Who, with the HOLY GHOST and
 Thee,
Doth live and reign eternally. Amen.</p> | <p>3 Praesta, PATER Piissime,
Patrique Compar UNICE,

Cum SPIRITU PARACLITO

Regnans per omne saeculum.
Amen.</p> |

Rev. JOHN MASON NEALE (altered).

From S. AMBROSE.

(Roman and Sarum Breviary, for Sext.)

* Prov. xvi. 27, 28.

See also Hymn 256.

The Ninth Hour.

HYMN 9.

“The hour of prayer, being the ninth hour.”—*Acts* iii. 1.

- | | |
|--|---|
| <p>O God, of all the Strength and
 Power,*
Who dost unmoved, each passing
 hour,
Through all its changes guide the day,
From early morn to evening's ray ;</p> | <p>RERUM DEUS tenax Vigor*

Immotus in Te permanens,

Lucis diurnae tempora
Successibus determinans :</p> |
| <p>2 Brighten life's eventide with light †
That ne'er shall set in gloom of
 night ;
Till we a holy death attain,
And everlasting Glory gain.</p> | <p>2 Largire lumen vespere, †
Quo vita nusquam decidat,

Sed praemium mortis sacrae
Perennis instet Gloria.</p> |

* Heb. i. 3. † See 3rd Collect for Evensong, “Lighten our darkness.”

The Ninth Hour.

11

- | | |
|---|---|
| <p>3 Almighty FATHER, hear our cry
Through JESUS CHRIST our LORD
most High,
Who, with the HOLY GHOST and
Thee,
Doth live and reign eternally.</p> | <p>3 Praesta, PATER Piissime,
PATRIQUE Compar UNICE,
Cum SPIRITU PARACLITO
Regnans per omne saeculum.</p> |
| Amen. | Amen. |

COMPILERS from S. AMBROSE.

(*Roman and Sarum Breviary, for Nones.*)

See also Hymns 12, 15, 100.

Evening.

HYMN 10.

“He shall defend thee under His Wings.”—*Psalm xci. 4.*

GLORY to Thee, my GOD, this night
For all the blessings of the light ;
Keep me, O keep me, King of kings,
Under Thine own Almighty Wings.*

All praise, *orig.*

* Compare the Mozarabic Breviary
Hymn, beginning, “*Quieti tempus
adest.*”

2 Forgive me, LORD, for Thy dear SON,
The ill that I this day have done,
That with the world, myself, and Thee,
I, ere I sleep, at peace may be.

“ Ut sub umbrâ Alarum
Tutissimâ Tuarum
Protecti maneamus
Ad Tuasque Laudes surgamus.”

Also Hymn 82, last verse.

3 Teach me to live, that I may dread
The grave as little as my bed ;
Teach me to die, that so I may
Rise glorious at the awful Day.

To die, that this vile body may, *orig.*

4 O may my soul on Thee repose,
And may sweet sleep mine eyelids close, †
Sleep that *shall* me more vigorous make
To serve my GOD when I awake.

† Prov. iii. 24.
may, *orig.*

Evening.

- 5 When in the night I sleepless lie,
My soul with heavenly thoughts supply ;
Let no ill dreams disturb my rest,
No powers of darkness me molest. *
- * Six verses omitted.
Psalm xci. 5. Hymn 13, ver. 2.
- 6 Praise GOD, from Whom all blessings flow ;
Praise Him, all creatures here below ;
Praise Him above, *angelic* host ; ye heavenly, *orig.*
Praise FATHER, SON, and HOLY GHOST. Amen.

Bishop THOMAS KEN, c. 1700.

HYMN 11.

"Abide with us."—*Luke* xxiv. 29.

- SUN * of my soul ! Thou SAVIOUR dear,
It is not night if Thou be near :
O, may no earth-born cloud † arise
To hide Thee from Thy servant's eyes.
- 2 When the soft dews of kindly sleep ‡
My weary eyelids gently steep,
Be my last thought, how sweet to rest
For ever on my SAVIOUR's Breast.
- 3 Abide with me from morn till eve,
For without Thee I cannot live ;
Abide with me when night is nigh,
For without Thee I dare not die. §
- 4 If some poor wandering child of Thine
Have spurned, to-day, the Voice Divine,
Now, LORD, the gracious work begin ;
Let him no more lie down in sin.
- * Isa. lx. 19, 20.
† Acts i. 9. Isa. lix. 2.
‡ 1 Thess. v. 10.
§ Psalm cxxxix. 2.

5 Watch by the sick ; * enrich the poor
 With blessings from Thy boundless store :
 Be every mourner's sleep to-night,
 Like infant's slumbers, pure and light.

6 Come near and bless us when we wake, † Eight verses of the original
 Ere through the world our way we take: are omitted. For an earnest
 Till in the ocean of Thy Love protest against the opinion that
 We lose ourselves in Heaven above. † the individual soul is "lost" in
 Amen. Heaven, see *Mme. De Gasparin's*
 "Near and Heavenly Horizons,"

pp. 253—275. For a German Translation of this hymn, see *Rehfuess's Meereskirche*.

Rev. JOHN KEBLE, 1827.

HYMN 12.

"O look Thou upon me, and be merciful unto me."

Psalm cxix. 132.

As now the sun's declining rays
 At eventide descend,
 So life's brief day is sinking down
 To its appointed end.*

LABENTE jam solis rotâ,
 Inclinat in noctem dies ;
 Sic vita supremam cito
 Festinat ad metam gradu.*

2 LORD, on the Cross Thine Arms
 were stretched, †
 To draw Thy people nigh ;
 O grant us then that Cross to love,
 And in those Arms to die !

2 O CHRISTE, dum fixus Cruci
 Expandis orbi Brachia, †
 Amare da Crucem ; Tuo
 Da nos in Amplexu mori.

3 All glory to the FATHER be,
 All glory to the SON,
 All glory, HOLY GHOST, to Thee,
 While endless ages run. ‡

3 DEO PATRI sit gloria,
 Ejusque Soli FILIO,
 SANCTO simul cum SPIRITU,
 Nunc et per omne saeculum.

Amen.

Amen.

Rev. J. CHANDLER, 1837 (*altered*).

(*Paris Breviary daily, at Nones.*)

* John ix. 4. † Exod. vi. 6. ‡ The Doxology is not from Chandler.

HYMN 13.

“Thou shalt not be afraid for any terror by night.”

Psalm xci. 5.

- | | |
|--|---|
| BEFORE the ending of the day,
Creator of the world, we pray
That Thou with wonted love would'st
keep
Thy watch around us while we sleep.* | TE, lucis ante terminum,
Rerum Creator poscimus,
Ut pro Tuâ Clementiâ,

Sis Praesul et Custodia.* |
| 2 O let no evil dreams be near,†
Nor phantoms of the night appear;
Our ghostly enemy restrain,
Lest aught of sin our bodies stain. | 2 Procul recedant somnia,†
Et noctium phantasmata;
Hostemque nostrum comprime,
Ne polluantur corpora. |
| 3 Almighty FATHER, hear our cry,
Through JESUS CHRIST our Lord
most High,
Who, with the HOLY GHOST and
Thee,
Doth live and reign eternally. | 3 Praesta, PATER Piissime,
PATRIQUE Compar UNICE,

Cum SPIRITU PARACLITO

Regnans per omne saeculum. |
| Amen. | Amen. |

*Rev. JOHN MASON NEALE, D.D.,
altered by COMPILERS.*

From S. AMBROSE.

(Roman Breviary, Compline.)

* Lev. xxvi. 6. † Hymn 10, ver. 5.

HYMN 14.

“Abide with us : for it is toward evening, and the day is far spent.”—*Luke* xxiv. 29. (Compare Gen. xviii. 3.)

ABIDE with me ! fast falls the eventide ;
The darkness deepens ; LORD, with me abide !
When other helpers fail, and comforts flee,
Help of the helpless,* O abide with me!

* *Psalm lxxxvi. 17.*

- 2 Swift to its close ebbs out life's little day ;
Earth's joys grow dim, its glories pass away ; * 1 John ii. 17.
Change and decay in all around I see ;
O Thou Who changest not, † abide with me ! ‡ † Mal. iii. 6. ‡ Three
verses of the original
omitted.
- 3 I need Thy Presence every passing hour ;
What but Thy Grace can foil the tempter's power ?
Who like Thyself my Guide and Stay can be ?
Through cloud and sunshine, *LORD*, abide with me. O, *orig.*
- 4 I fear no foe with Thee at hand to bless ;
Ills have no weight, and tears no bitterness ;
Where is death's sting, where, grave, thy victory ? § § 1 Cor. xv. 55.
I triumph still, if Thou abide with me.
- 5 Hold *Thou* Thy Cross before my closing eyes ; then, *orig.*
Shine through the gloom, and point me to the skies ;
Heaven's morning breaks, and earth's vain shadows flee ; || || Cant. ii. 17.
In life, *in* death, O *LORD*, abide with me ! Amen. Hymn 142, Pt. I., v. 6.
and, *orig.*

Rev. HENRY FRANCIS LYTE, b. 1793 ; d. 1847.

(Written at Berry Head, September, 1847.)

HYMN 15.^(a)

“ Let the lifting up of my hands be an evening sacrifice.”

Psalm cxli. 2.

THE sun is sinking fast,* SOL praeceps rapitur, proxima nox adest,*
The daylight dies ; Paulatim fugiens emoritur dies ;

^(a) Every effort has been made to discover the original of this hymn, but in vain. It was, the translator believes, in the possession of one of the former members of the Edg-baston Oratory, contained in a small book of devotions. It can scarcely have been older than the eighteenth century. The Latin given above is a retranslation kindly forwarded, by way of substitute, by *Rev. C. B. PEARSON.*

* Cf. the Mozarabic Compline Hymn :

“ Adsunt tenebrae primae	Nam tempus illud hoc est,
Noctis tetrae excursus	Quod Hieremias dicit
Cum canticis et hymnis	Surgendum esse nobis
Nunc dedicemus omnes.	Primordio in noctis.”— <i>See Lam. ii. 19.</i>

- | | |
|--|--|
| Let love awake, and pay
Her evening sacrifice. | Insopita ferat vespere caritas
Mundo corde piaculum. |
| 2 As CHRIST upon the Cross
His Head inclined,*
And to His FATHER'S Hands
His parting Soul resigned ;† | 2 Ut Sanctus voluit FILIUS in Cruce
Inclinare pium jam moriens Caput,*
In PATRISQUE Manus Spiritum anhelitu
Commendare novissimo : † |
| 3 So now herself my soul
Would wholly give
Into His sacred charge,
In Whom all spirits live ; ‡ | 3 Ejus praesidio totus ego meam
Sic fidens animam credere gaudeo ;
Custodire DEUS spirituum omnium
Me sacris Manibus valet ; ‡ |
| 4 So now beneath His Eye
Would calmly rest,
Without a wish or thought
Abiding in the breast ; | 4 Sic dum corda patent ante oculos DEI,
Vellem nil dubitans nunc requiescere,
Non desiderium, non vetitam premens
Altâ mente cupidinem. |
| 5 Save that His Will be done, §
Whate'er betide ;—
Dead to herself, and dead
In Him to all beside. | 5 At Ille Arbitrio quod statuit Suo, §
Quicquid contigerit, perficiat precor ;
Quin discam, ipse mihi mortuus omnia
Pro CHRISTO quoque temnere. |
| 6 Thus would I live : yet now
Not I, but He
In all His Power and Love
Henceforth alive in me. | 6 Sic vivam liceat, denique non ego
In me sed potius pectore in intimo
Plenâ deveniens Ipse Potentiâ
CHRISTUS vivat et imperet. |
| 7 One SACRED TRINITY !
One LORD DIVINE !
May I be ever His,
And He for ever mine. ¶ | 7 SACROSANCTA, Potens, UNICA TRINITAS,
Aeternus DOMINUS, Nomen amabile,
Me dehinc semper amans possideat Suum
Usque in saecula sit meus ! ¶ |

Amen.

Amen.

Rev. E. CASWALL, (Rom. Cath., Edgbaston Oratory,) from ?

* John xix. 30. Hymn 163, ver. 4. † Luke xxiii. 46. Hymn 91, ver. 3.

‡ Psalm lxii. 1 & 5. § Matt. xxvi. 39 & 42. || 2 Cor. iv. 11.

¶ Cant. ii. 16.

HYMN 16.

"I will lay me down in peace, and take my rest."—*Ps.* iv. 9.

THROUGH the day Thy Love hath spared us,* * Compare the hymn, "*Τὴν
Now we lay us down to rest ;*
Through the silent watches guard us,
Let no foe our peace molest ;
JESU, Thou our Guardian be ;—
Sweet it is to trust in Thee.

ἡμέραν διελθών," by S. Anatolius, translated by Dr. Neale, "The day is past and over." Also the hymn, "*Mundi Salus Qui nasceris*," ver. 2.

"*Fessos diurno dum levat
Labore nocturnus sopor,
Defende, Pastor, bestiis
Tuas ab infestis oves.*"

† *1 Chron.* xxix. 15. *Heb.* xi. 13. See also the Collect for the Fourth Sunday after the Epiphany.

2 Pilgrims here on earth, and strangers,†
Dwelling in the midst of foes,
Us and ours preserve from dangers,
In Thine Arms may we repose,
And, when life's sad day is past,
Rest with Thee in heaven at last. Amen.

THOMAS KELLY, 1806. (*Ordained in The Established Church, but seceded.*)

HYMN 17.

"The LORD is my Light."—*Psalms* xxvii. 1.

SWEET SAVIOUR, bless us ere we go ;
Thy Word into our minds instil ; *
And make our lukewarm hearts to glow
With lowly Love and fervent will.
Through life's long day and death's dark night,
O gentle JESUS, be our Light !

* *Psalm* cxix. 11.

2 The day is gone, its hours have run,
And Thou hast taken count of all,†
The scanty triumphs Grace hath won,
The broken vow, the frequent fall.

† *Psalm* cxxxix. 1—3.

Evening.

Through life's long day and death's dark night,
O gentle JESUS, be our Light !

- 3 Grant us, dear LORD, from evil ways

True absolution and release ; *
And bless us, more than in past days,
With purity and inward peace.

* Psalm cxix. 32. See
also Collect for Twenty-
fourth Sunday after Trinity.

Through life's long day and death's dark night,
O gentle JESUS, be our Light !

- 4 Do more than pardon,† give us joy,

Sweet fear, and sober liberty,
And simple hearts without alloy,
That only long to be like Thee.

† Jer. xxxiii. 8, 9 ;
where " pardon, joy and
fear " follow each other in
the same order as given in
the hymn.

Through life's long day and death's dark night,
O gentle JESUS, be our Light !

- 5 Labour is sweet, for Thou hast toiled ; ‡

And care is light, for Thou hast cared ;
Ah ! never let our works be soiled

‡ John iv. 34 ; ix. 4.

With strife,§ or by deceit ensnared.

§ James iii. 14.

Through life's long day and death's dark night,
O gentle JESUS, be our Light !

- 6 For all we love, the poor, the sad,

The sinful, unto Thee we call ;

O let Thy mercy make us glad : ||

|| Psalm xc. 14.

Thou art our JESUS, and our All.¶

¶ Hymn 178, ver. 1.

Through life's long day and death's dark night,
O gentle JESUS, be our Light ! Amen.

(The last verse of the original is omitted.)

Rev. FREDERIC WILLIAM FABER, D.D., *Superior of the Oratory,
Brompton (Roman Catholic), 1849.*

HYMN 18.

“He shall give His Angels charge over thee.”—*Ps.* xci. 11.

GOD, Who madest earth and heaven,
Darkness and light ;

Who the day for toil hast given,

For rest the night ; *

May Thine angel-guards defend us, †

Slumber sweet Thy Mercy send us,

Holy dreams ‡ and hopes attend us,

This livelong night.

* Psalm civ. 20 & 23.

† Psalm xxxiv. 7 ; Collect
for SS. Michael and All Angels.

‡ Gen. xxviii. 12. See
Hymn 200, ver. 2.

2 Guard us waking, guard us sleeping, §

And, when we die,

May we in Thy mighty keeping

All peaceful lie :—

When the last dread Call shall wake us,

Do not Thou our GOD forsake us,

But to reign in Glory take us

With Thee on high. || Amen.

§ Psalm iii. 5.

|| There is a somewhat similar

Morning Hymn by *Heinrich Albert*, beginning “GOTT des Himmels und der Erden.”

The concluding lines correspond most closely with this hymn :—

“Deinen Engel zu mir sende,
Der des bösen Feindes Macht,
List und Anschlag von mir wende
Und mich halt' in guter Acht,
Der auch endlich mich zur Ruh',
Trage nach dem Himmel zu.”

“Let Thine angel guard my soul
From the Evil one's dark power ;
All his thousand wiles control,
Warning, guiding me each hour,
Till my final rest be come,
And Thine angel bear me home.”

Miss C. Winkworth's Translation.

First verse by REGINALD HEBER, *Bp. of Calcutta*, 1827. *Second verse* by
RICHARD WHATELY, *Archbp. of Dublin*.

Evening.

HYMN 19.^(a)

“Now unto the King Eternal, Immortal, Invisible, the Only Wise God, be honour and glory for ever and ever.”—

1 *Tim.* i. 17.

O TRINITY, most Blessèd Light, *
O UNITY of Princely Might,
As now the fiery sun departs,
Shed Thou Thy beams within our
hearts.

O LUX Beata,* TRINITAS,
Et Principalis UNITAS,
Jam sol recedit igneus ;
Infunde Lumen cordibus.

2 To Thee our morning song of praise,
To Thee our evening prayer we
raise ; †

2 Te mane laudum carmine,
Te deprecemur vespere, †

Thee may our heart and voice adore
For ever and for evermore.

Te nostra supplex gloria
Per cuncta laudet saecula.

Amen.

Amen.

*Rev. J. M. NEALE, D.D. (altered
by COMPILERS).*

*From GREGORY, or
S. AMBROSE.*

(*Roman Breviary.*)

^(a) For a paraphrase, founded on a German version of this hymn, see Hymn 137.

* 1 John i. 5.

† Psalm lv. 18.

Sunday. Early Morning.

HYMN 20.

“In Thy Light shall we see light.”—*Psalm* xxxvi. 9.

MORN of morns, and day of days !
Beauteous were thy new-born rays : *
Brighter yet from death's dark prison
CHRIST, the Light of lights, is risen.

DIE dierum principe
Lux e tenebris * eruta :
CHRISTUS sepulcri carcere
Lux vera mundi prodiit.

* 2 Cor. iv. 6, & Doxology to Hymns 258, 259, 260.

- | | |
|---|--|
| 2 He commanded, and His Word
Death and the dread chaos heard :
O shall we, more deaf than they,
In the chains of darkness stay ? * | 2 Et mors et horrendum chaos
Vocem jubentis audiunt :
Nos surdiores, O pudor !
DEO pigebit obsequi ? |
| 3 Nature yet in shadow lies,
Let the sons of light † arise
And prevent the morning rays
With sweet canticles of praise. ‡ | 3 Umbris sepulta dum jacet
Natura, lucis filii †
Surgamus et noctem piis
Exerceamus canticis. ‡ |
| 4 While the dead world sleeps around,
Let the sacred temples sound,
Law, and prophet, and blest psalm
Lit with holy light so calm. | 4 Legem, Prophetas, et sacro
Psalms calentes lumine,
Profana dum silent loca,
Divina templa personent. |
| 5 Unto hearts in slumber weak
Let the heavenly trumpet speak ; §
And a newer walk express
Their new life to righteousness. | 5 Coelestis abrupat tuba
Cordis soporem languidi, §
Novique mores exprimant
Vitam resurgentis novam. |
| 6 Hear us, LORD, and with us be,
O Thou Fount of Charity,
Thou Who dost the SPIRIT give,
Bidding the dead letter live. ¶ | 6 Hoc consequemur, Te Duce,
Fons Caritatis, O DEUS,
Qui Legis addis literae
Vitae Datorem SPIRITUM. ¶ |
| 7 Glory to the FATHER, SON,
And to Thee, O HOLY ONE,
By Whose quickening Breath Divine
Our dull spirits burn and shine. ** | 7 Sit laus PATRI, laus FILIO,
Par sit Tibi laus SPIRITUS,
Afflante Quo mentes sacris
Lucent et ardent ignibus. ** |

Amen.

Amen.

*Rev. ISAAC WILLIAMS, (altered by Compilers). From Latin Hymn.
(Paris Breviary, Sunday, Nocturns.)*

* 2 Pet. ii. 4 ; see Wisd. xvii. 16, 17. † 1 Thess. v. 5.

‡ Psalm cxix. 147, 148, & Psalm cxxx. 6.

§ Compare in Hymn 258,

“ Fac CHRISTE, coelestes tubae
Somno graves nos excitent ;” & Ezek. xxxiii. 3.

|| Rom. vii. 6. ¶ 2 Cor. iii. 6. ** See Hymn 127.

HYMN 21.^(a)

“ And GOD said, Let there be light : and there was light.
 And the evening and the morning were the first
 day.”—*Gen.* i. 3 & 5.

- | | |
|---|---|
| ON this day, the first of days,
GOD the FATHER'S Name we praise ;
Who, creation's Fount and Spring,
Did the world from darkness bring. | DIE parente temporum,
Quo, Numen extra proferens,
Rerum PATER, Fons omnium,
Verbo fit Orbis Artifex. |
| 2 On this day th' Eternal SON
Over death His triumph won ; *
On this day the SPIRIT came
With His gifts of living flame.† | 2 Quo, morte victâ, FILIUS
Se de sepulcro suscitât,*
Donisque mentes igneis
Foecundat Almus SPIRITUS.† |
| 3 Oh ! that fervent Love ‡ to-day
May in every heart have sway,
Teaching us to praise aright
God the Source of Life and Light. | 3 Adsit refusa cordibus,
Quâ ferveamus, Caritas : ‡
Quâ prædicemus debitâ
Vitæ Datorem laudibus. |
| 4 FATHER, Who didst fashion me
Image of Thyself to be,§
Fill me with Thy Love Divine,
Let my every thought be Thine. | 4 Qui me Supremi Numinis
PATER creas imaginem,§
Te mente totâ cogitem,
Et corde toto diligam. |
| 5 HOLY JESUS, may I be
Dead and buried here with Thee ; ¶
And, by Love inflamed, arise
Unto Thee a sacrifice. ** | 5 Tui simul sim Funeris
Novæque Vitæ particeps ; ¶
FILI, Tibi jam consecrer
Amoris igne victima ! ** |
| 6 Thou Who dost all gifts impart, ††
Shine, Sweet SPIRIT, in my heart ; | 6 Auctor sanctorum munerum, ††
Et Ipse Munus sanctius, †† |

(a) The first, perhaps the only English translation of this hymn.

* Mark xvi. 9. † Acts ii. 1. ‡ 1 Pet. iv. 8.
 § Gen. i. 27. || Psalm cxix. 10. ¶ Rom. vi. 5. ** Rom. xii. 1.
 †† 1 Cor. xii. 4 & 11. ‡‡ Acts ii. 38.

Best of gifts * Thyself bestow ;
Make me burn Thy Love to know.

Sis Fax perennis, flammeo
Ut Te requiram pectore !

7 GOD, the Blessèd THREE in ONE,
Dwell within my heart alone ; †
Thou dost give Thyself to me,
May I give myself to Thee. Amen.

7 Tibi, DEUS cordis mei, †
Quem deprecor ter optimum,
Toto modo me devovens,
Totis amo Te viribus. Amen.

Rev. Sir HENRY WILLIAMS BAKER, *Bart.*, 1860. *From Latin Hymn.*
(*Le Mans Breviary.*)

* Acts ii. 38. † Compare John xiv. 23 with 1 Cor. vi. 19. & Hymn 15, ver. 7.

Sunday.

HYMN 22.

“ This is the Day which the LORD hath made.”

Psalm cxviii. 24.

AGAIN the LORD's own Day* is here,
The Day to Christian people dear,
As, week by week, it bids them tell
How JESUS rose from death and hell.

EN Dies est Dominica,*
Summo cultu dignissima,
Ob octavam Dominicæ
Resurrectionis sacrae.

2 For by His flock, their LORD declared,
His Resurrection should be shared ; †
And they who trust in Him to save,
In Him are risen from the grave. ‡

2 CHRISTI nam Resurrectio
Nostra scitur provectio : †
Quotquot in Ipsum credimus
Cum Ipso resurreximus. ‡

3 We, one and all, of Him possessed,
Are with exceeding treasures blest ; §
For all He did, and all He bare,
He gives us as our own to share ;—

3 In Ipso sumus singuli
Facti super ditissimi, §
Sunt Sua quaeque propria
Nobis facta communia ;—

* Rev. i. 10. † John xiv. 19. ‡ 1 Cor. xv. § Eph. i. 18. Heb. xi. 26.

- | | |
|---|---|
| <p>4 Eternal Glory, Rest on high,
A blessed immortality,*
True peace and gladness, and a
throne,
Are all His Gifts, and all our own.</p> <p>5 And therefore unto Thee we sing,
O LORD of Peace,† Eternal King;
Thy Love we praise, Thy Name
adore,
Both on this Day and evermore.</p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> <p><i>Rev. J. M. NEALE, D.D. (much
altered by COMPILERS).</i></p> | <p>4 Claritas, perpetuitas,
Beata immortalitas,*
Gaudia, pax, deliciae,
Ex Ejus nobis Munere.</p> <p>5 Tibi Factori temporum,
Qui vera quies mentium,†
Sit laus, honor, et gloria,
Hac Die et in saecula.</p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> <p><i>From Hymn of 13-14th Century.</i></p> |
|---|---|

* 2 Tim. i. 10.

† Eph. ii. 14.

Sunday Evening.

HYMN 23.

“There shall be no night there.”—*Rev.* xxi. 25 ; & xxii. 5.

- | | |
|--|--|
| <p>GREAT GOD, Who, hid from mortal
sight,
Dost dwell in unapproachèd Light,*
Before Whose presence angels bow,
With faces veiled,† in homage low ;</p> <p>2 Awhile in darkness we remain,
And round us yet are sin and pain ; ‡
But soon the everlasting Day §
Shall chase our shades of night away.</p> | <p>O LUCE Qui mortalibus
Lates inaccessâ, DEUS ! *
Praesente Quo, sancti tremunt
Nubuntque vultus† Angeli.</p> <p>2 Hic, ceu profundâ conditi
Demergimur caligine : ‡
Aeternus at noctem suo
Fulgore depellet Dies.§</p> |
|--|--|

* 1 Tim. vi. 16.

† Isa. vi. 2.

‡ Isa. lix. 9—12.

§ Isa. lx. 19, 20. Rom. xiii. 12.

- | | |
|---|---|
| <p>3 For Thou hast promised, gracious
LORD,
A Day of gladness and reward ;
A Day but faintly imaged here
By brightest sun at noontide clear.*</p> | <p>3 Hunc nempe nobis praeparas,

Nobis reservas hunc Diem,
Quem vix adumbrat splendida
Flammantis astri claritas.*</p> |
| <p>4 Too long, alas ! it still delays ; †
It lingers yet, that Day of days ;
Our mortal strife and toil must cease
Before we win its heavenly peace. ‡</p> | <p>4 Moraris heu ! nimis diu, †
Moraris, optatus Dies !
Ut te fruamur, noxii
Linquenda moles corporis. ‡</p> |
| <p>5 Then from its fleshly bonds set free, §
The soul shall fly, O God, to Thee ;
To see Thee, love Thee, and adore,
Her blissful task for evermore.</p> | <p>5 His quum soluta vinculis §
Mens evolarit, O DEUS ;
Videre Te, laudare Te,
Amare Te non desinet.</p> |
| <p>6 Great TRINITY, our hearts prepare,
The fulness of Thy joy to share ;
Life's transient light may we improve,
And gain eternal Light above. Amen.</p> | <p>6 Ad omne nos apta bonum,
Foecunda donis TRINITAS !
Fac lucis usurae brevi
Aeterna succedat Dies. Amen.</p> |

COMPILERS.

From PARIS BREVIARY.

* Isa. xxx. 26. † Rev. vi. 10. ‡ I Cor. xv. 50. § Rom. vii. 25. || Psalm xvi. 11.

HYMN 24.

“ The day is Thine, the night also is Thine.”

Psalm lxxiv. 16. (B. V.)

BLEST Creator of the light,*
Making day with radiance bright,
Thou didst o'er the forming earth
Give the golden light its birth.

LUCIS * Creator Optime,
Lucem dierum proferens,
Primordiis lucis novae
Mundi parans originem :

* Gen. i. 3.

Sunday Evening.

- | | |
|---|---|
| <p>2 Shade of eve with morning ray
Took from Thee the name of Day : *
Now again the shades are nigh,
Listen to our humble cry.</p> <p>3 May we ne'er, by guilt depressed,
Lose the way to endless Rest ;
Nor with idle thoughts and vain †
Bind our souls to earth again.</p> <p>4 Rather may we heavenward rise ‡
Where eternal treasure lies ; §
Purified by Grace within,
Hating every deed of sin.</p> <p>5 HOLY FATHER, hear our cry
Through Thy SON, our LORD most
High :
Whom our thankful hearts adore,
With the SPIRIT evermore.</p> | <p>2 Qui mane junctum vesperi
Diem * vocari praecipis ;—
Tetrum Chaos illabitur ;
Audi preces cum fletibus.</p> <p>3 Ne mens gravata crimine
Vitae sit exsul munere,
Dum nil perenne † cogitat,
Seseque culpis illigat.</p> <p>4 Coelorum pulset ostium ; ‡
Vitale tollat praemium : §
Vitemus omne noxium :
Purgemus omne pessimum.</p> <p>5 Praesta, PATER Piissime,
PATRIQUE Compar UNICE,

Cum SPIRITU PARACLITO
Regnans per omne saeculum.</p> |
|---|---|
- Amen. Amen.

COMPILERS, *from S. AMBROSE or GREGORY, but Dr. Neale attributes it to 7th or 8th Century.*

* Gen. i. 5.

† 2 Cor. iv. 18.

‡ Col. iii. 2.

§ Matt. vi. 20.

Monday.

HYMN 25.

“ And GOD made the firmament, and divided the waters which were under the firmament from the waters which were above the firmament. . . . And the evening and the morning were the second day.”—*Gen. i. 7, 8.*

COME, let us praise the Name of GOD,
Who on the *second* day

DEI canamus gloriam,
Coelum *secundo* Qui die

- | | |
|--|--|
| Spread out the firmament above,
His Glory to display. | Expandit, admirabile
Mortalibus spectaculum. |
| 2 Slow floating on the blue expanse
The watery clouds we view,
Whence fruitful showers at His Com-
mand
The thirsty soil bedew.* | 2 Poli stupemus alveo
Stagnare pensiles lacus :
Hinc imbre terras fertili

Coelestis irrorat PATER.* |
| 3 How fair an image of the Grace
His mercy doth impart, †
Like morning dew or gentle rain,
To gladden every heart ! | 3 Quam praeparas nobis, DEUS,
Haec est imago Gratiae : †
Haec rore stillans uberi
Cordis penetrat intima. |
| 4 And when the faithful soul drinks in
Those showers with blessings rife, ‡
A well of water springeth up
To everlasting Life. § | 4 Hanc quum fideli combibunt ‡
Aquam salubrem pectore,
In his ad aeternas domos
Miro resultat impetu. |
| 5 O happy saints, on whom are poured
Such treasures from above !
LORD, may they ne'er forgetful be,
But render love for Love. | 5 Beata gens, quam prodigâ
Ditare non cessas Manu !
Amoris haec memor Tui
Amoris et reddat vices. |
| 6 To GOD, Who freely loved us first, ¶
All might, all glory, be ;
To FATHER, SON, and HOLY GHOST,
Through all eternity. | 6 DEO PATRI sit gloria,
Ejusque Soli FILIO,
SANCTO simul cum SPIRITU,
Nunc et per omne saeculum. |

Amen.

Amen.

COMPILERS.

From PARIS BREVIARY.

(Monday, at Nocturns.)

* This is probably meant as a picture of the *present* condition of the skies, not of their creation ; else it would scarcely be in harmony with Gen. ii. 5, where it is expressly stated that GOD had not caused it to rain upon the earth. The *first line*, the *second verse* of this hymn, and much of the *fifth* are taken from Rev. J. Chandler's translation.

† Isa. lv. 10. Psalm lxxii. 6.

‡ Heb. vi. 7.

§ John iv. 14.

|| Psalm xxxvi. 8.

¶ Hos. xiv. 4.

HYMN 26.

“And GOD said, Let the waters be gathered together unto one place, and let the dry land appear : and it was so. . . . And the evening and the morning were the third day.”—*Gen.* i. 9 & 13.

- | | |
|---|--|
| THOU spak'st the word, and into one
The floods together flowed ;
The Dry Land, freed from watery
veil,
Its verdant pastures showed. | JUBES, et in praeceps aquis
Repente confluentibus,
Prodit sub auras humidis

Exuta velis Arida. |
| 2 O FATHER, Who this earth assigned
Our place of toil to be,*
Bind all within its one wide bound
In one true Charity. † | 2 Hanc Tu colendam* Qui Tuis,
PATER, dedisti filiis,
Quos orbis unus continet,
Fac una jungat Caritas. † |
| 3 A brotherhood of exiles ‡ here,
We seek a Home above,§
Where Thou wilt gather in Thine
Own
Who live in holy Love. | 3 Nunc exulamus : ‡ sed Tuam
Mox congregabis in Domum §
Te PATRE dignos, qui pio

Amore fratres vixerint. |
| 4 Unloving souls, with deeds of ill
And words of angry strife,
Shall never, LORD, Thy glory see,
Nor win the heavenly Life. ¶ | 4 At, qui malignis artibus
Linguisque laedunt proximum,
A Te repelles : hoc genus
Coelestis aula non capit. ¶ |
| 5 Lo, earth itself from day to day
Their burthen scarce sustains,
And yearns, in travail, to be free
From dark corruption's chains.** | 5 En ipsa tellus improbos
Dudum laborans sustinet,
Ardetque non suae jugo
Corruptionis eximi. ** |

* Eccles. v. 18.

† See Collect for Quinquagesima.

‡ See Hymn 67, ver. 2.

§ Heb. xiii. 14. Compare Hymn 180 with Psalm cxxxvii.

|| See Hymn 191, ver. 1.

¶ Psalm xv. 1—3 ; xxiv. 3, 4. I Cor. vi. 6, 10.

** Rom. viii. 21, 22.

- | | |
|--|---|
| <p>6 Yea, we too groan within ourselves,*
And that adoption wait
For which the HOLY SPIRIT'S Seal
Did us predestinate.†</p> <p>7 Eternal glory be ascribed
To GOD, the ONE in THREE,
By Whom is poured into our hearts
The grace of Charity. Amen.</p> | <p>6 Adoptionem nos quoque
Efflagitamus integram,*
Cui nos sacrato SPIRITUS
Praedestinavit Pignore.†</p> <p>7 Aeterna laus et gloria
UNI sit et TRINO DEO,
Diffusa per Quem cordibus
Fraterna regnat Caritas. Amen.</p> |
|--|---|

COMPILERS.

From PARIS BREVIARY.

(Tuesday, at Nocturns.)

* Rom. viii. 23.

† Eph. i. 13. Compare Rom. viii. 29.

Wednesday.

HYMN 27.

“And GOD said, Let there be lights in the firmament of the heaven: . . . and it was so; And the evening and the morning were the fourth day.”—*Gen.* i. 14 & 19.

- | | |
|---|---|
| <p>NEW wonders of Thy mighty Hand,
LORD, we to-day admire,
Writ on the firmament above
In glittering orbs of fire.</p> <p>2 The sun is ruler of the day,
The silver moon of night,*
The starry hosts adorn the sky
In ordered ranks of light.</p> <p>3 But e'en that glorious sun must set,
And knows his going down;†
That silver moon must wax and wane;
The stars their courses own.</p> | <p>MIRAMUR, O DEUS, Tuæ
Recens opus Potentiae,
Quæ scripta scintillantibus
Refulget astrorum globis.</p> <p>2 Ut sol diei, candida
Sic luna nocti praesidet;*
Exercitu totum novo
Discriminant stellæ polum.</p> <p>3 At ipse, coelorum decus,
Sol novit occasus suos;†
Sunt certa lunæ tempora,
Statique lapsus siderum.</p> |
|---|---|

* Psalm cxxxvi. 8, 9. Compare Hymn 224, ver. 2, 3. A few words are from *Rev. J. Chandler's* version of this hymn.

† Psalm civ. 19.

- | | |
|---|---|
| <p>4 Still in an everchanging round
The daylight comes and goes ; *
But Thou art evermore the same,
No change Thy Mercy knows. †</p> <p>5 Why waver then our troubled hearts ?
Thine is a Father's care :—
And they, eternal Life who seek,
Eternal Life shall share. ‡</p> <p>6 All praise, all glory be ascribed
To GOD, the ONE in THREE,
Who bids us cast our care on Him, §
To Him for comfort flee. Amen.</p> | <p>4 Jugi rotata turbine
Furantur et reddunt diem, *
Tu semper Idem, nescius
Mortalium spem fallere. †</p> <p>5 Turbata quid mens fluctuat ?
Curâ Paternâ nos regis :—
Aeterna si cordi Salus,
Aeterna nos Salus manet. ‡</p> <p>6 Suprema laus et gloria
UNI sit et TRINO DEO,
Suo reponi Qui jubet
Cûras et angores Sinu. § Amen.</p> |
|---|---|

COMPILERS.

From PARIS BREVIARY.

(Wednesday, at Nocturns.)

* Jer. xxxiii. 20. † Psalm cii. 27. Compare Hymn 9, ver. 1.

‡ Rom. ii. 7.

§ 1 Pet. v. 7.

Thursday.

HYMN 28.

“And GOD said, Let the waters bring forth abundantly the moving creature that hath life, and fowl that may fly above the earth. . . . And the evening and the morning were the fifth day.”—*Gen.* i. 20 & 23.

- | | |
|--|---|
| <p>THE fish in wave and bird on wing
GOD made the waters bear ;—
Both for our mortal body's food *
His Mercy doth prepare.</p> <p>2 But other Food, of richer cost,
The immortal spirit needs ;—
By faith it lives on every Word
That from His Mouth proceeds. †</p> | <p>ISDEM creati fluctibus
Pisces natant, volant aves ;—
Utrumque mortali genus
Paratur esca corpori. *</p> <p>2 Menti sed aeternae Cibus
Debetur alter ;—haec DEI
Sermone vivit ; †—hanc fovet
Coelestis et nutrit fides.</p> |
|--|---|

* Gen. ix. 3.

† Deut. viii. 3.

- | | |
|--|--|
| 3 Faith springing from the Blood of
CHRIST *
Has flowed o'er every land ;
And sinners through the vanquished
world
Bow down to its command. | 3 Quaesita CHRISTI Sanguine *

Manavit in terras fides,
Et impiarum pectora

Victrix subegit gentium. |
| 4 Its light the joy of heaven reveals
To hearts made pure within ;
And bids us seek, by worthy deeds,
Eternal crowns to win. ‡ | 4 Fax illa puris cordibus
Monstrare coelos efficac,
Aeterna dignis incitat
Factis mereri † praemia. ‡ |
| 5 By faith the saints of old were strong
The lion's wrath to tame ; §
By faith they spurned the tyrant's
threats,
And scorned the raging flame. | 5 Sancti leonum per fidem
Mulsero rugitus : § truces
Fregere regnantum minas,

Risere stridentes rogos. |
| 6 LORD, grant that we the path may
tread
Whereon its light doth shine ;
And gather, as we onward go,
The fruits of Love Divine. | 6 Hac luce signatum, DEUS,

Calcere dona tramitem,
Et Caritatis uberes
Fructus eundo carpere. |

* Col. i. 20—23.

† *Mereri* is of course here used, as we constantly find it in mediaeval Latin, in the sense simply of to obtain, no *merit* being implied as the ground for obtaining. See *Archbp. Trench's* note on the Poem "*De Coronâ Spineâ*," in his *Sacred Latin Poetry*.

‡ In this verse the original Latin is, to say the least, unfortunately ambiguous, and some may think that the translation given follows it too closely. The *Rev. J. Chandler*, from whose translation some part of this is taken, wholly omits the verse. But we must remember that the writer is considering the effects of *faith* illumining the heart. And our LORD did not rebuke the question of him who asked, "What good thing shall I *do* that I may inherit eternal Life?" Matt. xix. 16. Compare 1 Cor. ix. 25; James ii. 21 & 24, also Hymn 240, ver. 4.

§ Dan. vi. 22. Heb. xi. 33, 34.

|| Dan. iii. 18, 25. 2 Macc. vi., vii.

7 O praise the FATHER; praise the SON,
From Whose most precious Blood
Springs all our Faith; * and praise
to HIM

Who with Them Both is GOD.

Amen.

7 Sit summa PATRI gloria :
Sit summa NATO, Qui fidem
Cruore fundavit Suo : *

Par sit Tibi laus, SPIRITUS.

Amen.

COMPILERS.

From PARIS BREVIARY.

(Thursday, at Nocturns. The Doxology from the Hymn at Lauds.)

* Rom. iii. 25. Compare Hymn 92.

Friday.

HYMN 29.

“And GOD said, Let Us make man in Our Image. . . .
And the evening and the morning were the sixth day.”—
Gen. i. 26 & 31.

TO-DAY, O LORD, a holier work
Thy secret counsels frame,
A ruler for Thy new-made world,
A herald of Thy Name.*

2 Thou formest man : Thy Spirit
breathes

Life into dust of earth : †
Man, in Thine Own true Image made,
Receives from Thee his birth.

3 And henceforth he dominion has
O'er all in earth and sea ; ‡
Yet mindful whence his being came
Must humbly walk with Thee. §

JAM sanctius moves opus,
Tecum, DEUS, deliberans :
Mundo recenti principem,
Tibique praeconem paras. *

2 Homo creatur : hunc sacro

Coelestis Oris Halitu †
Succendis, et vivam Tui
Spirare das Imaginem.

3 Ergo per omnes aequoris,
Telluris omnes et sinus
Regnabit : ‡ at memor sui
DEO minorem se gerat. §

* *Chandler's* translation has been used for the first and last verses of this hymn.

† Gen. ii. 7.

‡ Psalm viii. 5.

§ Compare *Horace*, Od. III. vi., 5 & 6,

“Dīs te minorem quod geris, imperas ;
Hinc omne principium, huc refer exitum.”

4 Alas ! his wilful heart rebels
Against Thy gentle sway ;—
Proud dust of earth would fain be like
The GOD whom all obey.

5 O griefs, O sorrows numberless,
Which hence the world o'erspread !
JESU ! Thy Mercy succoured us,
Or every hope had fled. †

6 O praise the FATHER, and the SON
Who saved us by His Death ;
And HOLY GHOST Who quickens us
With His life-giving Breath.

Amen.

4 Heu ! caeca * cordis pravitas !
Jugum rebellis excutit ;—
DEO superbus nec timet
Aequare pulvis verticem.

5 Hinc quanta luctuum cohors
Incumbit orbi perduto !
O CHRISTE, ni feras opem,
Spes ipsa sontes deseret. †

6 Qui nos creavit, laus PATRI ;
Qui nos redemit, FILIO ;
Cujus movemur Halitu,
Par sit Tibi laus, SPIRITUS.

Amen.

COMPILERS.

From PARIS BRIVIARY.

(Tuesday, at Nocturns.)

* Compare *Litany*, "blindness of heart."

† Rom. v. 15—19.

See also Hymns 88—104.

Saturday.

HYMN 30.

"And on the seventh day GOD ended His Work which He had made."—*Gen.* ii. 2.

Six days of labour now are past ;
Thou retest, HOLY GOD ;
And with approving Eye hast seen
That all is very good.*

2 Blest is the seventh morn of light,
Hallowed for rest Divine ; †
Yet, LORD, a new creation needs
That mighty Power of Thine.

* *Gen.* i. 31.

TANDEM peractis, O DEUS,
Sexto dierum limite,
Ponis modum laboribus,
Orbique plaudis condito.*

2 At dum perenni septimam
Lucem quieti consecras, †
En Te reposcit denuo
Novus Creatorem labor.

† *Exod.* xx. 11.

- | | |
|--|--|
| <p>3 Ten thousand voices praise Thy Name
In earth and sea and sky ; *
But fallen man by sin has marred
The blissful harmony. †</p> <p>4 Come, LORD, create his heart anew ;
His heart of stone remove : ‡
Then hymns of praise again shall rise,
The fruits of holy Love.</p> <p>5 Oh ! for the songs that Thou wilt bless, §
Where heart and voice agree ;
Oh ! for the prayers that plead aright
With Thy dread Majesty.</p> <p>6 All praise to GOD, the THREE in ONE,
Who high in Glory reigns ;
Who by His Word hath all things made,
And by His Word sustains. Amen.</p> | <p>3 Te cuncta nempe praedicant,
Te terra, pontus, sidera, *
Cantu celebrant aemulo ;—
Peccator unus dissonat. †</p> <p>4 Tu pectus aufer saxum ;
Tu carneum pectus crea : ‡
Et Caritatis uberes
Fructus canent hymnum Tibi.</p> <p>5 Haec Te juvant praeconia, §
Si facta voci consonent :
Sic efficaci flectitur
Divina Majestas prece.</p> <p>6 Aeterna laus et gloria
UNI sit et TRINO DEO,
Qui cuncta Nutu condidit,
Nunquam servat condita. Amen.</p> |
|--|--|

COMPILERS.

From PARIS BREVIARY.

(Saturday, at Nocturns.)

* Psalm cxlv. 10. See Hymn 135, ver. 4 ; and Hymn 145.

† Hymn 68, ver. 2.

‡ Ezek. xxxvi. 26.

§ Hymn 160, ver. 4, 5.

|| 1 Cor. xiv. 15.

See also Hymn 105.

Advent.

HYMN 31.

“Which cometh forth as a Bridegroom out of His chamber.”—*Psalm* xix. 5.

CREATOR of the starry height,*
Thy people's everlasting Light, †
JESU, REDEEMER of us all,
Hear Thou Thy servants when they
call.

* Gen. i. 16.

CONDITOR Alme siderum,*
Aeterna Lux credentium, †
CHRISTE REDEMPTOR omnium,
Intende votis supplicum.

† John i. 4 & 9.

- | | |
|--|---|
| <p>2 Thou, sorrowing at the helpless cry
Of all creation doomed to die,
Didst save our lost and guilty race *
By healing gifts of heavenly Grace.</p> <p>3 When earth was near its evening hour,
Thou didst, in Love's redeeming
Power,
Like bridegroom from his chamber, †
come
Forth from a Virgin-mother's womb.</p> <p>4 At Thy great Name, exalted now,
All knees in lowly homage bow ; ‡
All things in heaven and earth adore,
And own Thee King for evermore.</p> <p>5 To Thee, O HOLY ONE, we pray,
Our Judge in that tremendous day, §
Ward off, while yet we dwell below,
The weapons of our crafty foe. </p> <p>6 To GOD the FATHER, GOD the SON,
And GOD the SPIRIT, THREE in ONE,
Praise, honour, might, and glory be,
From age to age eternally. Amen.</p> | <p>2 Qui, condolens interitu
Mortis perire saeculum,
Salvasti mundum languidum,*
Donans reis remedium.</p> <p>3 Vergente mundi vespere,
Sicut sponsus de thalamo †

Egressus honestissimâ
Virginis Matris clausulâ.</p> <p>4 Cujus forti Potentiae
Genu curvantur omnia, ‡
Coelestia, terrestria
Fatentur nutu subdita.</p> <p>5 Te deprecamur, HAGIE,
Venture Judex saeculi, §
Conserva nos in tempore
Hostis a telo perfidi. </p> <p>6 Laus, honor, virtus, gloria
DEO PATRI et FILIO,
SANCTO simul PARACLITO,
In sempiterna saecula. Amen.</p> |
|--|---|

COMPILERS.

From SARUM AND ROMAN BRIEVIARIES.

* John iii. 16, 17.

† John iii. 29.

‡ Phil. ii. 9, 10.

§ 2 Tim. iv. 1.

|| Psalm xci. 5 ; cxxi. 7.

HYMN 32.

"His Name is called the WORD of GOD."—*Rev.* xix. 13.

O HEAVENLY WORD, Eternal Light,
Begotten of the FATHER'S Might,
Who, in these latter days,* art born
For succour to a world forlorn ;

VERBUM Supernum prodiens
A PATRE olim exiens,
Qui natus orbi subvenis,
Cursu declivi temporis : *

* Heb. i. 2.

- | | |
|--|--|
| <p>2 Our hearts enlighten from above,
And kindle with Thine Own true Love ;
That we, who hear Thy call to-day,*
May cast earth's vanities away.</p> <p>3 And when as Judge Thou drawest
nigh,
The secrets of all hearts to try ; †
When sinners meet their awful doom,
And saints attain their heavenly
Home ;</p> <p>4 O let us not, for evil past,
Be driven from Thy Face at last ;
But with the blessèd evermore
Behold and love Thee and adore. ‡</p> <p>5 To GOD the 'FATHER, GOD the SON,
And GOD the SPIRIT, THREE in ONE,
Praise, honour, might, and glory be,
From age to age eternally.</p> | <p>2 Illumina nunc pectora,
Tuoque Amore concrema ;
Audito ut praeconio*
Sint pulsa tandem lubrica.</p> <p>3 Judexque quum post aderis,

Rimari facta pectoris, †
Reddens vicem pro abditis,
Justisque Regnum pro bonis ;</p> <p>4 Non demum artemur malis,
Pro qualitate criminis ;
Sed cum beatis compotes
Simus perennes coelibes. ‡</p> <p>5 PATRI, simulque FILIO,
Tibique SANCTE SPIRITUS,
Sicut fuit, sit jugiter
Saeculum per omne gloria. §</p> |
|--|--|

Amen.

Amen.

COMPILERS.

From SARUM AND ROMAN BRIEVIARIES.

* Psalm xciv. 8.

† Rom. ii. 16.

‡ Hymn 164, end ; 180, end.

§ The version here given is from a collection of hymns, with Anglo-Saxon commentary,
published by the *Surtees Society*.

HYMN 33.

“Now it is high time to awake out of sleep.”—*Rom.* xiii. 11.

HARK! a thrilling voice is sounding ;*
“CHRIST is nigh,” it seems to say ;
“Cast away the dreams of darkness,
O ye children of the day !” †

EN clara vox redarguit,*
Obscura quaeque personans :
“Procul fugentur somnia :
Ab alto JESUS promicat !” ‡

* Isa. xl. 3.

† 1 Thess. v. 4, 5. Compare *Coleridge*, *Aids to Reflection*, Introd. Aphorism xxix.

- | | |
|---|--|
| <p>2 Wakened by the solemn warning,
Let the earth-bound soul arise ;
CHRIST, her Sun, all ill dispelling, *
Shines upon the morning skies.</p> | <p>2 Mens jam resurgat torpida,
Non amplius jacens humi :
Sidus refulget jam novum,
Ut tollat omne noxium.</p> |
| <p>3 Lo ! the LAMB, † so long expected,
Comes with pardon down from
Heaven ;
Let us haste, with tears of sorrow,
One and all to be forgiven :</p> | <p>3 En AGNUS † ad nos mittitur
Laxare gratis debitum :

Omnes simul cum lacrymis
Precemur indulgentiam :</p> |
| <p>4 That when next He comes with
Glory, ‡
And the world is wrapped in fear,
With His Mercy He may shield us, §
And with words of Love draw near.</p> | <p>4 Ut quum secundo fulserit, ‡

Metuque mundum cinxerit,
Non pro reatu puniat,
Sed nos pius tunc protegat. §</p> |
| <p>5 Honour, glory, might, and blessing
To the FATHER and the SON,
With the Everlasting SPIRIT,
While eternal ages run. Amen.</p> | <p>5 Virtus, honor, laus, gloria,
DEO PATRI cum FILIO,
SANCTO simul PARACLITO,
In saeculorum saecula. Amen.</p> |

Rev. E. CASWALL (*slightly altered*).

From S. AMBROSE.

* Mal. iv. 2. † Hymn 166. ‡ Zech. xiv. 5. Matt. xxv. 31. § Psalm v. 13.

HYMN 34.

“Tell ye the daughter of Sion, Behold, thy King cometh unto thee.”—*Matt.* xxi. 5.

THE Advent of our King *
Our prayers must now employ,

INSTANTIS Adventum DEI *
Poscamus ardenti prece,

* Chandler's original version corresponds more closely with the Latin, and with Amos iv. 12, to which it perhaps refers :—

“The Advent of our GOD
Our prayers must now employ,
And we must meet Him on His road,
With hymns of holy joy.”

- | | |
|---|--|
| And we must hymns of welcome sing
In strains of holy joy. | Festisque munus inclytum
Praeoccupemus canticis. |
| 2 The Everlasting Son
Incarnate deigns to be ;
Himself a servant's form puts on, *
To set His servants free. | 2 Aeterna PROLES foeminae
Non horret includi sinu ;
Fit Ipse servus, ut jugo
Nos servitutis eximat.* |
| 3 Daughter of Sion, rise
To meet thy lowly King ; †
Nor let thy faithless heart despise
The peace He comes to bring. | 3 Mansuetus et clemens venit ;
Occurre, festina, Syon ; †
Ultro tibi quam porrigit
Ne dura pacem respuas. |
| 4 As Judge, on clouds of light, ‡
He soon will come again,
And His true members § all unite
With Him in Heaven to reign. | 4 Mox nube clarâ fulgurans ‡
Mundi redibit Arbiter,
Suique membra Corporis §
Coelo Triumphator vehet. |
| 5 Before the dawning day
Let sin's dark deeds be gone ;
The old man all be put away,
The new Man all put on. ¶ | 5 Foetus tenebrarum, die
Cedant propinquo crimina ;
Adam reformetur vetus,
Imago succedat novi. ¶ |
| 6 All glory to the SON, **
Who comes to set us free,
With FATHER, SPIRIT, ever ONE,
Through all eternity. Amen. | 6 Qui Liberator advenis, **
FILI, Tibi laus maxima,
Cum PATRE, cumque SPIRITU,
In sempiterna saecula. Amen. |

Rev. J. CHANDLER (*altered*).

From PARIS BREVIARY.

(*Advent, at Nocturns.*)

* Phil. ii. 7.

† Zech. ix. 9. Compare Isa. lxii. 11 ; and see Hymn iv. in Wordsworth's "*Holy Year*."

‡ Matt. xxiv. 30.

§ 1 Cor. xii. 27.

|| Rom. xiii. 12.

¶ Eph. iv. 22—24 ; Col. iii. 9, 10.

** The Doxology in Chandler's version is quite different.

HYMN 35.

“The voice of one crying in the wilderness, Prepare ye the Way of the LORD, make His Paths straight.”—*Matt.*

iii. 3. (*See Isa. xl. 3.*)

ON Jordan's bank * the Baptist's cry Announces that the LORD is nigh ; Awake, and hearken, for He brings Glad tidings of the King of kings.†	JORDANIS oras * praevia Vox ecce Baptistae quatit : Praeconis ad grandes sonos Ignavus abscedat sopor.†
2 Then cleansed be every breast from sin ; Make straight the way for GOD within ;— Prepare we in our hearts a home,‡ Where such a mighty Guest may come.	2 Mundemus et nos pectora : DEO propinquanti viam Sternamus ; et dignam domum‡ Tanto paremus Hospiti.
3 For Thou art our Salvation,§ LORD, Our Refuge, and our great Re- ward ;¶ Without Thy Grace we waste away,** Like flowers that wither and decay.	3 Tu nostra, Tu, JESU, Salus ;§ Tu Robur et Solatium ; ¶ Arens ut herba, Te sine Mortale tabescit genus.**
4 To heal the sick stretch out Thine Hand, And bid the fallen sinner stand ; ††	4 Aegris salutarem Manum Extende ; prostratos leva ; ††

* Mark i. 5.

† One verse omitted, which runs thus :—

“E'en now the air, the sea, the land
Feel that their Maker is at hand ;
The very elements rejoice,
And welcome Him with cheerful voice.”

“Auctoris Adventum sui
Tellus et aether et mare
Praegestiente sentiunt,
Et jam salutant gaudio.”

‡ Hymn 141, ver. 3, 4.

§ Isa. lxii. 11.

|| Hymns 150, 179. Isa. xxxii. 2.

¶ Hymn 125, ver. 5 ; 157, Part I., ver. 5.

** John xv. 4—6. Compare Matt. xiii. 6.

†† Compare (Wesley's) Hymn 179, in a verse there omitted :—

“Raise the fallen, cheer the faint,
Heal the sick, and lead the blind.”

Shine forth, and let Thy Light restore
Earth's own true loveliness once
more.

Ostende Vultum, jam suus
Mundo reforescet decor.

5 All praise, Eternal SON, to Thee,
Whose Advent doth Thy people free;
Whom with the FATHER we adore
And HOLY GHOST for evermore.

5 Qui Liberator advenis,
FILI, Tibi laus maxima,
Cum PATRE, et Almo SPIRITU,
In sempiterna saecula.

Amen.

Amen.

Rev. J. CHANDLER (much altered).

From PARIS BREVIARY.

(Advent, at Matins.)

*See Hymn 251, which may be appropriately used, especially on the Third Sunday
in Advent.*

HYMN 36.

“The REDEEMER shall come to Zion.”—*Isa. lix. 20.*

O COME, O come, EMMANUEL,
And ransom captive Israel; *
That mourns in lonely exile † here,
Until the SON of GOD appear.

Rejoice! Rejoice! EMMANUEL
Shall come to thee, O Israel!

VENI, veni, EMMANUEL,
Captivum solve Israel,*
Qui gemit in exsilio,†
Privatus DEI FILIO.

Gaude! Gaude! EMMANUEL
Nascetur pro te, Israel!

2 O come, Thou Rod of Jesse, ‡ free
Thine own from Satan's tyranny; §
From depths of hell Thy people save,
And give them victory o'er the grave.

Rejoice! Rejoice! EMMANUEL
Shall come to thee, O Israel!

2 Veni, O Jesse Virgula, ‡
Ex hostis Tuos ungulâ §
De specu Tuos tartari
Educ, et antro barathri.

Gaude! Gaude! EMMANUEL
Nascetur pro te, Israel!

* Psalm cxxvi. 5.

† Psalm cii. 20.

‡ Isa. xi. 1.

§ Heb. ii. 14, 15; & 2 Tim. ii. 26. See Hymn 41, ver. 3.

- | | |
|---|---|
| <p>3 O come, Thou Day-Spring,* come
and cheer
Our spirits by Thine Advent here ;
Disperse the gloomy clouds of night,
And death's dark shadows put to
flight.
Rejoice ! Rejoice ! EMMANUEL
Shall come to thee, O Israel !</p> | <p>3 Veni, veni, O Oriens !*

Solare nos adveniens,
Noctis depelle nebulas
Dirasque noctis tenebras.
Gaude ! Gaude ! EMMANUEL
Nascetur pro te, Israel !</p> |
| <p>4 O come, Thou Key of David,† come
And open wide our heavenly Home ;
Make safe the way‡ that leads on high
And close the path to misery.
Rejoice ! Rejoice ! EMMANUEL
Shall come to thee, O Israel !</p> | <p>4 Veni, Clavis Davidica ! †
Regna reclude coelica,
Fac iter tutum superum, ‡
Et claude vias inferum.
Gaude ! Gaude ! EMMANUEL
Nascetur pro te, Israel !</p> |
| <p>5 O come, O come, Thou LORD of
Might ! §
Who to Thy tribes, on Sinai's height
In ancient times didst give the Law
In Cloud, and Majesty, and Awe.
Rejoice ! Rejoice ! EMMANUEL
Shall come to thee, O Israel !

Amen.</p> | <p>5 Veni, veni, ADONAI ! §

Qui populo in Sinai
Legem dedisti vertice,
In Majestate Glorise.
Gaude ! Gaude ! EMMANUEL
Nascetur pro te, Israel !

Amen.</p> |

Rev. JOHN MASON NEALE, D.D.

(altered by Compilers).

From a Hymn of the 12—13th
Century. (Author unknown.)

(French Missal.)

* Luke i. 78, 79 ; & Rev. xxij. 16.

† Rev. iiii. 7.

‡ Heb. ix. 8 ; Isa. xxxv. 8. See Hymn 114.

§ Exod. xix. 18. The Name ADONAI was commonly substituted by the Jews in reading the Bible aloud, for the more sacred Name JEHOVAH, which from reverence they would not pronounce. As to its proper meaning, see *Pearson on the Creed*, Art. II. "The interpretation of ADON signifieth immediately and properly *dominion*, implying a right of possession, and power of disposing." Compare with this verse *Heber's Hymn* :—

"The LORD of Might, from Sinai's brow,
Gave forth His voice of thunder."

HYMN 37.

“The LORD Himself shall descend from Heaven with a shout, with the voice of the Archangel, and with the Trump of GOD.”—1 *Thess.* iv. 16.

GREAT GOD, what do I see and
hear? *

The end of things created :
The Judge of all men doth appear,
On clouds † of glory seated :
The trumpet sounds, the graves re-
store
The dead which they contained be-
fore ; ‡
Prepare, my soul, to meet Him ! §

2 The dead in CHRIST are first to rise
At that last trumpet's sounding ;
Caught up to meet Him in the skies,
With joy their LORD surrounding :
No gloomy fears their souls dismay ;
His Presence sheds eternal day ||
On those prepared to meet Him.

3 The ungodly, filled with guilty fears,
Behold His Wrath prevailing ;
In woe they rise, but all their tears
And sighs are unavailing :

Es ist gewisslich an der Zeit,
Dass GOTTES SOHN wird
kommen
In Seiner grossen Herrlichkeit,
Zurichten Böse und Frommen.
Da wird das Lachen werden
theu'r,
Wenn alles wird vergeh'n im
Feu'r,
Wie Petrus davon schreibt.

2 Posaunen wird man hören
geh'n
An aller Welte Ende,
Darauf bald werden aufersteh'n
All Toden gar behende ;
Die aber noch das Leben han,
Die wird der HERR von Stun-
den an
Verwandeln und verneuen.

3 Darnach wird man ablesen
bald
Ein Buch, darin geschrieben,
Was alle Menschen, jung und alt,
Auf Erden han getrieben :

* Compare Hymn 39, and the Latin hymn, “*Sensus quis horror percutit?*” (Paris Breviary.)

† John v. 28, 29. Rev. xx. 13, *marg.*

‡ Rev. xxii. 5. Compare Hymn 256, ver. 3.

† Rev. i. 7.

§ Amos iv. 12.

The day of Grace* is past and gone ;
Trembling they stand before His
Throne,
All unprepared to meet Him.

Da denn gewiss ein jedermann
Wird hören, was er hat gethan
In seinen ganzen Leben.

4 GREAT JUDGE, to Thee our prayers
we pour,
In deep abasement bending ;
O shield us through that last dread
hour,†
Thy wondrous Love extending :
May we, in this our trial day,
With faithful hearts Thy Word obey,
And thus prepare to meet Thee !
Amen.

4 O weh demselben, welcher hat
Des HERREN Wort verachtet,
Und nur auf Erden früh und
spät
Nach grossen Gut getrach-
tet !
Der wird fürwahr ganz kahl
bestehn
Und mit den Satan müssen
gehn
Von CHRISTO in die Hölle.

5 O JESU, hilf zur selben Zeit
Von wegen Deiner Wunden,
Dass ich im Buch der Seligkeit
Werd eingezeichnet funden.
Daran ich denn auch zweifle
nicht ;
Denn Du hast ja den Feind
gericht
Und meine Schuld bezahlet.

6 Derhalben mein Fürsprecher
sei,
Wenn Du nun wirst erschei-
nen
Und lies mich aus dem Buche
frei,
Darinnen stehn die Deinen ;

First verse Anon.

Second & Third WILLIAM BENGOLLYER (altered), 1812.

* Ezra ix. 8. Compare the Hymn 195,
in Rev. W. J. Hall's collection (varied from
Keble) :—

“ Past is her day of Grace.”

† Compare *Litany*, “ In the day of judg-
ment, Good LORD, deliver us.”

- | | |
|---|---|
| Auf dass ich sammt den Brüdern
mein | Den Menschen wird auf Erden
bang |
| Mit dir geh in den Himmel ein,
Den Du uns hast erworben. | Von wegen vieler Plage :
Komm doch, komm doch, Du
Richter grosz |
| 7 O JESU CHRIST, Du machst es
lang, | Und mach uns bald in Gnaden
los. |
| Mit Deinem jüngstem Tage. | Von allem Uebel! Amen. |

Imitated from BARTHOLOMEW RINGWALD, Lutheran, 1585 (so freely that it has been necessary to give all the verses of the German).

HYMN 38.^(a)

“The Day of the LORD will come as a thief in the night.”

2 Pet. iii. 10.

- THAT day of wrath, that dreadful day,
When heaven and earth shall pass away,
What power shall be the sinner's stay?
How shall he meet that dreadful day?
- 2 When, shrivelling like a parchèd scroll,*
The flaming heavens together roll ;—
When louder yet, and yet more dread,
Swells the high trump that wakes the dead ! †
- 3 Oh ! on that day, that wrathful day,
When man to judgment wakes from clay,
Be Thou, *O CHRIST, the sinner's Stay*, §
Though heaven and earth shall pass away !
Amen.
- * 2 Pet. iii. 12.
† 1 Cor. xv. 52.
§ This is the only line altered, the words italicized being substituted for “the trembling sinner's Stay.”

Sir WALTER SCOTT, in *Lay of the
Last Minstrel*, VI., xxxi.

From THOMAS of CELANO.

^(a) Compare Hymn 221, where the Latin hymn, from which this is imitated, is given in full, with many references, &c.

HYMN 39.

“Behold, He cometh with clouds ; and every eye shall see Him, and they also which pierced Him.”—*Rev.* i. 7.

Lo ! He comes *in* * clouds descending,
Once for favoured sinners slain ;
Thousand thousand saints attending
Swell the triumph of His train :
Alleluia !

* *Matt.* xxiv. 30 ; but
Wesley has *with*.

CHRIST appears on earth *again*. *GOD, orig.* to reign, *orig.*

2 Every eye shall now behold Him
Robed in dreadful Majesty ; †
They who set at nought and sold Him,
Pierced and nailed Him to the Tree, ‡
Deeply wailing,
Shall the true MESSIAH see.

† *Psalm* civ. 1.
Those, *orig.*
‡ *See* *Heb.* vi. 6.

3 *Those* dear tokens of His Passion §
Still His dazzling Body bears ;
Cause of endless exultation
To His ransomed worshippers ;
With what rapture
Gaze we on those glorious scars !

The, orig. § *John* xx. 27, 28.
See *Hymn* 182, ver. 3.

4 Yea, Amen ! let all adore Thee,
High on Thine eternal Throne ; ||
SAVIOUR, take the power and Glory ;
Claim the kingdoms ¶ for Thine Own ! ¶

|| *Rev.* iv. 2, 9, 10.
¶ *Rev.* xi. 15.

*O come quickly ! *** ** *Rev.* xxii. 20. JAH, JEHOVAH !
Alleluia ! Amen. Everlasting GOD, come down.

orig.

Rev. CHARLES WESLEY, 1758, in “*Hymns of Intercession for all Mankind*,”
(Based on JOHN CENNICK, 1752,) Varied by MARTIN MADAN, 1760.

Advent.

HYMN 40.

"He hath sent Me to bind up the broken-hearted, to proclaim liberty to the captives."—*Isa.* lxi. 1.

HARK, the glad sound ! the SAVIOUR comes,

The SAVIOUR promised long :

Let every heart prepare a throne, * * Hymn 35, ver. 2 ; 141, ver. 3.

And every voice a song.

2 He comes, the prisoners to release

In Satan's bondage held ; †

† Psalm lxxii. 12-14. Heb.

ii. 14, 15. See Hymn 36, ver. 4 ;

The gates of brass before Him burst, 196, ver. 3.

The iron fetters yield. ‡

‡ Psalm cvii. 16.

3 He comes, the broken hearts to bind,

The bleeding souls to cure,

And with the treasures of His Grace

To bless the humble poor.

4 Our glad hosannas, Prince of Peace, § § Matt. xxi. 9. See Hymns 86, 172.

Thine Advent shall proclaim ;

And Heaven's eternal arches ring

With Thy beloved Name. Amen.

PHILIP DODDRIDGE, D.D. (*Nonconformist*), *b.* 1702, *d.* 1751.

(*First published in 1755.*)

Advent. Evening.

HYMN 41.

"I sleep, but my heart waketh."—*Cant.* v. 2.

WHEN shades of night around us
close,

And weary limbs in sleep repose,

The faithful soul awake may be, *

And longing sigh, O LORD, to Thee.

IN noctis umbrâ desides

Dum somnus artus occupat,

Ad Te, DEUS, fidelibus

Mens excubat * suspiriis.

* Hymn 83, ver. 4.

- | | |
|---|--|
| <p>2 Thou true Desire of nations,* hear ;
Thou WORD of GOD, Thou SAVIOUR
dear,
In pity heed our humble cries,†
And bid at length the fallen rise. ‡</p> | <p>2 Desiderate * gentibus,
VERBUM PATRIS, mundi Salus,

Audi preces gementium,†
Tandemque lapsos excita. ‡</p> |
| <p>3 O come, REDEEMER, come and free §
Thine Own from guilt and misery ;
The gates of Heaven again unfold,
Which Adam's sin had closed of old. ¶</p> | <p>3 Adsis REDEMPTOR, et Tuæ
Plebis relaxans crimina, §
Adæ scelus quas clauserat,
Reclude coelestes domos. ¶</p> |
| <p>4 All praise, Eternal SON, to Thee
Whose Advent doth Thy people free ;
Whom with the FATHER we adore
And HOLY GHOST for evermore.</p> | <p>4 Qui Liberator advenis,
FILI, Tibi laus maxima,
Cum PATRE, cumque SPIRITU,
In sempiterna saecula.</p> |

Amen.

Amen.

COMPILERS.

From PARIS BREVIARY.

(In Advent, for Compline.)

* Hag. ii. 7.

† Psalm xxx. 8.

‡ Hymn 35, ver. 4.

§ Hymn 36, ver. 2 & 4.

|| Psalm cxviii. 19.

¶ Gen. iii. 24.

Christmas. Morning.

HYMN 42.

“Let us now go even unto Bethlehem.”—*Luke* ii. 15.

*O COME, all ye faithful,**

Joyful and triumphant ;

O come ye, O come ye, to Bethle-
hem !

Come and behold Him

Born, the King of Angels : †

ADESTE fideles,

Laeti, triumphantes,*

Venite, venite in Bethlehem !

Natum videte

Regem Angelorum, †

* Ye faithful, approach ye, *orig.*

† Heb. i. 6.

O come, let us *adore Him*, *
O come, let us *adore Him*, *
O come, let us *adore Him*, * CHRIST
the LORD!

Venite adoremus DOMINO !

2 GOD of GOD, †
 LIGHT of LIGHT,
 Lo! He abhors not the Virgin's
 womb; ‡
 Very GOD,
 Begotten, not created;
 O come, let us *adore Him*,* etc.

2 DEUM de DEO, †
LUMEN de LUMINE,
Gestant puellae viscera ;

DEUM Verum,
Genitum, non factum,
Venite adoremus DOMINO !

3 Sing, choirs of *Angels*, §
Sing in exultation,
Sing, all ye citizens of Heaven above,
Glory to God
In the highest ;
O come, let us *adore Him*,* etc.

3 Cantet nunc Io §
Chorus Angelorum,
Cantet nunc aula Coelitum :
Gloria in excelsis
DEO, venite,
Venite adoremus DOMINO !

4 Yea, LORD, we greet Thee,
 Born this happy morning ;
 JESU, to Thee be glory given !
 WORD of the FATHER,
 Now in Flesh appearing ! ||
 O come, let us *adore Him*,*
 O come, let us *adore Him*,*
 O come, let us *adore Him*,* CHRIST
 the LORD ! Amen.

4 Ergo Qui natus
Die hodiernâ
JESU Tibi sit gloria!
PATRIS Aeterni
VERBUM Caro factum! ||
Venite adoremus DOMINO!
Amen.

Rev. Canon FREDERICK OAKELEY,
Roman Catholic (altered).

*From Hymn of 15—16th
Century.*

* worship, *orig.* Psalm xcv. 6.
§ angelic, *orig.* Luke ii. 13, 14.

† Compare *Nicene Creed*,
|| John i. 14.

‡ *Te* DEUM.

HYMN 43.^(a)

“Glory to GOD in the highest, and on earth peace, good will toward men.”—*Luke* ii. 14.

HARK ! the herald-angels sing
Glory to the new-born KING,
Peace on earth, and mercy mild,
GOD and sinners reconciled.
Joyful, all ye nations,* rise,
Join the triumph of the skies ;
With the angelic host proclaim,
CHRIST is born in Bethlehem.

Hark ! the herald-angels sing
Glory to the new-born KING.

PSALLUNT nascentis angeli
Regis triumphos nuncii.
Jam clausa bella, jam DEUS
Pacatur et liber reus !

Psallunt nascentis angeli
Regis triumphos nuncii.
En magna jubilatio,
Nascente DEI FILIO ;
Adeste, gentes,* undique,
Coeli triumphos jungite.

Psallunt, etc.
Angelicis cum coetibus,
Clamate laetis vocibus,
E Bethlehem EMMANUEL
Suum frequentat Israel !

Psallunt, etc.

2 CHRIST, by highest heaven adored,
CHRIST, the Everlasting LORD,
Late in time † behold Him come,
Offspring of a Virgin's womb.
Veiled in flesh ‡ the GODHEAD see !
Hail, the Incarnate DEITY !
Pleased as Man with man to dwell,§
JESUS, our EMMANUEL.||

Hark ! the herald-angels sing
Glory to the new-born KING.

2 CHRISTUS tremendus Rex poli ;
Aeternus Auctor saeculi,
Declivi venit tempore,†
Natus Mariâ Virgine !

Psallunt, etc.
O Quae sub velo latitas,
Ave, Incarnata DEITAS ! ‡
EMMANUEL, || Dux, Legifer,
Homo DEUS, § Salutifer !

Psallunt, etc.

(a) This hymn has been used by *Archdeacon Wordsworth* in the *eighth* Hymn of his “*Holy Year*.”

* Psalm c. 1.

† Heb. x. 20. See Hymn 206, ver. 4.

‡ Isa. vii. 14. Hymn 36, ver. 1.

† Heb. i. 2. See Hymn 31, ver. 3.

§ See Hymn 143, ver. 3.

3 Hail, the heaven-born Prince of
Peace!

Hail, the Sun of Righteousness !
Light and Life to all He brings,*
Risen with healing in His Wings.†

Mild He lays His Glory by,‡
Born that man no more may die,
Born to raise the sons of earth,
Born to give them second birth.
Hark ! the herald-angels sing
Glory to the new-born KING. Amen.

3 Rex Pacis, Sol Justitiæ,*

Coelestis Aliger viae ;
Ex Oriente populus
Ferens medelam languidis.†
Psallunt, etc.

Mitis deponit gloriam,‡
Mortemque calcat impiam !
Quod CHRISTUS tandem natus est.
Homo jamjam renatus est.
Psallunt nascentis angeli
Regis triumphos nuncii. Amen.

*Altered from CHARLES WESLEY, 1743, by MARTIN MADAN, 1760 ; trans-
lated by A. J. B. BERESFORD-HOPE, Esq., M.P., 1866.*

* John i. 4.

† Mal. iv. 2.

‡ John viii. 50.

(For CHARLES WESLEY'S original, see Sir ROUNDELL PALMER'S *Book of Praise*,
No. xxxiv.)

HYMN 44. ^(a)

“Unto you is born this day in the city of David a
SAVIOUR, Which is CHRIST the LORD.”—*Luke* ii. 11.

(*Little more than a versification of Luke* ii. 8—15.)

WHILE shepherdswatched their flocks	PASTORUM in pecudes noctu
by night,	vigilante catervâ,
All seated on the ground,	Gramineâ passim dum recu-
	baret humo,
The Angel of the LORD came down,	Clarus ab aetheriâ descendit
	Nuncius aulâ,
And Glory shone around.	Et medio fulsit luxinopinapolo.

^(a) Latin translation by C. S. CALVERLEY, Esq. :—

NOCTIVAGOS, acclinis humo, pastoria pubes
Custodiebat dum greges :
Splendescente polo longe lateque, JEHOVAE
Descendit Ales Nuncius.

- 2 "Fear not," said he ; for mighty dread
Had seized their troubled mind ;—
- "Glad tidings of great joy I bring
To you and all mankind.
- 3 "To you in David's town this day
Is born of David's line,
A SAVIOUR, Who is CHRIST the
LORD ;
And this shall be the sign :—
- 4 "The heavenly Babe you there shall find
To human view displayed,
All meanly wrapped in swathing
bands,
And in a manger laid."
- 2 Illis ut subito visu novus ingruit horror,
Ille refert, " Absit, me veniente, timor :
- Quin potius verbis alacres gaudete receptis—
Gaudeat humanum, quicquid in orbe, genus.
- 3 " Scilicet hac ipsâ, vobis hac nascitur horâ,
Urbe in Davidicâ, Davidicâ-que domo,
SALVATOR, DOMINUSQUE Idem, Cognomine CHRISTUS :
Nec desunt Puero propria signa DEO.
- 4 " Infantem invenies, coelesti stirpe, tenellum,
Ut possis oculo cernere quisquis ades :
Quem nempe in stabulis inter praesepia pronum
Et foveat angusto fascia prima toro."

2 Et " Quid," ait, " tremitis ? " (namque anxia pectora terror
Immanis occupaverat)

" Grata ferens venio ;—magnum laetemini oportet
Et vos et orbis ultimus.

3 " Namque in Davidis urbe,—satus quoque Davidis Idem
E stirpe—jamjam nascitur
Vestra Salus, DOMINUS vester, Cognomine CHRISTUS ;
Signoque vobis hoc erit :—

4 " Invenietur ibi coelestis scilicet Infans,
Spectabiturque jam viris ;
Fascia velârit, meritum non talia, Corpus ;
Condente praesepî Caput."

Christmas.

- | | |
|---|---|
| <p>5 Thus spake the seraph ; and forth-
with
Appeared a shining throng

Of angels praising GOD, who thus

Addressed their joyful song :</p> | <p>5 Haec ille effatus : coeloque
ostendit in alto,
Quae merita efferret conci-
neretque DEO,
Angelus angelicam celeri splen-
dore cohortem ;
Fertur et augustum sic volu-
isse melos :</p> |
| <p>6 " All glory be to GOD on high,

And in the earth be peace ;

Good-will henceforth from Heaven *
to men
Begin and never cease."</p> | <p>6 " Coelicolum sedes laus inde-
fessa JEHOVAE
Pax quoque terrenum per-
meet alma genus :
Perque revolventes aevi morta-
libus annos
Sit Superûm * posthac, sit
sine fine, Favor."</p> |
| Amen. | Amen. |

NAHUM TATE, 1696 ; *translated into Latin by* LORD LYTTELTON, 1866.

-
- 5 Dixerat Ales : eo simul apparere videres
Dicente, lucentem chorum
Arce profectorum superâ ; pacanaque celsum
His ordiebantur modis :
- 6 " Qui colit alta, DEO summi tribuantur honores,
Virisque pax arrideat :
Protenus excipiat Coeli Indulgentia terras,
Quam nec dies avexerit." Amen.

* Meaning the *Host of Heaven, the angels*. This seems to be probably the meaning of the original, rather than GOD alone. See Luke xv. 7 & 10, etc. (*Note by the Translator.*) See also Hymn 122, ver. 4, & Heb. i. 14.

HYMN 45.

"The WORD was made flesh."—*John i. 14.*

- | | |
|---|---|
| O CHRIST, REDEEMER of our race,
Thou Brightness of the FATHER'S
Face,*
Of Him and with Him ever One,
Ere times and seasons had begun ; † | CHRISTE, REDEMPTOR omnium,
Quem lucis ante originem

Parem * Paternae Glorise †
PATER Supremus edidit. |
| 2 Thou that art very Light of Light, ‡
Unfailing Hope in sin's dark night,
Hear Thou the prayers Thy people
pray §
The wide world o'er, this blessed day. | 2 Tu Lumen, et Splendor PATRIS, ‡
Tu Spes perennis omnium,
Intende quas fundunt preces

Tui per orbem servuli. § |
| 3 Remember, LORD of Life and Grace,
How once, to save a ruined race,
Thou didst our very flesh assume
In Mary's undefiled womb. | 3 Memento, rerum Conditor,
Nostri quod olim corporis,
Sacratâ ab alvo Virginis
Nascendo, formam sumpseris. |
| 4 To-day, as year by year its light
Sheds o'er the world a radiance
bright,
One precious truth is echoed on,
" 'Tis Thou hast saved us, Thou
alone." ¶ | 4 Testatur hoc praesens dies
Currrens per anni circulum,

Quod solus e Sinu PATRIS
Mundi Salus adveneris. ¶ |
| 5 Thou from the FATHER'S Throne **
didst come
To call His banished children
home ; ††
And heaven, and earth, and sea, and
shore ‡‡
His Love Who sent Thee here adore. | 5 Hunc astra, tellus, aequora, ‡‡

Hunc omne, quod coelo subest,

Salutis Auctorem novae

Novo salutat cantico. |

* Heb. i. 3.
§ 2 Chron. vi. 39.

† John xvii. 5.
|| Heb. ii. 14.
†† Jer. xvi. 15.

‡ Hymn 42, ver. 2. Compare *Nicene Creed*.
¶ John iii. 16, 17.
‡‡ Psalm xcvi. 11, 12.

Christmas.

6 And gladsome too are we to-day,
Whose guilt Thy Blood has washed
away ; *
Redeemed, the new-made song we
sing ;
It is the Birthday of our KING.

7 O LORD, the Virgin-born, to Thee
Eternal praise and glory be ;
Whom with the FATHER we adore
And HOLY GHOST for evermore.

Amen.

6 Et nos, beata quos sacri
Rigavit unda Sanguinis, *

Natalis ob diem Tui

Hymni tributum solvimus.

7 JESU, Tibi sit gloria,
Qui natus es de Virgine,
Cum PATRE, et Almo SPIRITU,
In sempiterna saecula.

Amen.

Rev. Sir H. W. BAKER, 1861.

From Hymn of 6—7th Century.

(*Sarum and Roman Breviaries.*)

* 1 John i. 7.

HYMN 46.^(a)

“GOD was manifest in the flesh.”—1 *Tim.* iii. 16.

OF the FATHER'S Love begotten †
Ere the worlds began to be,
He is Alpha and Omega, ‡
He the Source, the Ending He,
Of the things that are, that have
been,
And that future years shall see,
Evermore and evermore !

CORDE natus * ex PARENTIS †
Ante mundi exordium,
Alpha et Ω cognominatus, ‡
Ipse Fons et Clausula
Omnium quae sunt, fuerunt,
Quaeque post futura sunt,
Saeculorum saeculis !

2 At His Word the worlds were framèd ; §
He commanded ; it was done :

2 Ipse jussit, et creata ; §
Dixit Ipse, et facta sunt :

(a) Ver. 2, 3, 7, may be omitted, if the hymn be thought too long.

* Sometimes read *fusus*.

† Isa. xlv. 6. Rev. i. 8.

‡ *Nicene Creed.* See Hymn 52, ver. 1.

§ Psalm cxlviii. 5. Heb. i. 2.

Heaven and earth and depths of
ocean,*

In their threefold order one ;
All that grows beneath the shining
Of the moon and burning sun,
Evermore and evermore !

3 He is found in human fashion,†
Death and sorrow here to know,
That the race of Adam's children,
Doomed by Law to endless woe, ‡
May not henceforth die and perish
In the dreadful gulf below,
Evermore and evermore !

4 O that Birth for ever blessed,
When the Virgin, full of grace, §
By the HOLY GHOST conceiving,
Bare the SAVIOUR of our race ; ||
And the Babe, the world's RE-
DEEMER,
First revealed His sacred Face,
Evermore and evermore !

5 This is He Whom seers in old time
Chanted of with one accord ; ¶
Whom the voices of the Prophets **
Promised in their faithful word :
Now He shines, the long-expected :
Let creation praise its LORD,
Evermore and evermore !

Terra, coelum, fossa ponti,*

Trina rerum machina ;
Quaeque in his viget sub alto
Solis et Lunae globo,
Saeculorum saeculis !

3 Corporis formam caduci, †
Membra, morti obnoxia,
Induit, ne gens periret
Protoplasti ex germine,
Merserat quem Lex ‡ profundo
Noxialis tartaro
Saeculorum saeculis !

4 O beatus Ortus ille,
Virgo quum puerpera §
Edidit nostram SALUTEM, ||
Foeta SANCTO SPIRITU,
Et Puer, REDEMPTOR orbis,
Os sacratum protulit,
Saeculorum saeculis !

5 Ecce ! Quem vates vetustes
Concinebant saeculis, ¶
Quem prophetarum ** fideles
Paginae sponderant,
Emicat promissus olim :
Cuncta collaudent Eum,
Saeculorum saeculis !

* Exod. xx. 11.

† Rom. viii. 2, 3. *Noxialis*, i. e., made against the guilty, or, as Vorst explains it,
" Per accidens, quia peccando contra legem *nox*a contrahitur."

§ Luke i. 28 & 35.

¶ Luke i. 70.

† Phil. ii. 7, 8.

|| Matt. i. 21.

** Isa. ix. 6. Jer. xxiii. 5, etc.

- 6 O ye heights of heaven, adore Him ! *
 Angel-hosts, His praises sing !
 All dominions † bow before Him
 And extol our God and King :—
 Let no tongue on earth be silent,
 Every voice in concert ring,
 Evermore and evermore !
- 6 Psallat altitudo coeli ; *
 Psallant omnes angeli ;
 Quicquid est virtutis usquam †
 Psallat in laudem DEI :—
 Nulla linguarum silescat,
 Vox et omnis personet
 Saeculorum saeculis !
- 7 Righteous Judge of souls departed !
 Righteous King of them that live !
 On the FATHER'S Throne exalted ‡
 None in might with Thee may
 strive ;
 Who at last in vengeance coming
 Sinners from Thy Face shalt
 drive, ||
 Evermore and evermore !
- 7 Macte Judex mortuorum !
 Macte Rex viventium !
 Dexter in PARENTIS Arce ‡
 Qui cluis § virtutibus,
 Omnium venturus inde
 Justus Ultor criminum ; ||
 Saeculorum saeculis !
- 8 Thee let old men, ¶ Thee let young
 men,
 Thee let boys in chorus sing ;
 Matrons, virgins, little maidens
 With glad voices answering ;
 Let their guileless ** songs re-echo,
 And the heart its praises bring,
 Evermore and evermore !
- 8 Te senes, et Te juvenus,
 Parvulorum Te cohors,
 Turba matrum, virginumque,
 Simples puellulae,
 Voce concordēs pudicis
 Perstreant concentibus,
 Saeculorum saeculis !
- 9 CHRIST ! to Thee, with GOD the
 FATHER,
 And, O HOLY GHOST, to Thee !
- 9 Tibi, CRISTE, sit, cum PATRE,
 HAGIOQUE SPIRITU,

* Psalm cxlviii. 2.

§ i. e. *abundat*.

** Matt. xxi. 16.

† Dan. vii. 27.

|| Matt. xxv. 41.

‡ Phil. ii. 9.

¶ Psalm cxlviii. 12.

Hymn, and chant, and high thanks-
giving,

And unwearied praises be,
Honour, glory, and dominion,
And eternal victory,*

Evermore and evermore ! †

Amen.

Hymnus, melos, laus perennis,

Gratiarum actio,
Honor, virtus, et victoria,
Regnum, aeternaliter,*

Saeculorum saeculis ! †

Amen.

Rev. Sir H. W. BAKER, and
Rev. J. M. NEALE, D.D., 1861.

From AURELIUS PRUDENTIUS
CLEMENS, b. 348.

(*Hereford Breviary.*)

* Jude 25.

† This hymn (except the Doxology) is taken from the ninth in the *Cathemerinon*, entitled, "*Hymnus omni horâ*," beginning,—

"Da puer plectrum, choreis
Ut canam fidelibus
Dulce carmen et melodum,
Gesta CHRISTI insignia."

Christmas Morning.

HYMN 47.

"Behold, I bring you good tidings of great joy."—*Luke* ii. 10.

CHRISTIANS, awake! salute the happy morn,
Whereon the SAVIOUR of mankind was born ;
Rise to adore the mystery of Love,*
Which hosts of angels chanted from above ; †
With them the joyful tidings first begun
Of GOD INCARNATE and the Virgin's SON.

* Eph. v. 32.

† 1 Tim. iii. 16.

- 2 Then ‡ to the watchful shepherds it was told, ‡ Hymn 44. *Luke* ii.
Who heard the angelic herald's voice : "Behold,
I bring good tidings of a SAVIOUR's Birth
To you and all the nations upon earth:
This day hath GOD fulfilled His promised Word,
This day is born a SAVIOUR, CHRIST the LORD."

Christmas Morning.

- 3 He spake ; and straightway the celestial choir
 In hymns of joy, unknown before, conspire :
 The praises of redeeming Love they sang,
 And heaven's whole orb with Alleluias rang :
 GOD's highest Glory was their anthem still,
 Peace upon earth, and unto men good-will.
- 4 To Bethlehem straight the enlightened shepherds ran,
 To see the wonders GOD had wrought for man :
 Then to their flocks, still praising GOD, return,
 And their glad hearts with holy rapture burn :
 To all the joyful tidings they proclaim,
 The first apostles of the SAVIOUR's Name.
- 5 Oh ! may we keep and ponder in our mind
 GOD's wondrous Love in saving lost mankind ;
 Trace we the Babe, Who hath retrieved our loss,
 From the poor manger to the bitter Cross ;
 Tread in His Steps,* assisted by His Grace, * 1 Pet. ii. 21.
 Till man's first heavenly state again takes place.
- 6 Then may we hope, the angelic hosts among,
 To join, redeemed, a glad triumphant throng :
 He that was born upon this joyful day
 Around us all His Glory shall display ;† † John xvii. 24.
 Saved by His Love, incessant we shall sing
 Eternal praise to heaven's Almighty King. Amen.

JOHN BYROM, *b.* 1691, *d.* 1763 (*altered*).

(*Twelve lines of the original are omitted, and others transposed.*)

HYMN 48.

“He is our Peace.”—*Eph.* ii. 14.

God from on high hath heard,	JAM desinant suspiria,*
Let sighs and sorrows cease ; *	Audivit ex alto DEUS,

* Isa. xxxv. 10.

- | | |
|--|---|
| Lo! from the opening heaven de-
scends
To man the promised Peace.* | Coeli patescunt, en adest
Promissa Pax* mortalibus. |
| 2 Hark through the silent night
Angelic voices swell; †
Their joyful songs proclaim that "God
Is born on earth to dwell." | 2 Profunda noctis otia
Coelestis abrumpit chorus, †
Natumque festo carmine
Annunciat terris DEUM. |
| 3 See how the shepherd-band
Speed on with eager feet; ‡
Come to the hallowed cave with them,
The holy Babe to greet. | 3 Specum sacratum pervigil
Dum turba pastorum subit,
Eamus, ‡ et castis pia
Cunis feramus oscula. |
| 4 But oh! what sight appears
Within that lowly door:
A manger, stall, and swaddling
clothes,
A Child and Mother poor.§ | 4 At quale nobis panditur
Intrantibus spectaculum;
Praesepe, fœnum, fasciæ,

Parens inops, § Infans Puer. |
| 5 Art Thou the CHRIST? the SON?
The FATHER'S Image bright?
And see we Him Whose Arm upholds
Earth and the starry height? | 5 Tune Ille, CHRISTE, FILIUS,
Et Splendor Aeterni PATRIS?
Illumne cerno, Qui levi
Orbem Pugillo sustinet? |
| 6 Yea, faith can pierce the cloud
Which veils Thy Glory now; ¶
We hail Thee GOD, before Whose
Throne
The angels prostrate bow.** | 6 Sic est:—verenda quis lates
Fides penetrat nubila; ¶
Agnosco Quem proni vident,

Tremunt, adorant angeli.** |
| 7 A silent Teacher, LORD,
Thou bidd'st us not refuse ††
To bear what flesh would have us
shun,
To shun what flesh would choose. | 7 Agis Magistrum vel jacens, ††
Ex hac cathedrâ nos docens
Vitare quod carni placet,

Caro quod horret perpeti. |

* Hymn 141, ver. 2.

† Luke ii. 9—14.

‡ Luke ii. 15—18.

§ Compare Luke ii. 24 with Lev. xii. 8.

|| Hymn 62, ver. 3.

¶ Heb. x. 20.

** Hymn 23, ver. 1.

†† Wordsworth's "Holy Year," xii. 2 & 4.

- | | |
|---|---|
| <p>8 Our swelling pride to cure *
With that pure Love of Thine,
O be Thou born within our hearts,†
Most holy Child Divine. Amen.</p> <p style="text-align: center;">* Luke i. 51.</p> | <p>8 Castos amores nutriens,
Sanans tumentes spiritus,
Divine nostris, O Puer,
Præcordiis innascere.† Amen.</p> <p style="text-align: center;">† Gal. iv. 19.</p> |
|---|---|

COMPILERS, based on Rev. J. R. WOODFORD. *From* PARIS BREVIARY.
(Christmas Day, at Nocturns.)

Christmas Evening.

HYMN 49.

“The LORD is our Defence : the Holy One of Israel is our King.”—*Psalms* lxxxix. 19.

- | | |
|---|---|
| <p>O SAVIOUR of the world forlorn,
This day to save us Thou wast born;
Protect us through the coming night,
And ever save us by Thy Might.</p> | <p>SALVATOR mundi, DOMINE,
Qui nos salvasti hodie ;
In hac nocte nos protege,
Et salva omni tempore.</p> |
| <p>2 Now, LORD, be Thou in mercy nigh,
And spare Thy servants when they
cry ; *</p> <p>Our sins blot out, our prayers receive,
Thy Light throughout our darkness
give.†</p> | <p>2 Adesto nunc propitius,
Et parce supplicantibus,*</p> <p>Tu dele nostra crimina,
Tu tenebras illumina.†</p> |
| <p>3 O let not sleep the soul oppress,‡
Nor secret foe the heart possess ;
Our flesh keep chaste,§ that it may be
A holy temple unto Thee.</p> | <p>3 Ne mentem somnus opprimat,‡
Nec hostis nos surripiat,
Nec ullis caro, petimus,
Commaculetur sordibus.§</p> |
| <p>4 To Thee, Who makest souls anew,
Our hearts in prayer would humbly
sue,</p> | <p>4 Te, Reformator sensuum,
Votis precamur cordium,</p> |

* Joel ii. 17. Compare the last prayer in the *Communion*.

† Compare 3rd Collect for Evensong.

§ Hymn 13, ver. 2.

‡ Hymn 41, ver. 1 ; 118, ver. 3.

|| Psalm li. 10.

That pure and free from inward stain
We from our beds may rise again.

Ut puri castis mentibus
Surgamus a cubilibus.

5 All praise to GOD the FATHER be,
All praise, Eternal SON, to Thee,
Whom with the SPIRIT we adore
For ever and for evermore.

5 DEO PATRI sit gloria,
Ejusque SOLI FILIO,
Cum SPIRITU PARACLITO,
Et nunc, et in perpetuum.

Amen.

Amen.

COMPILERS, *based on Rev. W. J. COPELAND. From SARUM BREVIARY.*

(Christmas Day, at Compline.)

S. Stephen. Dec. 26.

HYMN 50.

“Be thou faithful unto death, and I will give thee a CROWN of Life.”—*Rev. ii. 10.*

FIRST of Martyrs, thou whose name
Doth thy golden Crown proclaim; *
Not of flowers that fade away †
Weave we this thy Crown to-day.

O QUI tuo, dux Martyrum,
Praefers Coronam nomine, *
Non de caducis floribus †
Tibi Coronam nectimus.

2 Bright the stones, ‡ which bruise
thee, gleam,
Sprinkled with thy life-blood's stream;
Stars around thy sainted head
Never could such radiance shed.

2 Tuo cruenta sanguine
Quam saxa ‡ fulgent pulchrius;
Aptata sacro vertici
Non sic micarent sidera.

* The word “*Stephen*” means a crown : compare *S. Augustine's* sermons, “*In Natali Stephani Martyris*,” Sermon. 314—320. The prophecy of John xii. 26 was thought to have special reference to S. Stephen ; the Greek word there used, *διάκονος*, being appropriate to him, as a *deacon*. With this hymn may be compared *Adam of S. Victor's* Sequence, “*Hæri mundus exultavit*,” especially these lines :—

“ Nomen habes coronati
Te tormenta decet pati
Pro Coronâ Gloriam

Pro Coronâ non marcenti,
Perfer brevis vim tormenti ;
Te manet victoria.”

A translation of this Sequence may be found in *Dr. Kynaston's “Occasional Hymns,”* p. 14.

† 1 Cor. ix. 25.

‡ Acts vii. 58, 59.

- | | |
|--|--|
| <p>3 Every wound upon thy brow
Sparkles with unearthly glow ;
Like an Angel's is thy face *
Beaming with celestial Grace.</p> <p>4 Oh ! how blessèd first to be
Slain for Him Who bled for thee ;
First like Him in dying hour
Witness to Almighty Power ;</p> <p>5 First to follow where He trod
Through the deep Red Sea of blood ; †
First ; but in thy footsteps press
Saints and martyrs numberless.</p> <p>6 Glory to the FATHER be ;
Glory, VIRGIN-BORN, to Thee ;
Glory to the HOLY GHOST,
Praised by men and heavenly host.</p> | <p>3 Quot facta fronti vulnera,
Tot tela lucis emicant ;
Et Angelo monstrat parem *
Quod prodit e vultu Jubar.</p> <p>4 Tu prima CHRISTO Victimæ
Vitam rependis victima,
Primusque testis, aemulo
DEUM fateris funere.</p> <p>5 Tu primus ostensam tibi
Maris Rubri sulcas viam ; †
Quot te sequentur, Martyrum
Quibus praeis exercitus !</p> <p>6 Qui natus es de Virgine,
JESU, Tibi sit gloria,
Cum PATRE, cumque SPIRITU,
In sempiterna saecula.</p> |
|--|--|

Amen.

Amen.

* Acts vi. 15.

† Hymn III, ver. 1 ; and 263, ver. 2.

Rev. ISAAC WILLIAMS, 1839 (*altered*
by COMPILERS).

From PARIS BREVIARY.

(S. Stephen's Day, at Nocturns.)

S. John the Evangelist. Dec. 27.

HYMN 51.

"That . . . which we have looked upon, and our hands have handled, of the WORD of Life, . . . declare we unto you."—1 *John* i. 1 & 3.

THE life which GOD'S Incarnate WORD
Lived here below with men,
Three blest Evangelists record, *
With heaven-inspired pen :—

QUAE dixit, egit, pertulit
VERBUM DEI Caro factum
Scriptis viri coelestibus
Tres * illa mundo nuntiant :—

* Matt. i. 1. Mark i. 9. Luke iii. 23. Compare the *Fifth Bampton Lecture* for 1866, by the Rev. H. P. Liddon.

- | | |
|---|--|
| <p>2 John soars on high, beyond the three,
To GOD the FATHER's Throne;
And shews in what deep mystery
The WORD with GOD is One.*</p> <p>3 Upon the SAVIOUR's loving Breast
Invited to recline,†
'Twas thence he drew, in moments
blest,
Rich stores of truth Divine.</p> <p>4 There too with that angelic Love
Did he his bosom fill,
Which, once enkindled from above,
Breathes in his pages still. ‡</p> <p>5 JESU, the Virgin's Holy SON,
We praise Thee and adore,
Who art with GOD the FATHER One
And SPIRIT evermore. Amen.</p> | <p>2 Sublimis omnes transvolat
Et raptus ad Sedem PATRIS,
Quod est apud DEUM DEUS
VERBUM * Johannes praedicat.</p> <p>3 CHRISTI recumbens in Sinu,†
His haurit alta fontibus,
His et fluentis ebrius,
Eructat orbi quod bibit.</p> <p>4 Quas e beato Pectore
Flammas Amoris concipit,
Vox hinc amorem personat
Spirant amorem paginae. ‡</p> <p>5 Qui natus es de Virgine,
JESU, Tibi sit gloria,
Cum PATRE cumque SPIRITU,
In sempiterna saecula. Amen.</p> |
|---|--|

* John i. 1. † John xiii. 23 ; xxi. 20. See Hymn 52, ver. 3.

‡ Compare especially S. John's *First* and *Second Epistles*. One verse of the original, commemorating the charge of the Blessed Virgin given to S. John, is here omitted.

Rev. E. CASWALL (altered).

From CLUNIAE BREVIAIRY.

HYMN 52.

"The disciple whom JESUS loved."—*John* xxi. 20.

- | | |
|---|---|
| <p>WORD Supreme, before creation
Born of GOD eternally,*
Who didst will for our Salvation
To be born on earth, and die ;
Well Thy saints have kept their
station,
Watching till Thine Hour drew
nigh.</p> | <p>VERBUM DEI, Increatum,
Ante saecula genitum,*
Sponte hinc pro nobis natum,
Sponte morti deditum,
Diu sanctis exspectatum</p> <p>Piã turmã militum.</p> |
|---|---|

* Col. i. 15.

- 2 Now, 'tis come, and faith espies Thee ;
 Like an eagle in the morn,*
 One in steadfast worship eyes Thee,
 Thy beloved, Thy latest born :
 In Thy Glory he describes Thee
 Reigning from the Tree of scorn.
- 3 He, upon Thy Bosom lying, †
 Thy true tokens learned by heart ;
 And Thy dearest pledge in dying,
 LORD, Thou didst to him impart ; ‡
 Shew'dst him how, all Grace sup-
 plying,
 Blood and water from Thee start.§
- 4 He first, hoping and believing,
 Did beside the Grave adore ; ||
 Latest he, the warfare leaving,
 Landed on the eternal Shore ; ¶
 And his witness we receiving **
 Own Thee LORD for evermore.
- 5 Much he asked in loving wonder,
 On Thy Bosom leaning, LORD ;
 In that secret place of thunder
 Answer kind didst Thou accord, ††
 Wisdom for Thy Church to ponder
 Till the day of dread award.
- 6 Lo ! heaven's doors lift up, reveal-
 ing ‡‡
 How Thy Judgments earthward
 move ;
- 2 Velut aquila discernit
 Te fidelis oculus ; *
 En novissimus se sternit
 Coram Te discipulus :
 Crucifixum mundus spernit,
 Confitetur famulus.
- 3 Super Pectus recumbenti †
 Vera das indicia ;
 Orbae consulis Parenti,
 Fretus hac fiducia ; ‡
 Latus monstras intuenti
 Unde manat Gratia. §
- 4 Ille primus, sperans, credens,
 Quaerit Te ad Tumulum, ||
 Ultimus intrat discedens
 Superûm Vestibulum ; ¶
 DEUM Te, huic testi credens, **
 Colit omne saeculum.
- 5 Auso multa Te rogare
 Discumbentem, DOMINE,
 Mox arcana inspectare
 Dabas sub velamine : ††
 Quae negatur explicare
 Donec stas in limine.
- 6 Recluduntur coeli fores, ‡‡
 Adsunt, en ! Judicia ;

* Isa. xl. 31.

§ John xix. 35.

** John xxi. 24.

† John xiii. 23.

|| John xx. 8.

†† Rev. i. 1.

‡ John xix. 26, 27.

¶ John xxi. 23.

‡‡ Rev. iv. 1.

Scrolls unfolded,* trumpets pealing,†
 Wine cups‡ from the Wrath above:
 Yet o'er all a soft voice stealing—
 "Little children, trust and love !" §

Libri patent,* dat clangores
 Tuba Irae nuncia : †
 Blande superat clamores
 Caritas, Fiducia. §

7 Thee, the Almighty KING Eternal,
 FATHER of the Eternal WORD,
 Thee, the FATHER'S WORD Supernal,
 Thee, of Both, the BREATH adored,
 Heaven and earth and realms infernal
 Own, One glorious GOD and LORD. ||
 Amen.

7 Te agnoscunt, Sempiternum
 VERBI PATREM Inclytum,
 VERBUM PATRIS Te Supernum,
 Te Amborum SPIRITUM,
 Coelum, terra ; Te infernum
 Regnum colit DOMINUM. ||
 Amen.

Rev. JOHN KEBLE, 1857 ; *Latin translation by the* EDITOR, 1866.

* Rev. xx. 12. Compare Dan. vii. 10.

† Rev. viii. & ix.

‡ Rev. xv. 7 to xvi. end.

§ 1 John iii. 18, 19.

|| With this hymn compare a Sequence of the 13—14th century, beginning "VERBUM DEI, DEO natum," of which *Mr. Keble* informed the Editor that it had probably suggested some of his ideas. This Sequence is translated by *Dr. Kynaston* in his "*Occasional Hymns.*"

SS. Innocents' Day. Dec. 28.

HYMN 53.

"These are they which follow the LAMB whithersoever
 He goeth."—*Rev.* xiv. 4.

A HYMN for Martyrs sweetly sing ;
 For Innocents your praises bring ;
 Of whom in tears was earth bereaved,
 Whom heaven with songs of joy re-
 ceived :
 Whose angels* see the FATHER'S Face
 World without end, and hymn His
 Grace,

HYMNUM canentes Martyrum
 Dicamus Innocentium ;
 Quos terra flentes perdidit,
 Gaudens sed aethra suscipit :—
 Quorum tuentur angeli*
 Vultum PATRIS per saecula,

* Matt. xviii. 10.

- | | |
|--|---|
| And, while they praise their glorious King,
A hymn for Martyrs sweetly sing.* | Ejusque laudant Gratiam,
Hymnum canentes Martyrum.* |
| 2 A voice from Ramah† was there sent,
A voice of weeping and lament,
While Rachel mourned her children sore,
Whom for the tyrant's sword she bore.
Triumphal is their Glory now,
Whom earthly sufferings could not bow ;
For whom, by cruel torments rent,
A voice from Ramah was there sent. | 2 Vox in Ramâ † percrebuit
Lamenta luctûs maximi ;
Rachel suos cum lacrymis
Perfusa flevit filios.
Gaudent Triumpho perpeti,
Tormenta quique vicerant,
Quorum gemens ob verbera,
Vox in Ramâ percrebuit. |
| 3 Fear not, ‡ O little flock and blest,
The lion that your life oppressed !
To heavenly pastures § ever new
The heavenly Shepherd leadeth you,
Who dwelling now on Sion's hill
The LAMB'S own Footsteps follow still,
By tyrant there no more distressed :
Fear not, O little flock and blest ! | 3 Ne, grex pusille, formides ‡
Dentes leonis perfidos !
Pastor bonus nam pascua §
Vobis dabit coelestia.
AGNUM DEI qui candidum
Mundo sequeris tramite,
Manus latronis impias
Ne, grex pusille, formides ! |
| 4 And every tear is wiped away
By your dear FATHER'S Hands for aye :—
Death ¶ hath no power to hurt you more ;
Your own is Life's eternal Shore. | 4 Absterget omnem lacrymam
Vestris PATER de vultibus :—
Mors ¶ vobis ultra non nocet,
Vitae receptis moenibus. |

* This "somewhat frigid conceit," of ending each verse with the same line as that with which it begins, is called "*Epanalepsis*."

† Jer. xxxi. 15.

‡ Luke xii. 32.

§ Psalm xxiii. 1, 2.

|| Isa. xxv. 8. Rev. vii. 17.

¶ Rev. ii. 11.

And all who, good seed bearing, weep,*	Qui seminant in lacrymis *
In everlasting Joy shall reap ;	Longo metent in Gaudio
What time they shine † in heavenly Day,	Genis lugentum Conditor
And every tear is wiped away.	Absterget omnem lacrymam.

Amen.

Amen.

Rev. J. M. NEALE, D.D. (*altered*
by COMPILERS).

From Venerable BEDE,
b. 672, d. 735.

• Psalm cxxvi. 7.

† Dan. xii. 3.

HYMN 54.

“ They are without fault before the Throne of GOD.”

Rev. xiv. 5.

- | | |
|---|---|
| GLORY to Thee, O LORD,
Who, from this world of sin,*
By cruel Herod's ruthless sword †
Those precious ones ‡ didst win. | * Compare the Thanksgiving in the
<i>Burial Service.</i>
† Matt. ii. 16.
‡ Psalm lxxii. 14 ; cxvi. 15. (B. V.) |
| 2 Baptized in their own blood,§
Earth's untried perils o'er,
They passed unconsciously the flood,
And safely gained the shore. | § Compare Hymn 144, ver. 2.
<i>Gregory of Nazianzen</i> gives as
the fourth kind of baptism,
<i>Martyrdom</i> , the baptism of
blood (Orat. 39). So <i>Hooker</i> ,
<i>Eccl. Pol.</i> , v. 60, quoting <i>S. Ambrose</i> . |
| 3 Glory to Thee for all
The ransomed infant band,
Who since that hour have heard Thy Call,
And reached the quiet land.¶ | Psalm lxvi. 5.
¶ “ A placid harbour of ever-
lasting peace,” <i>Chrysostom</i> , as
quoted by <i>Wordsworth</i> on Matt.
ii. 16. Compare Matt. xix. 14. |
| 4 Oh, that our hearts within,
Like theirs, were pure and bright! **
Oh, that as free from deeds of sin
We shrank not from Thy Sight ! †† | ** Matt. xviii. 3, 4.
†† Gen. iii. 8. |

- 5 LORD, help us every hour
 Thy cleansing Grace to claim;
 In life to glorify Thy Power,
 In death to praise Thy Name.* Amen. * See Hymn 124, end.

Mrs. NICHOLAS TOKE (*Miss EMMA LESLIE*), 1853.

(*One verse omitted.*)

Circumcision. Jan. 1.

HYMN 55.

“And when eight days were accomplished for the circumcising of the Child, His Name was called JESUS.”—*Luke ii. 21.*

- | | |
|--|--|
| THE ancient law departs
And all its terrors cease;
For JESUS makes with faithful hearts
A covenant of peace.* | DEBILIS cessent elementa legis;
Sat diu mentes timor occupavit;
Foedus aeterni stabilire JESUS
Coepit Amoris.* |
| 2 The Light of Light Divine,†
True Brightness undefiled,
He bears for us the shame of sin,
A Holy Spotless Child. | 2 Sole de vero Radius,† Paterni
Luminis purus sine nube Splendor,
Probra peccati Puer ecce tinctus
Sanguine praefert. |
| 3 His Infant Body now
Begins our pain to feel;
Those precious drops of Blood that
flow
For death the Victim seal.‡ | 3 Stillat excisos Pueri per Artus
Efficax noxas abolere Sanguis:
Obligat morti pretiosa totum
Stilla Cruorem.‡ |
| 4 To-day the Name is Thine,
At which we bend the knee;§
They call Thee JESUS, Child Divine!
Our JESUS deign to be. | 4 Haec dies Nomen Tibi comparavit,
O Puer, pronus quod adoret orbis;§
Et simul dici, simul Ipse JESUS
Incipis esse. |

* Eph. ii. 15.

† *Nicene Creed.* Hymn 42, ver. 2.

‡ See “*Christian Year*,” *Circumcision*, ver. 3, 4.

§ Phil. ii. 10.

|| Matt. i. 21.

- | | |
|---|---|
| <p>5 All praise, Eternal SON,
For Thy redeeming Love,*
With FATHER, SPIRIT, ever ONE,
In glorious Might above. Amen.
COMPILERS.</p> | <p>5 Summa laus PATRI ; simul aequa
NATO,
Qui Suo mundum redimit Cruore : *
Par sit Amborum Tibi laus per
omne,
SPIRITUS, aevum. Amen.
From PARIS BREVIARY.</p> |
|---|---|

(Circumcision, at First Vespers.)

* Rev. i. 5, 6.

HYMN 56.

“ GOD sent forth His SON, made of a woman, made under the Law, to redeem them that were under the Law.”—*Gal.* iv. 4, 5.

- | | |
|--|--|
| <p>O BLESSÈD Day, when first was
poured
The Blood of our Redeeming LORD !
O Blessèd Day, when first began
His sufferings borne for sinful man !</p> <p>2 Scarce entered on this life of woe,
His Infant Blood begins to flow ;—
A foretaste of His Death He feels,
An earnest of His Love reveals.</p> <p>3 From heaven descending to fulfil
The bidding of His FATHER's Will,
A Victim even now He lies
Before the day of sacrifice.*</p> <p>4 For love of us His woes begin ;
The Sinless suffers for our sin ; †
The Law's great Maker for our aid
Obedient to the Law is made. ‡</p> | <p>FELIX Dies, quam proprio
JESUS Cruore consecrat !
Felix Dies, quâ gestiit
Opus salutis aggredi !</p> <p>2 Vix natus, ecce lacteum
Profundit Infans Sanguinem ;—
Libamen est hoc Funeris,
Amoris hoc praeludium.</p> <p>3 Intrans in orbem jam PATRIS
Mandata jussus exsequi,
Statum praeoccupat diem,
Et quâ potest, fit Victima.*</p> <p>4 Amore Se facit reum,
Poenasque solvit innocens : †
Sub Lege factus Legifer,
A Lege nos ut eximat. ‡</p> |
|--|--|

* Hymn 55, ver. 3. † 2 Cor. v. 21. ‡ Heb. v. 8. Compare the Collect for the day.

- | | |
|---|--|
| <p>5 The wound He through the Law
endures
Our freedom from that Law se-
cures ; *—
Henceforth a holier Law prevails,
The Law of Love which never fails.†</p> <p>6 LORD, circumcise our hearts,‡ we
pray,
And take what is not Thine away ;—
Write Thine Own Name within our
hearts,
Thy Law upon our inmost parts. §</p> <p>7 O LORD, the Virgin-born, to Thee
Eternal praise and glory be ;
Whom with the FATHER we adore
And HOLY GHOST for evermore.</p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> | <p>5 Quo CHRISTUS ictu laeditur,
Lex abrogata concidit ; *—
Et incipit Lex sanctor,
Mansura semper Caritas.†</p> <p>6 Tu, CHRISTE, quod non est
Tuum,
Nostro recide pectore ; ‡—
Inscribe Nomen, intimis

Inscribe Legem cordibus.§</p> <p>7 Qui natus es de Virgine,
JESU, Tibi sit gloria,
Cum PATRE, cumque SPIRITU,
In sempiterna saecula.</p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> |
|---|--|

Rev. J. CHANDLER, 1837 (*altered*).

From PARIS BREVIARY.

(*Circumcision, Nocturns.*)

* Rom. viii. 2. Eph. ii. 11—15.

† Gal. vi. 2. James ii. 8.

‡ Rom. ii. 29.

§ Jer. xxxi. 33.

HYMN 57.

“Let this mind be in you, which was also in CHRIST JESUS.”—*Phil.* ii. 5.

THE WORD, with GOD the FATHER
One,
Before the heavens and earth were
made,
Is now the Virgin's new-born Son,
Upon her lowly bosom laid.

VERBUM Quod ante Saecula
Sinu Paterno nasceris,
Recens Homo sub tempore
E Virginis prodis sinu.*

* One verse (not given in *Chandler*) is omitted.

- | | |
|---|---|
| <p>2 Already o'er His sinless Head
The streams of wrath begin to flow ;*
Already on His infant bed
The taste of grief He deigns to know.</p> <p>3 The lowliest poverty He bears,†
That we may be with wealth supplied ;—
He weeps ! O precious Grief and
Tears !
Through Him the world is purified.</p> <p>4 An humble dress, a mean abode,
A life obscure His Glory hide : ‡—
Proud man, behold thy lowly GOD,
And let the sight destroy thy pride !</p> <p>5 JESU, Who camest from on high
To be the LAMB for sinners slain,
Leave not Thy ransomed flock to die,
Nor let Thy Toil be spent in vain.§
Amen.</p> | <p>2 Jam dura discis perpeti
Quae ferre par soutes fuit ;
Orbis Saluti, fletibus
Praeludis in cunis Puer.</p> <p>3 Fis pauper,† indigentia
Nos et Tua ditescimus ;—
Luges ! Tuis et Lacrymis
Totum lavas mundi scelus.</p> <p>4 Pannis opertus vilibus
Lates, recumbens in specu : ‡—
Homo, superbis ?—et DEUM
Panni, specus, non dedecent !</p> <p>5 A PATRE missus, perdit
Qui factus es mundi Salus,
JESU, perire ne sinas
Tot quos emis Laboribus.§
Amen.</p> |
|---|---|

Rev. J. CHANDLER, 1837 (*much altered*).

From PARIS BREVIARY.

(Sundays after Epiphany, at first Vespers.)

* Compare Psalm lxi. 2.

† 2 Cor. viii. 9.

‡ Hymn 62, ver. 2.

§ Doxology omitted.

Epiphany. Jan. 6.

HYMN 58.

“We have seen His Star in the East.”—*Matt.* ii. 2.

WHAT Star is this, with beams so bright,
More beauteous than the noonday light?
It shines to herald forth the KING,
And Gentiles to His cradle bring.*

QUAE Stella sole pulchrior
Coruscat ? Haec REGIS novi
Revelat Ortus ; haec DEI
Praesignat ad cunas iter.*

* Isa. lx. 3.

- | | |
|--|---|
| <p>2 See now fulfilled what God decreed,—
 “From Jacob shall a Star proceed;” *
 And eastern sages with amaze
 Upon the wondrous vision gaze.</p> <p>3 The guiding Star above is bright,
 Within them shines a clearer Light,
 Which leads them on with power
 benign
 To seek the Giver of the sign. †</p> <p>4 True Love can brook no dull delay ;
 Nor toil nor dangers stop their way:—
 Home, kindred, father-land, and all
 They leave at their Creator’s Call. ‡</p> <p>5 O JESU ! while the Star of Grace
 <i>Allures</i> § us now to seek Thy Face,
 Let not our slothful hearts refuse
 The guidance of that Light to use.</p> <p>6 All glory, JESU, be to Thee
 For this Thy glad Epiphany :
 Whom with the FATHER we adore
 And HOLY GHOST for evermore.</p> | <p>2 Stat vatibus priscis fides,—
 “ En Stella surgit ex Jacob ;” *
 Arrectus ad spectaculum
 Eous orbis emicat.</p> <p>3 Dum Sidus admonet foris,
 Lux fulget intus clarior,
 Suadetque vi blandâ magos

 Signi Datorem quaerere. †</p> <p>4 Segnes Amor nescit moras ;
 Labor, pericla, nil movent :—
 Domum, propinquos, patriam,
 DEO vocante, deserunt. ‡</p> <p>5 Micante dum nos allicis,
 O CHRISTE ! Stellâ Gratiae,
 Ne tarda coelesti sinas
 Obstare corda Lumini.</p> <p>6 Qui Lumen est, sit laus PATRI ;
 Qui Se revelat gentibus,
 Sit laus perennis FILIO,
 Par sit Tibi laus, SPIRITUS.</p> |
|--|---|

Amen.

Amen.

Rev. J. CHANDLER, 1837 (*much
 altered by COMPILERS*).

From PARIS BREVIARY.

(*Epiphany, First Vespers.*)

* Num. xxiv. 17.

† Psalm xliii. 3.

‡ Mark x. 29, 30.

§ Invites, *in Chandler's orig.*

HYMN 59.

“And thou, Bethlehem, in the land of Juda, art not the least among the princes of Juda : for out of thee shall come a Governor, that shall rule My people Israel.”—*Matt. ii. 6.*

(See Micah v. 2.)

- | | |
|---|--|
| EARTH has many a noble city ;
Bethlehem, thou dost all excel :
Out of thee the LORD from Heaven
Came to rule His Israel. | O SOLA magnarum urbium
Major Bethlem, cui contigit
Ducem Salutis coelitus
Incorporatum gignere : |
| 2 Fairer than the sun at morning
Was the Star that told His Birth,*
To the world its GOD announcing,
Seen in fleshly form on earth. | 2 Quem Stella, quae solis rotam
Vincit decore ac lumine *
Venisse terris nuntiat
Cum carne terrestri DEUM. |
| 3 Eastern sages at His cradle
Make oblations rich and rare ; †—
See them give, in deep devotion,
Gold, and frankincense, and myrrh. | 3 Videre postquam Illum Magi
Eoa promunt munera ; †—
Stratique votis offerunt
Tus, myrrham, et aurum regium. |
| 4 Sacred gifts of mystic meaning :
Incense doth their GOD disclose, ‡
Gold the KING of kings proclaimeth, §
Myrrh His Sepulchre foreshows. | 4 REGEM DEUMQUE annunciant
Thesaurus ‡ et fragrans odor
Turis Sabaei, § ac myrrheus
Pulvis Sepulcrum praedocet. |
| 5 JESU, Whom the Gentiles worshipped
At Thy glad Epiphany, | 5 JESU Tibi sit gloria,
Qui apparuisti Gentibus, |

* Hymn 58, ver. 1.

† Matt. ii. 11. Compare *Bp. Heber's Epiphany Hymn*, “Brightest and best of the sons of the morning.”

‡ See Psalm cxli. 2. Rev. v. 8.

§ Psalm lxxii. 15.

|| Mark xv. 23. John xix. 39. For ancient authorities in favour of this interpretation, see *Wordsworth* on Matt. ii. 11.

Unto Thee, with GOD the FATHER
And the SPIRIT, glory be.*

Amen.

Cum PATRE et Almo SPIRITU
In sempiterna saecula.*

Amen.

Rev. E. CASWALL, 1849 (*altered*
by COMPILERS).

From AURELIUS PRUDENTIUS
CLEMENS, c. 390.

(*Roman Breviary, Epiphany, at Lauds.*)

* A cento from *Hymnus Epiphaniae*, taken (except the Doxology) from the twelfth hymn in the *Cathemerinon*, beginning "Quicumque CHRISTUM quaeritis."

HYMN 60.

"The Life was manifested, and we have seen it."

I *John* i. 2.

· WHY doth that impious Herod fear,*
When told that CHRIST the King is
near?
· He takes not earthly realms away,†
Who gives the Realms that ne'er
decay.

HERODES hostis impie,*
CHRISTUM venire quid times?

Non eripit mortalia †
Qui Regna dat coelestia.

2 The Eastern sages saw from far
And followed on His guiding Star;
By light their way to Light they trod,
And by their gifts confessed their GOD.

2 Ibant Magi quum viderant
Stellam sequentes praeiviam;
Lumen requirunt lumine,
DEUM fatentur munere.

3 Within the Jordan's sacred flood †
The heavenly LAMB in meekness
stood,
That He, to Whom no sin was known,
Might cleanse His people from their
own.

3 Lavacra puri gurgitis †
Coelestis AGNUS attigit,

Peccata quae non detulit
Nos abluendo sustulit.

* Another version of this hymn begins thus:

"Crudelis Herodes, DEUM
Regem venire quid times?"

† John xviii. 36.

‡ Matt. iii. 13—15.

- | | |
|--|---|
| <p>4 And oh ! what miracle Divine,
When water reddened into wine ; *
He spake the word, and forth it
flowed
In streams that nature ne'er bestowed.</p> | <p>4 Novum genus potentiae !
Aquae rubescunt hydrae,*
Vinumque jussa fundere,
Mutavit unda originem.</p> |
| <p>5 All glory, JESU, be to Thee
For this Thy glad Epiphany :
Whom, with the FATHER, we adore
And HOLY GHOST for evermore.</p> | <p>5 Qui Te revelas Gentibus
JESU, Tibi sit gloria,
Cum PATRE, cumque SPIRITU,
In sempiterna saecula.</p> |
| Amen. | Amen. |

Rev. J. M. NEALE, D.D. (*altered*). From COELIUS SEDULIUS, c. 420.

(*Roman Breviary, Epiphany, Vespers.*)

* John ii. 6—10. Hymn 213, ver. 3. See Wordsworth's "Holy Year," xviii. ver. 3.

HYMN 61.

"The people which sat in darkness saw great light."—
Matt. iv. 16. (*See Isa. ix. 2—4.*)

<p>THE people that in darkness sat A glorious Light have seen ; The Light has shined on them who long In shades of death have been.</p>	<p>The race that long in darkness pined Have seen a glorious Light, <i>orig.,</i> <i>which has been recast throughout.</i> The last verse is added.</p>
---	---

- | | |
|--|----------------------|
| <p>2 To hail Thee, Sun of Righteousness,*
The gathering nations come ;
They joy as when the reapers bear
Their harvest treasures home.</p> | <p>* Mal. iv. 2.</p> |
|--|----------------------|

- | | |
|---|--------------------------|
| <p>3 For Thou their burden dost remove,
And break the tyrant's rod,
As in the day when Midian fell †
Before the sword of God.</p> | <p>† Judges vii. 14.</p> |
|---|--------------------------|

- 4 For unto us a Child is born,*
 To us a Son is given,
 And on His Shoulder ever rests
 All power in earth and heaven.
- 5 His Name shall be the Prince of Peace,
 The Everlasting LORD,
 The Wonderful, the Counsellor,
 The God by all adored.
- 6 His righteous government and power
 Shall over all extend ;
 On judgment and on justice based,
 His Reign shall have no end.
- 7 LORD JESUS, reign in us, we pray,
 And make us Thine alone ;
 Who with the FATHER ever art
 And HOLY SPIRIT One. Amen.

* Isa. ix. 6, 7. (The hymn is little more than a versification of this text.)

From JOHN MORRISON, D.D., 1770.

(The 19th Scotch Paraphrase.)

HYMN 62.

“And He went down with them, and came to Nazareth, and was subject unto them.”—*Luke* ii. 51.

- | | |
|--|-----------------------------|
| THE Heavenly Child in stature
grows,* | DIVINE crescebas Puer,* |
| And growing learns to die ; | Crescendo discebas mori, |
| And still His early training shows | Haec destinata tunc erant |
| His coming agony. | Mortis Tuae praeludia. |
| 2 The SON of GOD His Glory hides † | 2 Satus DEO, volens tegi, † |
| With parents mean and poor ; | Elegit obscurum patrem ; |

* *Luke* ii. 52.

† Hymn 48, ver. 6.

- | | |
|--|--|
| And He Who made the heavens
abides
In dwelling-place obscure. | Qui fecit aeternas domos,

Domo latet sub paupere. |
| 3 Those mighty Hands that rule the
sky
No earthly toil refuse ;
The Maker of the stars on high
An humble trade pursues.* | 3 Coelum Manus quae sustinent,

Fabrile contrectant opus ;
Supremus astrorum Parens
Fit Ipse vilis Artifex.* |
| 4 He Whom the choirs of angels praise,
Bearing each dread decree,
His earthly parents now obeys,
In deep humility. | 4 Tremenda Cujus praepetes
Mandata portant Spiritus,
Cui pronus orbis subditur,
Se sponte fabro subjicit. |
| 5 For this Thy lowliness revealed,
JESU, we Thee adore ;
And praise to GOD the FATHER yield,
And SPIRIT evermore. Amen. | 5 Qui natus es de Virgine,
JESU, Tibi sit gloria,
Cum PATRE, cumque SPIRITU,
In sempiterna saecula. Amen. |

Rev. J. CHANDLER, 1837, altered by Rev. JOHN KEBLE, 1861.

(Paris Breviary, Sundays after Epiphany, Lauds.)

* Mark vi. 3.

HYMN 63.^(a)

“GOD be merciful unto us, and bless us : and shew us
the Light of His Countenance.”—*Ps.* lxxvii. 1.

GOD of Mercy, GOD of Grace,
Shew the Brightness of Thy Face ;
Shine upon us, SAVIOUR, shine,
Fill Thy Church with Light Divine ;
And Thy saving health extend
Unto earth's remotest end.

^(a) Psalm lxxvii. versified. Compare Hymn 219.

- 2 Let the people praise Thee, LORD ;
 Let Thy Love on all be poured ;
 Let the nations shout and sing
 Glory to their Saviour KING ;
 At Thy Feet their tribute pay,
 And Thy holy Will obey.
- 3 Let the people praise Thee, LORD ;
 Earth shall then her fruits afford ;
 GOD to man His Blessing give,
 Man to GOD devoted live ;
 All below, and all above,
 One in Joy, and Light, and Love. Amen.

Rev. HENRY FRANCIS LYTE (*slightly altered*).

HYMN 64.

"When they saw the Star, they rejoiced with exceeding great joy."—*Matt. ii. 10.*

As with gladness men of old
 Did the guiding Star behold ;
 As with joy they hailed its light,
 Leading onward, beaming bright ;
 So, most gracious LORD, may we
 Evermore be led to Thee.*

* Psalm xliii. 3.

- 2 As with joyful steps they sped
 To that lowly manger-bed ; †
 There to bend the knee before
 Him Whom heaven and earth adore ;
 So may we with willing feet
 Ever seek the mercy-seat.

† Compare a Sequence, "*De Tribus Regibus*," extracted from *Corner's "Promptuarium Devotionis,"* by Archbp. Trench :—
 "Currunt ad praecepta
 Reges magi."

But though there is ancient tradition in its favour, this picture seems certainly false, from *Matt. ii. 11.*

- 3 As they offered gifts most rare * * Isa. lx. 6.
 At that manger rude and bare ;
 So may we, with holy joy,
 Pure and free from sin's alloy,
 All our costliest treasures bring, † † 2 Sam. xxiv. 24. See
 CHRIST ! to Thee our heavenly King. Hymn 170, ver. 4.
- 4 Holy JESUS, every day
 Keep us in the narrow way ; ‡ ‡ Matt. vii. 14.
 And when earthly things are past,
 Bring our ransomed souls at last
 Where they need no star to guide,
 Where no clouds Thy Glory hide.
- 5 In the heavenly country bright
 Need they no created light ;
 Thou its Light, its Joy, its Crown,
 Thou its Sun which goes not down ; § § Rev. xxi. 23. See
 There for ever may we sing Hymn 256, ver. 3.
 Alleluias to our King. Amen.

WILLIAM CHATTERTON DIX, 1860.

HYMN 65.

“Unto you . . . which believe He is precious.”—
 1 Pet. ii. 7. (For another rendering of this hymn, see 157.)

JESU ! the very thought is sweet !	JESU ! dulcis memoria !
In that dear Name all heart-joys	Dans vera cordi gaudia,
meet :	
But oh ! than honey sweeter far*	Sed super mel et omnia *
The glimpses of His presence are.	Ejus dulcis praesentia.

* Improved from *Neale's* rendering, “But sweeter than *the* honey far,” by *Copeland*.
 See Psalm xix. 10. Cant. iv. 11.

- | | |
|--|--|
| 2 No word is sung more sweet than
this, * | 2 Nil canitur suavius,* |
| No sound is heard more full of bliss,
No thought brings sweeter comfort
nigh † | Nil auditur jucundius,
Nil cogitatur dulcius, † |
| Than JESUS, SON of GOD most High. | Quam JESUS DEI FILIUS. |
| 3 JESU, the Hope of souls forlorn,
How good to them for sin that
mourn ! ‡ | 3 JESUS, Spes poenitentibus,
Quam pius es petentibus, ‡ |
| To them that seek Thee, oh how
kind ! § | Quam bonus Te quaerentibus, § |
| But what art Thou to them that find ? | Sed quid invenientibus ? |
| 4 No tongue of mortal can express,
No pen can write the blessedness, ¶ | 4 Nec lingua valet dicere,
Nec littera exprimere, ¶ |
| He only who hath proved it knows
What bliss from love of JESUS flows. ** | Expertus potest credere,
Quid sit JESUM diligere. ** |
| 5 O JESU, KING of wondrous might !
O Victor, glorious from the fight ! †† | 5 JESU, REX admirabilis,
Et Triumphator nobilis, †† |
| Sweetness that may not be expressed,
And altogether loveliest ! | Dulcedo ineffabilis,
Totus desiderabilis. |
| 6 Abide with us, O LORD, to-day, †† | 6 Mane nobiscum, DOMINE, †† |
| Fulfil us with Thy Grace, we pray ;
And with Thine Own true Sweetness
feed | Et nos illustra Lumine,
Pulsâ mentis caligine, |
| Our souls from sin and darkness
freed. Amen. | Mundum replens Dulcedine.
Amen. |

*Rev. J. M. NEALE, D.D. (altered From S. BERNARD, Abbot of
by COMPILERS). Clairvaux, in Champagne, b. 1091, d. 1153.*

(Roman Breviary, Name of JESUS, at Vespers.)

* Psalm cxix. 103.

† 2 Thess. ii. 17.

‡ Psalm cxlvii. 3. Isa. lvii. 15. Matt. v. 4. Hymn 68, ver. 3.

§ Psalm ix. 10.

|| Matt. xiii. 46.

¶ Psalm cvi. 2.

** Eph. iii. 19.

†† Isa. lxiii. 1.

‡‡ Luke xxiv. 29. Hymn 11, ver. 3. Hymn 14.

HYMN 66.

“All the earth shall be filled with His Majesty.”—*Psalm*
lxxii. 19. (Paraphrase on *Psalm* lxxii. See Hymn 196.)

HAIL to the LORD'S Anointed,
Great David's greater SON !
Hail, in the time appointed,
His reign on earth begun !
He comes to break oppression, *
To set the captive free ;
To take away transgression,
And rule in equity.

* Isa. lxi. 1.

2 He shall come down like showers
Upon the fruitful earth,
And joy and hope, like flowers,
Spring in His path to birth :
Before Him on the mountains
Shall Peace, the herald, go ;
From hill to vale the fountains
Of Righteousness o'erflow. †

† *Psalm* lxxxv. 10—13.

3 Kings shall bow down before Him,
And gold and incense bring ;
All nations shall adore Him,
His praise all people sing ;
To Him shall prayer unceasing,
And daily vows ascend ;
His Kingdom still increasing,
A Kingdom without end. ‡

‡ Isa. ix. 7.

4 O'er every foe victorious,
He on His Throne shall rest ;
From age to age more glorious,
All-blessing and all-blessed :

The tide of time shall never

His Covenant remove ; *

* Psalm cxi. 5, 9.

His Name shall stand for ever,

His changeless Name of Love. †

† 1 John iv. 8. For a German version of this hymn, see "Die Meereskirche," by Rehfuess, published at Bremen.

Amen.

JAMES MONTGOMERY (*Moravian*), 1822, *b.* 1771, *d.* 1854.

(Thirty-two lines omitted, the remainder very little altered.)

Week before Septuagesima.

HYMN 67.

"And again they said, Alleluia!"—*Rev.* xix. 3.

ALLELUIA, song of sweetness,

Voice of joy that cannot die !

Alleluia is the anthem

Ever dear to choirs on high ; *

In the House of GOD abiding,

Thus they sing eternally.

ALLELUIA, dulce carmen,

Vox perennis gaudii !

Alleluia vox suavis

Est choris coelestibus ; *

Quam canunt DEI manentes

In Domo per saecula.

2 Alleluia thou resoundest,

True Jerusalem and free !

Alleluia, joyful Mother,

All thy children sing with thee !

But by Babylon's sad waters

Mourning exiles now are we. †

2 Alleluia, laeta Mater,

Concinis, Jerusalem,

Alleluia vox tuorum

Civium gaudentium :

Exsules nos flere cogunt

Babylonis flumina. †

3 Alleluia cannot always

Be our song while here below :—

Alleluia our transgressions

Make us for awhile forego ;

For the solemn time is coming

When our tears for sin must flow.

3 Alleluia non meremur

Nunc perenne psallere :—

Alleluia nos reatus

Cogit intermittere :

Tempus instat, quo peracta

Lugeamus crimina.

* *Rev.* xix. 1, 4, 6.

† Psalm cxxxvii. 1. Hymn 68, ver. 2.

- | | |
|--|---|
| <p>4 Therefore in our hymns we pray
Thee,
Grant us, Blessèd TRINITY,
At the last to keep Thine Easter
In our Home beyond the sky;
There to Thee for ever singing
Alleluia joyfully.* Amen.</p> | <p>4 Unde laudando precamur
Te, Beata TRINITAS,
Ut Tuum nobis videre
Pascha des in aethere,
Quo Tibi laeti canamus
Alleluia dulciter. Amen.</p> |
|--|---|

Rev. J. M. NEALE, D.D. (*altered
by COMPILERS*).

*From Latin Hymn of 13th Cen-
tury (sometimes attributed to
Adam of S. Victor, but proba-
bly without reason).*

(*Ancient English Hymnaries, and Magdeburg Breviary.*)

* This hymn is appointed for the week before Septuagesima, in reference to the disuse of Alleluia during Lent. Hymn 145 may be appropriately used during this week, for which it was originally composed.

Septuagesima to Lent.

HYMN 68.

“How shall we sing the LORD’S Song in a strange land?”

Psalm cxxxvii. 4.

- | | |
|--|--|
| <p>CREATOR of the world, to Thee
An endless rest of joy belongs;
And heavenly choirs are ever free
To sing on high their festal songs.*</p> | <p>TE laeta, mundi CONDITOR,
Unum manet semper quies:
Festiva coelestes choras
Semper decent praeconia.*</p> |
| <p>2 But we are fallen creatures here,
Where pain and sorrow daily come;
And how can we in exile drear
Sing out, as they, sweet songs of
Home?</p> | <p>2 Nos, sanctitate perditâ,
Poenalis exspectat labor:
Hymnosne dulces Patriae
Maesti canamus exsules?</p> |

* Hymn 67, ver. 1, 2.

- | | |
|---|--|
| <p>3 O FATHER ! Who dost promise still
That they who mourn shall blessed
be ; *</p> <p>Grant us to weep for deeds of ill
That banish us so long from Thee :</p> <p>4 But weeping, grant us faith to rest
In hope upon Thy loving Care ;
Till Thou restore us, with the blest,†
Their songs of praise in Heaven to
share.</p> <p>5 To FATHER, SON, and HOLY GHOST,
The GOD Whom heaven and earth
adore :</p> <p>From men and from the angel-host
Be praise and glory evermore.</p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> | <p>3 Qui Te piis placabilem
Spondes futurum fletibus,</p> <p>Lugere da longi, PATER,
Delicta causas exsilii.</p> <p>4 Verum salubrem temperet
Spe nixa moerorem fides ;
Tu mox quieti nos Tuæ
Laetisque reddes canticis.†</p> <p>5 Sit summa PATRI gloria,
Ejusque Soli FILIO,</p> <p>SANCTO simul cum SPIRITU
Nunc, et per omne saeculum.</p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> |
|---|--|

COMPILERS, based on Rev. J. CHANDLER.

From PARIS BREVIARY.

(Eve of Septuagesima, at Vespers.)

* Matt. v. 4. Hymn 65, ver. 3.

† Compare Milton, *P. L.*, i. 4 :—

“ Till one greater Man
Restore us, and regain the blissful seat.”

HYMN 69.

“ Behold, I create new heavens and a new earth.”

Isa. lxxv. 17.

- | | |
|--|---|
| <p>O LORD, in perfect bliss above,
Thou couldst not need created love ; *
And yet Thou didst Thy Power display,
And earth's foundations firmly lay.†</p> | <p>REBUS creatis nil egens, *
Temet beatus, nunc Tuo
Prodis ab arcano, DEUS,
Mundoque das primordia.†</p> |
|--|---|

* Acts xvii. 25.

† Psalm xciii. 2 ; xcvi. 10.

- | | |
|---|--|
| <p>2 Things that were not, at Thy Com-
mand
In perfect form before Thee stand ;*
And all to their Creator raise
A wondrous harmony of praise. †</p> | <p>2 Tu cuncta quae non sunt,
vocas,
Et illa se sistunt Tibi ;*
Miroque concentu, suo
Dant Conditori gloriam. †</p> |
| <p>3 But, even while the world came forth
In all the beauty of its birth, ‡
In Thy deep Thought Thou didst
behold
Another world of nobler mould. §</p> | <p>3 At, mundus e Sinu Tuo
Dum prodit aspectabilis, ‡
Augustiorem cogitas

Mundum, Creator, alterum. §</p> |
| <p>4 For Thou didst will that CHRIST
should frame
A new creation by His Name ;
Its seed, the living Word of Grace,
He scatters wide in every place ;</p> | <p>4 Illum REDEMPTOR Artifex

Virtutibus condet Suis,
Sparsoque terris omnibus
Verbi potentis semine. </p> |
| <p>5 Its home, when time shall be no
more,
In Heaven with Thee for evermore ;
Accepted in Thy boundless Love
To share His Throne and joy above.</p> | <p>5 Illum, peractis saeculis,

Coelo locabit, et Throni
Mensaeque consortem Suae
DEO redonabit PATRI.</p> |
| <p>6 O FATHER, bless, for they are Thine,
O SON, direct in Love Divine,
O HOLY GHOST, with Grace endue
The old creation and the new.

Amen,</p> | <p>6 Utrique mundo Qui praece,
Utrumque conserva, PATER :
Utrumque, FILI, dirige,
Utrumque, FLAMEN, consecra.

Amen.</p> |

Rev. ISAAC WILLIAMS.

From PARIS BREVIARY.

(Sundays from Septuagesima to Lent, at Nocturns.)

* Heb. xi. 3.

† Psalm cxlv. 10.

‡ Gen. i. 31.

§ Isa. li. 16 ; lxvi. 22. Rev. iii. 14 ; xxi. 1.

|| Matt. xiii. 37.

HYMN 70.

"These all died in faith, not having received the promises, but having seen them afar off, and were persuaded of them, and embraced them, and confessed that they were strangers and pilgrims on the earth."—*Heb.* xi. 13.

How blest were they who walked in Love With CHRIST, * while yet He dwelt above,— A righteous band, sustained by Grace, The fathers of the faithful race.	Vos ante CHRISTI tempora, CHRISTI fideles asseclae,*— Verenda justorum cohors, Primique credentium patres.
2 O who can tell as should be told The praises of those men of old, † Their patient faith, ‡ their longing sighs Of hope uplifted to the skies? §	2 Vestram quis O dignis queat Efferre laudibus † fidem? ‡ Crebros anhelantis spei Quis explicet suspiritus? §
3 Strangers and pilgrims here below, They deemed the world an empty show : To purer joys their hearts were given, The better land they sought was Heaven.	3 Hic exsules, hic advenae, Mundi figuram spernitis : Non litterâ sed spiritu, Promissa pensatis bona.
4 The soul that truly cleaves to GOD Still longs to gain that blest abode : O CHRIST, forbid our souls to roam, And fix them on our own true Home. ¶	4 Intenta mens UNI DEO Respectat aeternas domos : Fac, CHRISTE, nos veram quoque Desiderare Patriam. ¶

* John viii. 56. 1 Pet. i. 10, 11.

† Heb. xi. 2, 39.

|| Heb. xi. 16.

‡ Eccles. xlv.—1. Heb. xi. 32, 33.

§ Luke x. 24.

¶ Heb. xiii. 14. Hymns 142, 180.

5 All praise to GOD the FATHER be ;
All praise, Eternal SON, to Thee ;
Whom, with the SPIRIT, we adore
For ever and for evermore.

Amen.

5 Sit laus PATRI ; laus FILIO :
Utrumque Qui nectis DEUS,
Utique compar, sit Tibi
Laus sempiterna, SPIRITUS.

Amen.

COMPILERS, from Rev. ISAAC WILLIAMS
and Rev. JOHN CHANDLER.

From PARIS BREVIARY.

(Sundays from Septuagesima to Lent, at Vespers.)

HYMN 71.

“The invisible things of Him from the creation of the world are clearly seen, being understood by the things that are made.”—*Rom. i. 20.*

THERE is a book, who runs may read,
Which heavenly truth imparts,
And all the lore its scholars need,
Pure eyes and Christian hearts.

2 The works of GOD, above, below,
Within us and around,
Are pages in that book to show
How GOD Himself is found.*

* Psalm xix. Acts xiv. 17.

3 The glorious sky, embracing all,
Is like the Maker's Love, †
Wherewith encompassed, great and small
In peace and order move.

† Psalm ciii. 11.

4 The moon above, the church below,
A wondrous race they run ;
But all their radiance, all their glow,
Each borrows of its Sun. ‡

‡ Cant. vi. 10.

Septuagesima to Lent.

5 The SAVIOUR lends the Light and Heat
That crown His holy hill ;
The saints, like stars, around His Seat
Perform their courses still.

6 Thou, Who hast given me eyes to see
And love this sight so fair,
Give me a heart to find out Thee,
And read Thee everywhere. Amen.

Rev. JOHN KEBLE, written in 1819, published 1827.

HYMN 72.

(Quinquagesima Sunday.)

“Now abideth Faith, Hope, Charity, these three ; but the greatest of these is Charity.”—1 *Cor.* xiii. 13.

GREAT Mover of all hearts, Whose
Hand

Doth all the secret springs command
Of human thought and will,*

Thou, since the world was made,
dost bless

Thy saints with fruits of holiness,
Their order to fulfil.

SUPREME Motor cordium,*
Tu sanctitatis frugibus
Justos ab orbe condito
Tenore ditas perpeti.

2 Faith, Hope, and Love, here weave
one chain ;
But Love alone shall then remain,
When this short day is gone : †

2 Hic Spes, Fides et Caritas
Dulci cohaerent vinculo :
Praesentis aevi post diem
Manebit una Caritas ; † —

* Psalm xxxiii. 14 ; cxxxix. 1.

† See “*Holy Year*,” xxviii. 6 ; and in a hymn by *Bishop Mant* :—

“Faith and Hope and Charity,
Comforter, descend from Thee ;
Thou the Anointing SPIRIT art,
These Thy gifts to us impart,

Till our Faith be lost in sight,
Hope be swallowed in delight,
And Love return to dwell with Thee
In the THREEFOLD DEITY !”

O Love, O Truth, O endless Light,
When shall we see Thy Sabbath
bright
With all our labours done? *

O Caritas ! O Veritas !
O Lux perennis ! en erit,
Post tot labores, ut Tuo
Tandem fruamur Sabbato.*

3 We sow 'mid perils here and tears ;
There the glad hand the harvest
bears,
Which here in grief hath sown : †
Great THREE IN ONE, the increase
give ; †
These gifts of Grace, by which we
live,
With heavenly Glory crown. Amen.

3 Hic mille per discrimina
Semen gementes spargimus :
Illic ovante splendidam
Gestabimus messem manu. †
Tu TRINE, Tu Potens DEUS,
Fructus adauge quos petis : †
Mox dona, justus Arbiter,
Coelo coronabis Tua. Amen.

Rev. ISAAC WILLIAMS.

From PARIS BREVIARY.

(Saturday, at Vespers.)

* Heb. iv. 9, marg. † Psalm cxxvi. 6. See Hymn 53, ver. 4. ‡ 1 Cor. iii. 6.

Lent.

HYMN 73.

“ Rend your heart, and not your garments, and turn unto
the LORD your GOD.”—*Joel* ii. 13.

ONCE more the solemn season calls
A holy fast to keep ;

SOLEMNE nos jejunii
Nunc tempus ad planctum
vocat ;

And now within the temple walls
Both priest and people weep.*

Plorat sacerdos ; flebili
Clamore templa personant.*

2 But vain all outward sign of grief,
And vain the form of prayer,
Unless the heart implore relief,
And penitence be there. †

2 Lugubris at frustra sonus
Ad Numen iratum venit,
Ni corde pulsus intimo
Sensum doloris indicet. †

* Joel ii. 17.

† Psalm xxxiv. 18 ; li. 17.

- | | |
|--|--|
| <p>3 We smite the breast, we weep in vain,
In vain in ashes mourn,
Unless with penitential pain
The smitten soul be torn. *</p> <p>4 In sorrow true then let us pray
To our offended GOD,
From us to turn His wrath away
And stay the uplifted rod. †</p> <p>5 O GOD! our JUDGE and FATHER!
deign
To spare the bruised reed, ‡
We pray for time to turn again,
For Grace to turn indeed.</p> <p>6 Blest THREE IN ONE, to Thee we
bow;
Vouchsafe us in Thy Love,
To gather from these fasts below
Immortal fruit above. Amen.</p> | <p>3 Nil frontibus sparsus cinis,
Nil scissa vestis proderit,
Ni fracta scindantur simul
Vivo dolore pectora. *</p> <p>4 Vultum rigantes fletibus
Flectamus iram Numinis,
Quae, criminis nostri memor,
Intentat ultrices minas. †</p> <p>5 O juste JUDEX! O DEUS!

Sis lentus ad poenam, PATER;
Das poenitendi tempora,
Et cor simul da poenitens.</p> <p>6 Praesta, Beata TRINITAS;

Concede, Simplex UNITAS;
Ut fructuosa sint Tuis
Jejuniorum munera. Amen.</p> |
|--|--|

Rev. J. CHANDLER (*much altered*), 1837.

From PARIS BREVIARY.

(*Lauds, during Lent.*)

* Isa. lviil. 5, 6.

† Isa. x. 24.

‡ Isa. xlii. 3.

HYMN 74.

“Now, saith the LORD, turn ye even to Me with all your heart, and with fasting, and with weeping, and with mourning.”—*Joel* ii. 12.

By precepts taught of ages past,
Now let us keep again the fast
Which, year by year, in order meet
Of forty days is made complete.

* Ex more docti mystico,
Servemus hoc jejunium,
Deno dierum circulo
Ducto quater notissimo.

* The hymn in the *Paris Breviary*, “*Quod Lex adumbravit vetus*,” is recast from this.

- | | |
|--|---|
| <p>2 The Law and Seers that were of old
In divers ways this Lent foretold,*
Which CHRIST Himself, the LORD
and Guide
Of every season, sanctified. †</p> <p>3 More sparing therefore let us make
The words we speak, ‡ the food we
take,
Deny ourselves in mirth and sleep,
In stricter watch our senses keep.§</p> <p>4 In prayer together let us fall,
And cry for mercy, one and all ;
And weep before the Judge, and say,
“Oh, turn from us Thy wrath away;—</p> <p>5 Thy Grace have we offended sore ¶
By sins, O GOD, which we deplore ;
Pour down upon us from above
The riches of Thy pardoning Love : **</p> <p>6 Remember, LORD, though frail we be,
That yet Thine handiwork are we : ††
Nor let the honour of Thy Name
Be by another put to shame : ‡‡ —</p> <p>7 Forgive the sin that we have wrought,
Increase the good that we have
sought ;
That we at length, our wanderings o’er,
May please Thee here and ever-
more.” §§</p> | <p>2 Lex et Prophetæ primitus
Hoc prætulerunt ; * postmodum
CHRISTUS sacravit, omnium
Rex atque Factor temporum. †</p> <p>3 Utamur ergo parcius
Verbis, ‡ cibis, et potibus,
Somno, jocis, et arctius
Perstemus in custodiâ. §</p> <p>4 Flectamus iram vindicem,
Ploremus ante Judicem,
Clamemus ore supplicii,
Dicamus omnes cernui ; —</p> <p>5 “Nostris malis ¶ offendimus
Tuam, DEUS, Clementiam ;
Effunde nobis desuper
Remissor indulgentiam. **</p> <p>6 Memento quod sumus Tui,
Licet caduci, plasmatis : ††
Ne des honorem Nominis
Tui, precamur, alteri. ‡‡</p> <p>7 Laxa malum quod fecimus,
Auge bonum quod poscimus ;
Placere quo tandem Tibi
Possimus hic et perpetim.” §§</p> |
|--|---|

* Gen. vii. 4. Exod. xxiv. 18. Num. xiv. 34. 1 Kings xix. 8. Jonah iii. 4.

† Matt. iv. 2. ‡ Prov. x. 19. Eccus. i. 24. § Rom. viii. 13. || Dan. ix. 17, 18.

¶ Neh. i. 7.

** Dan. ix. 9. One verse is here omitted.

†† Psalm ciii. 14. Isa. lxiv. 8, 9.

‡‡ Exod. xxxii. 12.

§§ Compare the *Absolution* in Morning and Evening Prayer.

8 Blest THREE IN ONE, and ONE IN
THREE,

Almighty GOD, we pray to Thee,
That Thou wouldst now vouchsafe to
bless

Our fast with fruits of righteousness.

Amen.

Rev. J. M. NEALE, D.D. (*much altered*).

(*Roman Breviary, Sundays in Lent, at Matins.*)

8 Praesta, Beata TRINITAS,

Concede, Simplex UNITAS,
Ut fructuosa sint Tuis

Jejuniorum munera.

Amen.

From S. AMBROSE.

HYMN 75.

“O deliver us, and be merciful unto our sins, for Thy Name’s sake.”—*Psalm lxxix.* 9.

O MERCIFUL CREATOR, hear ;
To us in pity bow Thine Ear :
Accept the tearful prayer we raise *
In this our fast of forty days.

2 Each heart is manifest to Thee ; †
Thou knowest our infirmity :
Repentant now we seek Thy Face ; ‡
Impart to us Thy pardoning Grace.

3 Our sins are manifold and sore, §
But spare Thou them who sin deplore ;
And for Thine own Name’s sake make
whole

The fainting and the weary soul.

4 Grant us to mortify each sense
By means of outward abstinence, ||
That so from every stain of sin
The soul may keep her fast within. ¶

AUDI, Benigne CONDITOR,
Nostras preces cum fletibus,*
In hoc sacro jejunio
Fusas quadrigenario.

2 Scrutator alme cordium, †
Infirma Tu scis virium :
Ad Te reversis ‡ exhibe
Remissionis Gratiam.

3 Multum quidem peccavimus, §
Sed parce confitentibus ;
Ad Nominis laudem Tui

Confer medelam languidis.

4 Concede nostrum conteri
Corpus per abstinentiam ; ||
Jejunet ut mens sobria
A labe prorsus criminum. ¶

* Isa. xxxviii. 5.

§ Amos v. 12.

† 1 Kings viii. 39.

|| 1 Cor. ix. 27.

‡ Luke xv. 21.

¶ Isa. lviii.

- 5 Blest THREE IN ONE and ONE IN THREE,
 Almighty GOD, we pray to Thee,
 That Thou wouldst now vouchsafe to
 bless
 Our fast with fruits of righteousness.
 Amen.
- 5 Praesta, Beata TRINITAS,
 Concede, Simplex UNITAS,
 Ut fructuosa sint Tuis
 Jejuniarum munera.
 Amen.
- Rev. J. M. NEALE, D.D. (altered). From GREGORY, or S. AMBROSE.*
(Roman and Paris Breviaries, during Lent, at Vespers.)

HYMN 76.

“Behold, now is the accepted time ; behold, now is the day of Salvation.”—2 Cor. vi. 2.

- Lo ! now is our accepted day,*
 The time for purging sins away,
 The sins of thought, and deed, and
 word,
 That we have done against the LORD.
- 2 For He the Merciful and True
 Hath spared His people hitherto ;
 Not willing that the soul should die,
 Though great its past iniquity.†
- 3 Then let us all with earnest care,
 And contrite fast, and tear, and prayer
 And works of Mercy and of Love, ‡
 Entreat for pardon from above :
- 4 That He may all our sins efface, §
 Adorn us with the gifts of Grace,
 And join us to the angel band ||
 For ever in the Heavenly Land.
- Ecce tempus idoneum,
 Medicina peccaminum,
 Quibus DEUM offendimus,
 Corde, verbis, operibus :
- 2 Qui pius et propitius
 Nobis pepercit hactenus,
 Ne nos cum nostris perderet
 Tantis iniquitatibus.
- 3 Hunc igitur jejuniis,
 Cum precibus et lacrymis,
 Multisque bonis aliis, ‡
 Placemus devotissimi.
- 4 Ut nos, a cunctis sordibus
 Purgans, § ornet virtutibus,
 Angelicis et coetibus ||
 Conjungat in coelestibus.

* Isa. xlix. 8.

† Ezek. xviii. 32.

‡ Isa. lviii. 6, 7.

§ 2 Cor. vii. 1.

|| Heb. xii. 22.

5 Blest THREE IN ONE, and ONE IN
THREE,
Almighty GOD, we pray to Thee,
That Thou wouldst now vouchsafe to
bless
Our fast with fruits of righteousness.
Amen.

*Rev. J. M. NEALE, D.D. (altered
by COMPILERS).*

(Sarum Breviary, Midlent Sunday, at Vespers.)

* This is the Doxology usually attached to *this* hymn ; the English is a translation of the Latin Doxology attached to Hymns 73, 74, 75, 83.

5 [Sit benedictus GENITOR,
Ejusque UNIGENITUS,
Cum SPIRITU PARACLITO,
TRINUS et UNUS DOMINUS.*]
Amen.

From GREGORY (?).

HYMN 77.

“ In due season we shall reap, if we faint not.”—*Gal.* vi. 9.

O THOU Who dost to man accord
His highest prize, his best reward,
Thou Hope of all our race,*
JESU, to Thee we now draw near,
Our earnest supplications hear,
Who humbly seek Thy Face.†

SUMMI LARGITOR praemii,
Spes Qui es Unica mundi,*
Preces intende servorum
Ad Te devote clamantium.†

2 With self-accusing voice within,
Our conscience tells of many a sin
In thought and word and deed :
O cleanse that conscience from all
stain,
The penitent restore again,
From every burthen freed.

2 Nostra Te conscientia
Grave offendisse monstrat,
Quam, supplicamus, emundes
Ab omnibus piaculis.

3 If Thou reject us, who shall give
Our fainting spirits strength to live ?
’Tis Thine alone to spare ;—

3 Si renuis, quis tribuet ?
Indulge quia potens es ;—

* Psalm lxx. 5.

† 2 Chron. vii. 14.

With cleansèd hearts* to pray aright
And find acceptance in Thy sight,
Be this our lowly prayer.

Si corde rogamus mundo,*
Certe debes ex promisso.

4 'Tis Thou hast blessed this solemn
fast;
So may its days by us be passed
In self-control severe,
That when our Easter morn we hail,
Its mystic Feast we may not fail
To keep with conscience clear.

4 Ergo acceptare nostrum
Qui sacraști jejunium,
Quo mystice Paschalia
Capiamus Sacramenta.

5 O Blessèd TRINITY, bestow
Thy pardoning Grace on us below,
And shield us evermore;
Until, within Thy courts above,
We see Thy Face, and sing Thy
Love,
And with Thy saints adore. Amen.

5 Summa nobis hoc conferat
In DEITATE TRINITAS,
In Quâ gloriatur UNUS
Per cuncta saecula DEUS.
Amen.

Rev. JOHN WILLIAM HEWITT.

From GREGORY (?).

* Psalm cxix. 1. Matt. v. 8.

HYMN 78.

“And JESUS . . . was led by the SPIRIT into the wilderness, being forty days tempted of the devil. And in those days He did eat nothing.”—*Luke* iv. 1, 2.

FORTY days and forty nights
Thou wast fasting in the wild;
Forty days and forty nights
Tempted, and yet undefiled.*

* Heb. iv. 15.

2 Sunbeams scorching all the day;
Chilly dew-drops nightly shed;†
Prowling beasts about Thy way;‡
Stones Thy pillow; earth Thy bed.

† Cant. v. 2.

‡ Mark i. 13.

- 3 Shall not we Thy sorrow share, * * John xi. 16. Heb. xiii. 13.
 And from earthly joys abstain,
 Fasting with unceasing prayer,
 Glad with Thee to suffer pain? † † Heb. xi. 25, 26.
- 4 And if Satan, vexing sore,
 Flesh or spirit should assail,
 Thou, his Vanquisher ‡ before, ‡ Rev. iii. 21.
 Grant we may not faint or fail.
- 5 So shall we have peace Divine ;
 Holier gladness ours shall be ;
 Round us, too, shall angels shine,
 Such as ministered to Thee. § § Matt. iv. 11.
- 6 Keep, O keep us, SAVIOUR dear,
 Ever constant by Thy Side ;
 That with Thee we may appear
 At the eternal Eastertide. Amen.

Rev. GEORGE HUNT SMYTTAN (*altered*), 1856.

[G. H. S., in "*Penny Post*," vol. vi., p. 60, to whom the Editor of the present volume feels that he owes apologies for publishing his name without his consent.]

HYMN 79.

"A broken and a contrite heart, O God, Thou wilt not despise."—*Psalm* li. 17. (*B. V.*)

- LORD ! when we bend before Thy Throne,
 And our *confessions* pour,* * Psalm xxxii. 5—8.
 Teach us to feel the sins we own,
 And hate what we deplore. † † See Confession in the
Communion Service.
- 2 Our broken spirit, pitying, see ;
 True penitence impart ;—

Then let a kindling glance from Thee
Beam HOPE upon the heart.*

- 3 When we disclose our wants in *prayer*,
May we our wills resign ; †
And not a thought ‡ our bosoms share,
Which is not wholly Thine !

- 4 May FAITH each weak petition fill,
And waft it to the skies,
And teach our hearts 'tis goodness still,
That grants it or denies.

- 5 All glory to the FATHER be,
All glory to the SON,
All glory, HOLY GHOST, to Thee,
While endless ages run.§ Amen.

*Rev. JOSEPH DACRE CARLYLE, B.D., Chancellor of Carlisle, Vicar of
Newcastle-on-Tyne, 1805.*

HYMN 80.

“Enter not into judgement with Thy servant, [O LORD !]
for in Thy Sight shall no man living be justified.”—*Psalm*
cxliii. 2.

O LORD, turn not Thy Face* from me, * 2 Chron. xxx. 9.
Who lie in woeful state,
Lamenting all my sinful life
Before Thy mercy-gate ;

- 2 A gate that opens wide to those
That do lament their sin ; † † Psalm cxviii. 19. Hymn 82, ver. 3.
Shut not that gate against me, LORD,
But let me enter in. ‡

‡ Matt. vii. 7, 13.

H

* The omission of two (certainly inferior) stanzas somewhat obscures the meaning of this hymn. They are as follows :—

“ When our responsive tongues
essay

Their grateful *hymns* to raise,
Grant that our souls may join the
lay,

And mount to Thee in praise.

Then, on Thy Glories while we
dwell,

Thy Mercies we'll review ;—
Till LOVE Divine transported
tell

Our GOD's our FATHER too.”

† Matt. vi. 10. Hymn 170.

‡ Isa. lv. 7, 8.

§ The Doxology is added.

- 3 And call me not to strict account,
 How I have sojourned here ;
 For then my guilty conscience knows
 How vile I shall appear.* * Psalm cxxx. 3.
- 4 Mercy, Good LORD, mercy I ask ; †
 This is my humble prayer ; † Psalm cxxiii. 3.
 For mercy, LORD, is all my suit,
 O let Thy mercy spare.
- 5 To FATHER, SON, and HOLY GHOST,
 The GOD Whom we adore,
 Be glory, as it was, is now,
 And shall be evermore. Amen.

JOHN MARDLEY, 1562 (*altered*).

(*The first three and the last of eleven stanzas in the Supplement to the "Old Version."*
The Doxology is added.)

HYMN 81.

"Have mercy upon me, O GOD, after Thy great goodness : according to the multitude of Thy mercies do away mine offences."—*Psalm* li. 1.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| HAVE mercy, LORD, on me, | O SALUS rerum, lacrymis precantum |
| As Thou wert ever kind ! | Mollibus flecti facilis, rogantem |
| Let me, opprest with loads of guilt, | Lenis exaudi, scelerumque tetras |
| Thy wonted Mercy find.* | Ablue sordes.* |
| 2 Wash off my foul offence, | 2 Usque peccati lava et usque labem, |
| And cleanse me from my sin ; | Dum repurgatum maculis pudendis |
| | Purius corpus niteat recocto |
| | Ignibus auro. |

* Jer. xxxi. 18.

- | | |
|------------------------------------|--|
| For I confess my crime, and see | Nam meam agnosco, (pudet,
heu ! pigetque) |
| How great my guilt has been. | Ah miser, labem: vitique foeda
Mentis obversans oculis imago
Semper oberrat. |
| 3 The joy Thy Favour gives | 3 Si bonus laetum placidusque
mittas |
| Let me again obtain ; | Nuntium, tristem mihi recre-
abis |
| And Thy free SPIRIT's firm Support | Gaudio mentem: stupidos
recurrat |
| My fainting soul sustain. | Robur in artus. |
| 4 To GOD, the FATHER, SON, | 4 [Summa laus PATRI, Genito-
que VERBO ; |
| And SPIRIT, glory be ; | Et Tibi compar, Utriusque
Nexus |
| As 'twas, and is, and shall be so | SPIRITUS semper, DEUS UNUS
omni |
| To all eternity. Amen. | Temporis aevo.] Amen. |

NAHUM TATE and Dr. NICHOLAS BRADY, 1696, from PSALM li. ; *Latin translation* by GEORGE BUCHANAN, c. 1550.

(Stanzas 1, 2, 10, in the "New Version." The Doxology is added.)

HYMN 82.

"My soul fleeth unto the LORD."—*Psalm cxxx. 6.*

LORD, in this Thy Mercy's day,
Ere it pass for aye away,*
On our knees we fall and pray.

* Compare with the *Exhortation* in the *Commination*, also with the *Prayer of Manasses*.

- 2 Holy JESU, grant *us* tears,†
Fill *us* with heart-searching fears,
Ere that awful doom appears.

me, orig. † Hymn 68, ver. 3.

Lent.

- 3 *LORD, on us Thy SPIRIT pour,
Kneeling lowly at the door,
Ere it close for evermore.* Supplication on us pour,
Let us now knock at the
door, *orig.*
- 4 By Thy night of agony, * * Hymn 104, ver. 4, and *Litany*.
By Thy supplicating cry,
By Thy willingness to die,
- 5 By Thy tears of bitter woe
For Jerusalem below, † † Luke xix. 41.
Let us not Thy Love forego.
- 6 *Grant us 'neath Thy Wings a place, †* 'Neath Thy Wings let us
Lest we lose this day of Grace have place, *orig.* † Psalm
Ere we shall behold Thy Face. xci. 4, Hymn 10, ver. 2.

Amen.

Rev. ISAAC WILLIAMS, 1840.

[Stanzas 99—104 out of a poem containing 105, in "The Baptistry."]

Lent. Evening.

HYMN 83.

- "I am the Light of the world."—*John* viii. 12 ; & ix. 5.
O CHRIST, Who art the Light and CHRISTE Qui Lux es, et Dies,
Day,
Thy Beams chase night's dark shades Noctis tenebras detegis,
away :—
The very Light of Light Thou art,* Lucisque Lumen crederis,*
Who dost that blessed Light impart. Lumen beatum praedicans.
- 2 All-Holy LORD, to Thee we bend, 2 Precamur, Sancte DOMINE,
Thy servants through this night
defend,
And grant us calm repose in Thee, Sit nobis in Te requies,
A quiet night from perils free.† Quietem noctem tribue. †
- * *Nicene Creed.* Hymn 42, ver. 2. † See 3rd Collect for Evensong.

- | | |
|--|---|
| 3 Let not dull sleep the soul oppress,
Nor secret foe the heart possess,
Nor Satan's wiles the flesh allure,
And make us in Thy Sight impure. | 3 Ne gravis somnus irruat,
Nec hostis nos surripiat,
Nec caro illi consentiens,
Nos Tibi reos statuatur. |
| 4 Light slumber let our eyelids take,
The heart to Thee be still awake ; *
And Thy Right Hand protection be
To those who love and trust in
Thee. † | 4 Oculi somnum capiant,
Cor ad Te semper vigilet ; *
Dextera Tua protegat
Famulos qui Te diligunt. † |
| 5 O LORD, our strong Defence, be nigh!
Bid all the powers of darkness fly ;
Preserve and watch o'er us for good,
Whom Thou hast purchased with
Thy Blood. ‡ | 5 Defensor noster, aspice !
Insidiantes reprime ;
Guberna Tuos famulos,
Quos Sanguine mercatus es. ‡ |
| 6 Remember us, dear LORD, we pray,
Whilst burdened in the flesh we
stay ; §—
Thou only canst the soul defend ;
Be with us, SAVIOUR, to the end. | 6 Memento nostri, DOMINE,
In gravi isto corpore ; §—

Qui es Defensor animae,
Adesto nobis, DOMINE. |
| 7 Blest THREE IN ONE, and ONE IN
THREE,
Almighty GOD, we pray to Thee,
That Thou wouldst now vouchsafe to
bless
Our fast with fruits of righteousness.
Amen. | 7 Praesta, Beata TRINITAS,

Concede, Simplex UNITAS,
Ut fructuosa sint Tuis
Jejuniorum munera.
Amen. |

Rev. WILLIAM JOHN COPELAND (*altered*).

From SARUM BREVIARY.

(*First Sunday in Lent, at Vespers.*)

* Cant. v. 2. Hymn 41, ver. 1.

† Collect for Third Sunday in Lent. See Psalm xvii. 7. (*B. V.*)

‡ *Litany*, "Spare Thy people, whom Thou hast redeemed with Thy most precious Blood."

§ Rom. vii. 24.

102 *The Fifth Sunday in Lent. (Passion Sunday.)*

HYMN 84.

"God forbid that I should glory, save in the Cross of our LORD JESUS CHRIST."—*Gal. vi. 14.*

THE Royal Banners forward go,*	VEXILLA Regis prodeunt ;
The Cross shines forth in mystic glow ;	Fulget Crucis mysterium,
Where He in flesh, our flesh Who made,	Quo carne carnis Conditor
Our sentence bore, our ransom paid.	Suspensus est patibulo.
2 There whilst He hung, His sacred Side	2 Quo vulneratus insuper
By soldier's spear was opened wide,	Mucrone diro lanceae
To cleanse us in the precious flood	Ut nos lavaret crimine,
Of Water mingled with His Blood.†	Manavit Undâ et Sanguine.†
3 Fulfilled is now what David told	3 Impleta sunt quae concinit
In true prophetic song of old,‡	David fideli carmine,‡
How God the heathen's King should be ;	Dicens : " In nationibus
For God is reigning from the Tree.	Regnavit a Ligno DEUS."

* Three French translations of this hymn are given by *M. Hainglaise*, in his "*Recueil de Poésies Lyriques Chrétiennes*." Perhaps the most spirited is that beginning :—

" Les Etendards du Roi paraissent,
La Croix sainte brille à nos yeux :
Hautement nos coeurs Vous confessent,
DIEU mort pour nous, CHRIST glorieux !
Le DIEU Qui nous donne la vie
Meurt pour nous sauver de la mort :

Et le fer d'une lance impie
Ouvre Son Flanc sans nul effort.
Soudain de la sainte Blessure
Coule, mystérieux torrent,
Pour nous laver, une Onde pure,
Avec les flots du Divin Sang."

† John xix. 34.

‡ Psalm xcvi. 10, where the Italic version has the words quoted, which *Justin Martyr* accuses the Jews of suppressing. *Tertullian* quotes them, and, supposing them genuine, they would explain the reference to the trees in ver. 12.

The Fifth Sunday in Lent. (Passion Sunday.) 103

- | | |
|--|--|
| <p>4 O Tree of glory, Tree most fair,
Ordained those Holy Limbs to bear,
How bright in purple robe it stood,
The purple of a SAVIOUR'S Blood!</p> <p>5 Upon its arms, like balance true,
He weighed the price for sinners due,
The price which none but He could
pay,
And spoiled the spoiler of his prey.*</p> <p>6 To Thee, Eternal THREE IN ONE,
Let homage meet by all be done :
As by the Cross Thou dost restore,
So rule and guide us evermore. †
Amen.</p> | <p>4 Arbor decora et fulgida,
Ornata Regis purpurâ,
Electa digno stipite
Tam sancta Membra tangere.</p> <p>5 Beata, cujus brachiis
Saecli pependit pretium
Staterâ factâ Corporis,
Praedamque tulit tartari.*</p> <p>6 Te, Summa, DEUS, TRINITAS,
Collaudet omnis spiritus :
Quos per Crucis mysterium
Salvas, rege per saecula. †
Amen.</p> |
|--|--|

*Rev. J. M. NEALE, D.D. (altered
by COMPILERS).*

*From VENANTIUS FORTUNATUS,
570—580.*

(Sarum, Roman, and Parisian Breviaries.)

* Isa. xvi. 4. Luke xi. 22.

† This hymn was written for the occasion of the reception of a portion of the Holy Cross sent to *S. Radegund*, at Poitiers.

HYMN 85.

“God forbid that I should glory, save in the Cross of our
LORD JESUS CHRIST.”—*Gal. vi. 14.*

WE sing the praise of Him Who died,
Of Him Who died upon the Cross ;
The sinner's hope let men deride,
For this we count the world but loss.*

LAUDES canamus mortui
In Cruce SALVATORIS ;—
Sis improbis derisui,
Spes sola peccatoris !
Nos saeculum temnimus,* Tui
Participes Amoris.

* Phil. iii. 7, 8.

104 The Fifth Sunday in Lent. (Passion Sunday.)

- | | |
|--|---|
| <p>2 Inscribed upon the Cross we see
In shining letters, "GOD is Love;"*
He bears our sins upon the Tree, †
He brings us mercy from above.</p> | <p>2 "DEUS est Charitas," gerens
Inscriptum Cruci signum,
Piavit CHRISTUS perferens
Peccata super Lignum, †
Qui Victima fit immerens,
Ut solvat morte dignum.</p> |
| <p>3 The Cross ! it takes our guilt away ; ‡
It holds the fainting spirit up ; §
It cheers with hope the gloomy day,
And sweetens every bitter cup. </p> | <p>3 Crux culpae est Piaculum, ‡
Et mentis Reparator ; §
Crux dissipat crepusculum ;
Est spei novae dator ;
Amarum omne poculum
Crux mitigat dulcator. </p> |
| <p>4 It makes the coward spirit brave,
And nerves the feeble arm for fight ; ¶
It takes its terror from the grave,
And gilds the bed of death with
light. **</p> | <p>4 Crux pavens pectus roborat ;
Dat nervos impotenti ;
Tironem CHRISTI pignorat, ¶
Et tandem morienti
Terrorem tollens, decorat
Lectum luce splendenti. **</p> |
| <p>5 The Balm of life, the Cure of woe, ††
The Measure and the Pledge of
Love, ‡‡
The sinner's Refuge here below, §§
The angels' Theme in Heaven above.</p> | <p>5 Crux vitae est Solatium ;
Dolori Crux medetur ; ††
Amoris est Indicium, ‡‡
Crux sontes hic tuetur ; §§
Choro Crucis Praeconium
Angelico praebetur.</p> |
| <p>6 To CHRIST, Who won for sinners
Grace
By bitter grief and anguish sore,</p> | <p>6 Redemptus orbis laudibus
Ejus ferat honorem</p> |

* 1 John iv. 8, 16.

§ Hymn 165, ver. 2.

¶ *Baptismal Service*, at the reception into the congregation. See Hymn 165, ver. 4.

** Psalm xxiii. 4.

§§ Wisd. xiv. 5, 7.

† 1 Pet. ii. 24.

|| 2 Tim. ii. 12.

†† Jer. xxxiii. 6.

||| Doxology added by Compilers.

‡ Col. i. 20.

‡‡ Rom. v. 8.

The Fifth Sunday in Lent. (Passion Sunday.) 105

Be praise from all the ransomed race
For ever and for evermore. *

Amen.

Qui emptum Cruciatibus
Dat nobis hunc favorem,
Ut semper in Coelestibus
Cantemus SALVATOREM.*

Amen.

THOMAS KELLY, 1815; *Latin translation by the EDITOR*, 1866.

* Hymn 101, ver. 5.

Sunday next before Easter. (Palm Sunday.)

HYMN 86.

“Out of the mouth of babes and sucklings Thou hast perfected praise.”—*Matt.* xxi. 16. (*See Psalm viii. 2.*)

ALL glory, laud, and honour
To Thee, REDEEMER, KING!
To Whom the lips of children*
Made sweet Hosannas ring.
All glory, etc.

GLORIA, laus, et honor Tibi sit, REX
CHRISTE REDEMPTOR,
Cui puerile * decus prompsit Ho-
sanna pium.
Gloria, etc.

2 Thou art the KING of Israel, †
Thou David's Royal SON, ‡
Who in the LORD'S Name
comest,
The KING and Blessèd One.
All glory, etc.

2 Israelis Tu REX, † Davidis et inclyta
PROLES : ‡
Nomine Qui DOMINI REX benedicte
venis.
Gloria, etc.

3 The company of Angels
Are praising Thee on high, §
And mortal men, and all things
Created make reply. ||
All glory, etc.

3 Coetus in excelsis Te laudat coelicus
omnis, §
Et mortalis homo, et cuncta creata
simul. ||
Gloria, etc.

* *Matt.* xxi. 15.

† *Matt.* xxvii. 37.

‡ *Matt.* xxii. 42.

§ *Rev.* v. 11, 12.

|| *Rev.* v. 13.

106 **Sunday next before Easter. (Palm Sunday.)**

- | | |
|---|---|
| <p>4 The people of the Hebrews
 With palms before Thee went :*
 Our praise and prayer and an-
 them
 Before Thee we present.
 All glory, etc.</p> | <p>4 Plebs Hebraea Tibi cum palmis
 obvia venit :*
 Cum prece, voto, hymnis, adsumus
 ecce Tibi.
 Gloria, etc.</p> |
| <p>5 To Thee before Thy Passion
 Theysangtheirhymns of praise;
 To Thee, now high exalted,
 Our melody we raise.
 All glory, etc.</p> | <p>5 Hi Tibi passuro solvebant munia
 laudis :
 Nos Tibi regnanti pangimus ecce
 melos.
 Gloria, etc.</p> |
| <p>6 Thou didst accept their praises;
 Accept the prayers we bring,
 Who in all good delightest,†
 Thou good and gracious KING. ‡
 All glory, etc.
 Amen.</p> | <p>6 Hi placuere Tibi ; placeat devotio
 nostra :
 REX bone, REX clemens, Cui bona
 cuncta placent.†
 Gloria, etc.
 Amen.</p> |

*Rev. J. M. NEALE, D.D. (altered). From S. THEODULPHUS, of Orleans,
 d. 821.*

(Roman Missal, for Palm Sunday.)

* John xii. 13.

† Psalm xi. 8.

‡ There are one or two more stanzas in other versions of this hymn, but those in the Roman Missal correspond with the six here given. The hymn is said to have been written by *S. Theodulph* while imprisoned by the Emperor *Louis I.*, and it is related that, being sung before the Emperor, it procured liberty for its author.

HYMN 87.

“And the multitudes that went before, and that followed,
 cried, saying, Hosanna to the Son of David.”—*Matt.* xxi. 9.

RIDE ON ! ride on in majesty ! * * Psalm xlv. 5. Hymn 34, ver. 3.
 Hark ! all the tribes Hosanna cry ;—
 O SAVIOUR meek, † pursue Thy road, † Zech. ix. 9.
 With palms and scattered garments strowed !

Sunday next before Easter. (Palm Sunday.) 107

2 Ride on ! ride on in majesty !
In lowly pomp ride on to die :
O CHRIST, Thy Triumphs now begin
O'er captive death and conquered sin ! * • Psalm lxxviii. 18.

3 Ride on ! ride on in majesty !
The angel armies of the sky
Look down with sad and wondering eyes
To see the approaching Sacrifice.

4 Ride on ! ride on in majesty !
The last and fiercest strife is nigh :
The FATHER on His sapphire Throne † † Ezek. i. 26.
Awaits His Own Anointed SON.

5 Ride on ! ride on in majesty !
In lowly pomp ride on to die ;
Bow Thy meek Head to mortal pain, ‡ ‡ Phil. ii. 8, 9.
Then take, O GOD, Thy Power, and reign. Amen.

*Very Rev. HENRY MILMAN, D.D., 1827, Dean of S. Paul's Cathedral
(slightly altered).*

Hymns on the Passion.^(a)

HYMN 88.

“ We love Him, because He first loved us.”—1 *John* iv. 19.

MY GOD, I love Thee ;—not because	O DEUS, ego amo Te ;—
I hope for heaven thereby,	Nec amo Te, ut salves me,
Nor yet because who love Thee not	Aut quia non amantes Te
Must burn eternally.	Aeterno punis igne.

^(a) Many of these hymns may be sung from Septuagesima to Easter, and some of them throughout the year. For other hymns on the Passion, see 150, 152, 166, 195.

Hymns on the Passion.

- | | |
|---|---|
| <p>2 Thou, O my JESUS, Thou didst me
Upon the Cross embrace ; *
For me didst bear the nails and spear,
And manifold disgrace,</p> <p>3 And griefs and torments numberless,
And sweat of agony ; †
Yea, death itself ; and all for me
Who was Thine enemy.</p> <p>4 Then why, O Blessèd JESU CHRIST,
Should I not love Thee well ?—
Not for the hope of winning heaven,
Nor of escaping hell ;</p> <p>5 Not with the hope of gaining aught,
Not seeking a reward ;
But as Thyself hast lovèd me,
O ever-loving LORD.</p> <p>6 So would I love Thee, dearest LORD,
And in Thy praise will sing ;
Solely because Thou art my God,
And my Eternal KING. ‡ Amen.</p> | <p>2 Tu, Tu, mi JESU, totum me
Amplexus es in Cruce ; *
Tulisti clavos, lanceam,
Multamque ignominiam,</p> <p>3 Innumeros dolores,
Sudores † et angores,
Ac mortem, et haec propter me,
Ac pro me peccatore.</p> <p>4 Cur igitur non amem Te,
O JESU amantissime ?—
Non ut in coelo salves me,
Aut ne aeternum damnes me ;</p> <p>5 Nec praemii ullius spe,
Sed sicut Tu amasti me,</p> <p>6 Sic amo, et amabo Te,
Solum quia REX meus es,
Et solum quia DEUS es. ‡
Amen.</p> |
|---|---|

Rev. E. CASWALL (*Roman Catholic*),
1849.

From S. FRANCIS XAVIER,
b. 1506, *d.* 1552.

* Hymn 12, ver. 2.

† Luke xxii. 44.

‡ Psalm lxxiv. 13.

HYMN 89.

“And being in an agony He prayed more earnestly.”

Luke xxii. 44.

SION'S Daughter, weep no more,*
Though thy troubled heart be sore ;

VENIT e Coelo Mediator alto,
Quem sacri dudum cecinere
vates :

* Zeph. iii. 14. Compare Psalm xlvi. 10. Zech. ix. 9.

He of Whom the Psalmist sung,
He Who woke the Prophet's tongue,
CHRIST, the Mediator blest,
Brings thee everlasting Rest.

Parce moerori lacrymisque
amaris,
Filia Syon.*

2 In a garden man became
Heir of sin, and death, and shame; †—
JESUS in a garden ‡ wins
Life, and pardon for our sins :
Through His hour of agony
Praying in Gethsemane.

2 Attulit mortem vetus hortus ; †
unde
Culpa prodivit ; novus iste
Vitam
Hortus en affert, ‡ ubi nocte
JESUS
Permanet orans.

3 There for us He intercedes ;
There with GOD the FATHER pleads ;
Willing there for us to drain
To the dregs the cup of pain, §
That in everlasting Day
He may wipe our tears away. ||

3 Vindicem placat GENITORIS
iram,
Reprimit forti jacienda Dextrâ
Fulmina : occurrit sceleri ex-
piando §
Sponte REDEMPTOR.
Sic teret duros laqueos Averni,
Et diu clausam reserabit Aulam,
Nos ad aeterni revocans beata
Gaudia Regni. ||

4 Therefore to His Name be given
Glory both in earth and Heaven ; ¶
To the FATHER, and the SON,
And the SPIRIT, THREE in ONE,
Honour, praise, and glory be,
Now and through eternity.

4 Laus, honor PATRI, Genitaeque
PROLI,
Cui datum Nomen ¶ super
omne nomen
Et PARACLETO decus atque
virtus

Amen.

Omne per aevum. Amen.

Rev. Sir H. W. BAKER, 1861.

From ROMAN BREVIARY.

(At page 65* of the Milan Edition, published in 1851, Pars Hymnalis.)

* Zeph. iii. 14. Compare Psalm xlvii. 10. Zech. ix. 9.

† Gen. iii. ‡ John xviii. 1.

§ Matt. xxvi. 39, 42. John xviii. 11.

|| Rev. xxi. 4.

¶ Phil. ii. 9.

Hymns on the Passion.

HYMN 90.

"Thou wast slain, and hast redeemed us to GOD by Thy Blood."—*Rev.* v. 9.

HE Who once in righteous vengeance
Whelmed the world beneath the
flood,*

Once again in mercy cleansed it
With His Own most precious
Blood; †

Coming from His Throne on high,
On the painful Cross to die.

- 2 O the Wisdom of the Eternal!
O the depth of Love Divine! ‡
O the sweetness of that Mercy
Which in JESUS CHRIST did shine!
We were sinners doomed to die;
JESUS paid the penalty. §

- 3 When before the Judge we tremble, ||
Conscious of His broken laws,
May the Blood of His Atonement
Cry aloud, and plead our cause, ¶
Bid our guilty terrors cease,
Be our pardon and our peace.

- 4 PRINCE and AUTHOR of Salvation,
LORD of Majesty supreme,
JESU, praise to Thee be given
By the world Thou didst redeem;
Glory to the FATHER be,
And the SPIRIT, One with Thee.

Amen.

IRA justa Conditoris
Imbre aquarum vindice

Criminosum mersit orbem,*
Noë in Arcâ sospite:

Mira tandem vis Amoris
Lavit orbem Sanguine. †

- 2 O Scientiæ supernæ
Altitudo impervia! ‡
O suavitas benigni
Prædicanda Pectoris!
Servus erat morte dignus;
Rex luit poenam optimus. §

- 3 Quando culpis provocamus
Ultionem Judicis, ||
Tunc loquentis ¶ protegamus
Sanguinis præsentia;
Ingruentium malorum
Tunc recedant agmina.

- 4 Te redemptus laudet orbis,
Grata servans munera,
O Salutis sempiternæ
DUX et AUCTOR inclyte,
Qui tenes beata Regna,
Cum PARENTE et SPIRITU.

Amen.

Rev. E. CASWALL (Roman Catholic), 1849.

From ROMAN BREVIARY.

* 2 Pet. ii. 5.

† Rev. i. 5.

‡ Rom. xi. 33.

§ Rom. v. 8.

|| Heb. x. 27.

¶ Heb. xii. 24. See Hymn 92, ver. 4.

HYMN 91.

“Looking unto JESUS.”—*Heb.* xii. 2.

- | | |
|--|---|
| <p>O'ERWHELMED in depths of woe,
Upon the Tree of scorn *
Hangs the REDEEMER of mankind,
With racking anguish torn.</p> | <p>SAEVO dolorum turbine
Jactatur atris obrutus
Poenis, acerba sustinens
REDEMPTOR affixus Cruci.*</p> |
| <p>2 See how the nails those Hands
And Feet so tender rend ! †
See down His Face, and Neck, and
Breast
His sacred Blood descend ! ‡</p> | <p>2 Pedes Manusque horribili
Clavi cruentant vulnere : †
Cor, Vultus, Artus, Pectora

Sacro redundant Sanguine. ‡</p> |
| <p>3 Oh, hear that awful cry
Which pierced His Mother's heart, §
As into GOD the FATHER'S Hands
He bade His Soul depart. </p> | <p>3 Flet, orat, et clamans obit :
Cor Matris ictum concidit. §
[Heu, Mater ! Heu FILI ! Dolor
Ingrata frangat pectora.]</p> |
| <p>4 Earth hears, and trembling quakes
Around that Tree of pain ;—
The rocks are rent ;—the graves are
burst ;—
The veil is rent in twain. ¶</p> | <p>4 Montes, sepulcra, saxaque
Scinduntur ;—arva, flumina,
Rupes et aequor contremunt ;

Templique velum scinditur. ¶</p> |
| <p>5 The sun withdraws his light ;—
The mid-day heavens grow pale ;—
The moon, the stars, the universe
Their Maker's Death bewail. **</p> | <p>5 Sol, luna, coelum, sidera
Plangunt, et orbis ingemit : **—</p> |
| <p>6 Shall man alone be mute ? ††
Have we no griefs, or fears ?</p> | <p>6 O vos viri, vos parvuli, ††
Nuptae, puellae, plangite !</p> |

* 1 Pet. ii. 24.

† Hymn 93, ver. 2.

‡ Hymn 101, ver. 3.

§ Luke ii. 35.

|| Luke xxiii. 46.

¶ Matt. xxvii. 51.

** Luke xxiii. 44, 45.

†† Hymn 160, ver. 4.

Hymns on the Passion.

- | | |
|--|---|
| <p>Come, old and young, come, all
mankind,
And bathe those Feet in tears.*</p> <p>7 Come, fall before His Cross,
Who shed for us His Blood ;
Who died, the Victim of pure Love,
To make us sons of GOD. †</p> <p>8 JESU, all praise to Thee,
Our Joy and endless Rest ;
Be Thou our Guide while pilgrims
here,
Our Crown amid the blest. ‡</p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> | <p>Adstate moerentes Cruci,
Pedes beatos ungit,*
Lavate fletu, tergite,
Comis, et ore lambite.</p> <p>7 Tu, Caritatis Victima,
Ut nostra tollas crimina,
Nobis salubri perficis
Adoptionem Sanguine. †</p> <p>8 Nostra ergo Pax et Gaudium,
Sis Vita, JESU, et Praemium,
Sis Ductor et Lux in viâ,

Merces, Corona in Patriâ. ‡</p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> |
|--|---|

Rev. E. CASWALL (*Roman Catholic*), 1849.

From ROMAN BREVIARY.

(At page 74* of the Milan Edition, 1851, *Pars Hyemalis*.)

* Luke vii. 38.

† 1 John iii. 1, 2. Collect for Sixth Sunday after Epiphany.

‡ Psalm lxxiii. 23.

HYMN 92.

“The precious Blood of CHRIST.”—1 *Pet.* i. 19.

- | | |
|--|---|
| <p>GLORY be to JESUS,
Who, in bitter pains,
Poured for me* the Life-Blood
From His sacred Veins.</p> <p>2 Grace and Life eternal
In that Blood I find ;
Blest be His Compassion
Infinitely kind. †</p> | <p>VIVA! viva! GESU, Che per mio
bene*
Tutto il Sangue versò dalle Sue Vene.</p> <p>2 Il Sangue di GESU fu la mia Vita ;
Benedetta la Sua Bontà infinita. †</p> |
|--|---|

* Gal. ii. 20.

† Psalm lxvi. 18.

Hymns on the Passion.

113

- | | |
|---|--|
| <p>3 Blest through endless ages
Be the precious Stream,
Which from endless torments
Did the world redeem.</p> <p>4 Abel's blood for vengeance
Pleaded to the skies ; *
But the Blood of JESUS
For our pardon cries. †</p> <p>5 Oft as it is sprinkled
On our guilty hearts, ‡
Satan in confusion
Terror-struck departs ; §</p> <p>6 Oft as earth exulting
Wafts its praise on high,
Angel-hosts rejoicing
Make their glad reply. </p> <p>7 Lift ye then your voices ;
Swell the mighty flood ;
Louder still and louder
Praise the precious Blood.
Amen.</p> | <p>3 Questo Sangue in eterno sio lodato,
Che dall' Inferno il Mondo ha ri-
scattato.</p> <p>4 D' Abele il Sangue gridava vendetta,*
Quel di GESU per noi perdono aspetta. †</p> <p>5 Se di tal Sangue asperso è il nostro
cuore, ‡
Fugge il ministro del Divin furore. §</p> <p>6 Se di GESU si esalta il Divin Sangue,
Tripudia il Ciel, trema l' abisso e
langue. </p> <p>7 Diciamo dunque insiem con energia
Al Sangue di GESU gloria si dia.
Amen.</p> |
|---|--|

Rev. E. CASWALL (*Roman Ca-
tholic*), 1849.

From "ASPIRAZIONI DIVOTE," in
"Raccolta di Orazioni e Pie Opere
colle Indulgenze."

(*The original is probably of the 17th or 18th Century.*)

* Gen. iv. 10.

† Heb. xii. 24.

‡ Heb. x. 22. 1 Pet. i. 2.

§ The reference in the original certainly is to Exod. xii. 23. But compare this with Rev. ix. 11, *marg.*

|| Rev. v. 9—11.

Hymns on the Passion.

HYMN 93.

"Behold the MAN."—*John* xix. 5.

- | | |
|---|---|
| <p>O SINNER, lift the eye of faith,
 To true repentance turning ;
 Bethink thee of the curse of sin,*
 Its awful guilt discerning ;—
 Upon the Crucified One look,
 And thou shalt read, as in a book,
 What well is worth thy learning.</p> <p>2 Look on His Head, that bleeding
 Head,
 With crown of thorns surrounded;†
 Look on His sacred Hands and Feet,
 Which piercing nails have wounded:‡
 See every Limb with scourges rent:§
 On Him, the Just, the Innocent,
 What malice hath abounded !</p> <p>3 'Tis not alone those Limbs are
 racked,
 But friends too are forsaking ;
 And more than all, for thankless man
 That tender Heart is aching ;
 Oh, fearful was the pain and scorn
 By JESUS, SON of Mary, borne,
 Their peace for sinners making !</p> <p>4 None ever knew such pain before,
 Such infinite affliction ;
 None ever felt a grief like His
 In that dread crucifixion : ¶</p> | <p>ATTOLLE paulum lumina,
 Peccator, atque disce,
 Quantum malum sint crimina,*
 Et tandem resipisce ;—
 Crucifixum aspice,
 Leges in hoc codice
 Quod proderit scivisse.</p> <p>2 Caput tristes aculei
 Spinarum pupugerunt;†
 Manus Pedesque ferrei
 Clavi perforaverunt, ‡
 Et in Membra caetera,
 Foede nimis, barbara
 Flagella saevierunt.§</p> <p>3 Quum tantus dolor atterat
 Haec Membra delicata,
 Magis Cor Ejus vulnerat
 Mens hominum ingrata;
 O dirum supplicium,
 Quo Mariae Filium
 Excruciant peccata !</p> <p>4 Nemo dolorem pertulit
 Isti parem dolori,
 Quem crucifixo intulit
 Judaeus SALVATORI : ¶</p> |
|---|---|

* Gal. iii. 13.

§ Matt. xxvii. 26.

† Matt. xxvii. 29.

|| Mark xiv. 50.

‡ Psalm xxii. 17.

¶ Lam. i. 12.

For us He bare those bitter throes,
For us those agonizing woes
In oft-renewed infliction.

Per incredibilia
Voluit supplicia
Pro nobis CHRISTUS mori.

5 O sinner, mark, and ponder well
Sin's awful condemnation ; *
Think what a sacrifice it cost
To purchase thy salvation ;
Had JESUS never bled and died,
Then what could thee and all betide
But uttermost damnation ?

5 O homo, nunc considera
Quae damna sint peccati ; *
Pro quo curando, vulnera
Tot CHRISTUS debet pati ;
Absque hoc auxilio
Igne nos perpetuo
Essemus concremati.

6 LORD, give us Grace to flee from sin,
And Satan's wiles ensnaring,
And from those everlasting flames
For evil ones preparing. †
JESU, we thank Thee, and entreat
To rest for ever at Thy Feet,
Thy heavenly Glory sharing.

6 O fuge ergo crimina ;
Peccator, fuge mortem ;
Inferni fuge limina,
Et damnatorum sortem ; †
Age CHRISTO gratias,
Ut aeternae facias
Te Vitae sic consortium.

Amen.

Amen.

*Rev. J. M. NEALE, D.D. (altered
by COMPILERS).*

*From a 17th Century Hymn
(Mozarabic Breviary).*

* Rom. viii. 3.

† Matt. xxv. 41.

HYMN 94.

“HE was wounded for our transgressions.”—*Isa. liii. 5.*

Now, my soul, thy voice upraising,
Tell in sweet and mournful strain,
How the Crucified, enduring
Grief, and Wounds, and dying
Pain,

PROME vocem, mens, canoram,
Plange tristi carmine,
Dic Crucifixi Dolores,
Mortui dic Vulnera ;

Freely of His Love was offered,*
Sinless was for sinners slain.

Innocens quae sponte CHRISTUS
Pro reis fert Victimam.*

* Rom. viii. 32. 2 Cor. v. 21.

- | | |
|--|--|
| <p>2 Scourged with unrelenting fury
For the sins which we deplore,
By His livid Stripes He heals us, *
Raising us to fall no more ;
All our bruises gently soothing,
Binding up the bleeding sore. †</p> | <p>2 Caesus immiti furore
Nostra propter crimina,—
Nos Suo Livore sanat,*
Nos jacentes erigit ;
Et fovet plagas tumentes,
Et cruentas alligat. †</p> |
| <p>3 See! His Hands and Feet are
fastened ;
So He makes His people free :
Not a Wound whence Blood is flowing
But a Fount of Grace shall be ;
Yea the very nails which nail Him
Nail us also to the Tree.</p> | <p>3 Trans Manus Pedesque fixus,

Nostra rumpit vincula ;
Totque Fontes sunt Salutis
Quot fuit Plagis Cruor ;
Et quibus clavis tenetur,
Nos tenet fixos Cruci.</p> |
| <p>4 Through His Heart the spear is
piercing,
Though His foes have seen Him die ;
Blood and Water thence are streaming
In a tide of mystery,
Water from our guilt to cleanse us,
Blood to win us crowns on high. ‡</p> | <p>4 Mortui Pectus sacratum

Vulneratur lanceâ ;
Inde Sanguis mixtus Undâ
Fervidus prolabitur :
Ad lavacrum praebet Undam,
Ad coronas Sanguinem. ‡</p> |
| <p>5 JESU, may those precious Fountains
Drink to thirsting souls afford ;
Let them be our Cup § and Healing,
And at length our full Reward ;
So a ransomed world shall ever
Praise Thee, its Redeeming LORD.
Amen.</p> | <p>5 Fac, REDEMPTOR, hauriamus
His Aquam de Fontibus ;
Poculum § sint et Medela,
Sint et olim Praemium ;
Ut redemptus Te per omne
Laudet orbis saeculum.
Amen.</p> |

*Rev. Sir H. W. BAKER, Bart., apparently
based on Rev. J. CHANDLER, 1837.*

From PARIS BREVIARY.

(Friday after Ash-Wednesday, at Vespers.)

* 1 Pet. ii. 24.

† Psalm cxlvii. 3.

‡ John xix. 34.

§ Matt. xxvi. 27.

HYMN 95.

“Unto you therefore which believe He is precious.”

1 *Pet.* ii. 7.

SWEET * the moments, rich in blessing,

Which before the Cross I spend,
Life, and health, and peace possessing

From the sinner's dying Friend.†
Here I rest, for ever viewing

Mercy poured in streams of Blood;
Precious drops,‡ my soul bedewing,
Plead and claim my peace with
GOD.

SUAVE tempus et serenum,
Benedictione plenum,

Quum sub Cruce jaceo,
Quâ Amicus peccatorum
Moribundus, vi dolorum
Suis est Salvatio. †

Illic nobis sit sedere,
Illic semper sit videre
Quale Flumen exeat;
Pretiosus Sanguis iste,‡
Cor irrorans nostrum triste,
DEI pacem vindicat.

2 Truly blessed is the station,
Low before His Cross to lie,
Whilst I see Divine Compassion
Beaming in His languid Eye.
LORD, in ceaseless contemplation
Fix my thankful heart on Thee,
Till I taste Thy full Salvation,
And Thine unveiled Glory § see.
Amen.

2 O quam vere benedicti,
Qui acclines et afflicti
Nos ad Crucem sternimus!
Lumen languens SALVATORIS
Miri radiis Amoris
Elucere cernimus.
Fac figantur, JESU Bone,
In hac contemplatione
Corda, sensus, oculi,
Usque dum Salute datâ
Gloriâque revelatâ
Perfruantur animi. § Amen.

*From Hon. and Rev. WALTER SHIRLEY, based on JAMES ALLEN, 1757;
Latin translation by Rev. ROBINSON THORNTON, D.D., 1866.*

(Taken by permission from Gidley and Thornton's Fasciculus.)

* In Allen's hymn, liv., “While my JESUS I'm possessing,” verse 2 begins, “Oh how happy are the moments!” The alterations are considerable throughout.

† Matt. xi. 19.

‡ 1 Pet. i. 19.

§ Hymn 206, ver. 4.

Hymns on the Passion.

HYMN 96.

“The Love of CHRIST constraineth us.”—2 Cor. v. 14.

- | | |
|---|--|
| <p>IN the LORD's atoning Grief
Be our rest and sweet relief;
Store we deep in heart's recess
All the shame and bitterness.*</p> | <p>IN Passione DOMINI,
Quâ datur Salus homini,
Sit mentis refrigerium,
Et cordis desiderium:
Portemus in memoriâ
Dolores et opprobria,*</p> |
| <p>2 Thorns, and Cross, and nails, and
lance,
Wounds, our treasures that enhance,
Vinegar, and gall, and reed,†
And the pang His Soul that freed; ‡</p> | <p>2 CHRISTI coronam spineam,
Crucem, clavos et lanceam,
Et plagas sacratissimas
Omni laude dignissimas,
Acetum, fel, arundinem,†
Mortis amaritudinem; ‡</p> |
| <p>3 May these all our spirits sate,
And with love inebriate;
In our souls plant virtue's root,
And § mature its glorious fruit.</p> | <p>3 Haec omnia nos satient,
Et dulciter inebrient.
Nos repleant virtutibus
Et gloriosis fructibus.</p> |
| <p>4 Crucified! we Thee adore,
Thee with all our hearts implore,
Us with saintly bands unite
In the realms of heavenly Light.</p> | <p>4 Te crucifixum colimus,
Et toto corde poscimus,
Ut nos sanctorum coetibus
Conjungas in coelestibus.</p> |
| <p>5 CHRIST, by coward hands betrayed,
CHRIST, for us a Captive made,
CHRIST, upon the bitter Tree
Slain for man, be praise to Thee.</p> | <p>5 Laus, honor, CHRISTO vendito
Et sine caussâ prodito,
Passo mortem pro populo
In aspero patibulo.</p> |

Amen.

Amen.

Rev. Canon FREDERICK OAKELEY
(*Roman Catholic*).

From S. (JOHN FIDAUZA) BONA-
VENTURA, *Cardinal*, b. 1221,
d. 1274.

* Heb. xii. 2, 3.

† Matt. xxvii. 26—35.

‡ Matt. xxvii. 50.

§ There, *orig.*

|| all, *orig.*

119

“Who loved me, and gave Himself for me.”—*Gal.* ii. 20.

SALVE * Caput cruentatum,
Totum spinis coronatum,
Conquassatum, vulneratum,
Arundine sic verberatum,
Facies sputis illitâ ;
Salve Cujus dulcis Vultus
Immutatus et incultus,
Immutavit Suum florem,
Totus versus in pallorem,
Quem coeli tremuit curia.†

2 Omnis Vigor atque Viror
Hinc recessit, ‡ non admiror,
Mors apparet in Aspectu
Totus pendens in defectu,
 Attritus aegrâ macie :—
Sic affectus, sic despectus,
Propter me sic interfectus
Peccatori tam indigno
Cum amoris intersigno
 Appare clarâ Facie !

3 In hac Tuâ Passione,
Me agnosce, PASTOR Bone ! §

“ O Haupt voll Blut und Wunden
Voll Schmerz und voller Hohn !
O Haupt, zum Spott gebunden
Mit einer Dornenkron !”

† Wordsworth's "Holy Year," xxxix. 4.

‡ Isa. lii. 14.

§ John x. 11.

Hymns on the Passion.

Beneath Thy Cross abiding,
For ever would I rest,*
In Thy dear Love confiding,
And with Thy Presence blest.

Amen.

Non me reum asperneris,
Nec indignum dedigneris;
In hac Cruce Tecum mori
Praesta Crucis amatori.*

Amen.

Rev. Sir H. W. BAKER, 1861.

From S. BERNARD, *b.* 1091, *d.* 1153.

* Hymn 95, ver. 1, 2.

HYMN 98.

“Now there stood by the Cross of JESUS His Mother.”

John xix. 25.

At the Cross her station keeping,*
Stood the mournful Mother weeping,
Where He hung, the dying LORD;
For her soul of joy bereaved,
Bowed with anguish, deeply grievèd,
Felt the sharp and piercing sword.†

2 Oh, how sad and sore distressed
Now was she, that Mother blessed
Of the Sole-begotten One!
Deep the woe of her affliction
When she saw the Crucifixion
Of her ever-glorious SON.

3 Who, on CHRIST'S dear Mother
gazing,
Pierced by anguish so amazing,
Born of woman, would not weep?
Who, on CHRIST'S dear Mother
thinking,
Such a cup of sorrow drinking,
Would not share her sorrows deep?

STABAT Mater dolorosa,*
Juxta Crucem lacrymosa,
Dum pendebat FILIUS;
Cujus animam gementem,
Contristantem et dolentem
Pertransivit gladius.†

2 O quam tristis et afflicta
Fuit illa benedicta
Mater Unigeniti!
Quae moerebat, et dolebat,
Et tremebat, quum videbat
NATI poenas inclyti.

3 Quis est homo qui non fleret,
CHRISTI Matrem si videret
In tanto supplicio?
Quis posset non contristari,
Piam Matrem contemplari
Dolentem cum FILIO?

* In the original are five more verses, all addressed to the Blessed Virgin. The last verse of those given above is much changed by the translators. † Luke ii. 35.

4 For His people's sins chastisèd
She beheld her SON despisèd,
Scourged, and crowned with thorns
entwined ;
Saw Him then from judgment taken,
And in death by all forsaken,
Till His Spirit He resigned.*

5 JESU, may such deep devotion
Stir in me the same emotion, †
Fount of Love, REDEEMER kind,
That my heart, fresh ardour gaining,
And a purer Love attaining,
May with Thee acceptance find.

Amen.

Rev. E. CASWALL (*Roman Catholic*),
1849, altered by COMPILERS.

(*Paris Missal*.)

* Isa. liii. Psalm xxxi. 6.

4 Pro peccatis suae gentis,
Vidit JESUM in tormentis
Et flagellis subditum ;
Vidit suum dulcem NATUM
Morientem, desolatum
Dum emisit Spiritum.*

5 Eia Mater, fons amoris,
Me sentire vim doloris,
Fac ut tecum lugeam,
Fac ut ardeat cor meum
In amando CHRISTUM DEUM,
Ut Sibi complaceam.

Amen.

From JACOPONUS DE BENEDICTIS,
1350.

† Rom. xii. 15.

HYMN 99.

“Is it nothing to you, all ye that pass by? Behold, and see if there be any sorrow like unto My sorrow.”—*Lam.*

i. 12.

SEE* the destined day arise ;
See, a willing Sacrifice,
JESUS, to redeem our loss,
Hangs upon the shameful Cross.†

2 JESU, who but Thou had borne,
Lifted on that Tree of scorn, †
Every pang and bitter throe,
Finishing Thy Life of woe?

† See Hymn 107, ver. 1. † John xii. 32.

* *Imitated from*

“LUSTRA sex Qui jam peregit,
Tempus implens Corporis,
Sponte liberâ REDEMPTOR,
Passioni deditus,
AGNUS in Crucis levatur
Immolandus stipite.
2 Felle potus ecce languet;—
Spina, clavi, lancea
Mite Corpus perforarunt :
Unda manat et Cruor :
Terra, pontus, astra, mundus,
Quo lavantur Flumine !”

A hymn either by *S. Ambrose* or *Venantius Fortunatus*.

- | | |
|--|--|
| His failing Eyes are dimmed with
blood ;
JESUS, our LORD, is crucified. | Sanguis languentes Oculos
obumbrat :
Heu ! JESUS Cruci figitur. |
| 4 Seven times He spake, seven Words
of Love ; * | 4 Septies fatur plena Vox Amoris,* |
| And all three hours His silence cried
For mercy on the souls of men ;
JESUS, our LORD, is crucified. | Tres horas in silentio
Pro animabus veniam precatur :
En JESUS Cruci figitur. |
| 5 Come, let us stand beneath the
Cross ;
So may the Blood from out His Side
Fall gently on us drop by drop ;

JESUS, our LORD, is crucified. | 5 Adeste fideles, sub Cruce sis-
tamus :
Sanguis Ejus de Latere
Stillet guttatim super suppli-
cantes,
Dum JESUS Cruci figitur. |
| 6 A broken heart, a fount of tears

Ask, and they will not be denied ;
LORD JESUS, may we love and weep,
Since Thou for us art crucified. †
Amen. | 6 Cor contristatum, fontem
lacrimarum
Rogate ; non negabitur :
Te diligamus, JESU, Te plorems
Pro nobis passum talia. †
Amen. |
| <i>Much altered from Rev. F. W. FABER
(Roman Catholic).</i> | <i>Latin translation by Rev. C. B.
PEARSON, 1866.</i> |

* Matt. xxvii. 46. (Mark xv. 34.) Luke xxiii. 34, 43, 46. John xix. 26, 28, 30.

† Compare throughout *Charles Wesley's* hymn, "O Love Divine, what hast Thou done ?"

HYMN 101.

"What things were gain to me, those I counted loss for CHRIST."—*Phil.* iii. 7.

WHEN I survey the wondrous Cross
On which the Prince of Glory died,
My richest gain I count but loss,
And pour contempt on all my pride.

Hymns on the Passion.

- 2 Forbid it, LORD, that I should boast,
 Save in the *Cross* of CHRIST my GOD ; * death, orig. * Gal. vi. 14.
 All the vain things that charm me most, See Hymn 85.
 I sacrifice them to His Blood.
- 3 See, from His Head, His Hands, His Feet, † † Hymn 91, ver. 2 ; 94,
 Sorrow and Love flow *mingling* down ! mingled, orig. ver. 2, 3.
 Did e'er such Love and sorrow meet,
 Or thorns compose so rich a crown ?
- 4 Were the whole realm of nature mine,
 That were *an offering* far too small ; ‡ a present, orig. ‡ Matt. xvi. 26.
 Love so amazing, so Divine,
 Demands *my life, my soul*, my all. Transposed in orig.
- 5 [To CHRIST, Who won for sinners Grace Added by Compilers. Com-
 By bitter grief and anguish sore, pare Hymn 85, Doxology.
 Be praise from all the ransomed race
 For ever and for evermore.] Amen.

ISAAC WATTS, D.D., 1709.

HYMN 102.

“CHRIST also suffered for us, leaving us an Example, that ye should follow His Steps.”—1 *Pet.* ii. 21.

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| ANGELS, lament ; * behold, your GOD | LUGETE, pacis angeli,* |
| Man's sinful likeness wears ; | Mortalis en ultro DEUS, |
| Behold, upon the accursed Tree † | Culpae gerens imaginem |
| Man's sins the SAVIOUR bears. | Poenam nocentum sustinet. † |
-
- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| 2 O CHRIST, with wondering minds | 2 Amoris O Miraculum ! |
| we see | |
| What mighty Love was Thine : | O cordis humani stupor ! |
| Did GOD consent to suffer thus, | Insons DEUS neci datur : |
| And, oh, shall man repine ? † | Pigebit et sontes pati ? † |
-
- * Hymn 87, ver. 3. † Gal. iii. 13. 1 *Pet.* ii. 24. ‡ Hymn 265, ver. 1.

- | | |
|--|---|
| <p>3 No, SAVIOUR, no!—the power of death
Thy Cross hath overcome ; *
To save us, not from earthly woe,
But from the eternal doom.</p> <p>4 The flesh may shrink, † but we submit,
Whate'er our cross may be,
So Thou by Grace enable us
To bear it after Thee.</p> <p>5 Thy Stripes have healed us, ‡ and
Thy Blood
Our guilty stains effaced ; §
Then may Thy Name by sin of ours
Be never more disgraced. </p> | <p>3 Nos sempiternis Crux Tua,
O CHRISTE, flammis eruit : *
Hic ure Vindex, hic seca,
Parcas in aeternum modo.</p> <p>4 Caro reclamat : † sed PATRIS
Urget Voluntas ; nos Tuâ
Virtute da fortes sequi
JESU, quod Exemplo doces.</p> <p>5 Livore sanatos Tuo ‡

Tuoque lotos Sanguine §
Peccando ne novam sinas
Parare nos Tibi crucem. </p> |
|--|---|
- Amen. Amen.

Rev. J. CHANDLER, 1837 (altered).

From PARIS BREVIARY.

(Friday, at Vespers.)

- * Heb. ii. 14. *Te DEUM*, ver. 17. Collect for Easter-Day. † Matt. xxvi. 41.
‡ Isa. liii. 5. § Zech. xiii. 1. || Doxology omitted.

HYMN 103.

“Remembering Mine affliction and My misery, the worm-wood and the gall.”—*Lam.* iii. 19.

- | | |
|--|---|
| <p>Go to dark Gethsemane,
Ye that feel the Tempter's power,*
Your REDEEMER's conflict see,
Watch with Him one bitter hour ; †
Turn not from His Griefs away,
Learn of JESUS CHRIST to pray. ‡</p> <p>2 Follow to the judgment-hall,
View the Lord of Life arraigned, §</p> | <p>* Heb. ii. 18.
† Matt. xxvi. 40.
‡ Luke xi. 1.
§ John xviii. 28.</p> |
|--|---|

Hymns on the Passion.

Oh, the wormwood and the gall !
 Oh, the pangs His Soul sustained !
 Shun not suffering, shame, or loss ;
 Learn of Him to bear the cross.*

* 1 Pet. ii. 21.

3 Calvary's mournful mountain climb ; †

† Luke xxiii. 33.

There, adoring at His Feet,
 Mark that miracle of time,

GOD's own Sacrifice complete ; ‡

‡ Heb. ix. 26.

"It is finished ;" § hear Him cry,

§ John xix. 30.

Learn of JESUS CHRIST to die. Amen.

JAMES MONTGOMERY (*Moravian*), *b. at Irvine, 1771, d. 1854.*

HYMN 104.

"JESUS, Master, have mercy on us."—*Luke* xvii. 13.

SAVIOUR, when in dust to Thee
 Low we bow the adoring knee ;*
 When, repentant, to the skies
 Scarce we lift our weeping eyes, †
 O by all Thy Pains and Woe
 Suffered once for man below, ‡
 Bending from Thy Throne on high,
 Hear our solemn Litany ! §

* Isa. ii. 10.

† Luke xviii. 13.

‡ Hymn 151, ver. 3.

§ 2 Chron. vi. 30.

2 By Thy *Birth and early years* ;
 By Thy *Life of want and tears* ; ||
 By Thy *Fasting and Distress*
 In the *lonely wilderness* ; ¶
 By the dread mysterious hour
 Of the *subtle tempter's power* ; **
JESU, look with pitying Eye ;
 Hear our solemn Litany !

helpless Infant, *orig.*

|| Matt. viii. 20. Hymn 62, ver. 3.
 days of sore, *orig.*

savage, *orig.* ¶ Matt. iv. 2.

insulting, *orig.* ** Luke xxii. 53.

Turn, O turn a favouring Eye, *orig.*

- 3 By the sacred *Grief* that wept
 O'er the grave where Lazarus slept ; *
 By the *gracious* Tears that flowed
 Over Salem's loved abode ; †
 By the *mournful Word* ‡ that told anguished sigh, *orig.* ‡ Matt. xxvi. 21.
 Treachery lurked within Thy fold ;
JESU, look with pitying Eye ; From Thy Seat above the sky, *orig.*
 Hear our solemn Litany !
- 4 By Thine hour of *whelming Fear* ;
 By Thine Agony, and Prayer ; §
By the purple Robe of scorn ;
By Thy Wounds, Thy Crown of thorn ;
By Thy Cross, Thy Pangs, and Cries ;
By Thy perfect Sacrifice ; ||
JESU, look with pitying Eye ;
 Hear our solemn Litany !
- 5 By Thy deep Expiring Groan ; ¶
 By the *sealed* Sepulchral Stone ; **
By Thy Triumph o'er the grave ;
By Thy Power from death to save ; ††
Mighty GOD, ascended LORD,
To Thy Throne in Heaven restored,
PRINCE and SAVIOUR, hear our cry ;
Hear our solemn Litany ! †† Amen.

Griefs, *orig.*

* John xi. 35.

boding, *orig.*

† Luke xix. 41.

anguished sigh, *orig.* ‡ Matt. xxvi. 21.

From Thy Seat above the sky, *orig.*

dire despair, *orig.*

of, *orig.* § Mark xiv. 33, 34.

By the Cross, the Nail, the Thorn,

Piercing Spear and torturing Scorn ;

By the Gloom that veiled the skies

O'er the dreadful Sacrifice ;

Listen to our humble cry ! *orig.*

|| Hymn 93, ver. 2 ; 96, ver. 2 ;
 100, ver. 3 ; and references there
 given.

¶ Matt. xxvii. 50.

sad, *orig.* ** Matt. xxvii. 66.

By the Vault whose dark abode

Held in vain the rising GOD !

Oh ! from earth to Heaven restored,

Mighty, reascended LORD,

Listen, listen to the cry

Of our solemn Litany ! *orig.*

†† 1 Cor. xv. 54, 55. Hy. 87, ver. 2.

†† *Mr. M. Bridges* has evidently used this hymn in the composition of "*The Chalice*," page 22 of "*The Passion of JESUS*." The late *Lord Glenelg*, brother of the author of this hymn, greatly complained of the alterations made in it, for which however the Compilers of *H. A. & M.* were not originally responsible.

Sir ROBERT GRANT (*in the "Christian Observer," under the Signature*
E—Y, D.R.), 1815, b. 1785, d. Governor of Bombay, 1838.

Hymns on the Passion.

HYMN 105.

(Easter Eve.)

"And when Joseph had taken the Body, he wrapped It in a clean linen cloth, and laid It in his own new tomb, which he had hewn out in the rock. . . . And there was Mary Magdalene, and the other Mary, sitting over against the sepulchre."—*Matt.* xxvii. 59—61.

- | | |
|--|---|
| <p>RESTING from His Work to-day *
 In the tomb the SAVIOUR lay ;
 Still He slept, from Head to Feet
 Shrouded in the winding-sheet, †
 Lying in the rock alone,
 Hidden by the sealèd stone. ‡</p> <p>2 Late at even there was seen §
 Watching long the Magdalene ;
 Early, ere the break of day,
 Sorrowful she took her way
 To the holy garden glade,
 Where her buried LORD was laid.</p> <p>3 So with Thee, till life shall end,
 I would solemn vigil spend ; ¶
 Let me hew Thee, LORD, a shrine
 In this rocky heart of mine, **
 Where in pure embalmèd cell
 None but Thou may ever dwell.</p> <p>4 Myrrh and spices will I bring, ††
 True affection's offering ;
 Close, the door from sight and sound
 Of the busy world around ; ‡‡
 And in patient watch remain
 Till my LORD appear again. §§ Amen.</p> | <p>* Wordsworth, "Holy Year,"
 xlv. 3, 4. Compare Luke xxiii.
 56 ; and see Mrs. Alexander's
 "Hymns for Little Children," 13.
 † Luke xxiii. 53.
 ‡ Matt. xxvii. 66.
 § Luke xxiii. 55.
 John xx. 1.
 ¶ Psalm lxxvii. 2, 4.
 ** Ezek. xxxvi. 26.
 †† Mark xvi. 1.
 ‡‡ Matt. vi. 6.
 §§ Altered from "The
 Seventh day of Creation,"
 stanzas 3, 4, 5, 6 (the last
 stanza omitted).</p> |
|--|---|

Rev. THOMAS WHYTEHEAD, 1842.

(For the original poem, see the Preface.)

HYMN 106.

"O death, where is thy sting? O grave, where is thy victory?"—I *Cor.* xv. 55.

YE choirs of New Jerusalem,*
Your sweetest notes employ,
The Paschal victory to hymn
In strains of holy joy.

CHORUS Novae Jerusalem*
Novum meli dulcedinem
Promat, colens cum sobriis
Paschale Festum gaudiis.

2 For Juda's Lion † bursts His chains,
Crushing the serpent's head ; ‡
And cries aloud, through death's
domains,
To wake the imprisoned dead. §

2 Quo CHRISTUS invictus Leo †
Dracone surgens obruto, ‡
Dum Voce vivâ personat,
A morte functos excitat. §

3 Devouring depths of hell their prey
At His command restore ; ||
His ransomed hosts pursue their
way
Where JESUS goes before. ¶

3 Quam devorarat improbus
Praedam refundit tartarus, ||
Captivitate libera
JESUM sequuntur agmina. ¶

4 Triumphant in His Glory now,
To Him all power is given ; **
To Him in one Communion bow
All saints in earth and heaven. ††

4 Triumphat Ille splendide,
Et dignus amplitudine **
Soli polique patriam
Unam facit Rempublicam. ††

* Rev. xxi. 2.

† Rev. v. 5.

‡ Gen. iii. 15. Psalm xci. 13.

§ Hosea xi. 10. The mediaeval legend here alluded to is thus given by *Hugh of S. Victor* :—"Quum leaena parit, suos catulos mortuos parit, et ita custodit tribus diebus, donec veniens pater eorum in faciem eorum exhalet ut vivificentur. Sic Omnipotens PATER FILIUM Suum tertiâ die suscitavit a mortuis." So *Adam of S. Victor*, in his Easter Sequence, "*Zyma vetus expurgetur*" :—

"Sic de Judâ Leo fortis,
Fractis portis dirae mortis,
Die surgit tertiâ.

Rugiente Voce PATRIS,
Ad supernae Sinum Matris
Tot revexit spolia."

|| Rev. xx. 13.

¶ Isa. xxxv. 10 ; li. 11.

** Matt. xxviii. 18.

†† Eph. iii. 15. Hymn 169.

- | | |
|--|--|
| <p>5 While we, His soldiers, praise our
KING,
His mercy we implore,
Within His Palace bright to bring
And keep us evermore.*</p> <p>6 All glory to the FATHER be ;
All glory to the SON ;
All glory, HOLY GHOST, to Thee,
While endless ages run.
Alleluia ! Amen.</p> <p><i>Translated by ? Altered by</i>
COMPILERS.</p> | <p>5 Ipsum canendo supplices
REGEM precemur milites,
Ut in Suo clarissimo
Nos ordinet Palatio.*</p> <p>6 Per saecula mete nescia
PATRI Supremo gloria
Honorque sit, cum FILIO
Et SPIRITU PARACLITO.
Alleluia ! Amen.</p> <p><i>From S. FULBERT, of Chartres.</i></p> |
|--|--|

* Psalm xliii. 3.

HYMN 107.

“The LORD is risen indeed.”—*Luke* xxiv. 34.

- | | |
|--|--|
| <p>JESUS CHRIST is risen to-day,*
Alleluia !
Our triumphant holy day,†
Alleluia !
Who did once,‡ upon the Cross,
Alleluia !
Suffer to redeem our loss.
Alleluia !</p> <p>2 Hymns of praise then let us sing,
Alleluia !
Unto CHRIST, our heavenly KING,§
Alleluia !
Who endured the Cross and Grave,
Alleluia !
Sinners to redeem and save.
Alleluia !</p> | <p>CHRISTUS hodie resurrexit,*
(Festa semper dies haec sit,†)
Qui in Cruce sublevatus
Est pro nobis morti datus.‡
Alleluia !</p> <p>2 Hymnos ergo laetâ voce
REGI CHRISTO quisque pro se
Fundat,§ a Quo morte latâ
Salus reis est parata.
Alleluia !</p> |
|--|--|

* Matt. xxviii. 6.

† 1 Cor. v. 7, 8.

‡ Heb. ix. 28.

§ Exod. xv. 1.

|| Hosea xiii. 14.

- | | |
|---|---|
| <p>3 But the pain which He endured
 Alleluia !
 Our Salvation hath procured ;*
 Alleluia !
 Now above the sky He's KING,
 Alleluia !
 Where the angels ever sing
 Alleluia !† Amen.</p> | <p>3 Poena nempe quam ferebat
 Scelus nostrum eluebat ;
 Nunc in sedibus coelorum
 Regnat inter angelorum
 Alleluia. Amen.</p> |
|---|---|

ANONYMOUS, c. 1750.

Translated into Latin by Rev.
 FRANCIS KILVERT.

(Translation taken by permission from Rev. F. Kilvert's Remains.)

* Acts xx. 28.

† The first verse of this hymn is found in a manual of Sacred History, printed at Northampton about 120 years ago. This book was compiled by C. B., perhaps one of the pupils of *Dr. Doddridge*.

HYMN 108.

“ This is the Day which the LORD hath made ; we will rejoice and be glad in it.”—*Psalm* cxviii. 24.

- | | |
|--|--|
| <p>ALLELUIA ! ALLELUIA ! ALLELUIA !
 O SONS and daughters, let us sing !
 The KING of heaven, the glorious
 KING,
 O'er death to-day rose triumphing.*
 Alleluia !</p> | <p>ALLELUIA ! ALLELUIA ! ALLELUIA !
 O FILII et filiae,
 REX coelestis, REX gloriae

 Morte surrexit hodie.*
 Alleluia !</p> |
| <p>2 That Sunday morn, at break of day,
 The faithful women went their way
 To seek the tomb where JESUS lay.†
 Alleluia !</p> | <p>2 Et Maria Magdalene
 Et Jacobi, et Salome
 Venerunt Corpus ungere.†
 Alleluia !</p> |

* Exod. xv. 1.

† Luke xxiv. 1, 10.

- | | |
|---|---|
| 3 An Angel clad in white they see,*
Who sat and spake unto the three,
"Your LORD doth go to Galilee."
Alleluia ! | 3 In albis sedens Angelus *
Respondit mulieribus
Quia surrexit DOMINUS.
Alleluia ! |
| 4 That night the Apostles met in fear ;
Amidst them came their LORD most
dear,
And said, "My Peace be on all
here !" † | 4 Discipulis astantibus,
In medio stetit CHRISTUS,
Dicens, "Pax vobis omnibus !" †
Alleluia ! |
| 5 When Didymus the tidings heard,
He doubted if it were the LORD,
Until He came and spake this word ; ‡
Alleluia ! | 5 Postquam audivit Didymus
Quia surrexerat JESUS,
Remansit fide dubius. ‡
Alleluia ! |
| 6 "My piercèd Side, O Thomas, see ;
My Hands, My Feet, I show to thee ;
Nor faithless, but believing be."
Alleluia ! | 6 "Vide, Thomas, vide Latus,
Vide Pedes, vide Manus,
Noli esse incredulus."
Alleluia ! |
| 7 No longer Thomas then denied ;
He saw the Feet, the Hands, the
Side ;
"Thou art my LORD and GOD," he
cried.
Alleluia ! | 7 Quando Thomas CHRISTI La-
tus,
Pedes vidit atque Manus,
Dixit "Tu es DEUS meus."
Alleluia ! |

* Matt. xxviii. 3—5. Hymn 109, Part I., ver. 4.

† John xx. 19.

‡ John xx. 24, 25 *et seq.* Compare "*Holy Year*," xlix. 3, 4 ; lxxxix. 2. This verse is thus given in *Neale's* translation :—

"When Thomas afterwards had heard
That JESUS had fulfilled His word,
He doubted if it were the LORD.

Alleluia !"

See the Collect for S. Thomas's Day, which explains the real advantage to believers arising from S. Thomas's doubt.

- | | |
|--|--|
| <p>8 How blest are they who have not
seen,
And yet whose faith hath constant
been;
For they eternal Life shall win.
Alleluia !</p> | <p>8 Beati qui non viderunt,
Et firmiter crediderunt ;
Vitam aeternam habebunt.
Alleluia !</p> |
|--|--|

- | | |
|---|--|
| <p>9 On this most holy Day of days,
To GOD your hearts and voices raise
In laud, and jubilee, and praise.*
Alleluia ! Amen.</p> | <p>9 In hoc Festo sanctissimo
Sit laus et jubilatio,
Benedicamus DOMINO.*
Alleluia ! Amen.</p> |
|---|--|

Rev. J. M. NEALE, D.D. (*altered by*
COMPILERS).

From Hymn of 12—13th Century
(*Author unknown*).

* The last verse of the original is omitted.

HYMN 109.^(a)

“The LORD is KING, and hath put on glorious apparel.”

Psalm xciii. 1.

- | | |
|---|--|
| <p>LIGHT's glittering morn bedecks the
sky,
Heaven thunders forth its victor-cry,*
The glad earth shouts her triumph
high,
And groaning hell makes wild reply;†</p> | <p>AURORA lucis rutilat,

Coelum laudibus intonat,*
Mundus exsultans jubilat,

Gemens infernus ululat.†</p> |
| <p>2 While He, the KING, the mighty
KING,
Despoiling death of all its sting,‡
And trampling down the powers of
night,§
Brings forth His ransomed saints to
Light.</p> | <p>2 Quum REX Ille fortissimus,

Mortis con fractis viribus,‡
Pede conculcans tartara,§

Solvit a poenâ miseros.</p> |

^(a) The hymn in the Roman Breviary, “*Aurora coelum purpurat*,” is recast from this.

* Isa. xlv. 23. † Compare Isa. xiv. 9. ‡ 1 Cor. xv. 55. § Rev. xx. 14.

- 3 His Tomb of late the threefold guard
Of watch and stone and seal had
barred ; *

But now, in pomp and triumph high,
He comes from death to Victory.

- 4 The pains of hell are loosed at last ; †
The days of mourning now are past ;
An Angel robed in light hath said,
" The LORD is risen from the dead." ‡

PART II.

THE Apostles' hearts were full of pain
For their dear LORD so lately slain, §
By rebel servants doomed to die
A Death of cruel agony.

- 2 With gentle voice the Angel gave
The women tidings at the grave ;
" Fear not, your Master shall ye see,
He goes before to Galilee." ||

- 3 Then hastening on their eager way
The joyful tidings to convey,
Their LORD they met, their living
LORD,
And falling at His Feet adored. ¶

- 4 The Eleven, when they hear, with
speed
To Galilee forthwith proceed,**
That there once more they may be-
hold
The LORD's dear Face, as He fore-
told.

- 3 Ille Qui clausus lapide,
Custoditur sub milite,*

Triumphans pompâ nobili
Victor surgit de funere.

- 4 Solutis jam gemitibus
Et inferni doloribus,†
Quia surrexit DOMINUS
Resplendens clamat Angelus.‡

PARS II.

TRISTES erant Apostoli
De nece sui DOMINI,§
Quem poenâ Mortis crudeli
Servi damnarunt impii.

- 2 Sermone blando Angelus
Prædixit mulieribus,—
" In Galilæâ DOMINUS
Videndus est quantocius."||

- 3 Illæ dum pergunt concite
Apostolis hoc dicere,
Videntes Eum vivere,

Adorant Pedes DOMINI.¶

- 4 Quo agnito discipuli
In Galilæam propere
Pergunt videre Faciem

Desideratam DOMINI.**

* Matt. xxvii. 66.

† Acts ii. 24.

‡ Matt. xxviii. 3—6.

§ Luke xxiv. 17—24.

|| Matt. xxviii. 7.

¶ Matt. xxviii. 8, 9.

** Matt. xxviii. 16.

PART III.

THAT Easter-tide with joy was bright,
The sun shone out with fairer light,
When, to their longing eyes restored,
The Apostles saw their risen LORD.

- 2 He bade them see His Hands, His
Side,
Where yet the glorious Wounds
abide;*
O tokens true, which made it plain
Their LORD indeed was risen again.
- 3 JESU, the KING of Gentleness,
Do Thou Thyself our hearts possess,†
That we may give Thee all our days
The tribute of our grateful praise.

PARS III.

CLARO Paschali gaudio
Sol mundo nitet radio,
Quum CHRISTUM jam Apostoli
Visu cernunt corporeo.

- 2 Ostensa sibi Vulnera
In CHRISTI Carne fulgida*
Resurrexisse DOMINUM
Voce fatentur publicâ.
- 3 REX CHRISTE clementissime,
Tu corda nostra posside,†
Ut Tibi laudes debitas
Reddamus omni tempore.

The following may be sung at the end of each Part.

- 4 O LORD of all, with us abide
In this our joyful Easter-tide;
From every weapon death can wield‡
Thine Own redeemed for ever shield.
- 5 All praise be Thine, O risen LORD,
From death to endless Life restored:
All praise to GOD the FATHER be,
And HOLY GHOST, eternally.§ Amen.

- 4 Quaesumus, Auctor omnium,
In hoc Paschali gaudio
Ab omni mortis impetu ‡
Tuum defendas populum.
- 5 Gloria Tibi DOMINE,
Qui surrexisti a mortuis,
Cum PATRE et SANCTO SPIRITU,
In sempiterna saecula. Amen.

Rev. J. M. NEALE, D.D. (altered).

From S. AMBROSE.

(Sarum Breviary, Sundays after Easter, at Matins.)

* John xx. 27. *Dr. Neale* appears to read *fulgidâ* here, as he translates, "In that His Flesh with Light that glows."

† Eph. iii. 19.

‡ Isa. liv. 17.

§ With this Doxology compare that of Hymn 118.

HYMN 110.

“Worthy is the LAMB that was slain to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honour, and glory, and blessing.”—*Rev.* v. 12.

CHRIST the LORD is risen to-day ;*
 Christians, haste your vows to pay ;†
 Offer ye your praises meet
 At the Paschal Victim's Feet.
 For the sheep the LAMB hath bled,
 Sinless in the sinner's stead ;‡
 “CHRIST is risen,” to-day we cry ;
 Now He lives no more to die. §

- 2 CHRIST, the Victim undefiled,
 Man to GOD hath reconciled ;
 Whilst in strange and awful strife
 Met together Death and Life. ||
 Christians, on this happy day
 Haste with joy your vows to pay ;
 “CHRIST is risen,” to-day we cry ;
 Now He lives no more to die. ¶
- 3 CHRIST, Who once for sinners bled,
 Now the First-born from the dead,**
 Throned in endless Might and Power,
 Lives and reigns for evermore.
 Hail, eternal Hope on high !
 Hail, Thou KING of victory !
 Hail, Thou Prince of Life adored !
 Help and save us, gracious LORD ! Amen.

Author unknown.

VICTIMAE Paschali laudes
 Immolent Christiani : †
 AGNUS redemit oves.

- 2 CHRISTUS innocens
 PATRI reconciliavit peccatores. †
 Mors et Vita duello
 Confluxere mirando : ||
 Dux Vitae mortuus, regnat
 vivus. ¶

- 3 Surrexit CHRISTUS Spes mea,
 Praecedet Suos in Galilaea.
 Scimus CHRISTUM surrexisse
 A mortuis vere : —
 Tu nobis, Victor REX, miserere.
 Amen.

*Imitated from Latin Sequence of
 12—13th Century.*

(From Archbp. MANNING'S *Collection for the use of S. Mary of the Angels (Roman Catholic) Church, Bayswater.*

* “*Holy Year*,” xlv., ver. 1, 2. † Psalm lxi. 8. ‡ 2 Cor. v. 21.
 § Rom. vi. 9. || Isa. xxv. 8. ¶ Six lines of the Latin omitted. ** Col. i. 18.

HYMN 111.^(a)

"CHRIST our Passover is sacrificed for us : therefore let us keep the Feast."—1 *Cor.* v. 7, 8.

- | | |
|---|---|
| THE LAMB's high banquet called to
share,
Arrayed in garments white and fair,
Our Red Sea past, we fain would sing
To JESUS our triumphant KING. | AD coenam AGNI providi,*

Stolis in albis candidi,
Post transitum Maris Rubri
CHRISTO canamus PRINCIPI. |
| 2 Upon the altar of the Cross
His Body hath redeemed our loss ;
And, tasting of His crimson† Blood,
Our Life is hid with Him in GOD. | 2 Cujus sacrum Corpusculum,
In arâ Crucis torridum ;
Cruore Ejus roseo†
Gustando, vivimus DEO. |
| 3 Protected in the Paschal night
From the destroying angel's might,
In triumph went the ransomed free
From Pharaoh's cruel tyranny. | 3 Protecti Paschae vespere
A devastante Angelo
Erepti de durissimo
Pharaonis imperio. |
| 4 NOW CHRIST our Passover is slain,

The LAMB of GOD without a stain ;
His Flesh, the true unleavened Bread,
Is freely offered in our stead. | 4 Jam Pascha nostrum CHRISTUS
est,
Qui immolatus AGNUS est,
Sinceritatis Azyma
Caro Ejus oblata est. |
| 5 O all-sufficient Sacrifice !
Beneath Thee hell defeated lies :
Thy captive people are set free,
And crowns of Life restored by Thee. | 5 O vere digna Hostia,
Per Quam sunt fracta tartara,
Redempta plebs captivata,
Reddita Vitae praemia. |

^(a) For the recast version of this hymn, and for Scripture references, see Hymn 113.

* The word *providi* is here, as also in *Dr. Neale, nom. pl.*, not *gen. sing.* He renders the line, "The LAMB's high banquet *we* await."

† *Roseate* in *Neale*, in special reference to the SAVIOUR shedding *all* His Blood for us, even those last drops which are paler in colour than what flows before the veins begin to be exhausted.

- | | |
|--|--|
| <p>6 We hymn Thee rising from the Grave,
From Death returning, strong to save;
Thine Own Right Hand the tyrant
chains,
And Paradise for man regains.</p> <p>7 All praise be Thine, O risen LORD,
From death to endless Life restored :
All praise to GOD the FATHER be,
And HOLY GHOST, eternally. Amen.</p> | <p>6 Consurgit CHRISTUS tumulo,
Victor redit de barathro,
Tyrannum trudens vinculo
Et reserans Paradisum.</p> <p>7 Gloria Tibi DOMINE,
Qui surrexisti a mortuis,
Cum PATRE et SANCTO SPIRITU,
In sempiterna saecula. Amen.</p> |
|--|--|
- Rev. J. M. NEALE, D.D., and COMPILERS. From Hymn of 7th Century.*
(Sarum Breviary, Sundays after Easter, at Vespers.)

HYMN 112.

“ Alleluia ! for the LORD GOD Omnipotent reigneth.”

Rev. xix. 6.

- | | |
|--|--|
| <p>CHRIST the LORD is risen again ;
CHRIST hath broken every chain ; *
Hark, angelic voices cry, †

Singing evermore on high,
Alleluia !</p> <p>2 He, Who gave for us His Life,
Who for us endured the strife,
Is our Paschal LAMB to-day ; ‡
We too sing for joy, and say
Alleluia !</p> <p>3 He, Who bore all pain and loss
Comfortless § upon the Cross,
Lives in Glory now on high,
Pleads for us and hears our cry.
Alleluia ! ¶</p> | <p>CHRISTUS ist erstanden
Von des Todes Banden : *
Dess freuet sich der Engel
Schaar, †
Singend in Himmel immerdar,
Alleluia !</p> <p>2 Der für uns Sein Leben
In Tod hat gegeben,
Der ist nun unser Osterlamm, ‡
Dess wir uns freuen allesammt,
Alleluia !</p> <p>3 Der ans Kreuz gehangen,
Kein Trost § konnt erlangen :
Der lebet nun in Herrlichkeit,
Uns zu vertreten stets bereit.
Alleluia ! ¶</p> |
|--|--|

* Acts ii. 24.

§ Psalm lxxix. 21.

† Rev. v. 11, 12 ; xix. 1.

|| Heb. vii. 25.

‡ 1 Cor. v. 7.

¶ One verse omitted.

4 He, Who slumbered in the grave,
Is exalted now to save ; *—
Now through Christendom it rings
That the LAMB is KING of kings.

Alleluia !

5 Now He bids us tell abroad
How the lost may be restored,
How the penitent forgiven,
How we too may enter Heaven.

Alleluia !

6 Thou, our Paschal LAMB indeed,
CHRIST, Thy ransomed people feed.†
Take our sins and guilt away,
Let us sing by night and day

Alleluia ! Amen.

4 Der da lag begraben,
Der ist nun erhaben *
Und Sein Thun wird kräftig
erweist
Und in der Christenheit ge-
preist.

Alleluia !

5 Er lässt nun verkünden
Vergebung der Sünden
Und wie man die durch rechter
Buss
Nach Seiner Ordnung suchen
muss.

Alleluia !

6 O CHRISTE Osterlamm !
Speis† uns heut allesammt,
Nimm weg all unser Missethat,
Dass wir Dir singen früh und
spät

Alleluia ! Amen.

*Miss CATHERINE WINKWORTH.**From MICHAEL WEISS, 1531.**(In the Hymn-book of the Bohemian Brethren, but no Bohemian original exists.)*

* Heb. ii. 9.

† Rev. vii. 17.

HYMN, 113.

“Sing ye to the LORD, for He hath triumphed gloriously.”

Exod. xv. 21.

At the LAMB's high feast * we sing
Praise to our victorious KING,
Who hath washed us in the tide
Flowing from His pierced Side ; †

* 1 Cor. v. 8. Rev. vii. 17.

AD Regias AGNI dapes *
Stolis amicti candidis, †
Post transitum Maris Rubri
CHRISTO canamus Principi ;

† Rev. vii. 14.

Praise we Him, Whose Love Divine
Gives His Sacred Blood for wine,
Gives His Body for the Feast,*
CHRIST the Victim, CHRIST the
Priest.†

- 2 Where the Paschal blood is poured,
Death's dark angel sheathes his
sword; ‡—

Israel's hosts triumphant go
Through the wave that drowns the
foe. §

Praise we CHRIST, Whose Blood was
shed,
Paschal Victim, Paschal Bread ;
With sincerity and Love
Eat we Manna from above.

- 3 Mighty Victim from the sky,
Hell's fierce powers beneath Thee
lie ; ||

Thou hast conquered in the fight,
Thou hast brought us Life and
Light : ¶—

Now no more can death appal,
Now no more the grave enthrall ;
Thou hast opened paradise, **
And in Thee Thy saints shall rise.

- 4 Easter triumph, Easter joy,
Sin alone can this destroy ;
From sin's power do Thou set free
Souls new-born, O LORD, in Thee. ††

Divina Cujus Charitas
Sacrum propinat Sanguinem,*
Almique Membra Corporis
Amor Sacerdos immolat. †

- 2 Sparsum cruorem postibus
Vastator horret angelus ; ‡—

Fugitque divisum mare ;
Merguntur hostes fluctibus. §

Jam Pascha nostrum CHRISTUS
est,
Paschalis Idem Victima,
Et pura puris mentibus
Sinceritatis Azyma.

- 3 O vera Coeli Victima,
Subjecta Cui sunt tartara, ||

Soluta mortis vincula,
Recepta Vitae praemia : ¶—

Victor, subactis inferis,
Trophaea CHRISTUS explicat,
Coeloque** aperto, subditum
Regem tenebrarum trahit.

- 4 Ut sis perenne mentibus
Paschale, JESU, gaudium,
A morte dirâ criminum ††
Vitae renatos libera.

* Compare the second *Thanksgiving* in the *Post-Communion* service.

† Heb. ix. 12.

‡ Exod. xii. 23.

§ Exod. xiv. 3 ; & 21—31.

|| Col. ii. 15.

¶ Psalm lxxviii. 18. John i. 4.

** Luke xxiii. 43.

†† Eph. ii. 1. Col. ii. 13.

Hymns of glory and of praise,
Risen LORD, to Thee we raise;
Holy FATHER, praise to Thee,
With the SPIRIT, ever be.* Amen.

DEO PATRI sit gloria,
Et FILIO Qui a mortuis
Surrexit, ac PARACLITO,
In sempiterna saecula.* Amen.

From ROMAN BREVIARY.

(Low Sunday, at Vespers.)

* This hymn is recast from that of *Ambrose*, given above (Hymn 111). It has gained thereby regularity of structure, but has lost its freshness, and in several instances its rhyme.

HYMN 114.

“O sing unto the LORD a new song: for He hath done marvellous things.”—*Psalms* xcvi. 1.

ALLELUIA! ALLELUIA! ALLELUIA!
THE strife is o'er, the battle done!
The *Triumph of the LORD*^(a) is won!*
O let the song of praise be sung.^(b)

Alleluia!

ALLELUIA! ALLELUIA! ALLELUIA!
FINITA jam sunt praelia!
Est parta jam Victoria! *
Gaudeamus et canamus:

Alleluia!

2 The powers of death have done their
worst,
And JESUS hath His foes^(c) dispersed;†
Let shouts of praise and^(d) joy out-
burst:

Alleluia!

2 Post fata mortis barbara,
Devicit JESUS tartara: †
Applaudamus et psallamus:

Alleluia!

3 On that third morn He rose again
In glorious Majesty to reign;
O let us swell the joyful strain.^(e)

Alleluia!

3 Surrexit die tertiâ,
Coelesti clarus gratiâ:
Insonemus et cantemus:

Alleluia!

* Exod. xv. 1, 21.

† 1 Cor. xv. 24—26.

^(a) Victory of Life, *orig.*

^(b) The song of triumph has begun, *orig.*

^(c) But CHRIST their legions hath dispersed, *orig.* ^(d) shout of holy joy, *orig.*

^(e) The three sad days are quickly sped,

He rises glorious from the dead;

All glory to our risen Head! *orig.*

- | | |
|--|--|
| <p>4 He closed the yawning gates of hell;*
The bars from heaven's high portals
fell;
Let <i>songs of joy</i>^(a) His Triumphs tell:
Alleluia!</p> <p>5 LORD, by the Stripes which wounded
Thee,
From death's dread sting Thy ser-
vants free; †
That we may live, and sing to Thee
Alleluia! Amen.</p> | <p>4 Sunt clausa stygis ostia, *
Et coeli patent atria;

Gaudeamus et canamus:
Alleluia!</p> <p>5 Per Tua, JESU, Vulnera,

Nos malâ morte libera; †

Ut vivamus et canamus
Alleluia! Amen.</p> |
|--|--|

Rev. FRANCIS POTT.

From Hymn of the 12th Century.

* Compare Hymn 36, ver. 4 and refs.

† Isa. liii. 5. Compare Hymn 104, ver. 4.

^(a) hymns of praise, *orig.*

HYMN 115.

“Buried with Him in Baptism, wherein also ye are risen with Him through the faith of the operation of GOD, Who hath raised Him from the dead.”—*Col.* ii. 12.

- | | |
|---|--|
| <p>O CHRIST, the Heavens' Eternal
KING,
Creator, unto Thee we sing;
With GOD the FATHER ever One,
Co-equal, Co-eternal SON; *</p> <p>2 Thy Hand, when first the world
began,
Made in Thine Own pure Image man;
And linked to fleshly form of earth
A living soul of heavenly birth. †</p> | <p>REX Sempiternæ Coelitum,

Rerum Creator omnium,
Aequalis ante saecula
Semper PARENTI FILIUS.*</p> <p>2 Nascente Qui mundo, Faber

Imaginem Vultus Tui
Tradens Adamo, nobilem
Limo jugasti Spiritum. †</p> |
|---|--|

* *Athanasian Creed.*

† Gen. ii. 7.

- 3 And when the envious, crafty foe
Had marred Thy noblest work be-
low ; *
Thou didst our ruined state repair
By deigning flesh Thyself to wear. †
- 4 Once of a Virgin born to save,
And now new-born from death's dark
grave, ‡
O CHRIST, Thou bidd'st us rise with
Thee
From death to immortality. §
- 5 Eternal SHEPHERD, Thou art wont
To cleanse Thy sheep within the
Font ; ||
That mystic bath, that grave of sin,
Where ransomed souls new Life
begin.
- 6 Divine REDEEMER, Thou didst deign
To bear for us the Cross of pain ;
And freely pay the precious price
Of all Thy Blood in sacrifice. ¶
- 7 JESU, do Thou to every heart
Unceasing Paschal joy impart :
From death of sin and guilty strife
Set free the new-born sons of Life.
- 8 All praise be Thine, O risen LORD,
From death to endless Life restored:
All praise to GOD the FATHER be,
And HOLY GHOST, eternally. Amen.
- 3 Quum livor et fraus daemonis
Foedasset humanum genus : *
Tu, carne amictus, perditam
Formam reformas Artifex. †
- 4 Qui natus olim e Virgine,
Nunc e Sepulchro nasceris, ‡
Tecumque nos a mortuis
Jubes sepultos surgere. §
- 5 Qui PASTOR Aeternus gregem
Aqua lavas Baptismatis ; ||
Haec est lavacrum mentium ;
Haec est sepulchrum criminum.
- 6 Nobis diu Qui debita
REDEMTOR affixus Cruci,
Nostrae dedisti prodigus
Pretium salutis Sanguinem. ¶
- 7 Ut sis perenne mentibus
Paschale, JESU, gaudium,
A morte dirâ criminum
Vitae renatos libera.
- 8 DEO PATRI sit gloria,
Et FILIO Qui a mortuis
Surrexit, ac PARACLITO,
In sempiterna saecula. Amen.

COMPILERS, *based on former translations.*

From ROMAN BREVIARY.

(Low Sunday, at Matins.)

* Matt. xiii. 28.

† Rom. viii. 3.

‡ Acts xiii. 33.

§ Hymn 146, ver. 2.

|| Tit. iii. 5.

¶ See Hymn 111, ver. 2, note.

HYMN 116.

“ The First-begotten of the dead.”—*Rev.* i. 5.

- COME,* see the place where JESUS lay, • He's gone, see where His
And hear angelic watchers say, body lay, *orig.* (which is also *al-*
“ He lives, Who once was slain : *tered* in most of the verses, two
Why seek the Living 'midst the dead ? of those in the original being
Remember how the SAVIOUR said omitted). *See* Matt. xxviii. 6.
That He would rise again.” † † Luke xxiv. 5, 6.
- 2 O joyful sound ! O glorious hour,
When by His Own Almighty Power
He rose, ‡ and left the grave ! ‡ John ii. 19 ; x. 18.
Now let our songs His Triumph tell, § § Hymn 114, ver. 4.
Who burst the bands of death and hell,
And ever lives to save. || || Heb. vii. 25.
- 3 The First-begotten of the dead,
For us He rose, our glorious Head, ¶ ¶ Eph. i. 20—23. Col. i. 18.
Immortal Life to bring ;
What though the saints like Him shall die,
They share their Leader's Victory,** ** Rom. vi. 5. Eph. iv.
And triumph with their KING. 10, 11. 2 Tim. ii. 11.
- 4 No more they tremble at the grave, †† †† Hymn 117, ver. 1.
For JESUS will their spirits save,
And raise their slumbering dust : ‡‡ ‡‡ Dan. xii. 2.
O risen LORD, in Thee we live,
To Thee our ransomed souls we give,
To Thee our bodies §§ trust. Amen. §§ Eph. v. 23.

THOMAS KELLY (*altered*).

(The first line perhaps suggested by that of a quite different hymn, written by Rev. A. T. RUSSELL.)

HYMN 117.^(a)

"I am He that liveth, and was dead ; and, behold, I am alive for evermore, Amen ; and have the keys of hell and of death."—*Rev.* i. 18.

- | | |
|--|--|
| JESUS lives ! no longer now
Can thy terrors, Death, appal us ; | JESUS lebt ! mit Ihm auch ich :
Tod, wo sind nun deine
Schrecken ? |
| JESUS lives ! by this we know
Thou, O Grave, canst not enthral
us. Alleluia ! | Er, Er lebt und wird auch mich
Von den Todten auferweck-
en : Alleluia ! |
| 2 JESUS lives ! henceforth is death
But the gate of Life immortal ; * | 2 JESUS lebt ! nun ist der Tod
Mir der Eingang in das Le-
ben ; * |
| This shall calm our trembling breath,
When we pass its gloomy portal.
Alleluia ! | Welchen Trost in Todesnoth
Wird Er meiner Seele geben.
Alleluia ! |
| 3 JESUS lives ! for us He died :
Then, alone to JESUS living,
Pure in heart may we abide,
Glory to our SAVIOUR giving.†
Alleluia ! | 3 JESUS lebt ! Sein Heil ist mein,
Sein sei auch mein ganzes
Leben ;
Reines Herzens will ich sein,
Und den Lüsten widerstre-
ben.† Alleluia ! |

^(a) The original German, and also *Miss Cox's* translation, each contain *six* lines in every verse : but the Compilers of H. A. & M. are not responsible for the curtailment of them, having simply taken the hymn in the form in which it had become popular in other hymn-books. The translation appears, revised by the authoress and much improved, in "*Lyra Messianica*," also in *Miss Cox's* new edition, published by *Rivingtons*, 1865. With this hymn compare one by *Louisa Henrietta* of Brandenburgh, *JESUS meine Zuversicht*. See *Lyra Germanica*, i., p. 93.

* Psalm cxviii. 19. See Collect for Easter Day.

† See Epistle for Easter Day. Col. iii. 1—7.

4 JESUS lives ! our hearts know well
 Nought from us His Love shall
 sever :
 Life, nor death, nor powers of hell
 Tear us from His keeping ever.*
 Alleluia !

5 JESUS lives ! to Him the Throne
 Over all the world is given :
 May we go where He is gone,
 Rest † and reign ‡ with Him in
 Heaven. Alleluia ! Amen.

MISS FRANCES ELIZABETH COX, 1841,
 in "*Sacred Hymns from the German*,"
 FIRST EDITION (*altered*).

4 JESUS lebt ! ich bin gewiss,
 Nichts soll mich von JESU
 scheiden,
 Keine macht der Finsterniss,
 Keine Herrlichkeit, kein
 Leiden.* Alleluia !

5 JESUS lebt ! Ihm ist das Reich
 Ueber alle Welt gegeben ;
 Mit Ihm werd' auch ich zugleich
 Ewig herrschen, † ewig leben.
 Alleluia ! Amen.

From CHRISTIAN FÜRCHTEGOTT
 GELLERT, b. 1715, d. 1769.

* Rom. viii. 38, 39.

† Heb. iv. 9—11.

‡ 2 Tim. ii. 12.

Easter. Evening.

HYMN 118.

"When thou liest down, thou shalt not be afraid : yea,
 thou shalt lie down, and thy sleep shall be sweet."—*Prov.*
iii. 24.

JESU, the world's redeeming LORD,
 The FATHER'S Co-eternal WORD,
 Of Light invisible true Light,*
 Thine Israel's Keeper day and night ;

2 Our great Creator and our Guide,
 Who times and seasons dost divide, †
 Refresh at night with quiet rest
 Our limbs by daily toil oppressed.

* *Nicene Creed*. Compare 1 Tim. vi. 16.

JESU SALVATOR saeculi,
 VERBUM PATRIS altissimi,
 Lux Lucis invisibilis,*
 Custos Tuorum pervigil ;

2 Tu Fabricator omnium,
 Discretor atque temporum, †
 Fessa labore corpora
 Noctis quiete recrea.

† Gen. i. 14. Eccles. iii. 1.

- | | |
|---|--|
| <p>3 That, while in weary house of clay
A little longer here we stay,*
Our flesh in Thee may sweetly sleep,
Oursouls with Thee their vigils keep.†</p> <p>4 We pray Thee, while we dwell below,
Preserve us from our ghostly foe;
Nor let his wiles victorious be
O'er them that are redeemed by
Thee. ‡</p> <p>5 O LORD of all, with us abide
In this our joyful Easter-tide;
From every weapon death can wield
Thine Own redeemed for ever shield.</p> <p>6 All praise be Thine, O risen LORD,
From death to endless Life restored:
All praise to GOD the FATHER be,
And HOLY GHOST, eternally. § Amen.</p> | <p>3 Ut, dum gravi in corpore
Brevi manemus tempore,*
Sic caro nostra dormiat,
Ut mens in coelo vigilet. †</p> <p>4 Te deprecamur supplices,
Ut nos ab hoste liberes,
Ne valeat seducere
Tuo redemptos Sanguine. ‡</p> <p>5 Quaesumus, Auctor omnium,
In hoc Paschali tempore
Ab omni mortis impetu
Tuum defende populum.</p> <p>6 Gloria Tibi DOMINE,
Qui surrexisti a mortuis,
Cum PATRE, cumque SPIRITU,
In sempiterna saecula. § Amen.</p> |
|---|--|

Rev. W. J. COPELAND.

From Hymn of 11th Century.

(*Sarum Breviary, Easter, at Compline.*)

* 1 Pet. v. 10.

† Psalm lxiii. 7. Cant. v. 2. Hymn 41.

‡ Luke xxii. 31, 32, 40.

§ Compare Doxology to Hymn 109; 115.

Rogation Days.

HYMN 119.

“The eyes of all wait upon Thee, O LORD: and Thou givest them their meat in due season.”—*Psalm cxlvi.* 15.

LORD, in Thy Name Thy servants plead,

And Thou hast sworn to hear: *

Thine is the harvest, Thine the seed,

The fresh and fading year.

* Compare Gen. ix. 12
with Isa. liv. 9.

Rogation Days.

- 2 Our hope, when autumn winds blew wild, * * Eccles. xi. 4.
 We trusted, LORD, with Thee :
 And still, now spring has on us smiled,† † Cant. ii. 11, 12.
 We wait on Thy Decree.
- 3 The former and the latter rain,‡ ‡ Jer. v. 24. Joel ii. 23.
 The summer sun and air,
 The green ear, and the golden grain,
 All Thine, § are ours by prayer. § Matt. v. 45.
- 4 Thine too by right, and ours by Grace,
 The wondrous growth unseen, || || Mark iv. 27, 28.
 The hopes that soothe, the fears that brace,
 The Love that shines serene.
- 5 So grant the precious things brought forth
 By sun and moon below, ¶ ¶ Deut. xxxiii. 14.
 That Thee in Thy new heaven and earth ** ** Rev. xxi. 1.
 We never may forego.
- 6 To FATHER, SON, and HOLY GHOST,
 The GOD Whom we adore,
 Be glory, as it was, is now,
 And shall be evermore. Amen.

Rev. JOHN KEBLE, 1857.

HYMN 120.

“Ask, and it shall be given you.”—*Matt. vii. 7. Luke xi. 9.*

<p>GOD * the FATHER, from Thy Throne, * Compare a German Litany to Hear us, we beseech Thee ! GOD the Co-eternal SON, Hear us, we beseech Thee ! GOD the SPIRIT, Mighty LORD, Hear us, we beseech Thee ! THREE IN ONE, by all adored, Hear us, we beseech Thee.</p>	<p>the same tune, which begins thus :— “VATER, von dem höchsten Thron, Sieh' auf uns, erbarme Dich ! JESU CHRISTE, GOTTES SOHN, Sieh' auf uns, erbarme Dich ! Und Du GEIST der Heiligkeit, Sieh' auf uns, erbarme Dich ! Heiligste DREIFALTIGKEIT, Sieh' auf uns, erbarme Dich !</p>
--	--

- | | |
|--|--|
| <p>2 JESU ! JESU !
 By Thy wondrous Incarnation,
 By Thy Birth for our Salvation,
 We beseech Thee, we beseech Thee,
 From every ill defend us,
 Thy Grace and Mercy send us.</p> | <p>2 JESU ! JESU !
 Der Du kamst, des VATERS
 Willen
 Für uns sterbend zu erfüllen
 Erbarme Dich, erbarme
 Dich !
 Wir fleh'n durch Deine
 Schmerzen :
 Gib Reue unsern Herzen !”
 <i>See also Hymn 104, and the re-</i>
 <i>ferences there given ; also the</i>
 <i>Litany in the “Book of Common</i>
 <i>Prayer.”</i></p> |
| <p>3 JESU ! JESU !
 By Thy Fasting and Temptation,
 By Thy nights of supplication,
 We beseech Thee, we beseech Thee,
 From every ill defend us,
 Thy Grace and Mercy send us.</p> | |
| <p>4 JESU ! JESU !
 By Thy works of sweet compassion,
 By Thy Cross and bitter Passion,
 We beseech Thee, we beseech Thee,
 From every ill defend us,
 Thy Grace and Mercy send us.</p> | |
| <p>5 JESU ! JESU !
 By Thy Blood for sinners flowing,
 By Thy Death, true Life bestowing,
 We beseech Thee, we beseech Thee,
 From every ill defend us,
 Thy Grace and Mercy send us.</p> | |
| <p>6 JESU ! JESU !
 By Thy glorious Resurrection,
 Earnest of our own perfection,
 We beseech Thee, we beseech Thee,
 From every ill defend us,
 Thy Grace and Mercy send us.</p> | |
| <p>7 JESU ! JESU !
 To the FATHER'S Throne ascended,
 All Thy pain and sorrows ended,</p> | |

Rogation Litany.

We beseech Thee, we beseech Thee,
From every ill defend us,
Thy Grace and Mercy send us.

- 8 JESU ! JESU !
Advocate for sinners pleading,
With the FATHER interceding,* • Rom. viii. 34. Heb. vii. 25.
We beseech Thee, we beseech Thee,
From every ill defend us,
Thy Grace and Mercy send us. Amen.

Rev. Sir H. W. BAKER, Bart., 1861.

(*This Litany may also be used in any time of special supplication.*)

Ascension-tide.

HYMN 121.

“Lift up your heads, O ye gates, and be ye lift up, ye everlasting doors : and the KING of Glory shall come in.”—
Psalm xxiv. 7 (& 9).

- | | |
|---|---|
| <p>HAIL the day that sees Him rise * Alleluia !
To His Throne above the skies ; † Alleluia !
CHRIST, the LAMB for sinners given, Alleluia !
Enters now the highest Heaven. ‡ Alleluia !</p> | <p>* Compare the <i>Sequence for Ascension-Day</i>, in the <i>York Processional</i>, “<i>Salve festa dies, toto venerabilis aevo, Quâ DEUS ad coelos scandit et astra tenet.</i>”
† See Hymn 124, ver. 1.
‡ Acts iii. 21.</p> |
| <p>2 There for Him high triumph waits ; Alleluia !
Lift your heads, eternal gates ; Alleluia !
He hath conquered death and sin, Alleluia !
Take the KING of Glory in. § Alleluia !</p> | <p>§ See <i>Wesley's hymn</i>, “<i>Our LORD is risen from the dead,</i>” ver. 2 & 3.</p> |
| <p>3 Lo ! the Heaven its LORD receives, Alleluia !
Yet He loves the earth He leaves ; Alleluia !
Though returning to His Throne, Alleluia !
Still He calls mankind His Own. Alleluia !</p> | <p> Heb. ii. 11.</p> |

- 4 See, He lifts His Hands above ; Alleluia !
 See, He shows the Prints of Love ; Alleluia !
 Hark, His gracious Lips bestow Alleluia !
 Blessings on His Church below. * Alleluia ! * Luke xxiv. 50, 51.
- 5 Still for us He intercedes, † Alleluia ! † Heb. vii. 25.
 His prevailing Death He pleads, Alleluia !
 Near Himself prepares our place, ‡ Alleluia ! ‡ John xiv. 2.
 He the First-fruits of our race. § Alleluia ! § 1 Cor. xv. 23.
- 6 LORD, though parted from our sight Alleluia !
 Far above the starry height, Alleluia !
 Grant our hearts may thither rise, Alleluia !
 Seeking Thee above the skies. || Alleluia ! || Col. iii. 1, 2.

CHARLES WESLEY, 1743, *altered by* MARTIN MADAN, 1760.

HYMN 122.

“ All power is given unto Me in heaven and in earth.”

Matt. xxviii. 18.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| O LORD most High, Eternal KING, | AETERNE REX Altissime, |
| By Thee redeemed, Thy praise we | REDEMPTOR et fidelium, |
| sing ; | |
| The bonds of death * are burst by | Cui mors perempta detulit * |
| Thee, | |
| And Grace has won the victory. | Summae triumphum Gloriae ; |
| 2 Ascending to the FATHER'S Throne, | 2 Ascendis orbes siderum |
| Thou claim'st the Kingdom † as | Quo Te vocabat coelitus |
| Thine Own ; | |
| Thy days of mortal weakness ‡ o'er, | Collata, non humanitus |
| All power is Thine for evermore. | Rerum potestas omnium. ‡ |
| * Acts ii. 24. | † Luke xix. 12. |
| | ‡ 2 Cor. xiii. 4. Heb. v. 7. |

- | | |
|--|--|
| <p>3 To Thee the whole creation now
Shall, in its threefold order,* bow,
Of things on earth, and things on high,
And things that underneath us lie.†</p> <p>4 In awe and wonder angels see
How changed is man's estate by Thee,
How Flesh makes pure as flesh did
stain, ‡
And Thou, True GOD, in Flesh dost
reign.</p> <p>5 Be Thou our Joy, O mighty LORD !
As Thou wilt be our great Reward ;
Let all our glory be in Thee
Both now and through eternity.</p> <p>6 All praise from every heart and tongue
To Thee, ascended LORD, be sung ;
All praise to GOD the FATHER be,
And HOLY GHOST, eternally. Amen.</p> | <p>3 Ut trina rerum machina *
Coelestium, terrestrium,
Et inferorum condita,
Flectat genu jam subdita. †</p> <p>4 Tremunt videntes angeli
Versam vicem mortalium :
Peccat caro, mundat Caro, ‡
Regnat DEUS DEI Caro.</p> <p>5 Sis Ipse nostrum Gaudium,
Qui es futurus Praemium,
Sit nostra in Te gloria
Per cuncta semper saecula. §</p> <p>6 JESU, Tibi sit gloria,
Qui Victor in coelum redis,
Cum PATRE et ALMO SPIRITU,
In sempiterna saecula. Amen.</p> |
|--|--|

COMPILERS, based on Rev. J. M. NEALE, D.D.

From S. AMBROSE.

(Roman Breviary, Ascension Day, at Matins.)

* Hymn 249, ver. 1.

† Isa. xlv. 23. Rom. xiv. 11. Phil. ii. 10.

‡ Rom. viii. 3.

§ Two verses omitted.

|| See the last two Latin verses in Hymn 125 ; and Hymn 157, Part I., ver. 5.

HYMN 123.

“By His Own Blood He entered in once into the Holy Place.”—*Heb.* ix. 12.

O SAVIOUR, Who for man hast trod
The winepress of the wrath of GOD,*
Ascend, and claim again on high
Thy Glory left for us to die.

OPUS peregristi Tuum : *
Te, CHRISTE, Victorem necis
Aeterna, quam relinqueras,
Coeli repescit Gloria.

* Isa. lxiii. 3.

- | | |
|---|---|
| <p>2 A radiant cloud is now Thy Seat,*
And earth lies stretched beneath Thy
Feet ;
Ten thousand thousands round Thee
sing,
And share the Triumph of their KING.</p> | <p>2 Jam nube vectus fulgidâ *
Terras jacentes despicias :

Educta longo carcere †

REGEM sequuntur agmina.</p> |
| <p>3 The angel-host enraptured waits :
" Lift up your heads, eternal gates!" ‡
O GOD-and-MAN ! the FATHER'S
Throne
Is now for evermore Thine Own.</p> | <p>3 Mirante turmâ coelitum,
Panduntur aeternae fores ; ‡
Ovansque sublimem PATRIS

Homo-DEUS scandis Thronum.</p> |
| <p>4 Our great High Priest and Shepherd §
Thou
Within the veil art entered now,
To offer there Thy precious Blood
Once poured on earth a cleansing
flood.</p> | <p>4 Illic Patronus, Pontifex,

Pacis Sequester, quem Tua
Semel profudit Caritas
Offerre pergis Sanguinem.</p> |
| <p>5 And thence the Church, Thy chosen
Bride,
With countless gifts of Grace sup-
plied, ¶
Through all her members draws from
Thee
Her hidden Life ** of sanctity.</p> | <p>5 Illinc adornas ¶ et foves

Ecclesiam Sponsam Tuam,

Cunctisque Vitam ** dividis,

Infusa ceu mens, artubus. ††</p> |
| <p>6 O CHRIST, our LORD, of Thy dear care,
Thy lowly members heavenward
bear ; ‡‡
Be ours with Thee to suffer pain,
With Thee for evermore to reign.</p> | <p>6 Quo, CHRISTE, praecedis Caput,
Huc integrum Corpus vocas : ‡‡

Vestigiis tritam Tuis
Fac membra sectentur viam.</p> |

* Psalm lxviii. 4.

§ 1 Pet. ii. 25.

** John xiv. 19.

† Psalm lxviii. 6.

|| Heb. vi. 19, 20.

†† One verse omitted.

‡ Psalm xxiv. 7 & 9.

¶ Eph. iv. 8. Rev. xix. 8.

‡‡ Hymn 34, ver. 4.

- 7 All praise from every heart and tongue
To Thee, ascended LORD, be sung ;
All praise to GOD the FATHER be,
And HOLY GHOST, eternally. Amen.
- 7 Qui Victor ad coelum redis,
JESU, Tibi sit gloria,
Cum PATRE, cumque SPIRITU,
In sempiterna saecula. Amen.
- Rev. J. CHANDLER (*much altered by*
COMPILERS).
- From PARIS BREVIARY.*

(*Ascension Day, at First and Second Vespers.*)

HYMN 124.

“Who is gone into Heaven.”—I *Pet.* iii. 22.

THOU art gone up on high,
To realms beyond the skies ;
And round Thy Throne unceasingly

The songs of praise arise :*—
But we are lingering here,
With sin and care oppressed ;
LORD, send Thy promised COM-
FORTER,†

And lead us to our Rest !

- 2 Thou art gone up on high ; ‡
But Thou didst first come down,
Through earth's most bitter misery
To pass unto Thy Crown ;
And girt with griefs and fears
Our onward course must be ;
But only let this path of tears
Lead us at last to Thee !

- 3 Thou art gone up on high ;
But Thou shalt come again, §
With all the bright ones of the sky
Attendant in Thy train. ||

O SALVATOR, ascendisti,
Regna coeli transcendisti,
Nunquam cessant laudes

CHRISTI

Circa Thronum fusae :*—
Nos in terrâ commoramur,
Curâ, culpis oneramur,
Da PARACLITO fruamur

Ad Quietem Duce ! †

- 2 O SALVATOR, ascendisti ; ‡
Prius autem descendisti,
Summam ad Coronam tristi
Cruce transiturus :—
Nostrum quoque scimus fore
Plenum tramitem moerore,
Da, praeterito labore,
Sit ad Te ducturus !

- 3 Qui SALVATOR ascendisti,
Te venturum promisisti,
Stabunt angeli ministri
Circum Te stipantes. ||

* Rev. v. 11. † John xiv. 16. ‡ Psalm lxviii. 18. § Acts i. 11. || Mark viii. 38.

LORD, by Thy saving Power,
So make us live and die,
That we may stand in that dread hour
At Thy Right Hand on high ! *

Amen.

Supplices nos ope dita
Ne peccemus hac in vitâ ;—
Judex absolvendos cita
Nos ad Dextram stantes ! *

Amen.

Mrs. N. TOKE, 1851 ; *Latin translation by the EDITOR*, 1866.

* Hymn 187, ver. 4.

HYMN 125.

“Who being the Brightness of His Glory, and the express Image of His Person, and upholding all things by the Word of His Power, when He had by Himself purged our sins, sat down on the Right Hand of the Majesty on High.”—*Heb. i. 3.*

JESU, our Hope, our heart's Desire,
Redemption's only Spring,
CREATOR of the world art Thou,
Its SAVIOUR and its KING.

2 How vast the mercy and the Love,*
Which laid our sins on Thee,
And led Thee to a cruel death,
To set Thy people free !

3 But now the bonds of death are burst,†
The ransom has been paid ;
And Thou art on Thy FATHER'S
Throne,

In glorious robes arrayed. ‡

4 O may Thy mighty Love prevail
Our sinful souls to spare !
O may we stand around Thy Throne,
And see Thy Glory there ! §

JESU, nostra Redemptio,
Amor et Desiderium,
DEUS CREATOR omnium,
Homo in fine temporum.

2 Quae Te vicit clementia,*
Ut nostra ferres crimina,
Crudelem mortem patiens,
Ut nos a morte tolleres ?

3 Inferni claustra penetrans,†
Tuos captivos redimens,
Victor triumpho nobili,

Ad Dextram PATRIS residens.‡

4 Ipsa Te cogat Pietas
Ut mala nostra superes
Parcendo, et voti compotes
Nos Tuo Vultu saties ! §

* John xv. 13.

† Acts ii. 24.

‡ Psalm xciii. 1.

§ Psalm xvii. 16.

- | | |
|---|--|
| <p>5 JESU, * our only Joy be Thou,
As Thou our Prize wilt be ;
In Thee be all our glory now
And through eternity.</p> <p>6 All praise to Thee who dost ascend
Triumphantly to heaven ;
All praise to GOD the FATHER'S
Name,
And HOLY GHOST, be given. †
Amen.</p> | <p>5 Tu * esto nostrum Gaudium,
Qui es futurus Praemium ;
In Te sit nostra gloria
Per cuncta semper saecula.</p> <p>6 Qui Victor ad coelum redis,
JESU, Tibi sit gloria,
Cum PATRE, cumque SPIRITU,
In sempiterna saecula.
Amen.</p> |
|---|--|

Rev. J. CHANDLER (slightly altered). From Hymn of 9—10th Century.

(Paris Breviary, Ascension Day, at Lauds.)

* See Hymn 157, Part I., ver. 5, and compare the last two verses of Hymn 122.

† *Chandler's* translation begins, "O CHRIST, our Hope," &c. He has also translated another version of the Latin, beginning "Salutis humanae Sator."

Whitsun Eben.

HYMN 126.

"If I go not away, the COMFORTER will not come unto you ; but if I depart, I will send Him unto you."—*John* xvi. 7.

- | | |
|---|--|
| <p>RULER of the hosts of light,
Death hath yielded to Thy Might ; *
And Thy Blood hath marked a road
Which will lead us back to GOD. †</p> <p>2 From Thy Dwelling place above, ‡
From Thy FATHER'S Throne of
Love,
With Thy Look of Mercy bless
Those without Thee comfortless.</p> | <p>SUPREME RECTOR Coelitum,
Qui morte devictâ potens,*
Cruore signatam Tuo
Ad astra pandis semitam. †</p> <p>2 Alto benignus e Throno, ‡
E PATRIS Almi Dexterâ,

Quos hic relinquis orphanos,
Non intueri desinas.</p> |
|---|--|

* 1 Cor. xv. 54.

† Heb. x. 19, 20.

‡ Psalm cx. 1.

- 3 Bitter were Thy Throes on earth,
Giving to the Church her birth *
From the Spear-wound opening wide
In Thine Own life-giving Side.
- 4 Now in Glory Thou dost reign,
Won by all Thy Toil and Pain ; †
Thence the promised SPIRIT send,
While our prayers to Thee ascend. ‡
- 5 JESU, praise to Thee be given,
With the FATHER high in heaven ;
HOLY SPIRIT, praise to Thee,
Now and through eternity. Amen.

COMPILERS.

(Whitsun Even, at Lauds.)

* See Gen. ii. 21, 22. Compare John xix. 34 ; also, *Hooker*, V., lvi. 7 ; *Chrysostom*, on Ephesians ; and *Wordsworth's Notes in loco*.

† Heb. ii. 9.

- 3 Nos, CHRISTE, tot Doloribus
Quos parturisti, respice ; *
Quos obstetrice lanceâ
Apertus effudit Sinus.
- 4 Partâ Tuis Laboribus
Jam Tu potiris Gloriâ : †
Nunc hora ; promissum PATRIS
Nunc mitte nobis SPIRITUM. ‡
- 5 Qui PATRIS ad Dextram sedes
JESU, Tibi sit gloria,
Cum PATRE, cumque SPIRITU,
In sempiterna saecula. Amen.

From PARIS BREVIARY.

‡ Hymn 124, ver. 1.

Whitsun-tide.

HYMN 127.^(a)

“ The COMFORTER, Which is the HOLY GHOST.”

John xiv. 26.

COME, HOLY GHOST, our souls inspire,*
And lighten with celestial Fire ; †
Thou the anointing SPIRIT art, ‡
Who dost Thy seven-fold gifts impart : §
Thy blessed Unction † from above
Is Comfort, Life, and Fire of Love ;—
Enable with perpetual Light
The dulness of our blinded sight : ||

VENI, Creator SPIRITUS,*
Mentes Tuorum visita,
Imple supernâ Gratiâ
Quae Tu creasti pectora.
Qui PARACLETUS diceris,
Donum DEI Altissimi,
Fons vivus, Ignis, † Caritas
Et Spiritualis Unctio ; ‡

^(a) For another translation, see Hymn 211.

* Ezek. xxxvii. 9.

† Luke iii. 16.

§ Isa. xi. 2.

|| Luke iv. 18. *John* ix. 39.

‡ 1 *John* ii. 20 & 27.

Anoint and cheer our soiled face
With the abundance of Thy Grace :†
Keep far our foes, give peace at
home ; ‡

Where Thou art Guide, no ill can
come.

Teach us to know the FATHER, SON,
And THEE, of BOTH, to be but
ONE ; §

That, through the ages all along,
This may be our endless song ;
Praise to Thy eternal merit,
FATHER, SON, and HOLY SPIRIT.

Amen.

Tu Septiformis munere,*
Dextrae DEI Tu Digitus,
Tu rite promissum PATRIS,
Sermone ditans guttura.
Accende Lumen sensibus,
Infunde Amorem cordibus,
Infirma nostri corporis
Virtute firmans perpeti. †
Hostem repellas longius,
Pacemque dones protinus, ‡
Ductore sic Te praeviso,
Vitemus omne noxium.
Per Te sciamus da PATREM,
Noscamus atque FILIUM,
Te utriusque SPIRITUM
Credamus omni tempore. §
Sit laus PATRI ; laus FILIO,
Par sit Tibi, laus, SPIRITUS !
Afflante Quo mentes sacris
Lucentetardentignibus. Amen.

ANONYMOUS, in *Ordination Service*, 1662.

From CHARLEMAGNE, *b.* 742,
d. 814.

(*Whitsun Day, at Vespers.*)

* Isa. xi. 2.

† 1 Tim. i. 14.

‡ James iii. 18.

§ 1 John v. 7.

HYMN 128.

“When Thou lettest Thy Breath go forth they shall be
made : and Thou shalt renew the face of the earth.”—*Psalm*
civ. 30.

COME, Thou HOLY SPIRIT, come ;
And from Thine eternal Home
Shed the Ray of Light Divine ; *

VENI, SANCTE SPIRITUS,
Et emitte coelitus
Lucis Tuae Radium.*

* Psalm xliii. 3.

- | | |
|--|----------------------------|
| Come, Thou Father of the poor,* | Veni, Pater pauperum, * |
| Come, Thou Source of all our store,† | Veni, Dator munerum,† |
| Come, within our bosoms shine. | Veni, Lumen cordium. |
| 2 Thou of Comforters the best, | 2 Consolator optime, |
| Thou the soul's most welcome Guest, | Dulcis Hospes animae, |
| Sweet Refreshment here below ! | Dulce Refrigerium : |
| In our labour Rest most sweet, | In labore Requies, |
| Grateful Shadow from the heat, | In aestu Temperies, |
| Solace in the midst of woe !‡ | In fletu Solatium.‡ |
| 3 O most Blessèd Light Divine, | 3 O Lux Beatissima, |
| Shine within these hearts of Thine, | Reple cordis intima |
| And our inmost being fill : § | Tuorum fidelium. § |
| If Thou take Thy Grace away, | Sine Tuo Numine |
| Nothing pure in man will stay, | Nihil est in homine, |
| All our good is turned to ill. | Nihil est innoxium. |
| 4 Heal our wounds; our strength renew; | 4 Lava quod est sordidum, |
| On our dryness pour Thy Dew ; | Riga quod est aridum, |
| Wash the stains of guilt away : | Sana quod est saucium, |
| Bend the stubborn heart and will, ¶ | Flecte quod est rigidum, ¶ |
| Melt the frozen, warm the chill, | Fove quod est frigidum, |
| Guide the steps that go astray.** | Rege quod est devium.** |
| 5 On the faithful, who adore | 5 Da Tuis fidelibus |
| And confess Thee, evermore | In Te confitentibus |
| In Thy sevenfold Gifts descend; †† | Sacrum Septenarium ; †† |
| Give them virtue's sure reward, | Da virtutis meritum, |
| Give them Thy Salvation, LORD, | Da Salutis exitum, |
| Give them joys that never end. | Da perenne gaudium. |

Amen.

Amen.

Rev. E. CASWALL, 1849 (*altered by*
COMPILERS).

From ROBERT II., OF FRANCE,
b. 970, d. 1031.

(*Roman and Paris Missal, Sarum Breviary, and Mechlin Gradual, for Whitsun Day.*)

* Psalm lxxviii. 5.

† James i. 17.

‡ Isa. xxv. 4. Compare Isa. xxxii. 2.

§ 2 Cor. iv. 6.

|| John iii. 27.

¶ Ezek. xi. 19.

** Luke i. 79. Compare Psalm cxix. 176, and Wordsworth's "*Holy Year*," lvii., ver. 7.

†† Isa. xi. 2. Zech. iii. 9. 1 Cor. xii. 4—11. Rev. v. 6.

HYMN 129.

“And when the Day of Pentecost was fully come, they were all with one accord in one place.”—*Acts* ii. 1.

- | | |
|---|--|
| ABOVE the starry spheres,
To where He was before,
CHRIST had gone up, the FATHER'S
Gift
Upon the Church to pour.* | JAM CHRISTUS astra ascenderat,
Reversus unde venerat,
PATRIS fruendum Munere
SANCTUM daturus SPIRITUM.* |
| 2 At length had fully come,†
On mystic circle borne
Of seven times seven revolving days,
The Pentecostal morn : | 2 Solemnis urgebat Dies,†
Quo mystico septemplici
Orbis volutus septies
Signat beata tempora. |
| 3 When as the Apostles knelt
At the third hour in prayer,
A sudden rushing sound proclaimed
That GOD Himself was there. | 3 Quum lucis horâ tertiâ
Repente mundus intonat,
Apostolis orantibus
DEUM venire nuntiat. |
| 4 Forthwith a tongue of fire
Is seen on every brow ;
Each heart receives the FATHER'S
Light,
The WORD's enkindling Glow : | 4 De PATRIS ergo Lumine
Decorus Ignis almus est,
Qui fida CHRISTI pectora
Calore VERBI compleat. |
| 5 The HOLY GHOST on all
Is mightily outpoured,
Who straight in divers tongues declare
The wonders of the LORD. | 5 Impleta gaudent viscera,
Afflata SANCTO SPIRITU,
Vocesque diversas sonant,
Fantur DEI magnalia. |
| 6 While strangers of all climes
Flock round from far and near,
And their own tongue, wherever born,
All with amazement hear. | 6 Notique cunctis gentibus
Graecis, Latinis, Barbaris,
Simulque demirantibus,
Linguis loquuntur omnium. |

* *Acts* i. 4.† This and the following verses form a summary of *Acts* ii. 1—41.

- | | |
|---|---|
| <p>7 But Judah, faithless still,
Denies the Hand Divine ;
And mocking jeers the saints of
CHRIST,
As full of new-made wine.</p> <p>8 Till Peter, in the midst,
By Joel's ancient word *
Rebukes their unbelief, and wins
Three thousand to the LORD.</p> <p>9 The FATHER and the SON
And SPIRIT we adore ;
O may the SPIRIT'S gifts be poured
On us for evermore. Amen.</p> | <p>7 Judaea tunc incredula,
Vesana torvo spiritu,
Madere musto sobrios
CHRISTI fideles increpat.</p> <p>8 Sed editis miraculis,
Occurrit, et docet Petrus
Falsum profari perfidos,
Joele teste comprobans.*</p> <p>9 DEO PATRI sit gloria,
Et FILIO, Qui a mortuis
Surrexit, ac PARACLITO,
In saeculorum saecula. Amen.</p> |
|---|---|

Rev. E. CASWALL (Roman Catholic). From S. AMBROSE, Bp. of Milan.

(Roman Breviary, Whitsun Day, at Vespers.)

* Joel ii. 28, 29.

HYMN 130.^(a)

“And suddenly there came a sound from heaven as of a rushing mighty wind.”—*Acts* ii. 2.

<p>WHEN GOD of old came down from heaven, In Power and Wrath He came ;</p>	<p>COELO profecti Vis et Ira nuntiae Fuere quondam Numinis ;</p>
--	--

^(a) The subject of this hymn has always been appropriated to Whitsun-tide. There seems little doubt that the Descent of the HOLY SPIRIT took place on the anniversary of the giving of the law. Compare the hymn :—

“ Inter sulphurei fulgura turbinis
Flammarumque globos et sonitum tubae,
Antiquam veteri, monte Sinâ super,
Legem das populo, DEUS.” (*Par. Brev.*, for Pentecost.)

and in another hymn (in a French book of *Hours*) :—

<p>“ Non ut olim monte Sancto, Hic DEUS nos territat ;</p>	<p>Inter ignes non minatur, Totus ecce Caritas.”</p>
--	--

M

- | | |
|--|--|
| <p>Before His Feet the clouds were
 riven,
 Half darkness and half flame :</p> <p>2 But when He came the second time,</p> <p> He came in Power and Love ;
 Softer than gale at morning prime</p> <p> Hovered His Holy DOVE,</p> <p>3 The fires, that rushed on Sinai down</p> <p> In sudden torrents dread,
 Now gently light, a glorious crown,
 On every sainted head.</p> <p>4 And, as on Israel's awe-struck ear</p> <p> The Voice exceeding loud,*
 The trump that angels quake to
 hear,
 Thrilled from the deep, dark cloud ;</p> | <p>Nimbossecantis Pedibus, instar
 ignium
 Hac parte, nigros alterâ.</p> <p>2 At prodeunti Vis Amorque
 denuo
 Ibant ministri : mollior
 Sacer PALUMBES dimovebat
 aëra
 Quam mane primo flamina.</p> <p>3 Quot occupârant impetu flam-
 mae fero
 Arcem Sinai, suaviter
 Tot consecratum nunc in omne
 defluunt
 Caput, corona nobilis.</p> <p>4 Ac, Vox uti praegrandis arrectas
 metu
 Et clangor aures percudit,*
 Coelestium quo coetus audito
 tremunt,
 E nocte trepidans nubium ;</p> |
|--|--|

But the closest correspondence is with the Hymn for Evangelists in *Paris Breviary* :—

"Sinæ sub alto vertice,
Coelo tonante, Lex data:
Inter tubas et fulgura
Praesens minabatur DEUS.

Nunc temperato Numine
Per vela carnis blandius
Amat videri, languidis

Se Lumen aptans sensibus.

Afflante Divo SPIRITU,
Quae verba Vitae traditis,
Haec Ille nostris imprimat
Delenda nunquam cordibus."

See also Wordsworth, "*Holy Year*," lvii., and compare for this whole hymn Exod. xix. and Psalm xviii. with Acts ii. 1—8.

* Heb. xii. 21.

- | | |
|---|---|
| <p>5 So, when the SPIRIT of our GOD
Came down His flock to find,
A Voice from heaven was heard
abroad,
A rushing, mighty wind.</p> <p>6 It fills the Church of GOD ; It fills

The sinful world around ;
Only in stubborn hearts and wills
No place for It is found.</p> <p>7 Come, LORD, come, Wisdom, Love, and Power,
Open our ears to hear ;
Let us not miss the accepted hour ;*</p> <p>Save, LORD, by Love or fear.</p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> | <p>5 Sic, prodeunte SPIRITU DEI, Suos
(Ut Pastor) inventum greges,
Late sonabat Vox, profecta
coelitus,
Tumultuosi turbinis.</p> <p>6 Templum JEHOVAE Quâ, sca-
tetque criminum
Foecundus orbis undique ;
In pervicaci scilicet demum sinu
Desideraturâ locum.</p> <p>7 Huc, Numen, adsis ; Vis, Amor,
Prudentia,
Adsis, ut aures audiant :
Bene ominatum quisque captet
ut diem,*
Amore sospes vel metu.</p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> |
|---|---|

Rev. JOHN KEBLE, 1827.

Latin translation by C. S. CAL-
VERLEY, Esq., 1866.

* 2 Cor. vi. 2.

HYMN 131.

“And the same day there were added unto them about three thousand souls.”—*Acts* ii. 41.

- | | |
|---|--|
| <p>SPIRIT of Mercy, Truth,* and Love,
O shed Thine Influence from above ;
And still from age to age convey
The wonders of this sacred day.†</p> <p>2 In every clime, by every tongue,‡
Be GOD's surpassing Glory sung :</p> | <p>• John xiv. 17.</p> <p>† Acts ii. 19.</p> <p>‡ Acts ii. 8—11.</p> |
|---|--|

Whitsun-tide.

Let all the listening earth* be taught * Micah i. 2.
The wonders by our SAVIOUR wrought.

3 Unfailing Comfort,† Heavenly Guide, † See Hymns 127, 211.
Still o'er Thy Holy Church preside ;
Still let mankind Thy blessings prove ;
SPIRIT of Mercy, Truth, and Love.‡ ‡ Psalm xxxvi. 10.

4 O Holy FATHER, Holy SON,
And Holy SPIRIT, THREE in ONE ;
Thy Grace devoutly we implore,
Thy Name be praised for evermore. Amen.

Rev. R. W. KYLE, 1842.

Trinity Sunday.

HYMN 132.

“And one cried unto another, and said, Holy, Holy,
Holy, is the LORD of Hosts.”—*Isa. vi. 3.*

ALL hail, Adorèd TRINITY !	AVE, Colenda TRINITAS !
All hail, Eternal UNITY !	Ave, Perennis UNITAS !
O GOD the FATHER, GOD the SON,	PATER DEUS, NATE DEUS,
And GOD the SPIRIT, ever One !*	Et DEUS Alme SPIRITUS !*
2 Behold to Thee, this festal day,	2 Haec Tibi nunc gratuita
We meekly pour our thankful lay ;	Depromimus praeconia,
O let our work accepted be,	Quae Tibi sint gratissima,
That sweetest work of praising Thee.†	Et nobis saluberrima.†
3 THREE PERSONS praise we evermore,	3 Te TRINUM semper laudamus
ONE only GOD our hearts adore ;	Atque UNUM adoramus,
In Thy sure Mercy ever kind ‡	Tuae dulcis Clementiae ‡
May we our true protection find.	Sentiamus munimina.

* Matt. xxviii. 19. † John v. 7. ‡ Psalm xcii. 1, 4. ‡ Psalm xc. 14.

4 O TRINITY ! O UNITY !
Be present as we worship Thee ;
And with the songs that Angels sing,
Unite the hymns of praise we bring.
Amen.

4 O TRINITAS ! O UNITAS !
Adesto supplicantibus ;
Et Angelorum laudibus
Admitte quod persolvimus.
Amen.

JOHN DAVID CHAMBERS, *Esq.*, 1857
(*altered*).

*From an Anglo-Saxon HYMN-
RIUM (Surtees Soc.).*

HYMN 133.

“ From everlasting to everlasting Thou art GOD.”
Psalm xc. 2. (B.V.)

BLEST TRINITY, from mortal sight
Veiled in Thine Own eternal Light,*
We Thee confess, in Thee believe,
To Thee with loving hearts we cleave.

2 O FATHER, Thou most Holy One!
O GOD of GOD, Eternal SON !
O HOLY GHOST, Thou Love Divine !
To join Them Both is ever Thine.†

3 The FATHER is in GOD the SON,
And with the FATHER He is One :
In Both the SPIRIT doth abide,
And with Them Both is glorified.‡

4 Such as the FATHER, such the SON,
And such the SPIRIT, THREE in
ONE : §
The THREE One perfect Verity,
The THREE One perfect Charity.||

O LUCE Quæ Tuâ lates,*
Beata semper TRINITAS,
Te confitemur, credimus,
Pioque corde quaerimus.

2 O Sancte Sanctorum PATER !
O NATE de DEO DEUS !
O Caritatis Vinculum,
Jungens Utrumque, SPIRITUS! †

3 Est totus in NATO PATER,
In PATRE totus FILIUS ;
NATOque plenus ac PATRE
Inest Utrique SPIRITUS. ‡

4 Quod NATUS est, hoc SPIRITUS;
Hoc est Uterque quod PATER : §
TRES Una summa Veritas :
TRES Una summa Caritas. ||

* Hab. iii. 4. 1 Tim. vi. 16.

† One verse omitted. See Hymn 148, ver. 2, Matt. xi. 27, Acts xxviii. 25, 1 Cor. ii. 10, 11.

‡ John xv. 26. § *Athanasian Creed.*

|| Hymn 72, ver. 2.

HYMN 135.

"They rest not day and night, saying, Holy, Holy, Holy, LORD GOD ALMIGHTY, Which was, and is, and is to come."—*Rev.* iv. 8. (Compare *Isa.* vi. 3.)

HOLY, Holy, Holy ! LORD GOD ALMIGHTY !

Early in the morning our song shall rise to Thee : * * Psalm v. 3.

Holy, Holy, Holy ! merciful and mighty ;

GOD in THREE PERSONS, Blessèd TRINITY !

2 Holy, Holy, Holy ! all the saints adore Thee,

Casting down their golden crowns around the glassy sea ; †

Cherubim and Seraphim falling down before Thee, † *Rev.* iv. 10.

Which wert, and art, and evermore shalt be.

3 Holy, Holy, Holy ! though the darkness hide Thee, ‡ ‡ Psalm xviii. 11 ;

Though the eye of sinful man Thy Glory may not see, [xvii. 2.

Only Thou art Holy : there is none beside Thee

Perfect in Power, in Love, and Purity.

4 Holy, Holy, Holy ! LORD GOD ALMIGHTY !

All Thy works shall praise Thy Name, in earth, and sky, and sea : §

Holy, Holy, Holy ! merciful and mighty ; § Psalm cxlv. 10.

GOD in THREE PERSONS, Blessèd TRINITY ! Amen.

Bishop HEBER, *b.* 1783, *d.* 1826.

General Hymns.

HYMN 136.

"O be joyful in the LORD, all ye lands."—*Psalm* c. 1.

ALL people that on earth do dwell,

Sing to the LORD with cheerful voice ;

Him serve with fear, His praise forth tell,

Come ye before Him and rejoice.

General Hymns.

- 2 The LORD, ye know, is GOD indeed ;
Without our aid He did us make :
We are His flock, He doth us feed,
And for His sheep He doth us take.
- 3 O enter then His gates with praise,
Approach with joy His courts unto ;
Praise, laud, and bless His Name always,
For it is seemly so to do.
- 4 For why? the LORD our GOD is good,
His Mercy is for ever sure ;
His Truth at all times firmly stood,
And shall from age to age endure.
- 5 To FATHER, SON, and HOLY GHOST,
The GOD Whom heaven and earth adore,
From men and from the angel-host
Be praise and glory evermore. Amen.

JOHN HOPKINS, 1541. *From PSALM c.*

(The third line of the Doxology is altered. The author's initials were omitted in early copies of the "Old Version.")

HYMN 137.

"Sing unto the LORD, and praise His Name."

Psalm xcvi. 2.

THREE IN ONE, and ONE IN THREE,

Ruler of the earth and sea,*

* Psalm lxxxix. 10, 12.

Hear us while we lift to Thee

Holy chant and psalm.

2 Light of lights! with morning, shine ;

Lift on us Thy Light Divine ; †

† Psalm iv. 7.

And let Charity benign

Breathe on us her balm.

- 3 Light of lights ! when falls the even,
 Let it close on sin forgiven ;
 Fold us in the peace of heaven,*
 Shed a holy calm.

* Num. vi. 26.

- 4 THREE IN ONE, and ONE IN THREE,
 Dimly here we worship Thee :
 With the saints hereafter we

Hope to bear the palm. † † Rev. vii. 9. Hymn 262, ver. 3.
 Amen.

Ascribed to JOHN MARRIOTT (?)

(Compare Hymn 19. *This hymn is perhaps founded on a German version of "O Lux Beata." See "Unverfälschter Liedersegen," pub. at Berlin, Hymn 186.)*

HYMN 138.

"Let us therefore come boldly unto the Throne of Grace,
 that we may obtain mercy, and find Grace to help in time
 of need."—*Heb.* iv. 16.

FATHER of Heaven, Whose Love profound

A ransom for our souls hath found,*

* Gen. xxii. 8.

Before Thy Throne we sinners bend,

To us Thy pardoning Love extend.

- 2 Almighty SON, Incarnate WORD,

Our PROPHET,† PRIEST,‡ REDEEMER, LORD ;

† Luke xxiv. 19.

Before Thy Throne we sinners bend,

Hymn 185, ver. 4.

To us Thy saving Grace § extend.

‡ Heb. vii.

§ Eph. ii. 5, 7.

- 3 Eternal SPIRIT, by Whose Breath

The soul is raised from sin and death ;||

|| Ezek. xxxvii. 9, 10.

Before Thy Throne we sinners bend,

To us Thy quickening Power extend.

General Hymns.

- 4 Thrice Holy ! FATHER, SPIRIT, SON ;
 Mysterious GODHEAD, THREE in ONE,
 Before Thy Throne we sinners bend,
 Grace, Pardon, Life, to all extend. Amen.

J. COOPER, 1810.

HYMN 139.

“If I go not away, the COMFORTER will not come unto you ; but if I depart, I will send Him unto you.”—*John* xvi. 7.

- | | |
|--|---|
| <p>OUR blest REDEEMER, ere He
 breathed
 His tender last farewell,
 A Guide, a COMFORTER, bequeathed,

 With us to dwell.</p> | <p>QUI, Pretium nostrae, Vitam de-
 dit ; ante “Supremum
 Vălete,” quam vix edidit :
 Solamenque Ducemque viris
 legarat eundem,
 Quo contubernales forent.</p> |
| <p>2 He came sweet influence to impart,

 A gracious, willing Guest,
 While He can find one humble heart,*

 Wherein to rest.</p> | <p>2 Venit at Ille, Suae partem
 dulcedinis ultro
 Ut Hospes efflaret bonus ;
 Nactus ubi semel esset, amat
 quâ sede morari,
 Casti latebras pectoris.*</p> |
| <p>3 And His that gentle Voice we hear,

 Soft as the breath of even,†
 That checks each thought, that calms
 each fear,
 And speaks of Heaven.</p> | <p>3 Hinc exaudita Voces, qualem-
 que susurram
 Nascente captes Hespero ; †
 Quo posuere metus, patitur quo
 frena libido,
 Spirare viso coelitus.</p> |

* Isa. lvii. 15. Compare Hymn 141, ver. 3, 4.

† 1 Kings xix. 12.

- 4 And every virtue we possess, 4 Ac, virtutis inest si quid tibi, si
 And every conquest won, quid honorum,
 And every thought of holiness, Claro triumphis, contigit ;
 Are His alone.* Venerit in mentem si quid di-
 Haec. Muneris sunt Illius.* vinus unquam ;
 5 SPIRIT of Purity and Grace, 5 At Candens, at Mite, veni nunc,
 Numen, Opemque
 Our weakness pitying see : Nostrae fer impotentiae :
 O make our hearts Thy dwell- Cor nunc omne Domus fiat Tua ;
 ing place, † fiat et omne
 And worthier Thee ! Cor Incolâ Te dignius ! †
 6 O praise the FATHER ; praise the 6 Vosque PATREM, NATUM vos
 SON ; tollite, neve recuses
 Blest SPIRIT, praise to Thee ; Tu, SANCTE, laudem, SPIRITUS :
 All praise to GOD, the THREE IN Dignus enim tolli, TRIA Qui DEUS
 ONE, audit in UNO,
 The ONE IN THREE. Amen. UNUMvemalitinTRIBUS. Amen.
 HARRIET AUBER, 1829, in "*Spirit of* *Latin translation by C. S. CAL-*
 the Psalms." *VERLEY, Esq., 1866.*

(The Doxology is added, two of the original verses are omitted, the rest very little altered.)

* Hymn 128, ver. 3.

† Rom. viii. 9—11.

HYMN 140.

"LORD, remember me."—*Luke* xxiii. 42.

- O THOU, from Whom all goodness flows,* * Exod. xxxiv. 6. Psalm
 I lift my soul to Thee ; heart, orig. xxv. 7 (B. V.), & Lam. iii. 41.
 In all my sorrows, conflicts, woes,
 Good LORD, remember me. Dear, orig.
 2 If on my aching burdened heart • When groaning on my, orig.
 My sins lie heavily, † † Psalm xl. 15. Hymn 163, ver. 5.
 Thy pardon grant, Thy peace impart ; My pardon speak, new, orig.
 Good LORD, remember me. In Love, orig.

- 4 LORD, we Thy presence seek ;
 May ours this blessing be ;
 Give us a pure and lowly heart,
 A temple meet for Thee.* * 1 Cor. iii. 16.
- 5 All glory, LORD, to Thee,
 Whom heaven and earth adore ;
 To FATHER, SON, and HOLY GHOST,
 One GOD for evermore. Amen.

Rev. JOHN KEBLE (*altered*).

(Verses 1 & 3 from the Poem in the "Christian Year" written in 1819, for the Purif.
B. V. M., Feb. 2.)

HYMN 142.^(a)

"Here have we no continuing city, but we seek one to come."—*Heb. xiii. 14.*

- | | |
|---|---|
| BRIEF life is here our portion ;*—
Brief sorrow, short-lived care ;
The Life that knows no ending,
The tearless Life, is THERE.† | Hic breve vivitur,* hic breve plan-
gitur, hic breve fletur :
Non breve vivere, non breve plan-
gere retribuetur.‡ |
| 2 O happy retribution !
Short toil, eternal Rest :
For mortals and for sinners
A Mansion with the blest.‡ | 2 O retributio ! stat brevis actio,
Vita perennis ;
O retributio ! coelica Mansio stat
lue plenit.§ |
| 3 And now we fight the battle,
But then shall wear the crown
Of full and everlasting
And passionless renown ; §— | 3 Sunt modo praelia, postmodo
praemia.§ Qualia? Plena :—
Plena refectio, nullaue passio,
nullaue poena. |

^(a) The translation of this hymn being a very free one, it has been found difficult to give correctly the exact verses of the Latin corresponding with those in the hymn, where they are often very considerably transposed and altered. For a notice of hymns, probably imitated from *Bernard of Morlaix*, see note on Hymn 180 ; and compare, for other Latin hymns on the same subject, Hymns 243, 244, 256. The two last verses are supplied by the *Compilers* ; and, as they are not in *Bernard's* poem, the Editor has attempted to translate them into Latin.

* Job xiv. 1, 2.

† Rev. xxi. 4.

‡ John xiv. 2.

§ 1 Cor. ix. 25.

- | | |
|---|---|
| <p>4 And now we watch and struggle,
And now we live in hope,
And Sion in her anguish
With Babylon must cope ; *—</p> <p>5 But He whom now we trust in
Shall then be seen and known ; †
And they that know and see Him
Shall have Him for their own.</p> <p>6 The morning shall awaken,
The shadows shall decay, ‡
And each true-hearted servant
Shall shine as doth the day : §—</p> <p>7 There GOD, our KING and Portion
In fulness of His Grace,
Shall we behold for ever,
And worship face to face.</p> | <p>4 Spe modo vivitur, et Syon angitur
a Babylone ; *
Nunc tribulatio ; tunc recreatio,
sceptræ, coronæ :—</p> <p>5 Qui modo creditur, Ipse videbitur,
atque sciatur : †
Ipse videntibus atque scientibus
attribuetur.</p> <p>6 Mane videbitur, umbra fugabitur, ‡
ordo patebit ;
Mane nitens erit, et bona qui gerit,
ille nitebit ; §</p> <p>7 Pars mea, REX meus, in proprio
DEUS Ipse Decore,
Visus amabitur, atque videbitur
Auctor in Ore.</p> |
|---|---|

PART II.

FOR thee, O dear, dear Country,
Mine eyes their vigils keep ; ¶
For very Love, beholding
Thy happy name, they weep.

- 2 The mention of Thy Glory
Is unction to the breast,
And medicine in sickness,
And Love, and Life, and Rest.
- 3 O one, O only Mansion !
O Paradise of Joy !
Where tears are ever banished, **
And smiles have no alloy ;

PARS II.

O BONA Patria, lumina sobria te
speculantur : ¶
Ad tua nomina sobria lumina
collacrymantur :

- 2 Est tua mentio pectoris unctio,
cura doloris,
Concipientibus aethera mentibus
ignis Amoris.
- 3 Tu Locus unicus, illeque coelicus
es Paradisus :
Non ibi lacryma, sed placidissima
gaudia, risus. **

* Rev. xi. 8 (*See Wordsworth's Notes*) ; xvii. 5. † 1 Cor. xiii. 12, & 1 John iii. 2.

‡ Cant. ii. 17. Hymn 14, ver. 5. § Dan. xii. 3. Matt. xiii. 43.

|| Psalm lxxiii. 25. ¶ Psalm cxxxvii. 1. Lam. iii. 48—51. ** Isa. xxv. 8.

- 4 The LAMB is all thy Splendour ; *
The Crucified thy praise ;
His laud and benediction
Thy ransomed people raise. †
- 5 With jasper glow thy bulwarks, ‡
Thy streets with emeralds blaze ;
The sardius and the topaz
Unite in thee their rays ;
- 6 Thine ageless walls are bonded
With amethyst unpriced ;
The saints build up its fabric,
And the Corner-Stone is CHRIST. §
- 7 Thou hast no shore, fair ocean !
Thou hast no time, bright day !
Dear fountain of refreshment
To pilgrims far away !
- 8 Upon the Rock of Ages ||
They raise thy holy tower ;
Thine is the victor's laurel,
And thine the golden dower.
- 4 Lux tua Mors Crucis atque Caro
Ducis est Crucifixi ; *
Laus, benedictio, conjubilatio per-
sonat Ipsi. †
[*Est tibi consita laurus, et insita
cedrus hysopo ;*]
- 5 & 6 Sunt radiantia jaspide moenia,
clara pyropo ; ‡
Hinc tibi sardius, inde topazius,
hinc amethystus :
Est tua fabrica concio coelica,
gemmaque CHRISTUS. §
- 7 Tu sine littore, tu sine tempore,
fons, modo rivus,
Dulce bonis sapis, estque tibi Lapis
undique Vivus.
- 8 Ipse tuus DEUS est Lapis aureus,
est tibi murus
Inviolabilis, insuperabilis, haud
ruiturus. ||
Est tibi laurea, dos datur aurea,
Sponsa decora,
[*Primaque PRINCIPIS oscula sus-
cipis, inspicis ora.* ¶]

* Rev. xxi. 23. Hymn 256, ver. 3.

† Rev. v. 9.

‡ Rev. xxi. 19, 20. The line rhyming with this, and coming before it, is thus translated by *Dr. Neale* :—

“ Beside thy living waters

All plants are, great and small,

The cedar of the forest,

The hyssop of the wall.”

See 1 Kings iv. 33.

§ Eph. ii. 20.

|| Isa. xxvi. 4, *marg.* Hymn 150.¶ “ Thou feel'st in mystic rapture,
O Bride that know'st no guile,
The PRINCE'S sweetest kisses,
The PRINCE'S loveliest smile.”—*Neale*.

PART III.

JERUSALEM the golden !

With milk and honey blest ;*
Beneath thy contemplation
Sink heart and voice opprest.

- 2 I know not, oh ! I know not
What joys await us there ; †
What radiancy of Glory,
What bliss beyond compare.
- 3 They stand, those Halls of Sion,
All jubilant with song,
And bright with many an angel,
And all the martyr throng :
- 4 The PRINCE is ever in them,
The daylight is serene ;
The pastures of the blessed
Are decked in glorious sheen.
- 5 There is the throne of David ; ‡
And there, from care released,
The shout of them that triumph,
The song of them that feast ;
- 6 And they, who with their Leader
Have conquered in the fight,
For ever and for ever
Are clad in robes of white. §

PARS III.

URBS Syon aurea ! Patria lactea,*
cive decora,
Omne cor obruis, omnibus obs-
truis et cor et ora.

- 2 Nescio, nescio, quae jubilatio,
lux tibi qualis, †
Quam socialia gaudia, Gloria quam
specialis.
- 3 Stant Syon atria conjubilantia,
martyre plena,
Cive micantia, PRINCIPE stantia,
luce serena.
- 4 Est tibi pascua mitibus afflua,
praestita sanctis ;
- 5 REGIS ibi thronus, ‡ agminis et
sonus est epulantis.
- 6 Gens Duce splendida, concio can-
dida, vestibus albis §
Sunt sine fletibus in Syon aedi-
bus, aedibus almis.

The following may be sung at the end of each Part. The Latin is the Editor's translation from the English.

- 7 O sweet and blessed Country,
The Home of GOD'S elect !
- 7 O Domus inclyta, Patria debita
glorificandis !

* Exod. iii. 8.

† Isa. lxiv. 4.

1 Cor. ii. 9.

‡ Isa. ix. 7.

§ Rev. vii. 13, 14. Hymns 255, 262.

O sweet and blessed Country,
That eager hearts expect ! *

Tu bona cordibus illa petentibus*
intima pandis !

8 JESU, in mercy bring us
To that dear Land of Rest ;
Who art, with GOD the FATHER,
And SPIRIT, ever blest ! Amen.

8 Crimine quum luar, hac mihi da
fruar inde Quite,
Ne PATER abnue, CHRISTE sed
annue, da PARACLETE ! Amen.

Rev. J. M. NEALE, D.D., 1858
(slightly altered).

From BERNARD OF MORLAIX, a Clu-
niac Monk of the beginning of the
12th Century.

(A cento from the poem, "De Contemptu Mundi.")

* Heb. xi. 14—16.

HYMN 143.

"The Love of CHRIST, which passeth knowledge."

Eph. iii. 19.

O LOVE, how deep ! how broad ! how
high !

It fills the heart with ecstasy,
That GOD, the SON of GOD, should
take

Our mortal form for mortals' sake.*

O AMOR quam exstaticus !

Quam effluens, quam nimius !
Qui DEUM DEI FILIUM

Unum fecit mortalium ! *

2 He sent no angel to our race,
Of higher or of lower place,
But wore the robe of human frame
Himself, and to this lost world came.†

2 Non inuisit nos angelo,
Seu supremo seu infimo ;
Carnis assumens pallium,
Venit ad nos per Se Ipsum.†

3 Nor willed He only to appear ;
His pleasure was to tarry here ;
And GOD-and-Man with man would be
The space of thirty years and three.‡

3 Non solum Se ostendere
Voluit, sed convivere,
DEUS-Homo hominibus
Hic annis triginta tribus.‡

* Phil. ii. 7.

† Matt. xxi. 37.

‡ Isa. vii. 14. Luke iii. 23.

- | | |
|---|--|
| 4 For us He was baptized, and bore
His holy fast, and hungered sore ; *
For us temptation sharp He knew ;
For us the tempter overthrew.† | 4 Nobis baptismus suscipit,
Nobis jejunans esurit,*
Nobis et Satan Hunc tentat,
Nobis tentantem superat.† |
| 5 For us He prayed,‡ for us He taught,
For us His daily Works He wrought,
By words, and signs, and actions, §
thus
Still seeking not Himself, but us. | 5 Nobis orat‡ et praedicat,
Pro nobis cuncta facit,at,
Verbis, signis et actibus §
Nos quaerens, non Se, penitus. |
| 6 For us to wicked men betrayed,¶
Scourged, mocked, in purple robe
arrayed,
He bore the shameful Cross and
Death ;
For us at length gave up His
Breath.** | 6 Pro nobis comprehenditur,¶
Flagellatur, conspuitur,
Crucis perfert patibulum,
Pro nobis tradit Spiritum.** |
| 7 For us He rose from death again,††
For us He went on high to reign,
For us He sent His SPIRIT here
To guide, to strengthen, and to
cheer.‡‡ | 7 Nobis surgit a mortuis,††
Nobis Se transfert superis,
Nobis Suum dat SPIRITUM
In robur, in solatium.‡‡ |
| 8 To Him whose boundless Love has
won
Salvation for us through His SON,
To GOD the FATHER, glory be,
Both now and through eternity.
Amen. | 8 [Gloria Tibi, DOMINE,
Qui natus es de Virgine,
Cum PATRE et SANCTO SPIRITU,
In sempiterna saecula.]
Amen. |

Rev. J. M. NEALE, D.D. (*altered, and From Hymn of 15—17th Century.
last verse added*).

* Matt. iii. 13—15; iv. 1—12.

† Heb. ii. 18.

‡ John iii. 8.

§ John xvii. 9.

§ John xiv. 11.

|| John viii. 50.

¶ First Collect for Good-Friday.

** 1 Pet. ii. 24.

†† 2 Cor. v. 14, 15. Collects for Easter Eve and for First Sunday after Easter.

‡‡ John xvi. 13.

HYMN 144.

"I reckon that the sufferings of this present time are not worthy to be compared with the Glory which shall be revealed in us."—*Rom. viii. 18.*

- OH, what, if we are CHRIST'S, * * 2 Cor. iv. 17. 1 Pet. i. 6, 7.
Is earthly shame or loss?
Bright shall the crown of Glory be
When we have borne the cross.† † James i. 12.
- 2 Keen was the trial once,
Bitter the cup of woe,
When martyred saints, baptized in blood,‡ ‡ See Hymn 54, ver.
CHRIST'S Sufferings shared below.§ 2 & Note.
§ 1 Pet. iv. 13.
- 3 Bright is their Glory now, || || 1 Pet. v. 1.
Boundless their joy above,
Where on the Bosom of their God
They rest in perfect Love.
- 4 LORD, may that Grace be ours,
Like them in faith to bear
All that of sorrow, grief, or pain
May be our portion here : ¶ ¶ 2 Cor. xii. 10.
- 5 Enough if Thou at last
The Word of blessing give,
And let us rest beneath Thy Feet, ** ** Hymn 93, ver. 6.
Where saints and angels live.
- 6 All glory, LORD, to Thee,
Whom heaven and earth adore ;
To FATHER, SON, and HOLY GHOST,
One GOD for evermore. Amen.

Rev. Sir H. W. BAKER, Bart., 1852.

(This hymn may be appropriately used on the festivals of martyrs.)

HYMN 145.

“All Thy Works praise Thee, O LORD!”—*Psalm cxliv.* 10.

THE strain upraise of joy and praise, Alleluia !	CANTEMUS cuncti melodum nunc Alleluia !
2 To the glory of their KING Shall the ransomed people sing,* Alleluia !	2 In laudibus Aeterni REGIS Haec plebs resultet,* Alleluia !
3 And the choirs that dwell on high Shall re-echo through the sky, Alleluia ! †	3 Hoc denique coelestes chori Cantent in altum, Alleluia ! †
4 They in the rest of Paradise who dwell, The blessed ones, with joy the chorus swell, ‡ Alleluia !	4 Hoc beatorum Per prata Paradisiaca ‡ Psallat concentus, Alleluia !
5 The planets beaming on their hea- venly way, The shining constellations join, and say, § Alleluia !	5 Quin et astrorum Micantia luminaria Jubilent altum, § Alleluia !
6 Ye clouds that onward sweep, Ye winds on pinions light, Ye thunders, echoing loud and deep, Ye lightnings, wildly bright, ¶ In sweet consent unite your Alleluia !	6 Nubium cursus, Ventorum volatus, Fulgurum coruscatio, Et tonitruum sonitus ¶ Dulce consonent simul Alleluia !

* Isa. xxxv. 10. Compare with this sequence the whole of the “*Song of the Three Children*” (Benedicite, omnia opera).

† Rev. xix. 6.

‡ Psalm lxxxiv. 4.

§ Job xxxviii. 7, 31, 32. Psalm cxlviii. 4.

|| Several of the verses which follow are simply paraphrased from Psalm cxlviii. 7—12.

¶ Rev. iv. 5.

- | | |
|---|--|
| 7 Ye floods and ocean billows,*
Ye storms and winter snow,
Ye days of cloudless beauty,
Hoar frost and summer glow,
Ye groves that wave in spring
And glorious forests, † sing
Alleluia ! | 7 Fluctus et undae,*
Imber et procellae,
Tempestas et serenitas,
Cauma, gelu, nix, pruinae,
Saltus, nemora † pangant
Alleluia ! |
| 8 First let the birds, with painted
plumage gay, ‡
Exalt their great CREATOR's praise,
and say, Alleluia ! | 8 Hinc variae volucres ‡ CREA-
TOREM
Laudibus concinite cum
Alleluia ! |
| 9 Then let the beasts of earth, § with
varying strain,
Join in creation's hymn, and cry
again, Alleluia ! | 9 Ast illinc respondeant voces
altae
Diversarum bestiarum, §
Alleluia ! |
| 10 Here let the mountains thunder
forth sonorous, Alleluia !
There let the valleys sing in
gentler chorus Alleluia ! | 10 Istinc montium celsi vertices
sonent, Alleluia !
Illinc vallium profunditates
psallant, Alleluia ! |
| 11 Thou jubilant abyss of ocean, cry,
Alleluia !
Ye tracts of earth and continents,
reply, ¶ Alleluia ! | 11 Tu quoque, maris jubilans
abyssus, dic, Alleluia !
Necnon terrarum molis im-
mensitates, ¶ Alleluia ! |
| 12 To GOD, Who all creation made,
The frequent hymn ** be duly paid :
Alleluia ! | 12 Et CREATORI
Grates frequentans ** con-
sonet Alleluia ! |

* Psalm xcvi. 8, 9.

† Job xxxix. 13.

‡ Psalm lxxv. 11—14.

§ Psalm cxix. 164.

† Psalm xcvi. 12. Isa. xlv. 23 ; lv. 12.

§ Isa. xliii. 20.

¶ Psalm xcv. 5. Isa. xlix. 13.

- | | |
|--|---|
| 13 This is the strain, the eternal strain,
the LORD Almighty loves :
Alleluia !
This is the song, the heavenly song,
that CHRIST the KING ap-
proves : * Alleluia ! | 13 Hoc denique nomen audire
jugiter delectatur,
Alleluia !
Hoc etiam carmen coeleste
comprobat Ipse CHRIS-
TUS ; *— Alleluia ! |
| 14 Wherefore we sing, both heart and
voice awaking, † Alleluia !
And children's voices echo, answer
making, † Alleluia ! | 14 Nunc vos, O socii, cantate
laetantes, † Alleluia !
Et vos, pueruli, respondete
semper, † Alleluia ! |
| 15 Now from all men be outpoured
Alleluia to the LORD ;
With Alleluia evermore
The SON and SPIRIT we adore ! | 15 Nunc omnes canite simul
Alleluia DOMINO,
Alleluia CHRISTO,
PNEUMATIQUE Alleluia ! |
| 16 Praise be done to the THREE in
ONE,
Alleluia ! Alleluia ! Alleluia !
Amen. | 16 Laus TRINITATI Aeternae
Alleluia ! Alleluia ! Alleluia !
Amen. |

Rev. J. M. NEALE, D.D., 1851.

From GODESCALCUS.

(Commonly called the Alleluistic Sequence. See Note at the end of Hymn 67.)

* Rom. xiv. 18 (compare xv. 6).

† 1 Cor. xiv. 15.

‡ Psalm viii. 2. Hymn 46, ver. 8. Hymn 86.

HYMN 146.^(a)

"Thou shalt call His Name JESUS, for He shall save His people from their sins."—*Matt.* i. 21.

CONQUERING kings their titles take
From the foes they captive make ;

VICTIS sibi cognomina
Sumant tyranni gentibus :

^(a) Appropriate for the *Circumcision* (Jan. 1), and for the *Name of JESUS* (Aug. 7).

JESUS, by a nobler deed,
From the thousands He hath freed.

Tu, CHRISTE, quanto dignius
Ab his capis quos liberas!

2 Yes ;—none other Name is given
Unto mortals under heaven,
Which can make the dead arise,
And exalt them to the skies.*

2 Non alterum mortalibus
Aegris quod invocent datum,
Resurgerent quo mortui,
Perenne per quod viverent.*

3 That which CHRIST so hardly wrought,
That which He so dearly bought,†
That Salvation, mortals, say,
Will ye madly cast away? ‡

3 Tanti quod Illi constitit,
Toto quod emptum Sanguine,†
Nostrone rursus crimine
Insana gens delebimus? ‡

4 Rather gladly for that Name
Bear the cross, endure the shame: §
Joyfully for Him to die
Is not death, but victory. ||

4 Sacro pati pro Nomine,
Summi sit instar muneris: §
Amara non mors amplius,—
Fit mors per hoc amabilis. ||

5 JESU, who dost condescend
To be called the sinner's Friend, ¶
Hear us as to Thee we pray,
Glorying in Thy Name to-day.

5 Tu Qui vocari sustines,
JESU, Salus mortalium, ¶
Audi vocantes nos, Tuo
Qui gloriamur Nomine.

6 Glory to the FATHER be,
Glory, HOLY SON, to Thee,
Glory to the HOLY GHOST,
From the saints and angel-host.

6 Qui natus es de Virgine,
JESU, Tibi sit gloria,
Cum PATRE, cumque SPIRITU,
In sempiterna saecula.

Amen.

Amen.

Rev. J. CHANDLER (*much altered*).

From PARIS BREVIARY.

(*Circumcision, at Second Vespers.*)

* Acts iv. 12.
|| Matt. x. 39.

† Hymn 147, ver. 2.
¶ Matt. xi. 19.

‡ Heb. ii. 3. § Heb. xii. 1—4.

HYMN 147.^(a)

"I have loved thee with an everlasting Love ; therefore with lovingkindness have I drawn thee."—*Jer.* xxxi. 3.

JESU, Thy mercies are untold
Through each returning day ;
Thy Love exceeds a thousandfold
Whatever we can say : *

AMOR JESU dulcissimus
Et vere suavissimus,
Plus millies gratissimus
Quam dicere sufficimus.*

2 That Love which in thy Passion
drained
For us Thy precious Blood : †
That Love whereby the saints have
gained
The vision of their God.

2 Hoc probat Ejus Passio,
Hoc Sanguinis Effusio, †
Per quam nobis Redemptio
Datur et DEI visio.

3 'Tis Thou hast loved us from the
womb, ‡
Pure Source of all our bliss,
Our only Hope of Life to come,
Our Happiness in this.

3 JESUS Auctor clementiae, ‡
Totius Spes laetitiae,
Dulcoris Fons et Gratiae,
Verae Cordis deliciae.

4 LORD, grant us while on earth we stay
Thy Love to feel and know ;
And, when from hence we pass away,
To us Thy Glory show.

4 JESUS Mi bone, sentiam
Amoris Tui copiam,
Da mihi per praesentiam
Tuam videre Gloriam.

Amen.

Amen.

Rev. E. CASWALL (Roman Catholic).

*From S. BERNARD, Abbot of Clair-
vaux, b. 1091, d. 1153.*

^(a) A cento from the "*JESU, dulcis memoria.*" See, for other parts of it, Hymns 65, 157. These four verses are taken from the second part of *Caswall's* translation.

* Lam. iii. 22, 23. Eph. iii. 19.

† See note on Hymn 111, ver. 2.

‡ Psalm lxxi. 5.

HYMN 148.^(a)

“The Communion of the HOLY GHOST.”—2 *Cor.* xiii. 14.

O HOLY SPIRIT, LORD of Grace,
Eternal Fount of Love,
Inflame, we pray, our inmost hearts
With fire from Heaven above.

O FONS AMORIS, SPIRITUS,
O Sancte donorum Parens,
Tuas refusus intimis
Accende flammās cordibus.

2 As Thou in bond of Love dost join
The FATHER and the SON,
So fill us all with mutual Love,
And knit our hearts in one.

2 Qui Caritatis vinculo
Cum PATRE nectis FILIUM,
Et nos Amoris mutui
Arctis coapta nexibus.

3 All glory to the FATHER be,
All glory to the SON,
All glory to the HOLY GHOST,
While endless ages run.

3 DEO PATRI sit gloria,
Ejusque Soli FILIO,
SANCTO simul cum SPIRITU,
Nunc, et per omne saeculum.

Amen.

Amen.

Rev. J. CHANDLER, 1837 (*except Doxology*).

From PARIS BREVIARY.

(*Daily, at the Third Hour.*)

^(a) Appropriate for Ordinations and for Whitsun Day. See Hymns 127, 128, and the notes there given, and compare Hymn 211.

HYMN 149.

“Thus saith the high and lofty One that inhabiteth eternity, Whose Name is Holy; I dwell in the high and holy place, with him also that is of a contrite and humble spirit.”
—*Isa.* lvii. 15.

MY GOD, how wonderful Thou art,
Thy Majesty how bright,*
How beautiful Thy Mercy-seat,
In depths of burning light.†

* Psalm lxxiii. 18; civ. 1, 2.

† Lev. xvi. 2.

General Hymns.

- 2 How dread are Thine eternal years, *
 O everlasting LORD;
 By prostrate spirits day and night
 Incessantly adored. * Psalm cii. 24, 27.
- 3 How wonderful, how beautiful,
 The sight of Thee must be,
 Thine endless Wisdom, boundless Power,
 And awful Purity. † † Two verses of the original omitted.
- 4 O how I fear Thee, Living GOD,
 With deepest, tenderest fears, ‡
 And worship Thee with trembling hope,
 And penitential tears. ‡ Psalm cxix. 120.
- 5 Yet I may love Thee too, O LORD,
 Almighty as Thou art,
 For Thou hast stooped to ask of me
 The love of my poor heart. § § Prov. xxiii. 26.
- 6 No earthly father loves like Thee, ||
 No mother, e'er so mild, ¶
 Bears and forbears as Thou hast done
 With me Thy sinful child. || Psalm ciii. 13. Matt. vii. 11.
 ¶ Isa. xlix. 15.
- 7 FATHER of JESUS, Love's Reward, **
 What rapture will it be,
 Prostrate before Thy Throne to lie,
 And ever gaze on Thee !
 Amen. ** Psalm xvii. 16. Compare
Buchanan's Latin version :—
 "Lux voluptatum cumulata
 cunctis
 Gaudiis, quum Se sine nube
 menti
 Pura Majestas dabit intuendam
 Lumine puro."

Rev. FREDERIC WILLIAM FABER (*Roman Catholic*), 1849.

(From "*Oratory Hymns*.")

HYMN 150.^(a)

“That Rock was CHRIST.”—I *Cor.* x. 4.

Rock of Ages,* cleft for me,†
 Let me hide myself in Thee!‡
 Let the Water and the Blood,§
 From Thy wounded Side which flowed,
 Be of sin the double cure,
 Save from wrath and make me pure!

MIHI fissa,† Rupes diva,*
 Mihi sis Latebra viva!
 Lympham, Sanguinem sacratum
 Fudit Latus vulneratum;§
 Haec dent binas medicinas,
 Cor eluant, frangant minas

2 Nothing in my hand I bring,||
 Simply to Thy Cross I cling:

2 Dona mecum nulla fero,||
 Crucem, pauper, Tuam quaero:

^(a) This was one of the late *Prince Consort's* favourite hymns. For German translations, see *A. Knapp's "Liederschatz,"* 3rd edition, and "*Hymns German and English,*" where *Theodore Kübler* has translated it. The following is the *original* of the author's words, with a Latin translation of them by W. E. GLADSTONE, Esq., M.P., taken by permission from a book of miscellaneous translations, published by *Quaritch*, 1861.

Rock of Ages, cleft for me,
 Let me hide myself in Thee!
 Let the Water and the Blood,
 From Thy riven Side which flowed,
 Be of sin the double cure,
 Cleanse me from its guilt and power!

JESUS pro me perforatus,
 Condar intra Tuum Latus;
 Tu per Lympham profluentem,
 Tu per Sanguinem tepentem,
 In peccata mī redunda,
 Tolle culpam, sordes munda!

2 Not the labours of my hands
 Can fulfil Thy Law's demands;
 Could my zeal no respite know,
 Could my tears for ever flow,
 All for sin could not atone;
 Thou must save, and Thou alone!

2 * Nil in manu mecum fero,
 Sed me versus Crucem gero:
 Vestimenta nudus oro,
 Opem debilis imploro,
 Fontem CHRISTI quaero immundus,
 Nisi laves, moribundus.

3 Nothing in my hand I bring;
 Simply to Thy Cross I cling;

3 * Coram Te nec justus forem,
 Quamvis totā vi laborem,

* It will be seen that these verses are transposed by the translator.

* Isa. xxvi. 4, *marg.* Deut. xxxii. 4, 18. Psalm xviii. 1. † Psalm lxxviii. 16.

‡ Exod. xxxiii. 22. Isa. ii. 10.

§ John xix. 34. I John v. 6.

|| Micah vi. 6, 7.

Could my tears for ever flow,—
 Could my zeal no languor know,
 All for sin could not atone,—
 Thou must save and Thou alone ! *

3 While I draw this fleeting breath,†
 When mine eyelids close in death,
 When I rise to worlds unknown,
 See Thee on Thy Judgment
 Throne ; ‡—

Rock of Ages, cleft for me,
 Let me hide myself in Thee ! Amen.

Lacrymae indesinentes,
 Cordis ignes non languentes
 Sordes nequeunt purgare,—
 Te necesse est lustrare ! *

3 Dum hic spiro,†—labor durus,
 Quum jacebo moriturus ;
 Per ignota quum migrabo,
 Quum Te Judicem spectabo,‡

Mihi fissa, Rupes diva,
 Mihi sis Latebra viva ! Amen.

Rev. AUGUSTUS MONTAGUE TOPLADY,
 1776 (b. 1740, d. 1778), Vicar of
Broadhembury, Devon.

Latin translation by Rev. CHARLES
 INGHAM BLACK.

Naked, come to Thee for dress ;
 Helpless, look to Thee for Grace ;
 Foul, I to the Fountain fly ;
 Wash me, SAVIOUR, or I die.

4 Whilst I draw this fleeting breath,
 When my eyestrings break in death,
 When I soar through tracts unknown,
 See Thee on Thy Judgment-Throne ;
 Rock of Ages, cleft for me,
 Let me hide myself in Thee !

Nec si fide nunquam cesso,
 Fletu stillans indefesso ;
 Tibi soli tantum munus—
 Salva me, SALVATOR Unus !

4 Dum hos artus vita regit,
 Quando nox sepulcro tegit ;
 Mortuos quum stare jubes,
 Sedens Judex inter nubes ;—
 JESUS, pro me perforatus,
 Condar intra Tuum Latus !

* Isa. xlv. 21.

† James iv. 14.

‡ Matt. xxv. 31.

HYMN 151.

“ HE ever liveth to make intercession for them.”

Heb. vii. 25.

WHERE high the heavenly Temple stands,
 The House of GOD not made with hands,*
 A great High Priest our nature wears,†
 The *Guardian* of mankind appears.‡

* 2 Cor. v. 1. Rev. vii. 15.

† Heb. viii. 1. Hymn 123, ver. 4.

Patron, orig. ‡ Rom. viii. 34.

- 2 He, Who for men *their Surety* * stood, in mercy, *orig.* * Heb. vii. 22.
 And poured on earth His precious Blood,
 Pursues in heaven His *mighty Plan*, Plan of Grace, *orig.*
The SAVIOUR and the Friend of man. The Guardian GOD of human race, *orig.*,
of which one verse is omitted. ^(a)
- 3 *JESUS, Who suffered here below*, † Our Fellow-Sufferer yet retains
Feels sympathy with human woe, A fellow-feeling of our pains, *orig.*
 And still remembers, in the skies, † Heb. ii. 18.
His Tears, His Prayers, His Agonies. and Agonies and Cries, *orig.*
- 4 In every pang that rends the heart
 The Man of Sorrows had a part ; ‡
Touched with the feeling of our grief, ‡ Isa. liii. 3.
He to the sufferer sends relief. He sympathises with, *orig.*
 And, *orig.*
- 5 With boldness, therefore, at the Throne
 Let us make all our sorrows known, §
 And ask the *aid* of Heavenly Power § Eph. iii. 12. Heb. x. 19—22.
 To help us in the evil hour. || aids, *orig.*
 || Rev. iii. 10.
- 6 [All praise to GOD the FATHER be,
 All praise, Eternal SON, to Thee,
 Whom, with the SPIRIT, we adore
 For ever and for evermore. Amen.] *Not in orig.*

MICHAEL BRUCE, *b.* 1746, *d.* 1767.

(*Impudently and falsely claimed as his own by JOHN LOGAN, a Presbyterian minister of Leith. See, for an elaborate vindication of Michael Bruce's claim, Mr. A. B. Grosart's edition of Bruce's Poems, published at Edinburgh, 1865, where a most interesting account of Bruce's life is given.*)

(*This hymn may be appropriately used during Ascension-tide.*)

(a) Viz.—

Though now ascended up on high,
 He bends on earth a Brother's Eye,
 Partaker of the human name
 He knows the frailty of our frame.

HYMN 152.

“I, if I be lifted up from the earth, will draw all men unto Me.”—*John* xii. 32.

- JESU, meek and lowly,
SAVIOUR, pure and holy,*
On Thy Love relying,
Hear me humbly crying.
- 2 Prince of Life † and Power,
My Salvation's Tower,
On the Cross I view Thee
Calling sinners to Thee.‡
- 3 There behold me gazing
At the sight amazing;
Bending low before Thee,
Helpless I adore Thee.§
- 4 By Thy red Wounds streaming,
With Thy Life-Blood gleaming,
Blood for sinners flowing,
Pardon free bestowing;||
- 5 By that Fount of blessing
Thy dear Love expressing, ¶
All my aching sadness
Turn Thou into gladness.**
- 6 LORD, in mercy guide me,††
Be Thou e'er beside me;
In Thy ways direct me,
'Neath Thy Wings protect me.‡‡
- * 1 John iii. 3.
† Acts iii. 15.
‡ Matt. ix. 13.
§ Hymn 95.
|| Eph. i. 7.
¶ Hymn 52, ver. 3.
** Psalm xxx. 12.
†† Psalm lxxiii. 23.
‡‡ Psalm xci. 4, 11.
[Hymn 10, ver. 1.]

ANONYMOUS.

(From “*Hymns for the use of the S. George's Mission.*”)

HYMN 153.

"I will alway give thanks unto the LORD : His praise shall ever be in my mouth."—*Psalm xxxiv. 1.*

- | | |
|---|---|
| THROUGH all the changing scenes of
life,
In trouble and in joy,
The praises of my GOD shall still
My heart and tongue employ. | JAMAIS je ne ferai

Que bénir le Nom du SEIGNEUR ;
Ma bouche dira Sa Grandeur
Tant que je durerai. |
| 2 O magnify the LORD with me,
With me exalt His Name ;
When in distress to Him I called,
He to my rescue came. | 2 Que donc du ROI des rois
Le Nom résonne jusqu'aux cieux ;
Célébrons Ses faits glorieux,
D'une commune voix.
Dans toutes mes douleurs,
Je L'ai cherché d'un coeur ar-
dent ;
Et Sa Bonté me répondant,
A calmé mes frayeurs. |
| 3 The hosts of GOD encamp around
The dwellings of the just ;
Deliverance He affords to all

Who on His Succour trust. | 3 Les Anges du SEIGNEUR
Campent autour de Ses enfants ;
Ils veillent pour eux en tout
temps,
Assurant leur bonheur. |
| 4 O make but trial of His Love,
Experience will decide,
How blessed are they, and only they,

Who in His Truth confide. | 4 Venez donc aujourd'hui
Et goûtez combien Il est doux.
Heureux, cent fois heureux,
vous tous
Qui n'espérez qu' en Lui. |
| 5 Fear Him, ye saints, and ye will then
Have nothing else to fear ; | 5 Craignez le DIEU Très-haut,
Vous dont le coeur est pur et
saint : |

Make you His service your delight,
Your wants shall be His care.

Car à tout homme qui Le craint
Jamais rien ne défaut.

- 6 To FATHER, SON, and HOLY GHOST,
The GOD Whom we adore,
Be glory, as it was, is now,
And shall be evermore. Amen.

NAHUM TATE (or TEAT),
Poet Laureate, 1696.

From
PSALM xxxiv.

*French translation of GENEVAN
PASTORS, as revised for use in
Guernsey.*

(Stanzas 1, 3, 7, 8, 9, in the "New Version.")

HYMN 154.

"From everlasting to everlasting Thou art GOD."

Psalm xc. 2. (B.V.)

HAVE mercy on us, GOD most High,
Who lift our hearts to Thee ;
Have mercy on us worms of earth,*
Most HOLY TRINITY !

* Job xxv. 6. Isa. xli. 14.

- 2 Most ancient of all mysteries !
Before Thy Throne we lie ;
Have mercy now, most merciful,
Most HOLY TRINITY !
- 3 When heaven and earth were yet unmade,
When time was yet unknown,
Thou, in Thy Bliss of Majesty,
Didst live and love alone.†

† John xvii. 5.

- 4 How wonderful creation is,
The work that Thou didst bless ;‡
And oh, what then must Thou be like,
Eternal Loveliness !

‡ Gen. i. 22, 28, 31.

- 5 Most ancient of all mysteries !
 Low at Thy Throne we lie ;
 Have mercy now, most merciful,
 Most HOLY TRINITY ! Amen.

Rev. F. W. FABER (*Roman Catholic*), 1849, in "*Oratory Hymns.*"

HYMN 155.

“And He shewed me a pure river of water of Life, clear as crystal, proceeding out of the Throne of God and of the LAMB.”—*Rev.* xxii. 1.

A LIVING stream, as crystal clear,
Welling from out the Throne
Of GOD and of the LAMB on high,
The LORD to man hath shewn.

There is a stream, which issues forth, *orig.*
(which is recast throughout, ver. 3—6
much changed, and a Doxology sub-
stituted for verse 7).

- 2 This stream doth water paradise,* * Compare Gen. ii. 10. Hymn 261.
It makes the angels sing ;
One precious drop within the heart † † John iv. 14. Isa. xii. 3. Psalm
Is of all joy the spring : [xxxvi. 9.

- 3 Joy past all speech, ‡ of Glory full,
But stored where none may know,
As manna hid in dewy heaven, §
As pearls in ocean low.

- 4 Eye || hath not seen, nor ear hath heard,
Nor to man's heart hath come
What for those loving Thee in truth
Thou hast in Love's own Home.
- || 1 Cor. ii. 9, 10. Compare
Watts's hymn :—
“ Nor eye hath seen, nor ear hath
heard,
Nor sense nor reason known,
What joys the FATHER has pre-

- 5 But by His SPIRIT He to us pared
The secret doth reveal ; For those that love the SON.
Faith sees and hears : but O for wings, ¶ But the good SPIRIT of the LORD
To touch, and taste, and feel ! Reveals a Heaven to come.”
¶ Psalm lv. 6.

- 6 Wings like a dove, to waft us on
 High o'er the flood of sin !
 LORD of the Ark, put forth Thine Hand,
 And take Thy wanderers in.*

* Gen. viii. 9.

- 7 O praise the FATHER, praise the SON,
 The LAMB for sinners given,
 And HOLY GHOST, through Whom alone
 Our hearts are raised to Heaven.†

Amen.

† From *Rev. J. Chandler's* version of "*Opprobriis, JESU, satur,*" a Paris Breviary Hymn for Good-Friday. The Latin is: Qui FILIUM tradit, PATRI, NATOQUE sit laus Victimæ, Par sit Tibi laus, Qui sacram Succendis aram, SPIRITUS.

JOHN MASON, 1683 (*much altered*).

HYMN 156.

"Praise the LORD, O my soul : O LORD my GOD, Thou art become exceeding glorious ; Thou art clothed with Majesty and Honour."—*Psalms* civ. 1.

- O WORSHIP the KING,
 All glorious above ;
 O gratefully sing
 His Power and His Love ;
 Our Shield and Defender,*

* *Psalms* lxxxiv. 9 & 12.

- The Ancient of days, † † *Dan.* vii. 9, 13, 22. Hymn 166, ver. 4
 Pavilioned in splendour,
 And girded with praise.

- 2 O tell of His Might,
 O sing of His Grace,
 Whose robe is the light, ‡
 Whose canopy space :
 His chariots of wrath

‡ *Psalms* civ. 2.

- The thunder clouds form,
 And dark is His path § § 2 *Sam.* xxii. 11. *Psalms* xviii. 10.
 On the wings of the storm. || || Two verses omitted.

- 3 Frail children of dust,
And feeble as frail,
In Thee do we trust,* * Dan. iii. 28.
Nor find Thee to fail.
Thy mercies how tender! † † James v. 11.
How firm to the end!
Our Maker, Defender,
Redeemer and Friend!
- 4 O measureless Might,
Ineffable Love!
While angels delight
To hymn Thee above,
Thy ransomed creation, ‡ ‡ Hymn 68, ver. 1, 2.
Though feeble their lays,
With true adoration
Shall sing to Thy praise. Amen.

Sir ROBERT GRANT, 1839 (*slightly altered*).

HYMN 157.

"Thy Name is as ointment poured forth."—*Cant.* i. 3.

- | | |
|--|--|
| JESU,* the very thought of Thee
With sweetness fills the breast;
But sweeter far Thy Face to see,
And in Thy Presence rest. | JESU,* dulcis memoria,
Dans vera cordi gaudia,
Sed super mel et omnia
Ejus dulcis Praesentia. |
| 2 No voice can sing, no heart can frame,
Nor can the memory find
A sweeter sound than JESU's Name,
The SAVIOUR of mankind. | 2 Nil canitur suavius,
Nil auditur jucundius,
Nil cogitatur dulcius,
Quam JESUS DEI FILIUS. |

* See Hymn 65, and the references there given.

- | | |
|---|--|
| <p>3 O Hope of every contrite heart !
 O Joy of all the meek !
 To those who fall how kind Thou art,*
 How good to those who seek !</p> <p>4 But what to those who find ? Ah ! this
 Nor tongue nor pen can show ;
 The love of JESUS, what it is
 None but His loved ones know.</p> <p>5 JESU, our only Joy be Thou,
 As Thou our Prize wilt be ;
 In Thee be all our glory now,
 And through eternity.†</p> | <p>3 JESU, Spes poenitentibus !
 Quam pius es petentibus !
 Quam bonus Te quaerentibus !
 Sed quid invenientibus ?</p> <p>4 Nec lingua valet dicere,
 Nec littera exprimere,
 Expertus potest credere,
 Quid sit JESUM diligere.</p> <p>5 [Tu esto nostrum Gaudium,
 Qui es futurus Praemium,
 Sit nostra in Te gloria
 Per cuncta semper saecula.‡]</p> |
|---|--|

PART II.

PARS II.

- | | |
|---|---|
| <p>O JESU, King most wonderful,
 Thou Conqueror renowned,‡
 Thou Sweetness most ineffable,
 In Whom all joys are found !</p> <p>2 When once Thou visitest the heart,§
 Then truth begins to shine,
 Then earthly vanities depart,
 Then kindles Love Divine.</p> <p>3 O JESU, Light of all below !
 Thou Fount of living fire,
 Surpassing all the joys we know,
 And all we can desire ! </p> | <p>JESU, Rex admirabilis,
 Et Triumphator nobilis,‡
 Dulcedo ineffabilis,
 Totus desiderabilis.</p> <p>2 Quando cor nostrum visitas,§
 Tunc lucet ei veritas,
 Mundi silescit vanitas
 Et intus fervet Charitas.</p> <p>3 JESU, Dulcedo cordium !
 Fons vivus, Lumen mentium,
 Excedens omne gaudium,
 Et omne desiderium ! </p> |
|---|---|

* This line is correctly given ; the substitution of "To those who *call*" being utterly repudiated by the translator. The Editor thinks it necessary to mention this, because he received the assurance of an eminent scholar that "fall" was a mere misprint.

† This verse is identical with Hymn 125, ver. 5. It is not a part of the original hymn of *S. Bernard*.

‡ Rev. vi. 2.

§ Luke i. 78.

|| Eph. iii. 19.

- | | |
|---|--|
| <p>4 JESU, may all confess Thy Name,
Thy wondrous Love adore ;
And, seeking Thee, themselves inflame
To seek Thee more and more.*</p> <p>5 Thee, JESU, may our voices bless ;
Thee may we love alone ;
And ever in our lives express
The image of Thine Own.†</p> | <p>4 JESUM omnes agnoscite,
Amorem Ejus poscite,
JESUM ardentè quaerite,
Quaerendo inardescite.*</p> <p>5 [Te nostra, JESU, vox sonet,
Nostri Te mores expriment,
Te corda nostra diligant,
Et nunc et in perpetuum.†]</p> |
|---|--|

PART III.

PARS III.

- | | |
|--|---|
| <p>O JESU, Thou the Beauty art
Of Angel-worlds above ; ‡
Thy Name is music to the heart, §
Inflaming it with Love.</p> <p>2 Celestial Sweetness unalloyed !
Who eat Thee, hunger still ;
Who drink of Thee still feel a void,
Which nought but Thou can fill.</p> <p>3 O most sweet JESU, hear the sighs
Which unto Thee we send ;
To Thee our inmost spirit cries,
To Thee our prayers ascend.</p> <p>4 Abide with us, ¶ and let Thy Light
Shine, LORD, on every heart ;
Dispel the darkness of our night, **
And joy to all impart.</p> | <p>JESU, Decus Angelicum, ‡
In aure dulce canticum, §
In ore mel mirificum,
In corde nectar coelicum.</p> <p>2 Qui Te gustant, esuriunt :
Qui bibunt, adhuc sitiunt :
Desiderare nesciunt
Nisi JESUM Quem diligunt.</p> <p>3 O JESU mi dulcissime
Spes et spirantis animae,
Te quaerunt piaë lacrymæ,
Te clamor mentis intimæ.</p> <p>4 Mane nobiscum, DOMINE, ¶
Et nos illustra Lumine,
Pulsâ mentis caligine, **
Mundum replens dulcedine.</p> |
|--|---|

* Cant. v. 2—8.

† Rom. viii. 29. This stanza, like the *fifth* of PART I., has been added by a later writer, who has neglected *S. Bernard's* rules of rhyme.

‡ Heb. i. 6.

§ Hymn 168, ver. 4 ; 185, ver. 6.

|| Psalm lxxix. 12.

¶ Luke xxiv. 29. Hymn 11, ver. 3 ; 14 ; 65, ver. 6.

** Hymn 36, ver. 3.

5 JESU, our Love and Joy, to Thee,
The Virgin's Holy SON,
All might and praise and glory be
While endless ages run.* Amen.

Rev. E. CASWALL (*slightly altered*).

5 JESU, Flos Matris Virginis,
Amor nostrae dulcedinis,
Tibi laus, honor Numinis,
Regnum beatitudinis.* Amen.

From S. BERNARD, of Clairvaux,
c. 1140.

(*Sarum, Roman, and Parisian Breviaries.*)

* *Caswall's* translation consists of five parts, containing fifty stanzas, from which those given above are selected, except Part II., ver. 5, and Part III., ver. 5, added by *Compilers*. There are many small changes made, and in several verses the plural has been substituted for the singular. For another cento from this hymn, see 147.

HYMN 158.^(a)

“Come unto Me, all ye that labour and are heavy laden,
and I will give you Rest.”—*Matt.* xi. 28.

ALL ye who seek for sure relief
In trouble and distress,*
Whatever sorrow vex the mind,
Or guilt the soul oppress : †—

2 JESUS, Who gave Himself for you,
Upon the Cross to die,‡
Opens to you His sacred Heart : §
Oh, to that Heart draw nigh.

3 Ye hear how kindly He invites ;
Ye hear His Words so blest ;
“All ye that labour, come to Me,
And I will give you Rest.”

QUICUMQUE certum quaeritis
Rebus levamen asperis ; *
Seu culpa mordet anxia,
Seu poena vos premit comes : †

2 JESU, Qui, ut Agnus innocens,
Sese immolandum tradidit, ‡
Ad Cor reclusum Vulnere §
Ad mite Cor accedite.

3 Auditis ut suavissimis
Invitet omnes Vocibus ?
“Venite quos gravat labor,
Premittique pondus criminum.”

^(a) This hymn is not in most editions of the *Roman Breviary*, but it may be found at page cxc. of the “*Pars Aestivalis*,” of the edition published at *Mechlin* in 1843. See note to Hymn 195 ; cf. the hymn for the Mass of the holy Heart of JESU (*French Service Books*) :—

“Venite cuncti, currite
Ad Cor JESU mitissimum : ”

* Psalm lxxvii. 3.

† Gal. i. 4 ; ii. 20. 1 Pet. i. 19.

‡ Psalm ix. 9.

§ John xix. 34.

- | | |
|--|--|
| <p>4 O JESUS, Joy of saints on high !
 Thou Hope of sinners here !
 Attracted by those loving Words,
 To Thee I lift my prayer.</p> <p>5 Wash Thou my wounds in that dear
 Blood
 Which forth from Thee doth flow ; *
 New Grace, new hope inspire ; a new
 And better heart bestow. †</p> | <p>4 O Cor, Voluptas coelitum !
 Cor, fida Spes mortalium !
 En, hisce tracti Vocibus,
 Ad Te venimus supplices.</p> <p>5 Tu nostra terge vulnera
 Ex Te fluente Sanguine : *
 Tu da novum cor omnibus,
 Qui Te gementes invocant. †</p> |
|--|--|
- Amen. Amen.

Rev. E. CASWALL.

From ROMAN BREVIARY.

* Luke x. 34.

† Psalm li. 10. Ezek. xi. 19.

HYMN 159.

“ I go to prepare a place for you.”—*John* xiv. 2.

- | | |
|--|---|
| <p>O CHRIST, Who <i>dost prepare</i>^(a) a place
 For us around Thy Throne of Grace,*
 We pray Thee, lift our hearts above,
 And draw them with the cords of Love. †</p> <p>2 Source of all good, ‡ Thou, gracious
 Lord,
 Art our exceeding great Reward ; §—
 How transient is our present pain !
 How boundless our eternal gain ! </p> <p>3 With open face and joyful heart
 We then shall see Thee as Thou
 art ; ¶</p> <p>Our Love shall never cease to glow,
 Our praise shall never cease to flow.</p> | <p>NOBIS, Olympo redditus,
 Qui, CHRISTE, Sedes praeparas,
 Nos exsules in Patriam
 Trahas Amoris nexibus. †</p> <p>2 Bonis abundans omnibus, ‡
 Ingens eris Merces, DEUS ; §—
 Quam longa pro poenâ brevi
 Tuos manebunt gaudia ! </p> <p>3 Tunc ore nudo, qualis es,
 Quantusque, Te videbimus, ¶</p> <p>Amabimus Te jugiter,
 Te jugiter laudabimus.</p> |
|--|---|

^(a) hast prepared, *orig.*

* Heb. iv. 16.

† Hosea xi. 4.

‡ Collect for the Fifth Sunday after Easter and Seventh Sunday after Trinity.

§ Heb. xi. 6.

|| 2 Cor. iv. 17.

¶ 1 John iii. 2.

General Hymns.

- | | |
|---|---|
| <p>4 Thy never-failing Grace to prove,
A surety of Thine endless Love,
Send down Thy HOLY GHOST, to be
The Raiser of our souls to Thee.*</p> <p>5 O future Judge, Eternal LORD,
Thy Name be hallowed and adored;
Whom with the FATHER we adore
And HOLY GHOST for evermore. †
Amen.</p> | <p>4 Si quos amas, non deseris,
Nostrae salutis obsidem
Mittas ab altis sedibus,
Qui nos adoptet, SPIRITUM.*</p> <p>5 Venture Judex saeculi,
JESU, Tibi sit gloria,
Cum PATRE, cumque SPIRITU,
In sempiterna saecula. †
Amen.</p> |
|---|---|

Rev. J. CHANDLER.

From PARIS BREVIARY.

(Octave of Ascension Day, at Lauds and Vespers.)

* Eph. i. 13, 14. Hymn 126, ver. 4.

† This hymn may be appropriately used during Ascension-tide. The last verse is not in *Chandler*.

HYMN 160.

“When I laid the foundations of the earth, . . . when the morning stars sang together, and all the sons of God shouted for joy.”—*Job xxxviii. 4 & 7*.

SONGS of praise the angels sang,
Heaven with Alleluias rang,
When creation was begun,
When GOD spake and it was done.*

- 2 Songs of praise awoke the morn
When the Prince of Peace was born; †
Songs of praise arose when He
Captive led captivity. ‡

- 3 Heaven and earth must pass away, §
Songs of praise shall crown that day;
GOD will make new Heaven and Earth, ||
Songs of praise shall hail their birth.

* Compare *James Montgomery's*
Christmas Hymn:—

“Angels from the realms of Glory,
Wing your flight o’er all the
earth;

Ye who sang creation’s story,
Now proclaim MESSIAH’S
Birth.”

† Luke ii. 14.

‡ Psalm xlvii. 5, 6; lxviii. 18.

§ Isa. li. 6. Matt. xxiv. 35.

|| Rev. xxi. 1.

- 4 And will man alone be dumb
Till that glorious kingdom come? *
No, the Church delights to raise
Psalms and hymns and songs of praise. †

* Hymn 156, ver. 4.

† Psalm cxxxviii. 1.

- 5 Saints below, with heart and voice,
Still in songs of praise rejoice ;
Learning here, by Faith and Love,
Songs of praise to sing above. ‡

‡ Rev. xiv. 3.

- 6 Hymns of glory, songs of praise,
FATHER, unto Thee we raise ;
JESU, glory unto Thee,
With the SPIRIT, ever be. §

§ The Doxology substituted for
Amen. the last verse of the original.

JAMES MONTGOMERY, 1825.

HYMN 161.

“O how amiable are Thy dwellings: Thou LORD of Hosts.”—*Psalm lxxxiv. 1.*

O GOD of Hosts, the mighty LORD,

How lovely is the place,
Where Thou, enthroned in Glory,
shew'st

The brightness of Thy Face.

2 My longing soul faints with desire

To view Thy blest abode ;

My panting heart and flesh cry out
For Thee the living GOD.

O REX armipotens, Qui crepe-
ros Tuo

Bellorum Arbitrio dividis exitus,
Ergo limina templi

Laetus conspiciam Tui.

2 Hic cor laetitiâ palpitât : hic
bonis

Languet mens nimiis ebria,
gestiunt

Artus, atria vivi
Visuri propius DEI.

- | | |
|--|--|
| <p>3 For in Thy Courts one single day
 'Tis better to attend,
 Than, LORD, in any place besides
 A thousand days to spend.</p> <p>4 O LORD of Hosts, my KING and GOD,
 How highly blest are they,
 Who in Thy temple always dwell,
 And there Thy praise display!</p> <p>5 To FATHER, SON, and HOLY GHOST,
 The GOD whom we adore,
 Be glory, as it was, is now,
 And shall be evermore.</p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> | <p>3 Tu noster Clypeus, rebus in
 asperis
 Spes et Praesidium : juxta ady-
 tum Tuum
 Unius mora lucis
 Pro mille est mihi saeculis.</p> <p>4 O REX armipotens, Quem penes
 exitus
 Bellorum, et positis ensibus otia,
 O bis terque beatos *
 Qui Te spe solidâ colunt.</p> <p>5 [Aeternus sit honos Ingenito
 PATRI :
 Sit par Unigenae gloria FILIO :
 Sacri Nexus Amoris,
 Laus compar Tibi, SPIRI-
 TUS.*] Amen.</p> |
|--|--|

NAHUM TATE and NICHOLAS BRADY, 1696. *From* PSALM lxxxiv. 1, 2, 10, 4;
Latin translation by GEORGE BUCHANAN.

* This Doxology is from a Paris Breviary hymn.

HYMN 162.

“JESUS saith unto him, I am the Way, the Truth, and the Life.”—*John* xiv. 6.

- | | |
|---|--|
| <p>THOU art the Way ; * by Thee alone
 From sin and death we flee ;
 And he who would the FATHER seek
 Must seek Him, LORD, by Thee.†</p> <p>2 Thou art the Truth ; † Thy Word alone
 True wisdom can impart ;
 Thou only canst inform the mind,
 And purify the heart.</p> | <p>* Heb. ix. 8 ; x. 20.</p> <p>† John x. 9.</p> <p>‡ John i. 17 ; viii. 32.</p> |
|---|--|

- 3 Thou art the Life ; * the rending tomb * John i. 4 ; xi. 25.
 Proclaims Thy conquering Arm ; † † Acts ii. 24.
 And those who put their trust in Thee
 Nor death nor hell shall harm. ‡ ‡ Rev. i. 18 ; xx. 13.
- 4 Thou art the Way, the Truth, the Life ;
 Grant us that Way to know,
 That Truth to keep, that Life to win,
 Whose joys eternal flow. § § Collect for SS. Philip & James
 Amen. (May 1), on which day this hymn
 may appropriately be used.

Right Rev. GEORGE WASHINGTON DOANE, D.D., Bp. of New Jersey.

HYMN 163.

“Surely He hath borne our griefs, and carried our sorrows.”—*Isa.* liii. 4.

- | | |
|--|---|
| WHEN our heads are bowed with woe,*
When our bitter tears o'erflow,
When we mourn the lost, the dear,†
<i>JESU</i> , ^(a) SON of Mary, hear ! | TRISTES, orbos, lacrymantes,*
Spes abreptas deplorantes,
Audi, JESU, nos orantes,
Nate Mariâ Virgine ! |
| 2 Thou our throbbing flesh hast worn,‡
Thou our mortal griefs hast borne,§
Thou hast shed the human tear ;
<i>JESU</i> , SON of Mary, hear ! | 2 Nostram carnem induisti,‡
Aegritudines novisti,§
Homo lacrymas fudisti ;
Nate Mariâ Virgine ! |
| 3 When the solemn death-bell tolls
For our own departing souls ;
When our final doom is near, ¶
<i>JESU</i> , SON of Mary, hear ! | 3 Quando funus conclamatur,
Anima quum perturbatur,
Coram Te dum evocatur, ¶
Exaudi, Nate Virgine ! |

^(a) Gracious SON of Mary, in every verse of orig., which is scarcely altered beside.

* Psalm xlv. 24, 25.

† Hymn 170, ver. 3.

‡ John i. 14. Rom. viii. 3.

§ Isa. liii. 3, 4.

|| Luke xix. 41. John xi. 35.

¶ Compare *Litany*, “In the hour of Death, and in the day of Judgment, Good LORD, deliver us.”

- | | |
|--|--|
| <p>4 Thou hast bowed the dying Head,*
Thou the blood of life hast shed,
Thou hast filled a mortal bier;
JESU, SON of Mary, hear!</p> <p>5 When the heart is sad within
With the thought of all its sin; †
When the spirit shrinks with fear,
JESU, SON of Mary, hear!</p> <p>6 Thoutheshame, thegrief, hast known;
Though thesins were not Thine Own, ‡
Thou hast deigned their load to bear;
JESU, SON of Mary, hear!</p> | <p>4 Caput moriens flexisti,*
Spiritus Tu reddidisti,
In Sepulcro quievisti;
Nate Mariâ Virgine!</p> <p>5 Quum mens pavet contristata
Per innumera peccata, †
Audi Tu, intemeratâ
Nate Mariâ Virgine!</p> <p>6 Ignominiam tulisti,
Poenas innocens dedisti, ‡
Qui tot pro me meruisti,
Exaudi, Nate Virgine!</p> |
|--|--|

Amen.

Amen.

Very Rev. HENRY MILMAN, D.D., 1827.

Latin translation by Rev. C. B.
PEARSON.

* John xix. 30.

† Psalm li. 17.

‡ 1 Pet. iii. 18.

HYMN 164.

"LORD, I have loved the habitation of Thy House : and
the place where Thine Honour dwelleth."—*Psalm xxvi. 8.*

WE love the place, O GOD,
Wherein Thine Honour dwells;
The joy of Thine Abode

All *earthly* joy excels.* other (*Bullock*). Psalm lxxxiv. 1, 2, 10.

- 2 *It is* the House of prayer, † We love (*B.*). † Isa. lvi. 7. Matt. xxi.
Wherein Thy servants meet; [13]

And Thou, O LORD, art there
Thy chosen *flock* to greet. ‡ ones (*B.*). ‡ Matt. xviii. 20.

- 3 We love the sacred Font;

For there the Holy Dove wherein (*B.*).

To pour is ever wont Pours out, as He is wont,

His Blessing from above. § The Effluence (*B.*). § Matt. iii. 11.

- 4 *We love Thine Altar, LORD ;
Oh what on earth so dear ?
For there, in faith adored,
We find Thy Presence near.**
- 5 † *We love the Word of Life, ‡
The Word that tells of peace, §
Of comfort in the strife,
And joys that never cease.*
- 6 *We love to sing below
For mercies freely given ;
But oh ! we long to know
The triumph-song of Heaven. ||*
- 7 LORD JESUS, give us Grace
On earth to love Thee more, ‡ Phil. ii. 16. § Rom. x. 15.
In Heaven to see Thy Face, ¶ || Rev. xiv. 3. ¶ Hymn 157, ver. 1.
And with Thy saints adore. Amen.
- We love our FATHER's Board ;
Its Altar-steps are dear, (Bullock)*
- * Luke xxiv. 35. 1 Cor. x. 16.*
- † The last three verses are wholly
Sir H. W. Baker's. In Dr. Bullock's
"Songs of the Church" (Halifax,
1854), the hymn ends thus :—*
- 5 We love Thy saints who come
Thy Mercy to proclaim,
To call the wanderers home,
And magnify Thy Name.*
- 6 Our first and latest Love
To Zion shall be given,
The House of GOD above,
On earth the Gate of Heaven.*

*Very Rev. WILLIAM BULLOCK, D.D., Dean of Nova Scotia (1854), and Rev.
Sir H. W. BAKER, Bart. (1861).*

*(Probably suggested by a hymn of Dr. TIMOTHY DWIGHT's (1800), beginning "I love
Thy Kingdom, LORD.")*

HYMN 165.

"If any man will come after Me, let him deny himself,
and take up his cross, and follow Me."—*Matt. xvi. 24.*^(a)

"TAKE up thy cross," the SAVIOUR said,
"If thou would'st My disciple be ;—
Deny thyself, the world forsake,* * Luke xiv. 26, 33.
And humbly follow after Me."

^(a) See also *Matt. x. 38. Mark viii. 34. Luke ix. 23.*

- 2 Take up thy cross ; let not its weight
Fill thy weak spirit with alarm :
His Strength shall bear thy spirit up, * * Col. i. 11. Hymn 85, ver. 4.
And brace thy heart, and nerve thine arm.
- 3 Take up thy cross, nor heed the shame ; † † Heb. xii. 2. (See Gal.
Nor let thy foolish pride rebel : [v. 11.]
Thy LORD for thee the Cross endured,
To save thy soul from death and hell.
- 4 Take up thy cross then in His Strength,
And calmly every danger brave ; ‡ ‡ Hymn 181, ver. 2, 3.
'Twill guide thee to a better home, § § 2 Cor. v. 1 ; Heb. xi.
And lead to victory o'er the grave. 13—16.
- 5 Take up thy cross, and follow CHRIST,
Nor think till death to lay it down ;
For only he who bears the cross
May hope to wear the glorious crown. || || James i. 12. Rev. ii. 10.
[Hymn 263, ver. 1, 2.]
- 6 To Thee, great LORD, the ONE in THREE,
All praise for evermore ascend ;
O grant us in our Home to see
The heavenly Life that knows no end. Amen.

ANONYMOUS.

(From "Salisbury Hymn-book.")

HYMN 166.

"Behold the LAMB of GOD, Which taketh away the sin
of the world."—*John* i. 29.

BEHOLD the LAMB of GOD ! *Added to orig. of each verse.*
O Thou for sinners slain,
Let it not be in vain
That Thou hast died : * * Hymn 221, ver. 10.

Thee for my SAVIOUR let me take,
My only Refuge let me make Thee, Thee alone my Refuge make, *orig.*
 Thy piercèd Side! * * Hymn 177 ; 195, ver. 5.

- 2 Behold the LAMB of GOD!
 Into the sacred flood
 Of Thy most precious Blood

My soul I cast : † † Zech. xiii. 1. Rev. i. 5 ; vii. 14.
 Wash me and make me *clean within*, ‡ pure and clean ;
And keep me pure from every sin, Uphold me through life's changeful
 Till life be past. § all, *orig.* [scene, *orig.*
 ‡ Psalm li. 2, 7, 10. § Two verses omitted.

- 3 Behold the LAMB of GOD!

All hail, *Incarnate WORD*, Eternal, *orig.*
 Thou everlasting LORD,—

SAVIOUR most blest ; Purge out our leaven :—
Fill us with Love that never faints, Clothe us with godliness and good,
Grant us with all Thy blessed Saints Feed us with Thy celestial Food,
Eternal Rest. Manna from Heaven, *orig.*
 (of which another verse is here omitted.)

- 4 Behold the LAMB of GOD!

Worthy is He alone,
That sitteth on the Throne To sit upon, *orig.*
 Of GOD above ! || || Rev. iv. 11.
 One with the ANCIENT of all days,
 One with the COMFORTER in praise, PARACLETE, *orig.*
 All Light and Love ! Amen. all, *orig.*

MATTHEW BRIDGES, *Esq.* (*Roman Catholic*), in "*Hymns of the Heart*" (1848).

HYMN 167.

"The things which are seen are temporal ; but the things which are not seen are eternal."—2 *Cor.* iv. 18.

THE roseate hues of early dawn, AURORAE roseus primigenae color,
 The brightness of the day, Splendores medio qui redeunt die,

The crimson of the sunset sky,
How fast they fade away ! *
Oh, for the pearly gates of Heaven, †
Oh, for the golden floor, ‡

Oh, for the Sun of Righteousness, §
That setteth never more ! ||

2 The highest hopes we cherish here,

How fast they tire and faint ;

How many a spot defiles the robe

That wraps an earthly saint ! ¶
Oh, for a heart that never sins,
Oh, for a soul washed white, **

Oh, for a voice to praise our KING,

Nor weary day nor night ! ††

3 Here Faith is ours, and heavenly
Hope, ‡‡

And Grace to lead us higher ;
But THERE are Perfectness and Peace

Beyond our best desire. §§

Solis sera rubens occidui jubar,
Eheu ! quam rapide cadunt ! *
O si coelicolâmlucida Limina, †
O si nôsse DEI gemmiferam
Domum,
O si continuum Justitiae Jubar, §
Aeterno liceat Die ! ||

2 Eheu ! spes homini quae datur
optima,

Languens ut celerem deprope-
rat vicem !

Eheu ! tam gravibus totque,
fidelium

Foedari maculis stolam ! ¶
O virtute frui si foret integrâ,
Si sordes animae purior elu-
am, **

Si jugi celebrem carmine Maxi-
mum

Noctes atque dies PATREM ! ††

3 Spes nos orta polo, cum sociâ
Fide, ‡‡

Afflatusque DEI provehit altius:
Sed terram emerito, Pax sine
nubibus,

Quantam nec cupere audeat. §§

* Compare the first verses of the Morning and Evening Hymns in the "*Christian Year*."

† Rev. xxi. 21. Hymn 180, ver. 2.

§ Mal. iv. 2. Hymn 5, ver. 1.

¶ Jude 23.

†† Rev. iv. 8.

§§ 1 Cor. ii. 9 & 10. Collects for Sixth and Twelfth Sundays after Trinity.

‡ Hymn 223, ver. 4.

|| Rev. xxi. 23, 25. Hymn 256, ver. 3.

** Psalm li. 2, 7, 10. Hymn 166, ver. 2.

‡‡ Gal. v. 5.

Oh, by Thy Love, and Anguish, O Tu, Cui nec Amor nec Dolor
 LORD, abfuit,
 And by Thy Life laid down, Nec Vitam gemitu fundere consciam,
 Grant that we fall not from Thy Ne nobis Tuus heu ! deficiat Favor,*
 Grace,*
 Nor cast away our crown. † Ne sit perdere lauream. †

Amen.

Amen.

Mrs. WILLIAM ALEXANDER (*Miss CECIL*
 FRANCES HUMPHRIES), 1853.

Latin translation by Lord
 LYTTTELTON, 1866.

(Another version of this, as an evening hymn, is given in "Hymns, Descriptive and Devotional," by the same authoress.)

* Heb. xii. 15, marg.

† Rev. iii. 11.

HYMN 168.^(a)

"There is none other Name under heaven given among men, whereby we must be saved."—*Acts* iv. 12.

To the Name of our Salvation
 Laud and honour let us pay ;
 Which for many a generation
 Hid in God's Foreknowledge lay,*
 But with holy exultation
 We may sing aloud to-day.

2 JESUS is the Name we treasure ;
 Name beyond what words can
 tell ; †
 Name of gladness, Name of pleasure,
 Ear and heart delighting well ; †
 Name of sweetness, passing measure,
 Saving us from sin and hell. §

GLORIOSI SALVATORIS
 Nominis praeconia,
 Quae in Corde GENITORIS
 Latent ante saecula,*
 Mater coeli plena roris
 Pandit nunc Ecclesia.

2 Nomen dulce, Nomen gratum,
 Nomen ineffabile, †
 Dulcis JESUS appellatum,
 Nomen delectabile, †
 Laxat poenas et reatum, §
 Nomen est amabile.

^(a) Appropriate for the *Circumcision* (Jan. 1.), and the *Name of JESUS* (Aug. 7.). For a German translation, see "*Kölnisches Gesangbuch*," 35.

* 1 Pet. i. 20.

† Hymn 65, ver. 1, 2, 5 ; 157, Part I., ver. 2.

‡ Isa. xxvi. 8.

§ Acts x. 43.

- | | |
|--|--|
| <p>3 'Tis the Name for adoration,
 Name for songs of victory,
 Name for holy meditation
 In this vale of misery,*
 Name for joyful veneration
 By the citizens on high. †</p> | <p>3 Hoc est Nomen adorandum,
 Nomen summae gloriae,
 Nomen semper meditandum
 In valle miseriae,*
 Nomen digne venerandum
 Supernorum curiae. †</p> |
| <p>4 'Tis the Name that whoso preacheth
 Speaks like music to the ear ; ‡
 Who in prayer this Name beseecheth
 Sweetest comfort findeth near ;
 Who its perfect wisdom reacheth
 Heavenly joy possesseth here.</p> | <p>4 Nomen istud praedicatum
 Melos est auditui ; ‡
 Nomen istud invocatum
 Dulce mel est gustui ;
 Jubilus est cogitatum
 Spirituali visui.</p> |
| <p>5 JESUS is the Name exalted
 Over every other name ; §
 In this Name, whene'er assaulted,
 We can put our foes to shame ;
 Strength to them who else had halted,
 Eyes to blind, and feet to lame. ¶</p> | <p>5 Hoc est Nomen exaltatum
 Jure super omnia ; §
 Nomen mire formidatum,
 Effugans daemonia ;
 Ad Salutem nobis datum
 Divinâ Clementiâ. ¶</p> |
| <p>6 Therefore we in Love adoring
 This most blessed Name revere ;
 Holy JESU, Thee imploring
 So to write it in us here,**
 That hereafter, heavenward soaring,
 We may sing with angels there.</p> | <p>6 Nomen ergo tam beatum
 Veneremur cernui ;
 Sit in corde sic formatum
 Quod non possit erui ; **
 Ut in coelis potestatum
 Copulemur coetui.</p> |

Amen.

Amen.

COMPILERS, based on Rev. J. M. NEALE, D.D. *From Hymn of 15th Century.*

(*Liège Breviary, for the Name of JESUS. Doxology omitted.*)

* Psalm lxxxiv. 6.

§ Phil. ii. 9, 10.

** Rev. iii. 12.

† Rev. vii. 12.

|| Psalm xlv. 6.

‡ Hymn 185, ver. 6.

¶ Acts iii. 6, 16 ; iv. 10.

General Hymns.

211

HYMN 169.^(a)

“Of Whom the whole family in heaven and earth is named.”—*Eph.* iii. 15.

LET saints on earth in concert sing

With those whose work is done ; *

* Hymn 253, ver. 7.

For all the servants of our KING

In heaven and earth are one. †

† Gal. iii. 28. Eph. i. 10.

2 One family, we dwell in Him,

One Church, above, beneath ; ‡

‡ Eph. v. 30—32.

Though now divided by the stream,

The narrow stream of death. §

§ Compare, in *Watts's* hymn,
“There is a land of pure delight :”

3 One army of the Living GOD, ||

To His Command we bow ;

Part of the host have crossed the flood,

And part are crossing now.

“Death, like a narrow sea, divides
This heavenly land from ours.
Sweet fields, beyond the swelling
flood,

4 E'en now to their eternal Home

There pass some spirits blest ;

While others to the margin come,

Waiting their call to Rest. ¶

Stand dressed in living green ;
So to the Jews old Canaan stood,
While Jordan rolled between.”
|| Dan. iv. 35 ; vi. 26.

¶ 2 Sam. xix. 36. 2 Tim. iv. 6.

5 JESU, be Thou our constant Guide ;

Then, when the word is given, **

** Josh. iii. 14—17. 2 Kings ii. 8, 14.

Bid Jordan's narrow stream divide, ††

†† Jer. xii. 5.

And bring us safe to Heaven. Amen.

From CHARLES WESLEY, 1759.

^(a) The original (which is *much altered* besides) begins thus :—

“COME, let us join our friends above,

That have obtained the prize,

And on the eagle wings of Love

To joy celestial rise.

Let all the saints terrestrial sing

With those to Glory gone ;”

General Hymns.

HYMN 170.

“Thy Will be done.”—*Matt.* vi. 10.

- | | |
|---|---|
| MY GOD, <i>my</i> ^(a) FATHER, while I stray, | MEIN GOTT, mein VATER, hilf
Du mir, |
| Far from my home, in life's rough way,* | Dem armen Erdenpilger hier,* |
| O teach me from my heart to say, | Von Herzen nachzusprechen
Dir : |
| “Thy Will be done.”† | “Dein Will' gescheh'!”† |
| 2 Though dark my path, and sad my lot,‡ | 2 Bin ich in Trübsal hier und
Pein,‡ |
| Let me be still and murmur not,§ | So lass mich still ergeben sein§ |
| Or breathe the prayer divinely taught, | Und beten mit den Worten
Dein |
| “Thy Will be done.” | “Dein Will' gescheh'!” |
| 3 What though in lonely grief I sigh | 3 In tiefster Einsamkeit, wenn ich |
| For friends beloved no longer nigh,¶— | Nach liebsten Freunden sehne
mich, |
| Submissive would I still reply, | Demüthig sag' ich ewiglich, |
| “Thy Will be done.” | “Dein Will' gescheh'!” |
| 4 If Thou should'st call me to resign | 4 Nimmst Du das Theuerste von
mir:** |
| What most I prize,** it ne'er was mine; | Nichts ist ja mein auf Erden hier, |
| I only yield Thee what is Thine; †† | Ich gebe nür das Deine Dir; †† |
| “Thy Will be done.” | “Dein Will' gescheh'!” |
| 5 Let but my fainting heart be blest | 5 Ist nur Dein theurer GEIST in
Mir |
| With Thy sweet SPIRIT for its guest, ‡‡ | Als bester Gast fürs Leben hier, ‡‡ |
| My GOD, to Thee I leave the rest; §§ | So lass ich alles Andre Dir : §§ |
| “Thy Will be done.” | “Dein Will' gescheh'!” |

^{a)} and, *orig.*

* Hymn 176, ver. 1, 3.

† *Matt.* xxvi. 42. *Luke* xi. 2; xxii. 42.

‡ Psalm cxxxviii. 7.

§ Psalm xxxix. 2, 3.

|| *Luke* xi. 1.

¶ Psalm lxxxviii. 18.

** *Matt.* xix. 21.

†† 1 *Chron.* xxix. 14, 16. *Job* i. 21.

‡‡ Psalm lxxiii. 25.

§§ *Matt.* vi. 33.

Hymn 15, ver. 3, 5.

6 Renew my will from day to day,*

Blend it with Thine,† and take away

All that now makes it hard to say,

“Thy Will be done.”

Amen.

Miss CHARLOTTE ELLIOTT, 1836
(altered, and two stanzas omitted).

* Rom. xii. 2. 2 Cor. iv. 16.

6 Lenk meinen Willen Tag für
Tag,*

Zerbrich ihn nur durch Schlag auf
Schlag,†

Dass ich noch leichter sagen
mag:

“Dein Will' gescheh'!”

Amen.

Translated into German: Stanzas 1,
4, 5, 6, by THEODORE KÜBLER,
1862; Stanzas 2, 3, by K.S., 1866.

† Psalm cxliii. 10.

HYMN 171.

“GOD is LOVE.”—I John iv. 16.

O LOVE, Who formedst me to wear
The Image of Thy Godhead here;*

Who soughtest me with tender care
Through all my wanderings wild
and drear;†

O LOVE, I give myself to Thee,
Thine ever, only Thine to be!

2 O LOVE, Who ere life's earliest dawn
On me Thy choice hast gently laid;‡
O LOVE, Who here as Man wast born,
And wholly like to us wast made;§

O LOVE, I give myself to Thee,
Thine ever, only Thine to be!

* Col. iii. 10.

‡ 2 Thess. ii. 13.

LIEBE, Die Du mich zum Bilde
Deiner Gottheit hast ge-
macht;*

Liebe, Die Du mich so milde
Nach dem Fall mit Heil be-
dacht;†

Liebe, Dir ergeb ich mich,
Dein zu bleiben ewiglich!

2 Liebe, Die mich hat erkoren,
Eh' als ich erschaffen war;‡
Liebe, Die Du Mensch geboren
Und mir gleich wardst ganz
und gar;§

Liebe, Dir ergeb ich mich,
Dein zu bleiben ewiglich!

† Ezek. xxxiv. 12, 16.

§ Heb. ii. 17.

- 3 O LOVE, Who once in Timewast slain,
Pierced through and through with
bitter woe ; *
- O LOVE, Whowrestling thusdidst gain
That we eternal joy might know ; †
- O LOVE, I give myself to Thee,
Thine ever, only Thine to be ! ‡
- 4 O LOVE, Who lovest me for aye, §
Who for my soul dost ever plead ; ||
- O LOVE, Who didst my ransom pay, ¶
Whose Power sufficeth in my
stead ; **
- O LOVE, I give myself to Thee,
Thine ever, only Thine to be !
- 5 O LOVE, Who once shalt bid me rise
From out this dying life of ours ; ††
- O LOVE, Who once o'er yonder skies
Shalt set me in the fadeless
bowers ; ‡‡
- O LOVE, I give myself to Thee,
Thine ever, only Thine to be !
- Amen.
- 3 Liebe, Die für mich gelitten
Und gestorben in der Zeit ; *
- Liebe, Die mir hat erstritten
Ew'ge Lust und Seligkeit ; †
- Liebe, Dir ergeb ich mich,
Dein zu bleiben ewiglich ! ‡
- 4 Liebe Die mich ewig liebet, §
Die für meine Seele bitt ; ||
- Liebe, Die das Lösgeld giebet ¶
Und mich kräftiglich ver-
tritt ; **
- Liebe, Dir ergeb ich mich,
Dein zu bleiben ewiglich !
- 5 Liebe, Die mich wird er-
wecken
Aus dem Grab der Sterb-
lichkeit ; ††
- Liebe, Die mich wird umsteck-
en
Mit dem Laub der Herrlich-
keit ; ‡‡
- Liebe, Dir ergeb ich mich,
Dein zu bleiben ewiglich !
- Amen.

Miss CATHERINE WINKWORTH.

From ANGELUS SILESII (JOHN
SCHEFFLER, M.D.), 1657.

* Zech. xii. 10.

† See the *Exhortation* in the *Communion Service*, near the end.

‡ Two stanzas omitted.

§ Jer. xxxi. 3.

|| Heb. vii. 25.

¶ 1 Tim. ii. 6.

** 2 Cor. iii. 5.

†† 1 Cor. vi. 14.

‡‡ Eph. ii. 6.

HYMN 172.

“Hosanna in the highest.”—*Matt.* xxi. 9.

HOSANNA to the Living LORD ! * * *Mark* xi. 9, 10. *John* xii. 13.

Hosanna to the INCARNATE WORD !

To CHRIST, CREATOR, † SAVIOUR, KING, † *John* i. 3, 10.

Let earth, let heaven Hosanna sing.

Hosanna in the highest !

2 O SAVIOUR, with protecting care

Abide in this Thy House ‡ of prayer, § ‡ *1 Kings* viii. 29. *Matt.*

Where we Thy parting Promise claim, || xxiii. 37, 38; compare xxiv.

Assembled in Thy sacred Name.

¶ 1, 2.

§ *Isa.* lvi. 7.

|| *Matt.* xviii. 20; xxviii. 20.

Hosanna in the highest !

3 But chiefest, in our cleansèd breast ¶

¶ *Psalms* li. 10, 11, 12.

Bid Thine Eternal SPIRIT rest ;

[*Hymn* 35, ver. 2.

And make our secret soul to be

A temple pure, and worthy Thee. **

** *1 Cor.* iii. 16, 17 ; vi. 19.

Hosanna in the highest !

4 To GOD the FATHER, GOD the SON,

And GOD the SPIRIT, THREE in ONE,

Be honour, praise, and glory given,

By all on earth and all in heaven.

Hosanna in the highest !

Amen.

Right Rev. REGINALD HEBER, D.D., *Bishop of Calcutta*, 1811.

(*Second and fifth stanzas of original omitted, Doxology added, remainder very little altered.*)

HYMN 173.

“As many as are led by the SPIRIT of GOD, they are the sons of GOD.”—*Rom.* viii. 14.

COME, * *gracious* SPIRIT, Heavenly DOVE, Holy, *orig.* * *Hymns* 127, 128,

With Light and Comfort from above ;— [131, 148, 211, 216.

General Hymns.

- Be Thou our Guardian, Thou our Guide, * Compare the fourth *Occasional Collect* given after the *Communion Service*.
O'er every thought and step preside.*
- 2 The Light of truth to us display,† † Psalm xliii. 3. Collect for Third
And make us know and choose Thy way;— [Sunday after Easter.
Plant holy fear in every heart,‡ ‡ Heb. xii. 28.
That we from Thee may ne'er depart.
- 3 Lead us to CHRIST, the living Way,§ § Heb. x. 20.
Nor let us from His precepts stray;|| — || Psalm cxix. 10.
Lead us to holiness, the road
That we must take to dwell with GOD. ¶ ¶ Isa. xxxv. 8. Heb. xii. 14.
- 4 Lead us to Heaven, that we may share
Fulness of joy for ever there; ** — ** Psalm xvi. 12.
Lead us to God, our final Rest,†† †† Heb. iv. 3.
To be with Him for ever blest. Amen.

SIMON BROWNE, 1720 (*altered*).

HYMN 174.

“O praise the LORD of Heaven: praise Him in the height.”—*Psalm* cxlviii. 1.

- PRAISE the LORD! ye heavens, adore Him,
Praise Him, angels, in the height:
Sun and moon, rejoice before Him,
Praise Him, all ye stars and light:
Praise the LORD! for He hath spoken,
Worlds His mighty Voice obeyed;
Laws, which never shall be broken,
For their guidance He hath made.
- 2 Praise the LORD! for He is glorious;
Never shall His promise fail; * * Psalm cv. 8, 41; cxi. 5, 9.
God hath made His saints victorious,
Sin and death shall not prevail.

Praise the GOD of our Salvation ;
 Hosts on high, His Power proclaim ;
 Heaven, and earth, and all creation,
 Laud and magnify His Name ! Amen.

Right Rev. RICHARD MANT, D.D., Bp. of Connor and Down, 1849.

Paraphrase from PSALM cxlviii.

HYMN 175. ^(a)

“Fight the good fight of Faith, lay hold on eternal Life.”

1 Tim. vi. 12.

OfT in danger, oft in woe, MUCH in sorrow, orig. * 2 Cor. xi. 26, 27.*

Onward, Christians, onward go ;

Bear the toil, maintain the strife,

Strengthened with the Bread of Life.† † John vi. 35, 48.

2 Let not sorrow dim your eye,

Soon shall every tear be dry ; ‡ ‡ Isa. xxv. 8. Rev. vii. 17 ; xxi. 4.

Let not fear your course impede,

Great your strength, if great your need.§ § Phil. iv. 19. Heb. iv. 16.

3 Let your drooping hearts be glad ;

March in heavenly armour clad ;||

Fight, nor think the battle long,

Soon shall victory wake your song.¶

See Deut. xxxiii. 25. Hymn 140, ver. 3.

|| Rom. xiii. 12. 2 Cor. vi. 7. Eph. vi. 11.

¶ 1 John v. 4.

4 Onward then to Glory move ;

More than conquerors ye shall prove ; ** ** Rom. viii. 37. Hymn

Though opposed by many a foe,†† [181, ver. 2.

Christian soldiers, onward go ! †† 2 Cor. vii. 5.

5 Hymns of Glory and of praise,

FATHER, unto Thee we raise :

Holy JESUS, praise to Thee

With the SPIRIT ever be.‡‡ Amen. ‡‡ The Doxology is altered from the “Salisbury Hymn-Book.”

First two lines by HENRY KIRKE WHITE, 1806 ; the remainder altered from

FANNY FULLER MAITLAND, 1827.

^(a) *Miss Maitland's verses are transposed, and the last eight lines of White's fragment omitted.*

- | | |
|--|--|
| <p>2 If the evil one prepare,
Or the world, a tempting snare,
I am safe when I abide
In Thy Heart and wounded Side.*</p> <p>3 If the flesh, more dangerous still,
Tempt my soul to deeds of ill,
Naught I fear when I abide
In Thy Heart and wounded Side.†</p> <p>4 Death will come one day to me ;
JESU, cast me not from Thee :
Dying let me still abide
In Thy Heart and wounded Side. ‡
Amen.</p> | <p>2 Si praearet daemon insidias,
Et mundus offerat divitias,
In Tuo Corde tutus sum,
In Tuò Latere securus sum.*</p> <p>3 Fallacior si caro lubricis
Mentem exagitet blanditiis,
Nil metuo, hic tutus sum,
Est meum Latus hoc Refugium.†</p> <p>4 Si oculos claudat fatalis sors,
Et vitam terminet feralis mors,
O JESU, ne dimitte me,
Da Tuo moriar in Latere. ‡
Amen.</p> |
|--|--|

Rev. Sir H. W. BAKER, *Bart.*, 1861.

From ?

(The original is in Daniel's "Thesaurus Hymnologicus," ii., p. 371.)

* Psalm lxxxix. 23, 24.

† Rom. viii. 1.

‡ Compare in the *Burial Service*, "Suffer us not, at our last hour, for any pains of death, to fall from Thee." See also in *Montgomery's* hymn, "In the hour of trial," last verse,
"LORD, receive me dying,
To eternal Life."

See Rom. xiv. 8, 9.

HYMN 178.

"Whom have I in Heaven but Thee ? and there is none upon earth that I desire in comparison of Thee."—*Psalm* lxxiii. 24.

JESU, my LORD, my GOD, my ALL,*

* Col. iii. 11.

Hear me, blest SAVIOUR, when I call ;

Hear me, and from Thy dwelling place †

† 1 Kings viii. 30.

Pour down the riches of Thy Grace ; ‡

‡ Eph. i. 7 ; ii. 7.

JESU, my LORD, I Thee adore,

O make me love Thee more and more ! § § 1 Cor. viii. 3. 1 Pet. i. 8.

General Hymns.

- 2 JESU, too late I Thee have sought,
 How can I love Thee as I ought?
 And how extol Thy matchless Fame,* * Psalm cxlv. 1—6.
 The glorious Beauty of Thy Name?
 JESU, my LORD, I Thee adore,
 O make me love Thee more and more!
- 3 JESU, what didst Thou find in me,
 That Thou hast dealt so lovingly? † † Psalm cxliv. 3. 2 Tim. [i. 9.
 How great the joy that Thou hast brought,
 So far exceeding hope ‡ or thought; ‡ Isa. lxiv. 4. Collect for
 JESU, my LORD, I Thee adore, Twelfth Sunday after Trinity.
 O make me love Thee more and more!
- 4 JESU, of Thee shall be my song, § § Psalm cv. 1, 2.
 To Thee my heart and soul belong;
 All that I have or am is Thine, || || Phil. iii. 9.
 And Thou, blest SAVIOUR, Thou art mine. ¶ ¶ Psalm lxiii. 1.
 JESU, my LORD, I Thee adore,
 O make me love Thee more and more! Amen.

ANONYMOUS.

(From "Hymns for Missions." [See Hymn 152.] FABER has a *Sacramental Hymn* beginning similarly, but the resemblance extends no farther than the first line.)

HYMN 179.

"A Man shall be as an Hiding place from the wind, and a Covert from the tempest."—*Isa.* xxxii. 2.

JESU, Lover of my soul,*
 Let me to Thy Bosom fly,
 While the gathering waters roll,
 While the tempest still is high: †

O AMATOR animarum
 JESU CHRISTE perditarum,*
 Pontus dum exagitatur,
 Dum procella minitatur, †
 Nobis da profugium.

* *Isa.* xxxviii. 17.

† Psalm lxix. 15, 16.

Hide me, O my SAVIOUR, hide,*
Till the storm of life be past ;
Safe into the haven guide,
O receive my soul at last ! †

In Te, mundi Salutare,
Ne Me vetes latitare,*
Donec, fluctibus sopitis,
Ac erroribus oblitis,
In portum deveniam. †

2 Other refuge have I none ; †
Hangs my helpless soul on Thee :
Leave, ah ! leave me not alone,
Still support and comfort me. §

2 Tu ni protegas inermis, †
Clamo precibus diurnis,
Animam ne delabentem
Deseras in Te pendentem, §
Spes sis et Solatium.
Tu fiduciam trementi,
Opem das Tu metuenti,
Super caput indefensum
Tuæ proferas extensum
Pennæ propugnaculum. ||

All my trust on Thee is stayed,
All my help from Thee I bring ;
Cover my defenceless head
With the shadow of Thy Wing. ||

3 Plenteous Grace with Thee is found, ¶
Grace to cleanse from every sin ;
Let the healing Streams abound,
Make and keep me pure within :

3 Gratiam habes infinitam, ¶
Veniam donas nec invitam ;
In me crea corda pura,
Me abunde mundatura
Effundantur Flumina.
Sitienti Tu vivarum
Promis copiam undarum,**
In me Vitæ sis scatentis
Purus Fons, †† ebullientis
In æterna saecula. ††
Amen.

Thou of Life the Fountain art, **
Freely let me take of Thee ; ††
Spring Thou up within my heart,
Rise to all eternity. ††
Amen.

CHARLES WESLEY (*altered*), 1740.

*Latin translation by Rev. C. B.
PEARSON.*

* Psalm xvii. 8 ; cxliii. 9.
§ Psalm xxvii. 11.
¶ Psalm cxxx. 7.
†† Isa. lv. 1.

† Psalm cvii. 30.
|| Psalm xxxvi. 7 ; lxiii. 8.
** Psalm xxxvi. 9 (*B.V.*). John iv. 14.
‡† Isa. xii. 3. Hymn 155, ver. 2.

‡ Isa. xliii. 11. Jer. xvi. 19.
[Hosea xiii. 4.]

General Hymns.

HYMN 180.^(a)

"When shall I come to appear before the Presence of GOD?"—*Psalm* xlii. 2.

JERUSALEM, my happy Home,*
Name ever dear to me,
When shall my labours have an
end? †
Thy joys when shall I see?

2 When shall these eyes thy heaven-
built walls
And pearly gates behold? ‡

Thy bulwarks, with Salvation strong, §
And streets of shining gold? ||

3 Apostles, Martyrs, Prophets, there
Around my SAVIOUR stand; ¶
And all I love in CHRIST below
Will join the glorious band.

HIERUSALEM! my happie Home!
When shall I come to thee?
When shall my sorrows have an
end?

Thy joyes when shall I see?

[Five verses omitted.]

2 Thy walls are made of pretious
stones,
Thy bulwarkes diamondes
square,

Thy gates are of right orient pearle
Exceeding riche and rare.
Thy turrets and thy pinnacles
With carbuncles doe shine,
Thy verie streets are paved with
gould

Surpassing cleare and fine.

[Three verses omitted.]

3 Thy saints are crowned with glorie
great,
They see GOD face to face,
They triumph still, they still rejoyce,
Most happie is their case.

[Thirteen verses omitted, in which the
songs of the saints are particularized,
and the joys of Jerusalem contrasted
with the woes of earth.]

^(a) For a history of this hymn, see Dr. Bonar's work on the New Jerusalem hymns.

* See Hymn 142 throughout.

† Rev. xxi. 21. Hymn 167, ver. 1.

|| Hymn 243, ver. 2 & 3.

† Rev. xiv. 13. Hymn 72, ver. 2.

§ Isa. xxvi. 1; lx. 18.

¶ Compare *Te DEUM*, ver. 7, 8, 9.

- | | |
|--|---|
| <p>4 Jerusalem, my happy Home,
When shall I come to thee ? *</p> <p>When shall my labours have an end ?</p> <p>Thy joys when shall I see ?</p> <p>5 O CHRIST, do Thou my soul pre-
pare †</p> <p>For that bright Home of Love ;</p> <p>That I may see Thee and adore,</p> <p>With all Thy saints above. ‡</p> <p style="text-align: center;">Amen.</p> | <p>4 Hierusalem! my happie Home,
Would GOD I were in thee !</p> <p>Would GOD my woes were at
an end,</p> <p>Thy joyes that I might see !</p> <p>[The last verse of the text is added by
the COMPILERS.]</p> |
|--|---|

Rev. FRANCIS AUGUSTUS BAKER (*Roman Catholic*), c. 1565 (*altered*).

(Given as "A Song by F. B. P. to the tune of Diana," in a Quarto MS., No. 15,225, in the British Museum.)

* Psalm cxxxvii. 5, 6.

† 1 Chron. xxix. 18.

‡ Compare J. M. Meyfart's German hymn, translated in *Lyra Germanica*, ii., p. 220,

"Jerusalem du hochgebaute Stadt," especially verse 4 :—

"Oh Ehrenburg, sei nun gegrüßet mir,
Thu' auf der Gnaden Pfort!
Wie grosse Zeit hat mich verlangt nach Dir,
Eh' ich bin kommen fort

Aus jenem bösen Leben,
Aus jener Nichtigkeit,
Und mir GOTT hat gegeben
Das Erb' der Ewigkeit."

And again, verse 6 :—

"Propheten gross und Patriarchen hoch,
Auch CHRISTEN insgemein,
Die weiland trugen dort des Kreuzes Joch
Und der Tyrannen Pein,

Schau' ich in Ehren schweben,
Mit Freiheit überall,
Mit Klarheit hell umgeben,
Mit sonnenlichtem Strahl."

For other hymns on the Heavenly Jerusalem, see 67, 142, 243 & 244, 256. To 243 is prefixed a poem by S. Peter Damiani (often attributed by mistake to S. Augustine), on which this hymn is no doubt founded.

HYMN 181.

"Put on the whole armour of GOD."—*Eph.* vi. 11.

<p>SOLDIERS of CHRIST,* arise, And put your armour on, Strong in the Strength which God supplies Through His Eternal SON.†</p>	<p>* 2 Tim. ii. 3. See in the <i>Baptismal Service</i>, the Reception into CHRIST's flock.</p> <p>† Eph. iii. 16. Col. i. 11.</p>
--	---

General Hymns.

- 2 Strong in the LORD of Hosts,
And in His mighty Power ;
Who in the Strength of JESUS trusts
Is more than conqueror.* * Rom. viii. 37. Hymn 175, ver. 4
- 3 Stand then in His great Might,
With all His Strength endued ;
And take, to arm you for the fight,
The Panoply of GOD.† But, *orig.*
† Eph. vi. 13, 14.
- 4 From strength to strength go on, ‡
Wrestle, and fight, and pray ;
Tread all the powers of darkness down, § § Rom. xvi. 20 ; Eph. vi. 12 ;
And win the well-fought day. and *Litany*, "finally to beat
down Satan under our feet."
- 5 That having all things done,
And all your conflicts past,
Ye may *obtain*, through CHRIST alone, o'ercome, *orig.*
A crown of joy at last.|| And stand entire, *orig.*
|| James i. 12. Rev. ii. 10.
- 6 JESU, Eternal SON,
We praise Thee and adore,
Who art with GOD the FATHER One,
And SPIRIT evermore. Amen.

CHARLES WESLEY, 1745 (*slightly altered*).

(*A cento from a much longer hymn. The Doxology added.*)

HYMN 182.

"There remaineth therefore a rest to the people of GOD."

Heb. iv. 9.

THERE is a blessèd Home
Beyond this land of woe,*
Where trials never come,
Nor tears of sorrow flow ; †

* Heb. xiii. 14.

EST beatorum Domus incolarum *
Gentis humanæ gemitu remota,
Quâ silent curæ, neque lacrymarum
Surgit amaror : †

† Rev. xxi. 4.

Where Faith is lost in sight, *
And patient Hope is crowned,
And everlasting Light
Its glory throws around.

Nec Fides rerum superest potitis : *
Spes capit seram patiens coronam :
Lux inexhausti radiat per aedes
Dia nitoris.

2 There is a land of Peace, †—
Good angels know it well ;
Glad songs that never cease
Within its portals swell ; ‡
Around its glorious Throne
Ten thousand saints adore
CHRIST, with the FATHER One
And SPIRIT, evermore. §

2 Sunt et aeternae loca laeta Pacis, †—
Novit almorum chorus Angelorum ;
Carmen exsultans sine fine vastas
Personat aulas. ‡
Fulgidâ cingit Solium coronâ
Turma sanctorum numero carentum :
SPIRITUM et Magno venerantur Unum
Cum PATRE CHRISTUM. §

3 O joy all joys beyond ! ||
To see the LAMB Who died,
And count each sacred Wound
In Hands, and Feet, and Side ! ¶
To give to Him the praise
Of every triumph won, **
And sing through endless days
The great things He hath done. ††

3 O voluptates superans voluptas ! ||
Si necem passum videamus AGNUM,
Illaque in Palmis, Pedibus, sacrâque
Vulnera Costâ ! ¶
Ille, si cui contigerit triumphus, **
Occupet laudem : sit in omne saeculum
Digna concordî celebrare cantu
Illius acta. ††

4 Look up, ye saints of GOD, ††
Nor fear to tread below
The path your SAVIOUR trod
Of daily toil and woe ; §§
Wait but a little while
In uncomplaining Love, ||||
His Own most gracious Smile
Shall welcome you above. Amen.

4 Rite qui Divum colitis JEHOVAM, ††
Ista, quam moerens subiit REDEMPTOR,
Ne sit et vobis metuenda duræ
Semita vitæ. §§
Ipse, quos nôrit patiens Amoris
Munus angusto coluisse in aeo, ||||
Suave subridens Superûm beatis
Coetibus addet. Amen.

Rev. Sir H. W. BAKER, Bart., 1861.

*Latin translation by Lord
LYTTELTON, 1866.*

* Hymn 72, ver. 2. † Isa. xxxii. 18. ‡ Hymn 142, Part III., ver. 5. § Rev. v. 9—14.
|| Hymn 228, ver. 6. ¶ John xx. 20. ** Hymn 139, ver. 4. †† Luke i. 49.
‡‡ Hymn 193, ver. 2 & 4. §§ 1 Pet. ii. 21. Hymn 124, ver. 2. |||| 2 Thess. iii. 5.

General Hymns.

HYMN 183.

“Let this mind be in you, which was also in CHRIST JESUS.”—*Phil.* ii. 5.

LORD, as to Thy dear Cross we flee,

And plead to be forgiven,

So let Thy Life our Pattern be,*

* Rom. viii. 29. Collect for Second
[Sunday after Easter.

And form our souls for Heaven.

2 Help us, through good report and ill,†

† 2 Cor. vi. 8.

Our daily cross to bear ; †

† Luke ix. 23.

Like Thee, to do our FATHER'S Will, §

§ John v. 30.

Our brethren's griefs to share. ||

|| Rom. xii. 15. Gal. vi. 2:

3 Let Grace our selfishness expel, ¶

¶ 2 Cor. v. 15.

Our earthliness refine ;

And kindness in our bosoms dwell,**

** Rom. xii. 10.

As free and true as Thine.

4 If joy shall at Thy bidding fly,

And grief's dark day come on,††

†† Hymn 170, ver. 2, 3; & 200,
[ver. 2.

We in our turn would meekly cry,

"FATHER, Thy Will be done." ††

Luke xxii. 42.

5 Kept peaceful in the midst of strife,

Forgiving and forgiven, §§

§§ Eph. iv. 32.

O may we lead the pilgrim's life,

And follow Thee to Heaven. Amen.

Rev. JOHN HAMPDEN GURNEY, 1838.

(One verse omitted.)

HYMN 184.

“Blessed are those servants, whom the LORD when He cometh shall find watching.”—*Luke* xii. 37.

YE servants of the LORD,

Each in his office,* wait.

* Mark xiii. 34.

- Observant of His heavenly Word,
And watchful at His gate.
- 2 Let all your lamps be bright,*
And trim the golden flame;
Gird up your loins as in His sight,
For awful is His Name.
- 3 Watch! † 'tis your LORD's command,
And while we speak He's near;
Mark the first signal of His Hand,
And ready all appear.
- 4 O happy servant he,
In such a posture found!
He shall his LORD with rapture see,
And be with honour crowned.
- 5 CHRIST shall the banquet spread
With His Own Royal Hand,
And raise that faithful servant's head
Amid His angel-band.‡
- 6 All glory, LORD, to Thee,
Whom heaven and earth adore;
To FATHER, SON, and HOLY GHOST,
One GOD for evermore.§ Amen.
- * Luke xii. 35. Compare Matt. xxv. 1—13, and *Laurienti's* hymn (at page 165 of *Lyra Anglicana*):—
"Rejoice, rejoice, believers!
And let your lights appear.
See that your lamps are burning,
Replenish them with oil."
See also *Wesley's* hymn, beginning "Ye virgin souls, arise."
† Mark xiii. 37.
- ‡ Matt. xxii. 30.
- § The Doxology is added.

PHILIP DODDRIDGE, D.D., 1740.

HYMN 185.

"Unto you . . . which believe He is precious."

1 *Pet.* ii. 7.

How sweet the Name of JESUS sounds
In a believer's ear!

It soothes his sorrows, heals his wounds,
And drives away his fear.*

* Cant. i. 3. Hymn 168.

- 2 It makes the wounded spirit whole,* * Psalm cxlvii. 3.
 And calms the troubled breast ;
 'Tis manna to the hungry soul,† † John vi. 58.
 And to the weary rest.
- 3 Dear Name ! the rock on which I build, ‡ ‡ Psalm xviii. 1.
 My shield and hiding-place, § § Psalm xxxii. 8. Isa. xxxii. 2.
 My never-failing treasury, filled
 With boundless stores of Grace. || || Col. ii. 3. One verse omitted.
- 4 JESUS ! my Shepherd, ¶ Husband, ** Friend, †† ¶ Psalm xxiii. 1.
 My Prophet, ‡‡ Priest, and King, §§ ** Isa. liv. 5. Jer. xxxi. 32.
 My LORD, my Life, my Way, |||| mine End, ¶¶ †† John xv. 13—15.
 Accept the praise I bring. ‡‡ Deut. xviii. 15.
 §§ Hymn 123, ver. 2 & 4
 |||| Hymn 162, and references there
- 5 Weak is the effort of my heart, *** ¶¶ Rom. x. 4. [given.
 And cold my warmest thought ; *** Matt. xxvi. 41. 1 Cor. xv. 43.
 But when I see Thee as Thou art, ††† ††† 1 John iii. 2.
 I'll praise Thee as I ought.
- 6 Till then I would Thy Love proclaim
 With every fleeting breath ; ††† ††† Psalm lxxxix. 1.
 And may the music of Thy Name
 Refresh my soul in death. §§§ Amen. §§§ Hymn 65, ver. 2.

Rev. JOHN NEWTON, 1779 (b. 1725, d. 1807).

HYMN 186.

“Casting all your care upon Him ; for He careth for you.”

1 *Pet.* v. 7.

O LORD, how happy should we be
 If we could cast our care on Thee,

If we from self could rest ; *

* Psalm xxxvii.

And feel at heart that One above

In perfect Wisdom, perfect Love,

† 1 Sam. xiv. 6. Job xxxiii.

Is working for the best. †

[29. Phil. ii. 13.

- 2 How far from this our daily life,
How oft disturbed by anxious strife,*
By sudden wild alarms ;
Oh, could we but relinquish all
Our earthly props, and simply fall
On Thine Almighty Arms ! †
- 3 Could we but kneel and cast our load, ‡
E'en while we pray, upon our GOD,
Then rise with lightened cheer ; §
Sure that the FATHER, Who is nigh
To still the famished raven's cry, ||
Will hear in that we fear. ¶
- 4 We cannot trust Him as we should ; **
So chafes weak nature's restless mood
To cast its peace away ;
But birds and flowerets round us preach,
All, all the present evil teach
Sufficient for the day. ††
- 5 LORD, make these faithless hearts of ours
Such lessons learn from birds and flowers ;
Make them from self to cease,
Leave all things to a FATHER's Will,
And taste, before Him lying still,
E'en in affliction, peace. ‡‡ Amen.

* Luke xii. 29.

† Deut. xxxiii. 27.

‡ 2 Kings xix. 14—19.

§ Psalm xxxiv. 4, 5.

|| Psalm cxlvii. 9.

¶ Heb. v. 7.

** Psalm xxxvii. 7, 8 ; &
[xlii. 6, 7.]

†† Matt. vi. 26—34.

‡‡ Psalm lxxi. 18.

Rev. JOSEPH ANSTICE.

(The collected hymns of this author were privately printed in 1836.)

HYMN 187.

“LORD, help me.”—Matt. xv. 25.

O HELP us, LORD ! each hour of need

Thy Heavenly Succour give ; *

Help us in thought, † and word, and deed, ‡

Each hour on earth we live !

* Heb. iv. 16.

† Psalm cxxxix. 23.

‡ Psalm cxli. 3, 4.

- 2 O help us when our spirits bleed
 With contrite anguish sore ; * * Psalm li. 17.
 And when our hearts are cold and dead,
 O help us, LORD, the more !
- 3 O help us through the prayer of faith
 More firmly to believe ; † † Matt. xxi. 22.
 For still the more the servant hath,
 The more shall he receive. † † Luke xii. 48; xix. 26. Three stanzas
 [omitted.]
- 4 O help us, JESU, from on high !
 We know no help but Thee ; § § Exod. xviii. 4 ; Psalm lx. 11 ;
 O help us so to live and die John vi. 68. Compare the second
 As Thine in Heaven to be ! sentence at the grave in the *Burial*
 Amen. *Service.*

Very Rev. HENRY MILMAN, D.D., 1827.

(Two stanzas omitted. EDWARD OSLER has borrowed the first verse in his 53rd hymn in
 "Church and King.")

HYMN 188.

"Behold, how good and joyful a thing it is, brethren, to
 dwell together in unity!"—*Psalm cxxxiii. 1.*

- | | |
|---|---|
| <p>O LORD, how joyful 'tis to see
 The brethren join in Love to Thee ! *
 On Thee alone their heart relies,
 Their only strength Thy Grace sup-
 plies.</p> | <p>O QUAM juvat fratres, DEUS,
 Unum quibus CHRISTUS Caput
 Vitale Robur sufficit,
 Uno moveri Spiritu ! †</p> |
| <p>2 How sweet, within Thy holy Place,
 With one accord to sing Thy Grace, †
 Besieging Thine attentive Ear
 With all the force of fervent prayer ! §</p> | <p>2 Quam dulce laudes dicere, †
 Unâ Tibi cunctos Domo,
 Precumque, seu factâ manu,
 Inferre vim gratam Tibi ! §</p> |

* John xiii. 35.

† 1 Cor. xii. 11.

‡ Acts iv. 24.

§ Gen. xxxii. 26 & 28. Matt. xi. 12. Luke xviii. 1—7.

- | | |
|---|--|
| <p>3 O may we love the House of God,*
Of peace and joy the blest abode!
O may no angry strife destroy
That sacred peace, that holy joy!</p> <p>4 The world without may rage, but we
Will only cling more close to Thee,†
With hearts to Thee more wholly
given,
More weaned from earth, more fixed
on Heaven.‡</p> <p>5 LORD, shower upon us from above
The sacred gift of mutual Love;§
Each other's wants may we supply,
And reign together in the sky. </p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> | <p>3 Hanc quisque diligit Domum,*
Hanc pace concors recreet!
Vae dira qui spargit malus
Dissentionum semina!</p> <p>4 Sed damna cedunt in lucrum
Te, CHRISTE, diligentibus;
Augent coronas praelia

Prosuntque, dum nocent, mali.‡</p> <p>5 Praesta, Beata TRINITAS,
Ut Caritate mutuâ
Prosimus alter alteri,§
Regnemus et polo simul. </p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> |
|---|--|

Rev. JOHN CHANDLER, 1837.

From PARIS BREVIARY.

(Tuesday, at Vespers.)

* Psalm xxvi. 8. Hymn 164, ver. 1, 2.
§ Collect for *Quinquagesima*.

† John xvi. 33. ‡ Col. iii. 2. One
|| Eph. ii. 6. [stanza omitted.]

HYMN 189.

“LORD, save us.”—*Matt.* viii. 25.

JESU, meek and gentle,*
SON of GOD most High,
Pitying, loving SAVIOUR,
Hear Thy children's cry.

* Compare *Mrs. Alexander's "Hymns
[for Little Children,"* 5, ver. 2.

2 Pardon our offences,†
Loose our captive chains,‡
Break down every idol
Which our soul detains.

† Compare the end of the first prayer
[in the *Post-Communion*.
‡ Luke iv. 18; xiii. 16.

- 3 Give us holy freedom,*
 Fill our hearts with Love ;
 Draw us, Holy JESUS,
 To the Realms above ! †
- * Hymn 17, ver. 4.
 † John xii. 32.
- 4 Lead us on our journey,
 Be Thyself the Way
 Through terrestrial darkness
 To celestial Day. ‡
- ‡ John xiv. 6. Hymn 23, ver. 2 ;
 [126, ver. 1.]
- 5 JESU, meek and gentle,
 SON of GOD most High,
 Pitying, loving SAVIOUR,
 Hear Thy children's cry. Amen.

Rev. GEORGE RUNDALL PRYNNE, written in 1856.

HYMN 190.

“ Our light affliction, which is but for a moment, worketh for us a far more exceeding and eternal weight of Glory.”—

2 *Cor.* iv. 17.

- | | |
|--|---|
| O LET him, whose sorrow
No relief can find,
Trust in GOD, and borrow
Ease for heart and mind.* | WEM in Leidenstagen
Aller Trost steht fern,
Der vertrau sein Klagen
Seinem GOTT und HERRN.* |
| 2 Where the mourner weeping
Sheds the secret tear,
God His watch is keeping
Though none else is near.† | 2 Er blickt in die Kammer,
Wo der Dulder weint,
Wenn in seinem Jammer
Er verlassen scheint.† |
| 3 GOD will never leave thee, ‡
All thy wants He knows, §
Feels the pains that grieve thee,
Sees thy cares and woes. | 3 GOTT bleibt nicht verborgen
Was dich trübt und quält,
Er kennt deine Sorgen §
Und weiss was dir fehlt. |

* 1 Thess. iv. 13.

† Matt. v. 4.

‡ Deut. iv. 31.

§ Matt. vi. 8.

|| Heb. iv. 15.

4 Raise thine eyes to Heaven
When thy spirits quail, *
When, by tempests driven,
Heart and courage fail. †

5 When in grief we languish,
He will dry the tear, †
Who His children's anguish
Soothes with succour near.

6 All our woe and sadness,
In this world below,
Balance not the gladness
We in Heaven shall know. §

7 JESU, || Holy SAVIOUR,
In the Realms above
Crown us with Thy Favour,
Fill us with Thy Love.

Amen.

4 Richte deine Blicke
Nach Ihm himmelwärts, *
Wenn in Missgeschicke
Zagend ist dein Herz. †

5 Auch dir wird Er lindern
Dein verborgnes Leid, †
Der stets seinen Kindern
Helfend ist bereit.

6 Alle deine Leiden
Sind des Trosts nicht werth,
Nicht der süßen Freuden
Die dein Herz erfährt, §

[7 Wenn Er mit Erbarmen
An Sein Herz dich drückt,
Und in Seinen Armen
Für dein Leid erquicket.]

Amen.

Miss FRANCES ELIZABETH COX, 1841
(altered).

From HEINRICH SIEGMUND OS-
WALD, 1793.

* Psalm cxxiii. 1. † Psalm lxxiii. 25. ‡ Isa. xxv. 8. § Rom. viii. 18.

|| This verse has been so much altered by the *Compilers* as no longer exactly to represent the German, though it may be a more spirited conclusion to the hymn.

HYMN 191.

“Where I am, there shall also My servant be.”

John xii. 26.

CHRIST will gather in His Own *
To the place where He is gone,

Where their heart and treasure lie, †
Where our Life is hid on high. ‡

ALLER Glaub'gen Sammelplatz
Ist da, wo ihr Herz und
Schatz, †

Wo ihr Heiland JESUS CHRIST
Und ihr Leben hier schon ist. ‡

* Matt. iii. 12.

† Matt. vi. 21.

‡ Col. iii. 3.

- | | |
|---|---|
| <p>2 Day by day the Voice saith, "Come,
Enter thine eternal Home ;" *
Asking not if we can spare
This dear soul it summons there.</p> <p>3 Had He asked us, well we know
We should cry, "O spare this blow !†"
Yes, with streaming tears should pray,

"LORD, we love him,—let him
stay." ‡</p> <p>4 But the LORD doth nought amiss,

And, since 'He hath ordered this,

We have nought to do, but still
Rest in silence on His Will.§</p> <p>5 Many a heart no longer here

Ah ! was all too inly dear ; —
Yet, O Love ! 'tis Thou dost call,

Thou wilt be our All in all ! ¶ Amen.</p> | <p>2 Eins geht da, das And're dort
In die ew'ge Heimath fort, *
Ungefragt, ob Die und Der
Uns nicht hier noch nützlich
wär.</p> <p>3 Hätte uns der HERR gefragt,
Ach was hätten wir gesagt,
"Theure Seele,—Lass sie
hier !" †
Bäten dann mit Thränen wir. ‡</p> <p>4 Doch der HERR kann nichts
verseh'n :
Und, wenn es nun doch
gescheh'n,
Hat man nichts dabei zu thun,
Als zu schweigen und zu ruh'n.§</p> <p>5 Manches Herz, das nicht mehr
da
Geht uns freilich innig nah' ;
Doch, O Liebe ! wir sind
Dein,
Und Du willst uns Alles sein ! ¶</p> |
|---|---|

Miss CATHERINE WINKWORTH.

Verses 1, 3, 4, 5, from NICHOLAS
LEWIS, Count ZINZENDORF (*Moravian
bishop*), b. 1700, d. 1760. Verse 2,
CHRISTIAN GREGOR, 1778.

* 2 Cor. v. 1—8.

† Compare 2 Sam. xii. 16.

‡ This third verse is very seldom met with in German collections, but it may be found in *Zinzendorf's* Poems. The text of it was kindly supplied by *Rev. Th. Kübler*. That of the other verses is taken from a small "*Reise psalter*." It corresponds much more closely with *Miss Winkworth's* translation than that in the "*Unverfälschter Liedersegen*."

§ 1 Sam. iii. 18. Job i. 21.

|| Matt. x. 37.

¶ 1 Cor. xv. 28.

HYMN 192.

“What I do thou knowest not now; but thou shalt know hereafter.”—*John* xiii. 7.

- | | |
|---|--|
| <p>GOD moves in a mysterious way
His wonders to perform;
He plants His Footsteps in the sea,
And rides upon the storm.*</p> <p>2 Deep in unfathomable mines
Of never-failing skill</p> <p>He treasures up His bright designs,†
And works His sovereign Will.</p> <p>3 Ye fearfulsaints, fresh couragetake;‡
The clouds ye so much dread
Are big with mercy, and shall break
In blessings on your head.§</p> <p>4 Judge not the LORD by feeble sense,
But trust Him for His Grace :</p> <p>Behind a frowning Providence
He hides a smiling Face. </p> <p>5 Blind unbelief is sure to err,¶
And scan His Work in vain;
GOD is His Own Interpreter,**
And He will make it plain.</p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> | <p>GEHEIMNISSVOLL in tiefer Nacht
Vollendet GOTT, was Er bedacht;
Er wandelt in dem tiefen Meer,
Und fähret auf dem Sturm daher.*</p> <p>2 Er, Dessen Weisheit niemals fehlt,
Legt Seinen Plan, den Er ge-
wählt, †
Hinab in Heil'ge Tiefen still,
Und thut Allmächtig was Er will.</p> <p>3 Ihr blöden Heil'gen, fasset Muth!‡
Die Wolken, deren Wasserfluth
Ihr fürchtet, sind von Gnade voll,
Die sich auf euch ergiessen soll.</p> <p>4 Treibt zweifelnde Gedanken fern,
Und traute auf Gnade froh dem
HERRN,
Der hinter dunkler Wolkenschicht
Verbirgt ein freudlich Angesicht. </p> <p>5 Der Unglaub' irret nah und fern,¶
Vergeblich meistert er den HERRN;
GOTT deutet Selber Seinen Sinn **
Und stellt Ihn einst voll Klarheit
hin. Amen.</p> |
|---|--|

WILLIAM COWPER, 1779.

German translation by ALBERT
KNAPP.

* Psalm lxxvii. 14 & 19.

§ 2 Sam. xxii. 12 & 17—20.

¶ 2 Cor. iv. 4. Heb. iii. 12 & 19.

† 1 Cor. ii. 7. Col. ii. 3.

‡ Isa. xxxv. 4.

|| Psalm lxxvii. 7—10; & Isa. xlv. 15. One verse

** Gen. xl. 8.

[omitted.]

HYMN 193.

“Worthy is the LAMB that was slain to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honour, and glory, and blessing.”—*Rev.* v. 12.

FROM highest Heaven the Eternal SON,
With GOD the FATHER ever One,

Came down to suffer, and to die; *—
For Love of sinful man He bore
Our human griefs and troubles sore,

* Compare *Nicene Creed*.

Our load of guilt and misery. † † *Rom.* v. 8. See Hymn 163, ver. 2 & 6.

- 2 Sing out, ye saints of GOD, and praise
The LAMB Who died, His flock to raise

From sin and everlasting woe; ‡—
With angels round the Throne above,
O tell the wonders of His Love, §
The joys that from His Mercy flow!

‡ John x. 15.

§ Psalm cv. 1, 2, & 5.

- 3 In darkest shades of night we lay
Without a beam to guide our way,
Or hope of aught beyond the grave; ||—
But He hath brought us Life and Light, ¶
And opened Heaven to our sight, **
And lives for ever strong to save. ††

|| Ps. cvii. 10, 11. Isa. lx. 2.
Compare *Dr. Watts's* hymn :—
“Plunged in a gulf of dark de-
spair,
We wretched sinners lay.”
¶ 2 Tim. i. 10.

** Compare Hymn 36, ver. 4.
†† Heb. vii. 25.

- 4 Rejoice, ye saints of GOD, rejoice!
Sing out, and praise with cheerful voice
The LAMB Whom Heaven and Earth adore :—
To HIM Who gave His Only SON, ‡‡
To GOD the SPIRIT, with Them One,
Be praise and glory evermore. Amen.

‡‡ *Rom.* viii. 32.

Rev. Sir H. W. BAKER, Bart., 1861.

HYMN 194.

"Sing unto the LORD, and praise His Name."

Psalm xcvi. 2.

LET every heart exulting beat
With joy at JESU's Name of bliss;
With every pure delight replete,
And passing sweet its music is.*

EXSULTET cor prae cordiis
Sonante JESU Nomine;
Praecellit in deliciis
Omni plenum dulcedine ; *

2 JESUS the comfortless consoles ; †
JESUS each sinful fever quells ; ‡
JESUS the power of hell controls ; §
JESUS each deadly foe repels.||

2 JESUS confortans miseros,†
JESUS Qui sanat scelera,‡
JESUS deterrens inferos,§
JESUS fugans mortifera.||

3 O speak His glorious Name abroad !
JESUS let every tongue confess ; ¶
Let every heart and voice accord
The Healer of our souls to bless.**

3 Nomen excelsum resonet
JESUS in ore omnium,¶
Et cor cum voce consonet,
Ut sanet omne vitium.**

4 JESU, the sinner's Friend,†† abide
With us, and hearken to our prayer;‡‡
Thy frail and erring wanderers guide,§§
In mercy our transgressions spare.

4 JESU, Salus peccantium,††
Adesto nostris precibus,‡‡
Sis Director errantium, §§
Et parce nostris actibus.

5 All might, all glory be to Thee,
Refulgent with this Name Divine ;
All honour, worship, majesty,
JESU, for evermore be Thine!

5 Tibi, CHRISTE, sit gloria,
Fulgens hoc sacro Nomine,
Honor Tuus sit latria,
JESU, Benigne DOMINE !

Amen.

Amen.

J. D. CHAMBERS, Esq., Recorder of New
Sarum (altered).

From SARUM BREVIARY (*Hymn
for the Name of JESUS*).

* Hymn 65, ver. 2 ; 185, ver. 6.

† 2 Cor. i. 4—6.

‡ 2 Tim. ii. 19.

§ Rev. i. 18.

|| Psalm lvi. 9.

¶ Phil. ii. 11.

** Psalm cxlvii. 3.

†† Matt. xi. 19.

‡‡ Hymn 11, ver. 3 ; Hymn 14.

§§ Psalm cxix. 176.

HYMN 195.

"The Everlasting FATHER, the PRINCE of Peace."—*Isa. ix. 6.*

- | | |
|--|--|
| <p>TO CHRIST the PRINCE of Peace
And SON of GOD most High,
The FATHER of the world to come,
We lift our joyful cry.</p> | <p>SUMMI PARENTIS FILIO,
PATRI futuri saeculi,
Pacis beatæ PRINCIPI
Promamus ore canticum.</p> |
| <p>2 Deep in His Heart for us
The Wound of Love He bore,*
That Love which still He kindles in
The hearts that Him adore.</p> | <p>2 Qui vulneratus Pectore
Amoris Ictum pertulit,*
Amoris urens ignibus
Ipsam qui amantem diligunt.</p> |
| <p>3 O JESU, Victim blest,
What else but Love Divine
Could Thee constrain to open thus
That sacred Heart of Thine?</p> | <p>3 JESU, doloris Victima,
Quis Te innocentem compulit
Durâ ut apertum lanceâ
Latus pateret Vulneri?</p> |
| <p>4 O Fount of endless Life ! †
O Spring of water clear !
O Flame celestial, cleansing all
Who unto Thee draw near !</p> | <p>4 O Fons Amoris inclyte !
O Vena aquarum limpida ! †
O Flamma adurens crimina !
O Cordis ardens Caritas !</p> |
| <p>5 Hide me in Thy dear Heart, ‡
For thither do I fly ;
There seek Thy Grace through life,—
in death
Thine Immortality.</p> | <p>5 In Corde, JESU, jugiter
Reconde nos, ‡ ut uberi
Dono fruamur Gratiae

Coelique tandem praemiis.</p> |
| Amen. | Amen. |

Rev. E. CASWALL (Roman Catholic).

From ROMAN BREVIARY.

(The originals of this and of Hymn 158 are given in the MECHLIN EDITION, for the use of the Kingdom of Spain, and the Dioceses of Liège and Namur. The Doxology of the original is omitted.)

* *Isa. liii. 5.*

† *John iv. 14.*

‡ *Hymn 177.*

“The kingdoms of this world are become the Kingdoms of our LORD, and of His CHRIST; and He shall reign for ever and ever.”—*Rev. xi. 15.*

Doth his successive journeys run : * * Compare Hymn 66. Psalm
His Kingdom stretch from shore to shore, [lxii. 5, 7, 8, *et seq.*
Till moons shall wax and wane no more.† † Isa. lx. 19, 20. Three
[stanzas omitted.]

- 2 People and realms of every tongue
Dwell on His Love with sweetest song,
And infant voices shall proclaim
Their early blessings on His Name. ‡ ‡ Compare Hymn 86.
- 3 Blessings abound where'er He reigns ; §
The prisoner leaps to lose his chains ;
The weary find eternal Rest,
And all the sons of want are blest. || || Another stanza omitted.
- 4 Let every creature rise and bring
Peculiar honours to our King ; ¶ ¶ Psalm xxix. 1, 2.
Angels descend with songs again,
And earth repeat the loud Amen.—Amen.

ISAAC WATTS, D.D., 1719. *From* PSALM lxxii.
(*Appropriate for Epiphany.*)

“LORD, Thou hast been our Refuge from one generation to another.”—*Psalms* xc. 1.

O GOD! our Help in ages past,*
Our Hope for years to come,†
Our Shelter from the stormy blast,‡
And our eternal Home!

AUXILIUM quondam,* nunc Spes,
DEUS, ultima nostri ;†
Flante noto Portus,‡ praeteri-
toque Domus :

* Our GOD, *orig.* See Deut. xxxiii. 27. † Psalm xxxix. 8. ‡ Psalm lxi. 3. (B.V.)

- | | |
|---|--|
| <p>2 Beneath the shadow of Thy Throne
Thy saints have dwelt secure ; *
Sufficient is Thine Arm alone, †
And our Defence is sure.</p> <p>3 Before the hills in order stood,
Or earth received her frame,
From everlasting Thou art God,
To endless years the same.</p> <p>4 A thousand ages in Thy Sight
Are like an evening gone ;
Short as the watch that ends the night
Before the rising sun. ‡</p> <p>5 Time, like an ever-rolling stream, §
Bears all its sons away ;—
They fly forgotten, as a dream
Dies at the opening day.</p> <p>6 O God ! our Help in ages past,
Our Hope for years to come ;
Be Thou our Guard while troubles
last,
And our eternal Home. Amen.</p> | <p>2 Sancti impune Tuæ requierunt
Sedis in umbrâ ; *
Simus ut incolumes, efficit
ista Manus. †</p> <p>3 Terræ olim neque forma fuit,
neque collibus ordo ;
Tu, quot eunt anni, NUMEN
es Unus Idem :</p> <p>4 Sæcla vides periisse, fugax ut
vesper, ut actis
Quæ tenebris ortum prorogat
hora diem. ‡</p> <p>5 Quos genuit, secum rotat usque
volubilis ætas ;
In cassum, sopor ut luce so-
lutus, eunt.</p> <p>6 Tu quondam Auxilium, nunc
Spes, DEUS, ultima nostri,
Sis Columen trepidis, emer-
tisque Domus.</p> |
|---|--|

ISAAC WATTS, D.D., 1719.

From

Translated into Latin by C. S.

PSALM XC.

CALVERLEY, Esq., 1866.

(Three stanzas omitted.)

* Isa. xxv. 4. † Deut. xxxiii. 27. 2 Cor. xii. 9. ‡ Job vii. 6. 2 Pet. iii. 8.
§ Compare Psalm xc. 5. (B. V.)

HYMN 198.

"Praise the LORD, O my soul : and all that is within me
praise His Holy Name."—*Psalm ciii. 1.*

PRAISE, my soul, the King of Heaven ;
To His Feet thy tribute bring,*

* Psalm liv. 6.

General Hymns.

241

Ransomed, healed, restored, forgiven,*

* Psalm ciii. 3, 4.

Evermore His praises sing,

Alleluia ! Alleluia !

Praise the everlasting King.

2 Praise Him for His Grace and Favour

To our fathers in distress ; †

† Psalm xxii. 4, 5.

Praise Him still the same as ever,

Slow to chide, and swift to bless : ‡

‡ Psalm lxxxvi. 5 & 15. Joel
[ii. 13.]

Alleluia ! Alleluia !

Glorious in His Faithfulness.

3 Father-like, He tends and spares us,

Well our feeble frame He knows ; §

§ Psalm ciii. 13, 14.

In His Hands He gently bears us, ||

|| Deut. i. 31. Isa. xlv. 4.

Rescues us from all our foes ;

Alleluia ! Alleluia !

Widely yet His Mercy flows.

4 Angels in the height, adore Him !

Ye behold Him face to face ; ¶

¶ Psalm ciii. 20, 21.

Saints triumphant, bow before Him !

Gathered in from every race :

Alleluia ! Alleluia !

Praise with us the GOD of Grace. Amen.

Rev. H. F. LYTE, 1834. Paraphrase founded on PSALM ciii.

HYMN 199.

“ Mary hath chosen that good part, which shall not be taken away from her.”—*Luke* x. 42.

O LOVE Divine, how sweet Thou art !

When shall I find my willing heart

All taken up by Thee ? * * Collect for Sixth Sunday after Trinity.

R

I thirst, I faint, I die to prove
The greatness of redeeming Love,
The Love of CHRIST to me !

- 2 Stronger His Love than death or hell ; *
Its riches are unsearchable : †—

* Cant. viii. 6.

† Eph. iii. 8.

The first-born sons of Light
Desire in vain its depths to see ; ‡
They cannot reach the mystery,
The length, and breadth, and height. §

‡ 1 Pet. i. 12.

§ Eph. iii. 18.

- 3 GOD only knows the Love of GOD :
O that it now were shed abroad
In this poor stony heart ! ||
For Love I sigh, for Love I pine :
This only portion, LORD, be mine,
Be mine this better part.

|| Ezek. xi. 19.

- 4 *For ever would I take my seat*
With Mary at the MASTER'S Feet ;
Be this my happy choice ;—¶
My only care, delight, and bliss,
My joy, my heaven on earth, be this,
To hear the Bridegroom's Voice.**

O that I could for ever sit, *orig.* (which
[is otherwise unaltered].

¶ Compare the following hymn by
Charles Wesley—

“Faithful to my LORD's commands
I still would choose the better part :
Serve with careful Martha's hands,
And loving Mary's heart.”

Amen. ** John iii. 29.

CHARLES WESLEY.

HYMN 200.

“Whom have I in Heaven but Thee ? and there is none
upon earth that I desire in comparison of Thee.”—*Psalm*
lxxiii. 24.

NEARER, my GOD, to Thee,*
Nearer to Thee ;
E'en though it be a cross †
That raiseth me,

NÄHER, mein GOTT, zu Dir,*
Näher zu Dir !

Wenn auch des Kreuzes Last †
Lieget auf mir,

* Psalm lxxiii. 28. (B. V.) James iv. 8.

† Luke ix. 23. John xii. 32.

- | | |
|--|---|
| <p>Still all my song shall be,
Nearer, my GOD, to Thee,
Nearer to Thee !</p> <p>2 Though,* like a wanderer,
The sun gone down,
Darkness comes over me,
My rest a stone ;
Yet in my dreams I'd be
Nearer, my GOD, to Thee !
Nearer to Thee !</p> <p>3 There let my way appear
Steps unto Heaven ;
All that Thou sendest me
In mercy given ;—
Angels to beckon me
Nearer, my GOD, to Thee,
Nearer to Thee !</p> <p>4 Then,† with my waking thoughts
Bright with Thy praise,
Out of my stony griefs
Bethel I'll raise ;
So by my woes to be
Nearer, my GOD, to Thee,
Nearer to Thee !</p> | <p>Doch will ich singen hier :
Näher, mein GOTT, zu Dir,
Näher zu Dir !</p> <p>2 Sinkt * auch die Sonne hin,
Bin ich allein,
Legt sich mein müdes Haupt
Hin auf den Stein :
O dass ein Traum mich führ'
Näher, mein GOTT, zu Dir,
Näher zu Dir !</p> <p>3 Zeig' mir die Stufen, die
Himmelan geh'n ;
Lass mich in Allem nur
Deine Huld seh'n,—
Boten, zu winken mir,
Näher, mein GOTT, zu Dir,
Näher zu Dir !</p> <p>4 Dann† wird nach Schlaf und Nacht
Lichthell es seyn,
Und mit verjüngtem Muth
Salb' ich den Stein ;
So hilft auch Trübsal mir
Näher, mein GOTT, zu Dir,
Näher zu Dir !</p> |
|--|---|

Amen.

Amen.

*Mrs. WILLIAM BRIDGES ADAMS
(Miss SARAH FLOWER), (altered
and last verse omitted) 1848.*

*German translation by Rev. THEODORE
KÜBLER, in "Hymns German and
English."*

* Gen. xxviii. 11, 12.

† Gen. xxviii. 18, 19.

HYMN 201.

“Thy Word is a lantern unto my feet, and a light unto my paths.”—*Psalm cxix.* 105.

- | | |
|---|--|
| L <small>ORD</small> , Thy Word abideth,*
And our footsteps guideth;
Who its truth believeth
Light and joy receiveth. | H <small>ERR</small> , Dein Wort muss bleiben;*
Und die Nacht vertreiben;
Wer es treu empfanget,
Licht und Freud' erlanget. |
| 2 When our foes are near us,
Then Thy Word doth cheer us,
Word of consolation,
Message of Salvation.† | 2 Wenn die Feinde trutzen,
Hier ist sich'res Schützen,
Trost für Menschenkinder,
Heil für alle Sünder.† |
| 3 When the storms are o'er us,
And dark clouds before us,‡
Then its light directeth
And our way protecteth.§ | 3 Sturm mag uns umgeben,
Wolken ob uns schweben,‡
Doch sein mildes Scheinen
Führt und schirmt die Deinen.§ |
| 4 Who can tell the pleasure,
Who recount the treasure,
By Thy Word imparted
To the simple-hearted? | 4 O wer kann ausbreiten
All die reichen Freuden,
Die den kindlich Frommen
Aus dem Worte kommen? |
| 5 Word of mercy, giving
Succour to the living;
Word of Life, supplying
Comfort to the dying! | 5 Gnadenwort! im Leben
Kannst du Hülfe geben!
Lebenswort! im Sterben
Lässt du Trost uns erben! |
| 6 Oh, that we, discerning
Its most holy learning,¶
L <small>ORD</small> , may love and fear Thee,
Evermore be near Thee! | 6 Präg in uns, O H <small>ERRE</small> ,
Seine heil'ge Lehre,¶
Dass wir Dich recht fassen,
Und von Dir nie lassen! |

Amen.

Amen.

Rev. Sir H. W. BAKER, Bart.,
1861.

German translation by Miss CATHERINE
WINKWORTH, 1866.

* 1 Pet. i. 23. 1 John ii. 27.

† Eph. vi. 17.

‡ Psalm cxix. 50.

§ Prov. vi. 23.

|| Psalm xix. 7.

¶ Psalm cxix. 66.

HYMN 202.^(a)

“JESUS . . . was transfigured before them.”

Mark ix. 2.

- | | |
|--|---|
| O WONDROUS type,* O vision fair
Of Glory that the Church shall share,†
Which CHRIST upon the mountain
shows,
Where brighter than the sun He
glows!‡ | COELESTIS formam Glorïae,*
Quam spes quaerit Ecclesiae,†
In monte CHRISTUS indicat,
Quo supra solem emicat.‡ |
| 2 From age to age the tale declare,§
How with the three disciples there,
Where Moses and Elias meet,
The LORD holds Converse high and
sweet. | 2 Res memoranda saeculis;§
Hic cum tribus discipulis
Cum Moyse et Helia
Grata promit eloquia. |
| 3 The Law and Prophets there have
place,
Two chosen witnesses of Grace;¶
The FATHER'S Voice from out the
cloud
Proclaims His Only SON aloud.** | 3 Assistunt testes gratiae
Legis atque prophetiae,¶
De nube Testimonium
Sonat PATRIS ad FILIUM.** |
| 4 With shining Face and bright array,
CHRIST deigns to manifest to-day
What Glory shall be theirs above,
Who joy in GOD with perfect Love.†† | 4 Glorificatâ Facie
CHRISTUS declarat hodie,
Quis sit Honor credentium
DEO pie fruentium.†† |
| 5 And faithful hearts are raised on high
By this great vision's mystery,
For which in joyful strains we raise
The voice of prayer, the hymn of
praise. | 5 Visionis mysterium
Corda levat fidelium,
Unde solempni gaudio
Clamat nostra devotio. |

^(a) See Wordsworth's "Holy Year," xxiv.

* Heb. viii. 5.

† 1 Pet. v. 1.

‡ Matt. xvii. 2.

§ 2 Pet. i. 15.

|| Matt. xvii. 1 & 3. Luke ix. 28—31.

¶ John i. 45.

** Luke ix. 35. 2 Pet. i. 17. †† Rom. v. 11.

6 O FATHER, with the Eternal SON
And HOLY SPIRIT ever One,
Vouchsafe to bring us by Thy Grace
To see Thy Glory face to face.

Amen.

6 PATER cum UNIGENITO
Et SPIRITU PARACLITO
Unus, nobis hanc gloriam
Largire per praesentiam.

Amen.

Rev. J. M. NEALE, D.D. (altered).

From SARUM BREVIARY.

(Transfiguration.)

Holy Communion.

HYMN 203.

“The cup of Blessing which we bless, is it not the Communion of the Blood of CHRIST? The Bread which we break, is it not the Communion of the Body of CHRIST?”—

1 *Cor. x. 16.*

Now, my tongue, the mystery telling
Of the glorious Body sing,
And the Blood, all price excelling,*
Which the Gentiles' LORD and
KING,

In a virgin's womb once dwelling,
Shed for this world's ransoming.†

2 Given for us, and condescending
To be born for us below,‡
He, with men in converse blending,
Dwelt, the seed of truth to sow,§
Till He closed with wondrous ending
His most patient Life of woe.

3 That last night, at supper lying,
'Mid the Twelve, His chosen band,||

PANGE, lingua, gloriosi
Corporis mysterium,
Sanguinisque pretiosi,*
Quem in mundi pretium

Fructus ventris generosi
REX effudit gentium.†

2 Nobis datus, nobis natus
Ex intactâ Virgine,
Et in mundo conversatus,
Sparso Verbi semine,§
Sui moras incolatus
Miro clausit ordine.

3 In supremæ nocte coenæ||
Recumbens cum Fratribus,

* 1 Pet. i. 19. See Hymn 92, ver. 3, 7.

† Matt. xxvi. 28.

‡ Phil. ii. 7. Collect for *Christmas Day*. See Hymn 42, ver. 2.

§ Luke viii. 11. || Luke xxii. 14.

JESUS, with the law complying,
Keeps the feast its rites demand;*
Then, more precious Food supplying,
Gives Himself with His Own
Hand.†

Observatâ lege plene
Cibis in legalibus,*
Cibum Turbae duodenae
Se dat Suis Manibus.†

4 WORD-made-Flesh, true bread He
maketh

By His word His Flesh to be ;—
Wine, His Blood ; which whoso taketh
Must from carnal thoughts be free ;‡
Faith alone, though sight forsaketh,
Shows true hearts the mystery.§

4 VERBUM Caro, panem verum

Verbo Carnem efficit ;—
Fitque Sanguis CHRISTI merum ;
Et, si sensus deficit,
Ad firmandum cor sincerum
Sola fides sufficit.§

5 Therefore we, before Him bending,
This great Sacrament revere ;
Types and shadows have their ending,
For the newer rite is here ;||
Faith, our outward sense befriending,
Makes our inward vision clear.¶

5 Tantum ergo Sacramentum
Veneremur cernui :
Et antiquum documentum
Novo cedat ritui : ||
Praestet fides supplementum
Sensuum defectui.¶

6 Glory let us give, and blessing,
To the FATHER and the SON,
Honour, might, and praise addressing,
While eternal ages run ;
Ever too, His Love confessing,
Who, from BOTH, with BOTH is
One. Amen.

6 GENITORI, GENITOQUE
Laus et jubilatio,
Salus, honor, virtus quoque
Sit et benedictio ;
PROCEDENTI ab UTROQUE,
Compar sit laudatio.
Amen.

COMPILERS.

From S. THOMAS AQUINAS, d. 1274.

(Roman and Paris Breviary, Corpus CHRISTI, at Vespers.)

* Exod. xii. 6 & 8.

§ John vi. 35.

† John vi. 51.

|| Heb. x. 1, 9, 10.

‡ 1 Cor. xi. 27.

¶ Heb. xi. 1.

Holy Communion.

HYMN 204.

“Come ; for all things are now ready.”—*Luke* xiv. 17.

MY GOD, and is Thy Table spread,
And *doth* Thy Cup with Love o'erflow ? * does, *orig.* * Psalm xxiii. 5.
Thither be all Thy children led,
And let them all *Thy* sweetness know. † its, *orig.* † Psalm xxxvi. 8.
[Cant. ii. 3, 4]

2 Hail, sacred Feast, which JESUS makes,
Rich Banquet of His Flesh and Blood ! ‡ ‡ John vi. 35—58.
Thrice happy he who here partakes
That sacred Stream, that heavenly Food ! § § Luke xiv. 15.

3 Why are its dainties all in vain
Before unwilling hearts displayed ? || || Isa. lxxv. 2 & 12, 13.
Was not for *them* the Victim slain ?
Are *they* forbid the children's Bread ? ¶ you, *orig.* ¶ Matt. xv. 26.

4 O let Thy Table honoured be,
And furnished well with joyful guests ; ** ** Matt. xxii. 10.
And may each soul Salvation see
That here its sacred pledges tastes. †† †† Two stanzas omitted,
[Doxology added.]

5 To FATHER, SON, and HOLY GHOST,
The GOD Whom heaven and earth adore,
From men and from the angel-host
Be praise and glory evermore. Amen.

PHILIP DODDRIDGE, D.D. (*altered*), d. 1751.

HYMN 205.

“This do in remembrance of Me.”—*Luke* xxii. 19.

BREAD of Heaven, on Thee we feed, PASCE nos,* Divine Panis,
For Thy Flesh is meat indeed ; * Robur da quotidianis

* John vi. 55.

Ever may our souls be fed
With this true and living Bread ;
Day by day* with strength supplied,
Through the Life of Him Who died.

Nobis in laboribus ;
Cibus semper sit nostrarum
Caro Ejus animarum
Data pro peccantibus.

2 Vine of heaven,† Thy Blood supplies
This blest Cup of sacrifice ;
LORD, Thy Wounds our healing give,‡
To Thy Cross we look and live : §
JESUS, may we ever be
Grafted,|| rooted, built in Thee. ¶

2 Vera Vitis,† Sanguis Tuus
Affert Calicem effusus
Salutaris hostiae : ‡
Crucem, JESU, contemplamur ; §
Tuæ Stirpi inseramur, ||
Salvator Ecclesiae.

Amen.

Amen.

JOSIAH CONDER (*Nonconformist*), 1824,
d. 1855.

Latin translation by Rev. C. B.
PEARSON, 1866.

* Matt. vi. 11.

† Psalm lxxx. 8, 15.

John xv. 1—6.

‡ Isa. liii. 5.

§ Num. xxi. 8, 9. John iii. 14, 15.

|| Rom. xi. 17—24.

¶ Eph. ii. 22 ; iii. 17.

HYMN 206.

“ JESUS said unto them, I am the Bread of Life.”

John vi. 35.

THEE we adore, O hidden SAVIOUR,
Thee,
Who in Thy Sacrament dost deign to
be ;
Both flesh and spirit at Thy Presence
fail,
Yet here Thy Presence we devoutly
hail.*

ADORO Te devote, latens DEI-
TAS,
Quae sub his figuris vere latitas ;
Tibi se cor meum totum sub-
jicit,
Quia Te contemplans totum
deficit.*

2 O blest Memorial of our dying LORD,†
Who living Bread to men doth here
afford ! ‡

2 O Memoriale Mortis DOMINI,†
Panis vivus, Vitam praestans
homini,‡

* Psalm lxxiii. 25. Three verses omitted.

† 1 Cor. xi. 24—26.

‡ John vi. 51.

O may our souls for ever feed on Thee,*
And Thou, O CHRIST, for ever pre-
cious be! †

Praesta meae menti de Te vivere,
Et Te illi semper dulce sapere. ‡

3 Fountain of Goodness, † JESU, LORD
and GOD!

Cleanse us, unclean, with Thy most
cleansing Blood; §

Increase our Faith || and Love, that
we may know

The hope and peace which from Thy
Presence flow. ¶

3 O Fons Puritatis, † JESU DO-
MINE!

Me immundum munda Tu
Sanguine; §

Fac me Tibi semper magis
credere, ||

In Te spem habere, Te dili-
gere. ¶

4 O CHRIST, Whom now beneath a veil
we see, **

May what we thirst for soon our por-
tion be,

To gaze on Thee, *and see with un-
veiled face* ††

The vision of Thy Glory and Thy
Grace. ‡‡ Amen.

4 JESU, Quem velatum nunc as-
picio, **

Oro fiat illud quod tam sitio:

Ut, Te revelatâ cernens facie,

Visus imbeatus Tuæ Gloriæ. ‡‡
Amen.

Rev. JOHN RUSSELL WOODFORD, 1852.

*Imitated from S. THOMAS
AQUINAS.*

(Through the Octave of Corpus CHRISTI, at Evensong.)

* Psalm xxviii. 10.

† 1 Pet. ii. 7.

‡ Hymn 231, ver. 1. § 1 John i. 7.

|| Luke xvii. 5.

¶ Hymn 3, ver. 5. These two lines are taken from one of the

** Heb. x. 20.

[verses before omitted.]

†† The translator desires to correct this line, so as to correspond with his own original,
thus, "To gaze on Thee unveiled, and see Thy Face." Cf., however, 2 Cor. iii. 18.

‡‡ John xii. 41.

HYMN 207.

"My Flesh is meat indeed, and My Blood is drink in-
deed."—*John* vi. 55.

O GOD, unseen yet ever near,*
Thy Presence may we feel;

* Acts xvii. 27.

Holy Communion.

251

And, thus inspired with holy fear,
Before Thine Altar kneel.*

* Psalm xxvi. 6.

2 Here may Thy faithful people know

The blessings of Thy Love,†

† Psalm xxxvi. 8.

The streams that through the desert flow,‡

‡ Psalm lxxxiv. 6.

The manna from above. §

§ John vi. 31, 32. Rev. ii. 17. See

[Hymn 155, ver. 3.

3 We come, obedient to Thy Word,

To feast on heavenly Food ;

Our meat, the Body of the LORD,

Our drink, His precious Blood.

4 Thus may we all Thy Words obey,

For we, O GOD, are Thine ; ||

|| Psalm cxix. 94. Isa. lxiii. 19.

And go rejoicing on our way, ¶

¶ Acts viii. 39.

Renewed with Strength Divine. **

** Eph. iii. 16. Col. i. 11.

5 To FATHER, SON, and HOLY GHOST,

The GOD Whom we adore,

Be glory, as it was, is now,

And shall be evermore. Amen.

EDWARD OSLER, *Esq.*, 1836 (in "*Church and King*," a serial published 1836—7).

Public Baptism of Infants.

HYMN 208.

"Ask, and it shall be given you ; seek, and ye shall find ; knock, and it shall be opened unto you."—*Matt.* vii. 7. *Luke* xi. 9.

O FATHER, Thou who hast created all

O VATERHERZ, das Erd' und
Himmel schuf

In wisest Love,* we pray,

Nach Seinem Liebesrath !

* Isa. xliii. 7.

Public Baptism of Infants.

Look on this babe, who at Thy
gracious call

Is entering on Life's way,
Bend o'er it now with blessing fraught,

And make Thou something out of
nought.*

O FATHER, hear !

2 O SON of GOD, Who diedst for us,
behold

We bring our child to Thee, †
Thou tender Shepherd, take it to Thy
fold, ‡

Thine Own for aye to be ;
Defend it through this earthly strife, §

And lead it on the path of Life,

O SON of GOD !

3 O HOLY GHOST, who broodedst o'er
the wave, ||

Descend upon this child ;
Give it undying Life ; its spirit lave

With waters undefiled ; ¶
Grant it, while yet a babe, to be

A child of GOD, a home for Thee, **

O HOLY GHOST !

Diess Kindlein tritt nach Dei-
nem Gnadensruf

Auf seinen Pilgerpfad.
Komm neige Dich zum Armen,
Schwachen

Ein Etwas aus dem Nichts zu
machen,*

O VATERHERZ !

2 O GOTTES SOHN, für uns am
Kreuz erblasst :

Nimm es erbarmend ein
Zu Deiner Schaar, die Du er-
kauftet hast,

Dein Eigenthum zu sein !
Leit' es auf Deinem Lebens-
wege, ‡

Beschirmt von Deiner Hirten-
pflege, §

O GOTTES SOHN !

3 O HEIL'GER GEIST, Der über'm
Wasser schwebt, ||

Komm auch auf dieses Kind !
Gestalt' es mit der Kraft, die
ewig lebt,

Wie GOTTES Kinder sind ;
Damit es früh schon auf der
Erde

Dein Zögling und Dein Tempel
werde,**

O HEIL'GER GEIST !

* Rom. iv. 17.

|| Gen. i. 2.

† Matt. xix. 13.

¶ John iii. 5.

‡ Isa. xl. 11.

** Hymn 141, ver. 4.

§ Job vii. 1, marg.

4 O TRIUNE GOD, what Thou com-
mand'st is done,*

We speak, but Thine the Might;†
This child hath scarce yet seen our
earthly sun,

Yet pour on it Thy Light,‡
In Faith and Hope, in Joy and Love,

Thou Sun of all below, above,

O TRIUNE GOD! Amen.

4 DREIEIN'GER GOTT! Was Du
gebeutst, geschieht,*

Gib Kraft zu unserm Wort!†
Diess Kindlein kaum die Er-
densonne sieht

Doch find' es hier und dort
In Glauben, Hoffnung, Lieb'
und Wonne,

Dich selbst, Du wahre Him-
melssonne,

DREIEIN'GER GOTT!

Amen.

Miss CATHERINE WINKWORTH, 1858.

From ALBERT KNAPP.

(In "Evangelischer Liederschatz.")

* Psalm cxlviii. 5.

† 1 Chron. xxix. 12.

‡ Collect for *S. John Evan.*

HYMN 209.

"The washing of Regeneration."—*Tit.* iii. 5.

'Tis done;—that new and heavenly Birth.

Which re-creates the sons of earth,*

And cleanses from the guilt of sin

The souls whom JESUS died to win.†

* John iii. 3. James i. 18.

[1 Pet. i. 23.

† 1 John iii. 9.

2 'Tis done; the Cross upon the brow

Is marked for weal or sorrow now;‡

To shine with heavenly lustre bright,

Or burn in everlasting night.

‡ 2 Cor. ii. 15, 16. 2 Pet.

ii. 21. "*Hymns for Little
Children,*" 4, ver. 2.

3 O ye who brought that babe to-day

Within a SAVIOUR'S Arms to lay,§

Watch well and guard with careful eye

The heir of Immortality.

§ Compare the Exhortation
after the Gospel, in the *Office
for Holy Baptism.*

Public Baptism of Infants.

- 4 Teach it to know a FATHER'S Love,
And seek for happiness above,
To CHRIST its heart and treasure give, * * Matt. vi. 19, 20.
And in the SPIRIT ever live. † † Gal. v. 25.
- 5 That so before the judgment-seat
In joy and triumph ye may meet ; ‡ ‡ 2 Cor. v. 10.
The battle fought, the struggle o'er,
The Kingdom yours for evermore. § § "Hymns for Little Children,"
[14, ver. 4.]
- 6 Praise GOD from Whom all blessings flow,
Praise Him, all creatures here below ;
Praise Him above, angelic host ;
Praise FATHER, SON, and HOLY GHOST. Amen.

Rev. Sir H. W. BAKER, Bart., 1861.

Public Baptism of Infants, or such as are of riper Years.

HYMN 210.

"Buried with Him in Baptism."—*Col. ii. 12.*

- WITH CHRIST we share a mystic grave,
With CHRIST we buried lie ; * * Rom. vi. 4.
But 'tis not in the darksome cave
By mournful Calvary. † † Hymn 105.
- 2 The pure and bright baptismal flood
Entombs our nature's stain ;
New creatures from the cleansing wave
With CHRIST we rise again. ‡ ‡ 2 Kings v. 10—14.
- 3 Thrice blest, if through this world of sin,
And lust, and selfish care,
Our resurrection-mantle white § Psalm cxix. 1. James i. 27. Rev.
And undefiled we wear. § [iii. 4. See "Holy Year," cix. 18.

4 Thrice blest, if, through the gate of death,

Glorious at last and free,

We to our joyful rising pass,

O Risen LORD, with Thee.*

Amen.

* Acts xii. 10. *See* Collect for Easter Eve, and in a poem on "The Death of the Christian," by *Rev. J. D. Burns* ("Lyra Anglicana," p. 159) :—

"Behind, it hears Time's iron gates
close faintly,

It now is far from them ;

For it has reached the City of the
saintly,

The New Jerusalem."

Rev. J. M. NEALE, D.D.

(*Appropriate also for Easter Eve. For the Baptism of Adults, Hymn 165 may also be used, and after that of Infants, 230.*)

Confirmation.

HYMN 211.^(a)

"The COMFORTER, Which is the HOLY GHOST."

John xiv. 26.

COME HOLY GHOST, Creator blest,
Vouchsafe within our souls to rest ; *
Come with Thy Grace and heavenly
aid,
And fill the hearts which Thou hast
made.

VENI, Creator SPIRITUS,
Mentes Tuorum visita,*
Imple supernâ Gratiâ
Quae Tu creasti pectora.

2 O COMFORTER, to Thee we cry ;
Thou Heavenly Gift of GOD most
High :
Thou Fount of Life, and Fire of
Love,
And sweet Anointing from above.

2 Qui diceris PARACLITUS,
Altissimi Donum DEI,
Fons vivus, Ignis, Caritas,
Et Spiritualis Unctio.

^(a) Compare for another translation, and for the Latin as it stands in the *Paris Breviary*, Hymn 127, and see references there given.

* 1 Cor. iii. 16.

- | | |
|--|---|
| <p>3 O Finger of the Hand Divine,
The seven-fold Gifts of Grace are
Thine ;*
The Promise of the FATHER Thou,†
Who dost the tongue with power
endow.‡</p> | <p>3 Tu septiformis Munere,*
Digitus Paternae Dexteræ,

Tu rite Promissum PATRIS,†
Sermone ditans guttura.‡</p> |
| <p>4 Thy Light to every sense impart,
And shed Thy Love in every heart ;
The weakness of our flesh supply §
With strength and courage from on
high.</p> | <p>4 Accende Lumen sensibus,
Infunde Amorem cordibus,
Infirma nostri corporis §
Virtute firmans perpeti.</p> |
| <p>5 Drive far away our ghostly foe,
And peace for evermore bestow ;
If Thou be our preventing Guide,
No evil can our steps betide. </p> | <p>5 Hostem repellas longius,
Pacemque dones protinus ;
Ductore sic Te praeviso,
Vitemus omne noxium. </p> |
| <p>6 O HOLY GHOST ! through Thee alone
We know the FATHER and the SON ;
Be this our never-changing creed,
That Thou dost from Them Both
proceed.¶</p> | <p>6 Per Te sciamus da PATREM,
Noscamus atque FILIUM ;
Teque Utriusque SPIRITUM
Credamus omni tempore.¶</p> |
| <p>7 Praise we the FATHER and the SON,
And HOLY SPIRIT with them One :
And may the SON on us bestow
The Gifts that from the SPIRIT flow.</p> | <p>7 DEO PATRI sit gloria,
Et FILIO Qui a mortuis
Surrexit, ac PARACLITO,
In saeculorum saecula.</p> |
| Amen. | Amen. |

COMPILERS.

From CHARLEMAGNE.

(*Roman Breviary, Whitsun-Day, at Vespers. Hymns 127, 142, 181 may also be used.*)

* Compare "Christian Year," Confirmation, ver. 7.

† Acts i. 4.

‡ Acts ii. 4.

§ Isa. xxxv. 3, 4. Matt. xxvi. 41.

|| Psalm cxix. 133. Rom. viii. 31.

¶ Compare Nicene Creed.

HYMN 212.

“A threefold cord is not quickly broken.”—*Eccles.* iv. 12.

- | | |
|---|---|
| <p>THE Voice that breathed o'er Eden,
That earliest wedding day,
The primal marriage blessing,*
It hath not passed away :—</p> <p>2 Still in the pure espousal</p> <p style="padding-left: 40px;">Of Christian man and maid</p> <p>The Holy THREE are with us,
The threefold grace is said.†</p> <p>3 For dower of blessed children,</p> <p style="padding-left: 40px;">For love and faith's sweet sake,
For high mysterious union,‡
Which nought on earth may break.</p> <p>4 Be present, awful FATHER,</p> <p style="padding-left: 40px;">To give away this bride,
As Eve Thou gav'st to Adam
Out of his own pierced side ; §</p> <p>5 Be present, SON of Mary,
To join their loving hands,</p> <p style="padding-left: 40px;">As Thou didst bind two Natures
In Thine eternal Bands ; </p> | <p>ILLE Edenaeas Qui Patrio DEUS
Afflavit olim Numine nuptias,
Primusque consecrata certis
Vincula foederibus beavit,*</p> <p>2 Idem proborum, credite, con-
jugum</p> <p style="padding-left: 40px;">Castis secundus spirat amori-
bus :</p> <p style="padding-left: 40px;">Trinum CREATOREM fatetur
Tergemino pia lingua voto.†</p> <p>3 Faustos amores, continuam
fidem,</p> <p style="padding-left: 40px;">Proles amoeno pignore nutriat :
Sit copula arcanaeque pacta,
Non homini temeranda,
vitae : ‡</p> <p>4 Sic Vos precamur. Tu, GENI-
TOR, viro</p> <p style="padding-left: 40px;">Dignare puram tradere virginem,
Se qualis Adamo maritum
Evasacrâ dedit orta costâ.§</p> <p>5 Adsit Mariae FILIUS Unicus,
Nectatque amantes conjugio
manus,
Qui bina Naturae coegit
Perpetuis elementa Vin-
clis. </p> |
|---|---|

* Gen. i. 28.

† Compare the first Blessing in the service for *Solemnization of Matrimony*.

‡ Matt. xix. 6. Eph. v. 31, 32. See the three prayers after the versicles in *Marriage Service*.

§ Gen. ii. 21—25.

|| John i. 14. 1 Tim. ii. 5.

Holy Matrimony.

- | | |
|---|---|
| <p>6 Be present, Holiest SPIRIT,
To bless them as they kneel,
As Thou for CHRIST, the Bridegroom,

The heavenly Spouse dost seal.*</p> <p>7 O spread Thy pure Wing o'er them,†
Let no ill power find place,
When onward to Thine Altar
The hallowed path they trace,</p> <p>8 To cast their crowns before Thee
In perfect sacrifice,‡
Till to the home of gladness
With CHRIST'S Own Bride they
rise. Amen.</p> | <p>6 Adsis, et ipsis SPIRITUS Optime,
Da provolutis dona perennia,
Quo praestat adsignante
firmam
Sponsa fidem sacrosancta
CHRISTO.*</p> <p>7 Almâ tuetor, Magne, periculis
Alâ remotis, dum subeunt Tuum
Altare templorumque Limen,
Inque piam ingrediuntur
Aedem :</p> <p>8 Tibi absolutam si licet hostiam,
Tibi receptas reddere laureas,
Donec beatorum choreas
Sponsâ adeant comitante
CHRISTI. Amen.</p> |
|---|---|

Rev. JOHN KEBLE, 1857.

*Latin translation by Lord
LYTTELTON, 1866.*

* Eph. i. 13. Rev. xxi. 2.

† Psalm xci. 4.

‡ Rev. iv. 10. Compare Hymn 135, ver. 2.

HYMN 213.

“Both JESUS was called, and His disciples, to the marriage.”

John ii. 2.

- How welcome was the call,
And sweet the festal lay,*
When JESUS deigned in Cana's hall
To bless the marriage day.
- 2 And happy was the bride,
And glad the bridegroom's heart ;
For He Who tarried at their side
Bade grief and ill depart.

* Jer. xxxiii. 10, 11.

- 3 His gracious Power Divine
The water vessels knew ;*
And plenteous was the mystic wine
The wondering servants drew.
- * John ii. 7—10. Compare
[Hymn 60, ver. 4.]
- 4 O LORD of Life and Love,
Come Thou again to-day ;
And bring a blessing from above
That ne'er shall pass away. †
- † Psalm cxxxiii. 4.
- 5 Oh, bless, as erst of old,
The bridegroom and the bride ; ‡
Bless with the holier stream that flowed
Forth from Thy pierced Side. §
- ‡ Gen. i. 28. See Psalm
[cxxxviii. 3, 4, 5.]
- § John xix. 34.
- 6 Before Thine Altar-throne
This mercy we implore ;
As Thou dost knit them, LORD, in one, ||
So bless them evermore. Amen.
- || Matt. xix. 5, 6.

Rev. Sir H. W. BAKER, Bart., 1861.

Ember Weeks.

HYMN 214.

“As My FATHER hath sent Me, even so send I you.”

John xx. 21.

- CHRIST is gone up ; yet ere He passed
From earth, in heaven to reign,
He formed one holy Church,* to last
Till He should come again.
- * Eph. ii. 19, 20.
- 2 His twelve Apostles first He made
His ministers of Grace ; †
And they their hands on others laid, ‡
To fill in turn their place.
- † Luke ix. 1.
‡ Acts xix. 6.

- 3 So age by age, and year by year,
 His Grace was handed on ; *
 And still the holy Church is here,
 Although her LORD is gone.
- * 1 Pet. iv. 10. Compare *C. Wesley's* hymn (published 1742) entitled "A Prayer for the Bishops," beginning "Draw near, O SON OF GOD, draw near," verse 4 :—
 "The worthy Successors of those
 Who first adorned the sacred line."
- 4 Let those find pardon, LORD, from Thee,
 Whose love to her is cold ;
 Bring wanderers in, and let there be
 One Shepherd and one fold.† Amen. † John x. 16.

Rev. J. M. NEALE, D.D., 1851.

HYMN 215.

"Let Thy priests be clothed with righteousness."

Psalms cxxxii. 9.

LORD, pour Thy SPIRIT from on high,
 And Thine ordained servants bless ;
 Graces and gifts to each supply,
 And clothe Thy Priests with righteousness.* * Job xxix. 14. Isa. lxi. 10.

- 2 Within Thy temple when they stand,
 To teach the Truth as taught by Thee,
 SAVIOUR, like stars in Thy Right Hand,
 Let all Thy Church's pastors be.†
- † Dan. xii. 3 ; and Rev. i. 16. Compare in *C. Wesley's* "Prayer for the Bishops," verse 2 :—
 "Still hold the Stars in Thy Right Hand,
 And let them in Thy lustre glow,
 The Lights of a benighted land,
 The Angels of Thy Church below."
- 3 Wisdom, and zeal, and Love impart,
 Firmness and meekness from above,
 To bear Thy people in their heart,‡
 And love the souls whom Thou dost love :
- ‡ 2 Cor. viii. 16. Phil. i. 7.
- 4 To love, and pray, and never faint,§
 By day and night their guard to keep,
 To warn the sinner, form the saint,
 To feed Thy lambs, and tend Thy sheep.¶
- § 2 Cor. iv. 1. Compare Luke xviii. 1 ; and see "*Christian Year*," for Christmas Day, last two verses.
 ¶ John xxi. 15, 16.

- 5 So, when their work is finished here,
 They may in hope their charge resign ;
 So, when their Master shall appear,* * Matt. xxiv. 45—47.
 They may with crowns of Glory shine.† † 2 Tim. iv. 8. 1 Pet.

JAMES MONTGOMERY, 1825. [v. 4.]

HYMN 216.

“Unto every one of us is given Grace according to the measure of the gift of CHRIST.”—*Eph.* iv. 7.

- O GUARDIAN of the Church Divine,
 The sevenfold gifts of Grace are Thine,
 And kindled by Thy hidden fires * * Luke xii. 49.
 The soul to highest aims aspires.
- 2 Thy Priests with wisdom, LORD, endure,† † Hymn 218, ver. 4, 5.
 Their hearts with Love and zeal renew ;
 Turn all their weakness into might,‡ ‡ Isa. xxxv. 3.
 O Thou the Source of Life and Light.§ § John viii. 12. Hymn [21, ver. 3.]
- 3 SPIRIT of Truth, on us bestow
 The faith in all its power to know ;
 That with the saints of ages gone,|| || “*Hymns for Little Children*,”
 And those to come, we may be one.¶ ¶ 1 Cor. xii. 13. [17.]
- 4 Protect Thy Church from every foe,
 And peace, the fruit of Love, bestow ; ** ** Gal. v. 22.
 Convert the world, make all confess
 The glories of Thy Righteousness.
- 5 All praise to GOD the FATHER be,
 All praise, Eternal SON, to Thee,
 Whom, with the SPIRIT, we adore
 For ever and for evermore. Amen.

Compilation from several hymns, altered and adapted by Rev. THOMAS CHAMBERLAIN, 1861.

(See also *Hymns* 127, 184, 218.)

HYMN 217.^(a)

“Come over . . . and help us.”—*Acts* xvi. 9.

FROM Greenland's icy mountains,
From India's coral strand,
Where Afric's sunny fountains
Roll down their golden sand,
From many an ancient river,
From many a palmy plain,
They call us to deliver
Their land from error's chain.*

VON Grönlands eis'gen Zinken,
Chinas Korallen Strand;
Wo Ophirs Quellen blinken
Fortströmend goldnen Sand;
Von manchem alten Ufer,
Von manchem Palmenland,
Erschallt das Fleh'n der Rufer:
“Löst unsrer Blindheit Band!”

2 What though the spicy breezes
Blow soft o'er Ceylon's isle,
Though every prospect pleases,
And only man is vile?—
In vain with lavish kindness
The gifts of GOD are strown,
The heathen in his blindness
Bows down to wood and stone.†

2 Gewürzte Düfte weben
Sanft über Ceylons Flur:
Es glänzt Natur und Leben,
Schlecht sind die Menschen nur:
Umsonst sind GOTTES Gaben
So reichlich ausgestreut;
Die blinden Heiden haben
Sich Holz und Stein geweiht.‡

3 Can we whose souls are lighted
With Wisdom from on high,
Can we to men benighted
The lamp of Life deny? ‡—
Salvation! oh, Salvation!
The joyful sound proclaim,
Till each remotest nation
Has learnt MESSIAH'S Name.§

3 Und wir mit Licht im Herzen,
Mit Weisheit aus den Höh'n,
Wir könnten es verschmerzen,
Dass sie im Finstern geh'n? §
Nein! Nein! das Heil im Sohne
Sei laut und froh bezeugt,
Bis sich vor CHRISTI Throne
Der fernste Volkstamm beugt. §

4 Waft, waft, ye winds, His Story,
And you, ye waters, roll,
Till, like a sea of glory, ||
It spreads from pole to pole;—

4 Ihr Wasser sollt es tragen
Ihr Winder führt es hin,
Bis Seine Strahlenwagen
Von Pol' zu Pole zieh'n: ||

^(a) For a Latin version of this hymn see “*Arundines Cami*,” p. 225.

* Isa. lx.

† Isa. xlv. 9—17. “*Hymns for Little Children*,” 22, ver. 1.

‡ Isa. lxii. 1. Rom. x. 14.

§ Isa. lii. 10.

|| Isa. xi. 9. Hab. ii. 14

Till o'er our ransomed nature *
The LAMB † for sinners slain,
REDEEMER ‡ KING, § CREATOR,
In bliss returns to reign. ||

Amen.

Bis der versöhnten Erde
Das LAMM, † der Sünder Freund,
Der HERR und Hirt der Heerde,
In Herrlichkeit erscheint. ||

Amen.

*Right Rev. REGINALD HEBER, D.D., German translation by CHRISTIAN
Bishop of Calcutta, 1823. GOTTLOB BARTH, D.D.*

* Isa. xxxv. 10.

† John i. 29.

‡ Job xix. 25.

§ Jer. xxiii. 5.

|| "Hymns for Little Children," 34, ver. 7.

HYMN 218.^(a)

"The harvest truly is plenteous, but the labourers are few."—*Matt.* ix. 37.

THE earth, O LORD, is one wide field

Of all Thy chosen seed ; *

* Hymn 223, ver. 2.

The crop prepared its fruit to yield ; †—

† John iv. 35.

The labourers few indeed.

2 Therefore we come before Thee now,

With words of humble prayer,

Beseeching of Thy Love, that Thou

Would'st send more labourers there. ‡

‡ Luke x. 2.

3 Not for our land alone we pray,

Though that above the rest ;—

The realms and islands far away, §

§ Acts ii. 39. Eph. ii. 17.

O let them all be blest.

4 Endue the Bishops || of Thy flock

|| 1 Tim. iii. 1, 2.

With Wisdom and with Grace,

Against false doctrine, like a rock,

¶ Eph. vi. 19 ; Titus i. 9. Compare in 4th verse of *C. Wesley's*

To set the heart and face. ¶

"Prayer for the Bishops :"—

"Bold let them stand before their foes,
And dare assert their right Divine."

^(a) Appropriate also for *Ember Days*.

5 To all Thy Priests Thy Truth reveal,
 And make Thy Judgments clear ; * * Psalm cxix. 108.
 Make Thou Thy Deacons full of zeal, † † Acts vi. 3, 8.
 And humble and sincere.

6 Give to their flocks a lowly mind ‡ ‡ Eph. iv. 1, 2 ; Heb. xiii. 7, 8
 To hear and to obey ;
 That each and all may mercy find
 At Thine appearing Day. § Amen. § Heb. iv. 16.

Rev. J. M. NEALE, D.D. (*slightly altered*).

HYMN 219.^(a)

“That Thy Way may be known upon earth, Thy saving
 Health among all nations.”—*Psalm lxxvii. 2.*

GOD of Grace, O let Thy Light	ARBITER mundi, placidus bonusque,
Bless our dim and blinded sight ; *	Parce delictis, solito et Favore*
Like the day-spring on the night †	Terra fac laetis segetem pecusque
Bid Thy Grace to shine. ‡	Nutriet arvis :

2 To the nations led astray	2 Nota per terras Bonitas ut omnes
Thine eternal Love display ; §	Sit Tua, et nostrae Studium Salutis,
Let Thy Truth direct their way	Mente quos curas Patriâ, tegisque
Till the world be Thine.	Rebus in arctis.

3 Praise to Thee, the faithful LORD !	3 Ut Tuas laudes populi per omnes
Let all tongues in glad accord	Praedicent terras, Bonitatis usque ad
Learn the good thanksgiving word,	Terminos rerum celebretur omnes
Ever praising Thee. ¶	Fama per urbes. ¶

^(a) For another translation from Psalm lxxvii., see Hymn 63.

* Psalm iv. 7 ; xliii. 3.

† Luke i. 78.

‡ 2 Cor. iv. 6.

§ Matt. xviii. 12, 13. See Psalm cxix. 176.

|| 2 Thess. iii. 5.

¶ Psalm c. Zeph. iii. 9. Hymn 136.

- | | |
|--|---|
| <p>4 Let them moved to gladness sing,
Owning Thee their JUDGE and
KING;*
Righteous Truth shall bloom and
spring
Where Thy Rule shall be.†</p> | <p>4 Omnis exsultet locus, omnis aetas
Gestiat plausu et fremitu secundo,

Res quod humanas modereris
aequi
Juris habenis.*</p> |
| <p>5 Praise to Thee, all-faithful LORD!
Let all tongues in glad accord
Speak the good thanksgiving word,
Heart-rejoicing praise.</p> | <p>5 Ut Tuas laudes populi per omnes
Praedicent terras, Bonitatis usque ad
Terminos rerum celebretur omnes
Fama per urbes.</p> |
| <p>6 So the fruitful earth's increase,
Bounty of the GOD of peace,
Never in its course shall cease,
Through the length of days; ‡</p> | <p>6 Si Tuae genti faveas benignus,
Conditor mundi bone, messis agros
Vestiet, vites oleaeque colles,
Gramina campos. ‡</p> |
| <p>7 While His Grace our life shall cheer,
Furthest lands shall own His fear, §
Brought to Him in worship near,
Taught His Mercy's ways.
Amen.</p> | <p>7 Si Tuae genti faveas benignus,
Conditor mundi bone, Te pavebunt
Et colent gentes sub utroque mundi
Axe jacentes. §
Amen.</p> |

Ven. EDWARD CHURTON, D.D., *From* *Latin translation by* GEORGE
Archdeacon of Cleveland. PSALM lxxvii. BUCHANAN, c. 1550.

* Psalm xliv. 5; xcvi. 10.

† Psalm lxxxv. 11. (B. V.)

‡ Gen. viii. 22. Psalm lxxxv. 12.

§ Acts ii. 39; xi. 18. Eph. ii. 13 & 17. See Psalm lxxii. 11.

HYMN 220.

"And God said, Let there be light : and there was light."

Gen. i. 3.

- | | |
|---|--|
| <p>THOU, Whose Almighty Word
Chaos and darkness heard,
And took their flight,
Hear us, we humbly pray,
And where the Gospel-Day
Sheds not its glorious ray *
Let there be Light !</p> | <p>Quo chaos ac tenebrae quondam
fugere locuto,
Supplicis, Omnipotens, accipe vota
chori :
Quaque Jubar nondum micuit, quod
sole, quod astris
Splendidus,* dicas, "Exoriare
Dies !"</p> |
| <p>2 THOU, Who didst come to bring
On Thy redeeming Wing
Healing and Light,†
Health to the sick in mind,‡
Sight to the inly blind,§—
Oh, now to all mankind
Let there be Light ! </p> | <p>2 Qui dignatus eras descendere, more
sequestri
Alitis, ad terras Luxque Salusque
virum ; †
Aegro mente Salus, ‡ Lux interioris
egeno
Luminis : §—O toto jam sit in
orbe Dies ! </p> |
| <p>3 SPIRIT of Truth and Love,
Life-giving, ¶ Holy DOVE,**
Speed forth Thy flight ;—
Move on the waters' face,††
Spreading the beams of Grace,
And in earth's darkest place
Let there be Light ! ‡‡</p> | <p>3 Unde Fides, Amor unde venit ; Qui
SPIRITUS audis ;
Carpe, Dator Vitae, ¶ Sancte PA-
LUMBES,** iter.
Incubet, aetherios spargens Tua
Forma nitores,
Fluctibus;†† ut terrae lustret opaca
Dies.‡‡</p> |

* 2 Cor. iv. 4.

§ Psalm cxlvi. 7.

** Matt. iii. 16.

† Mal. iv. 2. Luke iv. 18. ‡ Psalm lxxvii. 2 ; cxlvii. 3.

|| Isa. lx. 1.

†† Gen. i. 2.

¶ Rom. viii. 11.

‡‡ Psalm cvii. 10 & 14.

4 Blessed and Holy THREE,
Glorious TRINITY,
Grace, Love, and Might : *
Boundless as ocean's tide,
Rolling in fullest pride,
Through the world, far and wide,
Let there be Light! † Amen.

JOHN MARRIOTT, 1816.

* 2 Cor. xiii. 14.

4 Quique TRIPLEX, splendes tamen
integer; Ipse vicissim
Robur, Amor, Virtus; * alte sacer-
que DEUS :
Quale superbit aquis indignaturque
teneri
Fine carens pelagus, crescat ubi-
que Dies! † Amen.

*Latin translation by C. S. CAL-
VERLEY, Esq., 1866.*

† Hab. ii. 14.

Burial of the Dead.

HYMN 221.^(a)

“Upon the ungodly He shall rain snares, fire and brimstone, storm and tempest. . . . He cometh, . . . He cometh to judge the earth.”—*Psalm* xi. 7; xcvi. 13.

DAY* of Wrath! O day of mourning! See fulfilled the prophets' warning! † Heaven and earth in ashes burning!	DIES* Irae! dies illa Solvat saeculum in favillâ, Teste David cum Sibyllâ. †
2 Oh, what fear man's bosom rendeth, ‡ When from Heaven the JUDGE de- scendeth	2 Quantus tremor est futurus, ‡ Quando JUDEX est venturus,
On Whose Sentence all dependeth! §	Cuncta stricte discussurus! §

^(a) This hymn may be used in Advent. Compare Hymn 38, another translation.

* Zeph. i. 15.

† The line, “Pandet CHRISTUS quum vexilla,” or “Crucis expandens vexilla,” translated in *Dr. Irons's* original, “See once more the Cross returning,” is evidently an alteration by a later hand, made when the forgery of the Sibylline verses had become generally known. For the witness of *David*, see the two texts prefixed to the hymn, and *Psalm* xcvi. 3. Compare 2 Pet. iii. 7—11.

‡ Isa. viii. 22. Compare *Wisdom*. v. 2.

§ Matt. xxvi. 64.

- 3 Wondrous sound the trumpet flingeth,*
Through earth's sepulchres it ringeth,†
All before the Throne it bringeth.‡
- 4 Death is struck, and nature quaking,§
All creation is awaking,
To its Judge an answer making. ||
- 5 Lo, the Book, exactly worded,
Wherein all hath been recorded !
Thence shall judgment be awarded. ¶
- 6 When the Judge His seat attaineth,**
And each hidden deed arraigneth,††
Nothing unavenged remaineth. ‡‡
- 7 What shall I, frail man, be pleading, §§
Who for me be interceding,
When the just are mercy needing ? |||
- 8 King of Majesty tremendous,
Who dost free Salvation send us, ¶¶
Fount of pity, then befriend us ! ***
- 9 Think, good JESU, my Salvation
Caused Thy wondrous Incarnation; †††
Leave me not to reprobation !
- 10 Faint and weary Thou hast sought me, ††††
On the Cross of Suffering bought me; §§§§
Shall such Grace be vainly brought me ? |||||
- 3 Tuba, mirum spargens sonum[†]
Per sepulcra regionum, †
Coget omnes ante Thronum :
- 4 Mors stupebit et natura, §
Quum resurget creatura,
Judicanti responsura. ||
- 5 Liber scriptus proferetur,
In quo totum continetur,
De quo mundus judicetur. ¶
- 6 Judex ergo quum sedebit, **
Quidquid latet, apparebit, ††
Nil inultum remanebit. ‡‡
- 7 Quid sum, miser, tum dicturus, §§
Quem patronum rogaturus,
Quum vix justus sit securus ? |||
- 8 Rex tremendae Majestatis,
Qui salvandos salvas gratis, ¶
Salva me, Fons pietatis ! ***
- 9 Recordare, JESU pie,
Quod sum causa Tuæ viae, ††
Ne me perdas illâ die !
- 10 Quærens me sedisti lassus, ††††
Redemisti, Crucem passus : §§§§
Tantus Labor non sit cassus. |||||

* 1 Cor. xv. 52.

† John v. 25 & 28.

‡ 2 Cor. v. 10.

§ Job xxviii. 22. Nahum i. 5.

|| Psalm l. 4. See Hymn 90, ver. 3.

¶ Rev. xx. 12. ** Matt. xxv. 31.

†† 1 Cor. iv. 5.

‡‡ Matt. v. 26.

§§ Job ix. 14. Matt. xxii. 12.

||| 1 Pet. iv. 18.

¶¶ Rom. iii. 24.

*** Lam. iii. 22. ††† Hymn 143.

††† John iv. 6.

§§§ Phil. ii. 8.

|||| Roscommon's lines—

"Thou Who for me didst feel such pain,
Whose precious Blood the Cross did stain,
Let not those agonies be vain"—

are evidently imitated from this verse.

- | | |
|---|---|
| 11 Righteous Judge! * for sin's pollution
Grant Thy Gift of absolution,
Ere that day of retribution. | 11 Juste Judex ultionis, *
Donum fac remissionis
Ante diem rationis. |
| 12 Guilty, now I pour my moaning,
All my shame with anguish owning;—
Spare, O God, Thy suppliant groan-
ing ! † | 12 Ingemisco tanquam reus,
Culpâ rubet vultus meus ;—
Supplicanti parce, DEUS ! † |
| 13 Thou the sinful woman savedst ; †
Thou the dying thief forgavest ; §
And to me a hope vouchsafest. | 13 Peccatricem † absolvisti,
Et latronem exaudisti, §
Mihi quoque spem dedisti. |
| 14 Worthless are my prayers and sigh-
ing, ¶
Yet, good LORD, in grace complying,
Rescue me from fires undying ! ** | 14 Preces meaenon sunt dignae, ¶
Sed Tu bonus fac benigne
Ne perenni cremer igne ! ** |
| 15 With Thy favoured sheep O place
me,
Nor among the goats abase me ;
But to Thy Right Hand upraise me. †† | 15 Inter oves locum praesta,
Et ab hoedis me sequestra,
Statuens in parte dextrâ. †† |
| 16 While the wicked are confounded, ††
Doomed to flames of woe un-
bounded, §§
Call me, with Thysaintssurrounded. | 16 Confutatis maledictis, ††
Flammis acribus addictis, §§
Voca me cum benedictis. |
| 17 Low I kneel, with heart-submission ;
See, like ashes, my contrition ; ¶¶
Help me in my last condition. | 17 Oro supplex et acclinis,
Cor contritum quasi cinis : ¶¶
Gere curam mei finis. |

* Psalm vii. 12 ; & xciv. 1.

† Dan. ix. 8.

‡ Though the reading "*Qui Mariam*," for *Peccatricem*, may be the true original, that here given has the advantage of not assuming the identity of *S. Mary Magdalene* with the sinner in Luke vii. 37, which, however probable it may be, is not certain.

§ Luke xxiii. 43.

|| Acts xxiv. 15.

¶ Dan. ix. 18.

** Isa. xxxiii. 14.

†† Ezek. xxxiv. 17. Matt. xxv. 33.

‡‡ Dan. xii. 2.

§§ Mark ix. 44.

|||| Rev. xi. 12.

¶¶ Job xlii. 6.

Burial of the Dead.

<p>18 Ah, that day of tears and mourning ! From the dust of earth returning,* Man for judgment must prepare him; Spare, O God, in mercy spare him!† LORD, all-pitying, JESU blest, Grant <i>him</i> Thine eternal Rest !‡</p>	<p>18 Lacrymosa dies illa, Quâ resurget ex favillâ * Judicandus homo reus ; Huic ergo parce, DEUS ! † Pie JESU DOMINE, Dona eis Requiem ! ‡</p>
Amen.	Amen.

Rev. W. J. IRONS, D.D. (*altered*). From THOMAS OF CELANO, c. 1230.

(*Paris Missal, at the Burial of the Dead.*)

* Gen. iii. 19. Isa. xxvi. 19.

† Joel ii. 17.

‡ 2 Tim. i. 18. In *Dr. Irons's* version, published separately, "Grant *us*." In the "*Hymnal Noted*," the two lines are thus given :—

" LORD, Who didst our souls redeem,
 Grant a blessed requiem."

For those at Sea.

HYMN 222. ^(a)

"These men see the works of the LORD, and His Wonders in the deep."—*Psalms* cvii. 24.

*ETERNAL FATHER ! strong to save,**

Whose Arm hath bound the restless wave,

Who bida'st the mighty ocean deep

Its own appointed limits keep ; †

O hear us, when we cry to Thee

For *those* in peril on the sea.

O THOU Who bidd'st the ocean
 deep

Its own appointed limits keep,
 Thou Who dost bind the restless
 wave,

Eternal FATHER, strong to save,

* *Psalms* xxxi. 3, 4. [*orig.*]

all, *orig.* † *Job* xxxviii. 11. Prov.

[viii. 29]

(a) Latin translation by the AUTHOR :—

PATER AETERNE ! praesens asservare,

Qui Tuâ Dextrâ pelagus vinxisti,

Mare profundum potens refrænare

Finibus certis quas instituisti ;

Precibus audi Tuos supplicantes,

Fac salvos omnes mare navigantes.

- 2 O CHRIST! Whose Voice the waters heard, O SAVIOUR! Whose Almighty
And hushed their raging at Thy Word,* Word
Who walkedst on the foaming deep,† The winds and waves submissive
And calm amidst its rage didst sleep; heard, *orig.*
O hear us, when we cry to Thee † Matt. xiv. 25.
For those in peril on the sea. all, *orig.*
- 3 Most HOLY SPIRIT! Who didst brood O Sacred, *orig.*
Upon the chaos dark and rude,† † Gen. i. 2.
And bid its angry tumult cease, Who bad'st, *orig.*
And give, for wild confusion, peace; And light diffused, and life, and peace,
O hear us, when we cry to Thee [*orig.*
For those in peril on the sea. all, *orig.*
- 4 O TRINITY of Love and Power, § Isa. xliii. 1, 2. See Deut. xxxi.
Our brethren shield in danger's hour; § them defend; [6 & 8.
From rock and tempest, fire and foe, To safety's harbour them attend;
Protect them wheresoe'er they go; And ever let there, *orig.*
Thus evermore shall rise to Thee || Rev. v. 13.
Glad hymns of praise from land and sea. ||
Amen.

WILLIAM WHITING, Esq., 1860 (*altered*); translated into Latin by the
AUTHOR, 1866.

- 2 CHRISTE SALVATOR! Cujus audiverunt Precibus audi Tuos supplicantes,
Vocem sopitae fluctus tempestatis; Fac salvos omnes mare navigantes.
Cujus in undas Pedes incesserunt,
Qui dormivisti undis agitatis,
Precibus audi Tuos supplicantes,
Fac salvos omnes mare navigantes.
- 4 TRINITAS SANCTA! Potestate plena,
Periclitantes navitas defende,
Ignem, procellas, inimicos fraena,
Insuper Dextram validam praetende,
Grates ut agant, Te DEUM laudantes
Nobiscum omnes mare navigantes.
Amen.
- 3 SPIRITUS SANCTE! Chai super aquas
Caecas, informes, olim Qui movisti;
Qui temperasti undas conturbatas,
Fremitus premens, pacem reddidisti;

HYMN 223.

"They joy before Thee according to the joy in harvest"

Isa. ix. ;

COME, ye thankful people, come,
Raise the song of Harvest-Home !
All is safely gathered in,
Ere the winter storms begin ;
GOD, our Maker, doth provide
For our wants to be supplied ;*—
Come to GOD's Own Temple, come ;
Raise the song of Harvest-Home !

* Psalm xxxiv. 10.

2 *What is earth but GOD's Own field,†*
Fruit unto His praise to yield ?
Wheat and tares therein are sown,‡
Unto joy or sorrow grown ;
Ripening with a wondrous power,§
Till the final Harvest-Hour :||
Grant, O LORD of Life, that we
Holy grain and pure may be.

We ourselves are, *orig.*

† Matt. xiii. 19—23

together, *orig.*

‡ Matt. xiii. 24—30 & 37—42

First the blade, and then the ear,
Then the full corn shall appear : *orig.*
§ Mark iv. 28, 29. || Rev. xiv. 15
harvest LORD, *orig.*

Wholesome, *orig.*

3 *For we know that Thou wilt come,*
And wilt take Thy people home ;
From Thy field wilt purge away
All that doth offend, ¶ that day ;
And Thine Angels charge at last
*In the fire the tares to cast,***
But the fruitful ears to store
In Thy Garner evermore.††

the LORD our GOD shall, *orig.*
shall take His harvest, *orig.*

His, *orig.* shall, *orig.*

¶ Mal. iii. 2, 3.

Give His, *orig.*

** Mal. iv. 1.

His, *orig.*

†† Matt. iii. 12.

4 *Come then, LORD of Mercy, come,*
Bid us sing Thy Harvest-Home !
Let Thy saints be gathered in,
Free from sorrow, free from sin ; ‡‡

Then, thou Church triumphant, *cont.*
Raise the song of Harvest-Home !
All are safely, *orig.*

‡‡ Isa. xxxv. 10 ; lx. 21. Rev. xxi. 3.

All upon the golden floor

*Praising Thee for evermore ; **

Come, with thousand Angels, † come ;

Bid us sing Thy Harvest-Home !

Amen.

There, for ever purified,

In GOD's Garner to abide : *orig.*

* Rev. xxi. 21. Hymn 167, ver. 1 ;
ten, *orig.* [& 180, ver. 2.

Raise the glorious, *orig.*

† Matt. xxv. 31.

*Altered by COMPILERS, 1861. From Very Rev. HENRY ALFORD, D.D.,
Dean of Canterbury, 1845.*

HYMN 224.

“ Who giveth food to all flesh : for His Mercy endureth
for ever.”—*Psalm cxxxvi. 25.*

PRAISE, O praise our GOD and KING ! * * Psalm xlvii. 6.

Hymns of adoration sing ;

For His Mercies still endure

Ever faithful, ever sure. †

† Psalm cxxxvi.

2 Praise Him that He made the Sun

Day by day his course to run ; ‡

‡ Psalm cxxxvi. 8, 9.

For His Mercies still endure

Ever faithful, ever sure:

3 And the silver Moon by night,

Shining with her gentle light ;

For His Mercies still endure

Ever faithful, ever sure.

4 Praise Him that He gave the rain

To mature the swelling grain ; §

§ Deut. xi. 14.

For His Mercies still endure

Ever faithful, ever sure:

5 And hath bid the fruitful field

Crops of precious increase yield ; || || Psalm lxx. 11 ; cxlvii. 8.

For His Mercies still endure

Ever faithful, ever sure.

- 4 Thy gifts of Mercy from above
Matured the swelling grain ; *
And now the Harvest crowns Thy Love,
And plenty fills the plain. †
- 5 O ne'er may our forgetful hearts
O'erlook Thy bounteous care ; ‡
But what our FATHER'S Hand imparts
Still own in praise and prayer. §
- 6 To FATHER, SON, and HOLY GHOST,
The GOD Whom we adore,
Be glory, as it was, is now,
And shall be evermore. Amen.

* Psalm lxx. 12—14.

† Jer. v. 24.

‡ Psalm ciii. 2 ; cxlv. 16.

§ Phil. iv. 6.

Mrs. ANNE FLOWERDEW, 1811 (*altered, and one verse omitted*).

(*Appropriate for the early part of Harvest.*)

HYMN 226.

“The harvest is the end of the world, and the reapers are the angels.”—*Matt.* xiii. 39.

LORD of the Harvest,* once again
We thank Thee for the ripened grain ;
For crops safe carried, sent to cheer
Thy servants through another year ; †
For all sweet holy thoughts supplied
By seed-time, and by harvest-tide.

* Matt. ix. 38.

† Psalm civ. 15.

- 2 The bare dead grain, in autumn sown, ‡
Its robe of vernal green puts on ;
Glad from its wintry grave it springs,
Fresh garnished by the KING of kings :
So, LORD, to those who sleep in Thee §
Shall new and glorious bodies be. ||

‡ 1 Cor. xv. 37, 38. See
[John xii. 24.]

§ 1 Thess. iv. 14.

|| 1 Cor. xv. 42—44.

T 2

- 3 Nor vainly of Thy Word we ask
 A lesson from the reaper's task :
 So shall Thine angels issue forth ;* * Rev. xiv. 15.
 The tares be burnt ; the just of earth,
 To wind and storm exposed no more,
 Be gathered to their FATHER'S store.† † Wisd. iii. 1 ; v. 15 & 16.
- 4 Daily, O LORD, our prayers be said,
 As Thou hast taught, for daily bread :‡ ‡ Matt. vi. 9, 11.
 But not alone our bodies feed,§ § "Hymns for Little Children," 36,
 Supply our fainting spirits' need : [ver. 8.
 O Bread of Life, || from day to day, || John vi. 33—35. See Hymn
 Be Thou their Comfort, Food, and Stay ! [205, ver. 1.
 Amen.

Rev. Professor JOSEPH ANSTICE, 1836.

HYMN 227.

(To be used when there is a deficiency in the Crops.)

"Although . . . the fields shall yield no meat, . . . yet I will rejoice in the LORD, I will joy in the GOD of my Salvation."—*Hab. iii. 17 & 18.*^(a)

WHAT OUR FATHER does is well ;*	WAS GOTT thut, das ist wohlgethan!†
Blessèd truth His children tell !	So denken GOTTES Kinder
Though He send, for plenty,	Wer auch nicht reichlich ernten kann
want,	Der liebt Er doch nicht minder,‡
Though the harvest-store be	Er zieht das Herz
scant,	Doch Himmelwärts, ‡
Yet we rest upon His Love,†	Ogleich wir oft auf Erden,
Seeking better things above. ‡	Bei'm Mangel traurig werden.

^(a) *Charles Wesley* has versified this text in his hymn, "Away my unbelieving fear."

* Job i. 21.

† Psalm cxvi. 7. Matt. xi. 28, 29.

‡ Col. iii. 1.

- 2 What our FATHER does is well ; * 2 Was GOTT thut, das ist wohlgethan !*
 Shall the wilful heart rebel ?
 If a blessing He withhold
 In the field, or in the fold,
 Is it not Himself to be
 All our Store eternally ? †
- 3 What our FATHER does is well ;
 Though He sadden hill and dell,
 Upward yet our praises rise
 For the Strength His Word supplies : ‡
 He has called us sons of GOD, §
 Can we murmur at His rod ? ||
- 4 What our FATHER does is well ;
 May the thought within us dwell ;
 Though nor milk nor honey flow
 In our barren Canaan now,
 GOD can save us in our need, ¶
 GOD can bless us, GOD can feed. **
- 5 Therefore, unto Him we raise
 Hymns of glory, songs of praise ;
 To the FATHER and the SON,
 And the SPIRIT, THREE in ONE,
 Honour, might, and glory be,
 Now, and through eternity. †† Amen.
- 3 Was GOTT thut, das ist wohlgethan !
 Das Feld mag traurig stehen ;
 Wir gehn getrost auf Seiner Bahn
 Und wollen Ihn erhöhen
 Sein Wort verschafft
 Uns Lebenskraft,
 Es nennt uns GOTTES Erben, §
 Wie können wir verderben ?
- 4 Was GOTT thut, das ist wohlgethan !
 So wollen wir stets schliessen,
 Ist gleich bei uns kein Kanaan,
 Wo Milch und Honig fließen :
 So wird doch GOTT
 Uns unser Brodt
 Zur Nothdurft stets bescheren,
 Wenn Ihn gläubig ehren. **

Rev. Sir H. W. BAKER, Bart., 1861.

*From BENJAMIN SCHMOLCK,
 1672—1737.*

* 1 Sam. iii. 18. Job ii. 10.

‡ Psalm xxvii. 11—16. Isa. xxv. 4.

¶ Psalm cvii. 5, 6.

†† The Doxology is not in the German.

† Psalm lxxiii. 25. Lam. iii. 24.

§ 1 John iii. 1. || Heb. xii. 5—7.

** Psalm xxxvii. 3. Matt. vi. 26.

HYMN 228.

"That signs and wonders may be done by the Name of Thy Holy Child JESUS."—*Acts* iv. 30.

- LORD JESUS, GOD and MAN,
For love of men a Child,*
The Very GOD, yet born on earth
Of Mary undefiled ;†
- 2 LORD JESUS, GOD and MAN,
In this our festal day
To Thee for precious gifts of Grace
Thy ransomed people pray.
- 3 We pray for childlike hearts,‡
For gentle holy Love,§
For strength to do Thy Will below || *Matt.* vi. 10. See "*Hymns for Little Children*," 35, ver. 4, and in *C. Wesley's* hymn beginning "JESUS, the Life, the Truth, the Way," last verse,—
As Angels do above.||
- 4 We pray for simple Faith,
For Hope that never faints,¶
For true Communion evermore
With all Thy blessed Saints,** ¶ See Hymn 257, ver. 3. ** *1 John* i. 3.
- 5 On friends around us here
O let Thy Blessing fall ;
We pray for Grace to love them well,
But Thee beyond them all. †† †† "*Hymns for Little Children*," 21,
- 6 O joy to live for Thee ! ‡‡ ‡‡ *Rom.* xiv. 8. *Phil.* i. 21. [ver. 5.
O joy in Thee to die !
O very joy of joys to see
Thy Face eternally ! §§ §§ *Psalm* xvi. 12 ; xlii. 2. Hymn 157, Part I., [ver. 1 ; 182, ver. 3.
- 7 LORD JESUS, GOD and MAN,
We praise Thee and adore,
Who art with GOD the FATHER One,
And SPIRIT evermore. Amen.

* Compare *Rev. F. W. Faber's* School Hymn :—

"O JESUS, GOD and MAN,
For love of children once a Child."

† Hymn 45, ver. 3.

‡ *Mark* x. 15.

§ *Gal.* v. 22.

|| *Matt.* vi. 10. See "*Hymns for Little Children*," 35, ver. 4, and in *C. Wesley's* hymn beginning "JESUS, the Life, the Truth, the Way," last verse,—

"And I shall do Thy will on earth
As angels do in heaven."

** *1 John* i. 3.

†† "*Hymns for Little Children*," 21,

‡‡ *Rom.* xiv. 8. *Phil.* i. 21. [ver. 5.

§§ *Psalm* xvi. 12 ; xlii. 2. Hymn 157, Part I., [ver. 1 ; 182, ver. 3.

Rev. Sir H. W. BAKER, Bart., 1852.

HYMN 229.^(a)

"Out of the mouth of babes and sucklings Thou hast perfected praise."—*Matt.* xxi. 16.

GOD Eternal, *mighty KING*,

Unto Thee our praise we bring ;

All the earth doth worship Thee ; *

We amid the throng would be.

LORD of all,

Lowly at Thy feet we fall, *orig.*,
which is besides much altered,
and the Doxology substituted for
its last three verses.

* Psalm lxvi. 3.

2 Holy, Holy, Holy ! cry

Angels round Thy Throne on high : †

† Isa. vi. 3. Rev. iv. 8.

LORD of all the heavenly powers,

Be the same loud anthem ours.

3 Glorified Apostles raise

Night and day continual praise ; ‡

‡ Rev. xviii. 20.

Hast not Thou a mission too

For Thy children here to do ? §

§ Psalm cxlviii. 12. Hymn 46,
[ver. 8.]

4 With the Prophets' goodly line

We in mystic bond combine ; ||

|| Eph. ii. 20.

For Thou hast to us revealed

Things that to the wise were sealed. ¶

¶ Matt. xi. 25. 1 Cor. i. 27.

5 Martyrs, in a noble host,

Of the cross are heard to boast ; **

** Heb. xii. 1, 2.

Oh, that we our cross may bear,

And a crown of Glory wear ! ††

†† Hymn 165, ver. 5.

6 GOD Eternal, *mighty KING*,

Unto Thee our praise we bring ;

To the FATHER, and the SON,

And the SPIRIT, THREE in ONE. Amen.

Rev. JAMES ELWIN MILLARD, D.D., 1848 (*altered*).

^(a) *Te DEUM*, verses 1—9 versified.

HYMN 230.

"JESUS increased in Wisdom and Stature, and in favour with GOD and man."—*Luke* ii. 52.

O HOLY LORD, content to *dwell*
In a poor home, a lowly Child,*
With meek obedience noting well
Each bidding of Thy Mother mild;†

live, orig.

* Hymn 62, ver. 2. See "*Hymns for Little Children*," 6, ver. 1.

† *Luke* ii. 51. See "*Hymns for Little Children*," 11, ver. 1 & 3.

- 2 Lead every child that bears Thy Name
To walk in Thy pure upright way, ‡
To shun the paths of sin and shame, §
And humbly, like Thyself, obey.||

‡ 1 Sam. xii. 23.

§ Psalm xxxvii. 27.

|| Acts xx. 19. "*Hymns for Little Children*," 1, ver. 7; 25, ver. 9.

- 3 Let not this world's unhallowed glow
The fresh baptismal dew efface, ¶
Nor blast of sin too roughly blow,
And quench the trembling flame of Grace.

¶ Hymn 210, ver. 2, 3.

- 4 Gather Thy lambs within Thine Arm,** ** Isa. xl. 11. Compare in *Chas. Wesley's* hymn "Author of faith, we seek Thy face:"—
And gently in Thy Bosom bear,
Protect them still from hurt and harm,
And bid them rest for ever there.†† "Be tender of Thy new-born lambs, And gently in Thy Bosom bear."

†† Matt. xi. 28, 29.

- 5 So shall they, waiting here below,‡‡
Like Thee, their LORD, a little span,§§
In wisdom and in stature grow,
And favour both with GOD and man. Amen.

‡‡ 1 Cor. i. 7.

§§ Psalm xxxix. 6.

Rev. WILLIAM WALSHAM HOW, 1854 (*altered*).

(*Appropriate also after Baptism of Infants.*)

HYMN 231.^(a)

“Inasmuch as ye have done it unto one of the least of these My brethren, ye have done it unto Me.”—*Matt.* xxv. 40.

FOUNTAIN of good, to own Thy Love
Our thankful hearts incline ;
What can we render, LORD, to Thee,
When all the worlds are Thine ? *

* Deut. x. 14. Hymn 241, ver. 4. The first two lines are taken from *Rev. W. J. Hall*.

2 But Thou hast needy brethren here,†
Partakers of Thy Grace,
Whose names Thou wilt Thyself confess
Before the FATHER'S Face. ‡

† Psalm xvi. 2, 3. (*B. V.*)
Eph. iv. 28. James ii. 5.

‡ Matt. x. 32.

3 And in their accents of distress
Thy pleading Voice is heard,
In them Thou may'st be clothed, and fed,
And visited, and cheered. §

§ Matt. xxv. 36.

4 Thy Face with reverence and with love
We in Thy poor would see ;
O may we minister to them,
And in them, LORD, to Thee. ||

|| Compare “*Christian Year*,”
Second Sunday after Trinity, ver.
5, 6.

Amen.

Altered, chiefly by Rev. W. J. HALL, 1836. From PHILIP DODDRIDGE, D.D., 1755.

^(a) *Doddridge's* hymn, on which this is founded, begins :—

“JESUS, my LORD, how rich Thy Grace :
Thy bounties how complete.”

HYMN 232.

“Bear ye one another’s burdens, and so fulfil the Law of CHRIST.”—*Gal.* vi. 2.

- O PRAISE our GOD to-day,
His constant Mercy bless,
Whose Love hath helped us on our way,
And granted us success.* * *Josh.* xvii. 14. *1 Sam.* vii. 11.
- 2 His Arm the strength imparts
Our daily toil to bear; † † *Neh.* ii. 18. *Isa.* xxxiii. 1.
His Grace alone inspires our hearts
Each other’s load to share. ‡ ‡ *Rom.* xv. 1, 2.
- 3 O happiest work below,
Earnest of joy above,
To sweeten many a cup of woe
By deeds of holy Love! § § Compare “*Christian Year*,”
Second Sunday after Trinity, ver. 8.
- 4 LORD, may it be our choice
This blessed rule to keep,
“Rejoice with them that do rejoice,
And weep with them that weep.” || || *Rom.* xii. 15.
- 5 God of the widow, hear!
Our work of mercy bless;
God of the fatherless, be near, ¶ ¶ *Psalm* lxxviii. 5; *calvi.* 9.
And grant us good success. Amen.

Rev. Sir H. W. BAKER, Bart., 1861.

(See also Hymn 188.)

HYMN 233.

"Thou that hearest the prayer : unto Thee shall all flesh come."—*Psalm* lxxv. 2.

- | | |
|--|---|
| WHEN in the hour of utmost need | WENN wir in höchsten Nöthen
sein, |
| We know not where to look for aid,* | Und wissen nicht, wo aus noch
ein, * |
| When days and nights of anxious
thought | Und finden weder Hilf noch
Rath, |
| Nor help nor counsel yet have
brought ; † | Ob wir gleich sorgen früh und
spät : † |
| 2 Then this our comfort is alone,
That we may meet before Thy Throne,
And cry, O faithful God, ‡ to Thee
For rescue from our misery : | 2 So ist dies unser Trost allein,
Dass wir zusammen insgemein
Dich anrufen, O treuer GOTT, ‡
Um Rettung aus der Angst
und Noth ; |
| 3 To Thee may raise our hearts and eyes,
Repenting sore, with bitter sighs, § | 3 Und heben unser Aug und Herz
Zu Dir in wahrer Reu und
Schmerz, § |
| And seek Thy pardon for our sin,

And respite from our griefs within. | Und suchen der Sünd Verge-
bung,
Und aller Strafen Linderung. |
| 4 For Thou hast promised graciously
To hear all those who cry to Thee,
Through Him Whose Name alone is
great,
Our SAVIOUR and our ADVOCATE. ¶ | 4 Die Du verheissest gnädiglich
Allen, die darum bitten Dich
Im Namen Deins SOHNS JESU
CHRIST ;
Der unser HEIL und FÜR-
SPRECH ist. ¶ |

* *Psalm* cxlii. 5. Compare 2 *Chron.* xx. 12.

† *Psalm* cxix. 75.

§ *Joel* ii. 17.

¶ 1 *John* ii. 1.

† *Psalm* cxxvii. 3.

|| *Psalm* l. 15.

5 And thus we come, O God, to-day,

And all our woes before Thee lay,*
For tried, afflicted, lo! we stand,
Perils and foes on every hand.†

6 Ah, hide not, for our sins, Thy Face,‡

Absolve us through Thy boundless
Grace,
Be with us in our anguish still,
Free us at last from every ill. §

7 That so with all our hearts may we

Once more with joy give thanks to
Thee, ||
And walk obedient to Thy Word,

And now and ever praise the LORD.
Amen.

Miss CATHERINE WINKWORTH, 1858.

5 D'rum kommen wir, O HERRE
GOTT,

Und klagen Dir all unser Noth,*
Weil wir jetzt stehn verlassengar
In grosser Trübsal und Gefahr.†

6 Sieh nicht an unser Sünden
gross,

Sprich uns derselb aus Gnaden
los;
Steh uns in unserm Elend bei,
Mach uns von allen Plagen
frei; §

7 Auf dass von Herzen können
wir

Nachmals mit Freuden danken
Dir; ||
Gehorsam sein nach Deinem
Wort,

Dich allzeit preisen hie und
dort. Amen.

From PAUL EBER, 1567.

* Psalm lv. 23. Isa. xxxvii. 14. † Lam. i. 20. ‡ Psalm xlv. 24
§ Hymn 238, ver. 2. || Psalm lxxix. 14.

HYMN 234.

“GOD is our Hope and Strength: a very present Help
in trouble.”—*Psalm* xlvi. 1.

GOD of our Life,* to Thee we call,
Afflicted at Thy Feet we fall;
When the great water-floods prevail,
Leave not our trembling hearts to fail.†

* Psalm xlii. 10. Acts xvii. 25.

† Psalm xxxii. 7. Isa. xliii. 2.

- 2 Friend of the friendless * and the faint,
Where shall we pour our sad complaint?
Where but with Thee, Whose open door
Invites the helpless and the poor? †
- 3 Did ever sinner plead with Thee,
And Thou reject his lowly plea?
Does not Thy Word still pledged remain,
That none shall seek Thy Face in vain? ‡
- 4 Then hear, O LORD, our humble cry,
And bend on us Thy pitying Eye: §
To Thee their prayer Thy people make,
Hear us, for our REDEEMER's sake. Amen.

* Psalm xxvii. 12.

† James ii. 5. Isa. xxix. 19.

‡ Isa. xlv. 19, & lv. 6, 7. Matt. [vii. 7.]

§ Hymn 104, ver. 2, 3, 4.

WILLIAM COWPER, 1779.

HYMN 235.

(War.)

“The LORD shall give His people the blessing of peace.”

Psalm xxix. 10.

- O GOD of Love,* O KING of peace,†
Make wars throughout the world to cease;
The wrath of sinful man restrain,‡
Give peace, O GOD, give peace again.§
- 2 Remember, LORD, Thy Works of old, ||
The wonders that our fathers told,
Remember not our sin's dark stain, ¶
Give peace, O GOD, give peace again.
- 3 Whom shall we trust but Thee, O LORD? **
Where rest but on Thy faithful Word?
None ever called on Thee in vain, ††
Give peace, O GOD, give peace again.

* 1 John iv. 8. † Isa. ix. 6.

‡ Psalm lxxvi. 10, 12.

§ Compare, in versicles before Collect of the day, “Give peace in our time, O LORD.”

|| Psalm xliv. 1, & lxxvii. 5, 11.

¶ Psalm xxv. 5, 6. Compare *Litany*, first suffrage, and “O GOD, we have heard,” etc.; and

see Psalm lxxix. 8.

** Psalm xxxi. 1, 27.

†† Eccclus. ii. 10.

- 4 Where saints and angels dwell above,
 All hearts are knit in holy Love ; * * Hymn 273, ver. 3.
 O bind us in that heavenly chain,
 Give peace, O GOD, give peace again. Amen.

Rev. Sir H. W. BAKER, Bart., 1861.

HYMN 236.

(Pestilence.)

“Thou shalt not be afraid . . . for the pestilence that walketh in darkness ; nor for the sickness that destroyeth in the noon-day.”—*Psalm* xci. 5, 6.

- IN grief and fear, to Thee, O LORD,
 We now for succour fly,
 Thine awful judgments are abroad,* * *Psalm* xviii. 13, 14 ; lxxvii. 17, 18.
 O shield us lest we die ! † † *Prov.* xxx. 5. Compare Hymn 37, ver. 4. [Isa. xxvi. 9.]
- 2 The fell disease on every side
 Walks forth with tainted breath ;
 And Pestilence, with rapid stride,
 Bestrews the land with death. ‡ ‡ *Num.* xvi. 46. 2 *Sam.* xxiv. 15.
- 3 O look with pity on the scene
 Of sadness and of dread, § § *Psalm* cxix. 153.
 And let Thine angel stand between
 The living and the dead. || || *Num.* xvi. 48, 50.
- 4 With contrite hearts ¶ to Thee, our KING, ¶ *Psalm* xxxiv. 18.
 We turn, who oft have strayed ; **— ** *Isa.* liii. 6.
 Accept the sacrifice we bring,
 And let the plague be stayed. †† Amen. †† 2 *Sam.* xxiv. 25.

Very Rev. WILLIAM BULLOCK, D.D., Dean of Nova Scotia.

(In time of Famine, Hymn 227 may be used, as well as Hymns 233, 234.)

HYMN 237.

“O praise the LORD, laud ye the Name of the LORD :
praise it, O ye servants of the LORD.”—*Psalm cxxxv. 1.*

REJOICE to-day with one accord,

Sing out with exultation ;

Rejoice and praise our mighty LORD,

Whose Arm hath brought Salvation ; *

* Isa. lix. 16.

His works of Love proclaim

The greatness of His Name ;

For He is GOD alone †

† Psalm lxxxvi. 10.

Who hath His Mercy shewn ;

Let all His saints adore Him !

2 When in distress to Him we cried,

He heard our sad complaining ; ‡

‡ Psalm cvii. 6.

O trust in Him, whate'er betide, §

§ Psalm xxvii. 16.

His Love is all-sustaining ; ||

|| Psalm lv. 22. (B. V.)

Triumphant songs of praise

To Him our hearts shall raise ;

Now every voice shall say,

“O praise our GOD alway ;” ¶

¶ Psalm cl. 6.

Let all His saints adore Him !

3 Rejoice to-day with one accord,

Sing out with exultation ;

Rejoice and praise our mighty LORD,

Whose Arm hath brought Salvation ;

His works of Love proclaim

The greatness of His Name ;

For He is GOD alone

Who hath His Mercy shewn ;

Let all His saints adore Him ! Amen.

Rev. Sir H. W. BAKER, Bart., 1861.

HYMN 238.

"O clap your hands together, all ye people : O sing unto GOD with the voice of melody."—*Psalm* xlvii. 1.

- | | |
|---|--|
| <p>Now thank we all our God,*
 With heart, and hands, and voices,
 Whowondrousthings hath done,†
 In Whom His world rejoices ; ‡
 Who from our mother's arms
 Hath blessed us on our way §
 With countless gifts of Love,
 And still is ours to day. </p> <p>2 Oh may this bounteous GOD
 Through all our life be near us, ¶
 With ever joyful hearts
 And blessed peace to cheer us ; **
 And keep us in His Grace, ††
 And guide us ‡‡ when perplexed,
 And free us from all ills §§
 In this world and the next.</p> <p>3 All praise and thanks to GOD,
 The FATHER, now be given,
 The SON, and HIM Who reigns
 With Them in highest heaven :—
 The One Eternal GOD,
 Whom earth and heaven adore,
 For thus it was, is now,
 And shall be evermore !</p> | <p>NUN danket alle GOTT *
 Mit Herzen, Mund und Händen,
 Der grosse Dinge thut †
 An uns und allen Enden,
 Der uns von Mutterleib
 Und Kindesbeinen § an
 Unzählig viel zu gut
 Und noch jetztund gethan. </p> <p>2 Der ewig reiche GOTT
 Woll' uns bei unserm Leben ¶
 Ein immer fröhlich Herz
 Und edlen Friedengeben, **
 Und uns in Seiner Gnad'
 Erhalten fort und fort, ††
 Und uns aus aller Noth §§
 Erlösen hier und dort.</p> <p>3 Lob, Ehr und Preis sei GOTT,
 Dem VATER und dem SOHNE
 Und dem HEILIGEN GEIST
 Im höchsten Himmelsthronen :—
 Dem DREIEINIGEN GOTT,
 Als Der im Anfang war
 Und ist und bleiben wird
 Jetztund und immerdar !</p> |
|---|--|

Amen.

Amen.

Miss CATHERINE WINKWORTH, 1858.

From MARTIN RINCKART, 1636.

* 1 Thess. v. 18.

† Psalm lxxii. 18.

‡ Psalm c. 1.

§ Psalm xxii. 9, 10.

|| Psalm xlviii. 13.

¶ Gen. xxviii. 15.

** Phil. iv. 7.

†† Jude 24.

‡‡ Isa. lviii. 11.

§§ Luke xi. 4. Compare "Christian Year," for Seventeenth Sunday after Trinity, ver. 12.

HYMN 239.

“So teach us to number our days, that we may apply our hearts unto wisdom.”—*Psalm* xc. 12.

FOR Thy Mercy and Thy Grace
Constant through another year,
Hear our song of thankfulness ;
JESU, our REDEEMER, hear.

- 2 In our weakness and distress,
Rock of Strength,* be Thou our Stay ; * *Psalm* xviii. 1 ; xxxi. 3.
In the pathless wilderness † † *Deut.* xxxii. 10.
Be our true and living Way. ‡ ‡ *Isa.* xliii. 19. *John* xiv. 6. *Heb.* x. 20.
- 3 Who of us death's awful road
In the coming year shall tread,
With Thy Rod and Staff, O God,
Comfort Thou his dying bed. § § *Psalm* xxiii. 4.
- 4 Make us faithful, make us pure, || || *1 Tim.* iv. 12.
Keep us evermore Thine Own,
Help Thy servants to endure,
Fit us for the promised Crown. ¶ ¶ *James* i. 12.
- 5 So within Thy Palace Gate
We shall praise, on golden strings,** ** *Rev.* v. 8 ; xiv. 2.
Thee the only Potentate,
LORD of lords, and KING of kings. †† †† *1 Tim.* vi. 15.
Amen.

Rev. HENRY DOWNTON (*altered*), 1851.

HYMN 240.

"And now, LORD, what is my hope? Truly my hope is even in Thee."—*Psalm xxxix.* 8.

- | | |
|---|--|
| THE year is gone, beyond recall, | LAPsus est annus ; redit annus
alter ; |
| With all its hopes and fears, | Vita sic mutis fugit acta pennis: |
| With all its bright and gladdening
smiles, | Tu, DEUS, cursum moderaris,
unus |
| With all its mourners' tears ; | Arbiter, aevi. |
| 2 Thy thankful people praise Thee, LORD, | 2 Gens Tuis plaudat cumulata
donis ; * |
| For countless gifts received, * | Te simul votis DOMINUM pre-
catur, |
| And pray for Grace to keep the Faith
Which saints of old believed. † | Servet intactum Fidei verendae
Patria munus. † |
| 3 To Thee we come, O gracious LORD, | 3 Supplices poscunt alimenta
cives, |
| The new-born year to bless ; | Finibus morbos patriis repellas: |
| Defend our land from pestilence, | Larga securae referas benignus
Commoda pacis. ‡ |
| Give peace and plenteousness ; ‡ | |
| 4 Forgive this nation's many sins, | 4 Postulant culpas veniâ relaxes: |
| The growth of vice restrain, | Limites arctos vitiis reponas: |
| And help us all with sin to strive, | Post graves pugnas, Tua det
salubrem |
| And crowns of Life to gain. § | Dextera palmam. § |
| 5 From evil deeds that stain the past
We now desire to flee ; | 5 & 6 Noxiae vitae maculas
perosi, |
| And pray that future years may all
Be spent, good LORD, for Thee. | Cor, DEUS, nostrum Tibi de-
vovemus : |

* Hymn 238, ver. 1. † Heb. vi. 12 ; xiii. 7. ‡ Psalm xci. 3 & 6 ; cxliv. 13.
§ Rev. ii. 10. Hymn 28, ver. 4. || Jude 23. Hymn 77, ver. 2, 3.

- | | |
|--|--|
| <p>6 O FATHER, let Thy watchful Eye
Still look on us in Love,*
That we may praise Thee, year by
year,
As angels do above.†</p> | <p>Da bonos annos; facilemque
PATRIS
Indue Vultum.</p> |
| <p>7 All glory to the FATHER be,
All glory to the SON,
All glory, HOLY GHOST, to Thee,
While endless ages run.</p> | <p>7 Dum dies currunt, redeunt et anni,
Et gradu certo sibi saecula cedunt,
Debitas laudes TRIADI Supremae
Concinat orbis.</p> |
| Amen. | Amen. |

COMPILERS.

From MEAUX BREVIARY.

(Circumcision, at Nocturns.)

* Psalm xxxiv. 15.

† Hymn 228, ver. 3.

Laying the Foundation Stone of a Church.

HYMN 241.

“The glory of Lebanon shall come unto thee, the fir tree, the pine tree, and the box together, to beautify the place of My sanctuary.”—*Isa.* lx. 13.

- | | |
|---|---|
| <p>O LORD of Hosts,* Whose Glory fills
The bounds of the eternal hills,†
And yet vouchsafes, in Christian lands,
To dwell in temples made with hands; ‡</p> | <p>* <i>Isa.</i> vi. 3. <i>Jer.</i> xxiii. 24.
† <i>Gen.</i> xlix. 26.
‡ <i>1 Kings</i> viii. 27. <i>Psalm</i>
xi. 4. <i>Compare Acts</i>
vii. 48 & xvii. 24.</p> |
| <p>2 Grant that all we, who here to-day
Rejoicing this foundation lay,
May be in very deed Thine Own,
Built on the precious Corner-stone.§</p> | <p>§ <i>Isa.</i> xxviii. 16. <i>Matt.</i> xxi. 42.
[<i>1 Cor.</i> iii. 11. <i>1 Pet.</i> ii. 6.</p> |

292 Laying the Foundation Stone of a Church.

- 3 Endue the creatures with Thy Grace,
That shall adorn Thy dwelling-place ;—
The beauty of the oak and pine,
The gold and silver,* make them Thine. * Isa. lx. 9.
- 4 To Thee they all pertain ;—to Thee
The treasures of the earth and sea ; † † Psalm xxiv. 1 ; l. 12.
And when we bring them to Thy Throne, ‡ † I Chron. xxix. 14 &
We but present Thee with Thine Own. ‡ 16. See Hymn 170, ver. 4.
- 5 The heads that guide endue with skill ; § § Exod. xxxv. 31—35 ;
The hands that work preserve from ill ; [xxxvi. 2.
That we, who these foundations lay, || || Luke xiv. 29. Compare
May raise the topstone in its day. [I Chron. xxviii. 20.
- 6 Both now and ever, LORD, protect
The temple of Thine Own Elect ;
Be Thou in them, and they in Thee, ¶ ¶ John xvii. 23.
O ever-blessèd TRINITY ! Amen.

Rev. J. M. NEALE, D.D.

Feast of the Dedication of a Church.

HYMN 242.

“ This is none other but the House of GOD, and this is the gate of Heaven.”—*Gen.* xxviii. 17.

O WORD of GOD * above	PATRIS Aeterni SOBOLES Coeava,*
Who fillest all in all, †	Dum Tuæ sacros pia plebs honores
Hallow this House with Thy sure	Aedis instaurat, † DEUS alme,
Love, ‡	nostris
And bless our festival.	Annue votis.

* John i. 1. Compare with this hymn, *Wordsworth's "Holy Year,"* cxx.
† Eph. i. 23. ‡ I Kings viii. 29.

Feast of the Dedication of a Church.

293

2 Here from the Font is poured
Grace on each guilty child ;*
The blest anointing of the LORD
Brightens the once defiled. †

3 Here CHRIST to faithful hearts
His Body gives for food ;
The LAMB of GOD Himself imparts
The Chalice of His Blood. †

4 Here guilty souls that pine
May Health and Pardon win ;
The Judge acquits, and Grace Divine
Restores the dead in sin. §

5 Yea, GOD enthroned on high
Here also dwells to bless ;||
Here trains adoring souls that sigh
His Mansions to possess. ¶

6 Against this holy Home
Rude tempests harmless beat,**
And Satan's angels fiercely come
But to endure defeat. ††

2 Hic sacri Fontis latices ab ortu
Inditipurgant maculam reatûs :*
Hic et infusum nova membra
CHRISTO
Chrisma coapat. †

3 Hic Suâ pascit populos fideles
Carne, Qui mundi scelus omne
tollit
AGNUS, et fusi pretium Cruoris
Ipse propinat. †

4 Hic Salus aegris animis paratur :
Hic reos Judex facilis relaxat,
Atque lethalem rediviva pellit
Gratia culpam. §

5 Cujus in Coelo Thronus est
perennis,
Incolit parvam DEUS Altus Ae-
dem : ||
Hic adoratorsibi quisque sedem
Praeparat astris. ¶

6 Nullus hanc turbo quatit, ir-
ruentis
Nulla vis nimbi, rapitive fluc-
tûs : **
Cedit hanc contra furor infe-
rorum
Irritus omnis. ††

* Hymn 164, ver. 3.

† 2 Cor. i. 21. 1 John ii. 27. Hymn 127, line 3.

‡ John vi. 55. See Hymn 113, ver. 1 ; 207, ver. 3.

§ Col. ii. 13.

|| Psalm cxiii. 5. Compare 1 Kings viii. 27.

¶ 2 Cor. v. 1—4.

** Matt. vii. 25.

†† Matt. xvi. 18.

Feast of the Dedication of a Church.

7 All might, all praise be Thine, 7 Laus DEO, virtus, honor et po-
testas

FATHER, Co-equal SON,
And SPIRIT, Bond of Love Divine,

Una sit PATRI, Parilique PROLI:
Par sit Amborum Tibi Nexus
omni,

While endless ages run. Amen.

SPIRITUS, aevo. Amen.

COMPILERS.

From PARIS BREVIARY.

(Dedication of a Church, at Nocturns. Only the first verse is taken from ISAAC WILLIAMS'S translation.)

HYMN 243.^(a)

“I . . . saw the holy City, New Jerusalem, coming down from GOD, out of Heaven, prepared as a bride adorned for her husband.”—*Rev.* xxi. 2.

BLESSED City, heavenly Salem,*
Vision dear of Peace and Love,
Who of living stones art builded †
In the height of Heaven above,
And with angel hosts encircled,
As a bride to earth dost move ; ‡

URBS beata Hirusalem,*
Dicta Pacis Visio,
Quae construitur in coelis
Vivis ex lapidibus, †
Et ab angelis ornata,
Ut sponsata comite : ‡

(a) Hymns 243 and 244 form, in the original, one hymn, probably of the 7th or 8th century, the author of which is not known. Partly from them and partly from the following lines of *S. Peter Damiani*, Hymn 180 is doubtless derived.

AD perennis Vitae Fontem mens sitivit avida,
Claustra carnis praesto frangi clausa quaerit anima ;
Gliscit, ambit, eluctatur, exsul frui Patriâ.

Nam quis promat summae pacis quanta sit laetitia,
Ubi vivis margaritis surgunt aedificia,
Auro celsa micant tecta, radiant triclinia ?

Solis gemmis pretiosis haec structura nectitur,
Auro mundo tanquam vitro Urbis via sternitur;
Abest limus, deest fimus, lues nulla cernitur.

* Heb. xii. 22.

† 1 Pet. ii. 4, 5.

‡ Isa. lxi. 10.

2 From celestial realms descending,
 Bridal glory round thee shed,
 Meet for Him Whose Love espoused
 thee,*

To thy LORD shalt thou be led ; †
 All thy streets, and all thy bulwarks,
 Of pure gold are fashioned. ‡

3 Bright thy gates of pearl § are shining,
 They are open evermore ;
 And by virtue of His Merits
 Thither faithful souls do soar,
 Who for CHRIST's dear Name in this
 world

Pain and tribulation bore. ||

4 Many a blow and biting sculpture
 Polished well those stones elect, ¶
 In their places now compacted
 By the heavenly Architect,**
 Who therewith hath willed for ever
 That His Palace should be decked. ††

2 Nova veniens e coelo,
 Nuptiali thalamo
 Praeparata, ut sponsata

Copuletur DOMINO ; *
 Plateae et muri ejus
 Ex auro purissimo. ‡

3 Portae nitent margaritis, §
 Adytis patentibus ;
 Et virtute meritorum
 Illuc introducitur
 Omnis qui ob CHRISTI Nomen

Hoc in mundo premitur. ||

4 Tusionibus, pressuris
 Expoliti lapides ¶
 Suis coaptantur locis
 Per Manum Artificis ;
 Disponuntur permansuri
 Sacris aedificiis. ††

Nam et sancti quique velut sol praeclarus rutilant,
 Post triumphum coronati mutue conjubilant,
 Et prostrati pugnas hostis jam securi numerant.

CHRISTE, Palma bellatorum, hoc in municipium
 Introduc me post solutum militare cingulum,
 Fac consortem donativi beatorum civium :
 Praebe vires inexhausto laboranti praelio,

Nec quietem post procinctum deneges emerito,
 Teque merear potiri sine fine praemio.

Entirely different versions of the hymn "*Urbs beata*" are found in the Roman and Parisian Breviaries.

* Isa. liv. 5. † Psalm xlv. 15. ‡ Hymn 180, ver. 2, and references there given.

§ Hymn 167, ver. 1. ¶ John xvi. 33. Rev. vii. 14. ¶ 1 Kings vi. 7. Psalm

** Eph. iv. 16. †† Cant. viii. 9. [cxliv. 12.]

5 Praise and honour to the FATHER,
 Praise and honour to the SON,
 Praise and honour to the SPIRIT,
 Ever THREE, and ever ONE,
 One in Might and one in Glory,
 While eternal ages run. Amen.

5 Gloria et honor DEO
 Usquequo Altissimo,
 Una PATRI, FILIOQUE,
 Inclyto PARACLITO,
 Cui laus est et potestas
 Per aeterna saecula. Amen.

Rev. J. M. NEALE, D.D. (*altered by*
 COMPILERS).

From Hymn of 7—9th Century.

HYMN 244.

“Behold, I lay in Sion a Chief Corner Stone, elect, precious.”—1 *Pet.* ii. 6.

CHRIST is made the sure Foundation,*
 CHRIST the Head and Corner Stone,
 Chosen of the LORD, and precious,
 Binding all the Church in one,†
 Holy Sion's Help for ever,
 And her Confidence alone.‡

ANGULARE Fundamentum*
 Lapis CHRISTUS missus est,
 Qui compage parietis
 In utroque nequitur,†
 Quem Syon sancta suscepit,
 In Quo credens permanet.

2 All that dedicated City,
 Dearly loved of GOD on high,§
 In exultant jubilation
 Pours perpetual melody ;||
 GOD the ONE IN THREE adoring
 In glad hymns eternally.

2 Omnis illa DEO sacra
 Et dilecta Civitas,§
 Plena modulis et laude
 Et canoro jubilo,||
 TRINUM DEUM UNICUMQUE
 Cum favore praedicat.

3 To¶ this Temple, where we call Thee,
 Come, O LORD of Hosts,** to-day :

3 Hoc¶ in Templo, Summe DEUS.
 Exoratus adveni, **

* Isa. xxviii. 16.

† Eph. ii. 20, 21. Compare Psalm cxviii. 22.

‡ Prov. iii. 26.

§ Psalm lxxxvii. 1.

|| See Hymn 67, ver. 1.

¶ For a vindication of the genuineness of stanzas 3, 4 as part of the original hymn, see Trench's "*Sacred Latin Poetry*," p. 294.

** 1 Kings viii. 29.

With Thy wonted Loving-kindness,*
Hear Thy servants, as they pray;
And Thy fullest Benediction
Shed within its walls alway.†

4 Here vouchsafe to all Thy servants
What they ask of Thee to gain,‡
What they gain from Thee for ever
With the Blessèd to retain,
And hereafter in Thy Glory
Evermore with Thee to reign.§

5 Praise and honour to the FATHER,
Praise and honour to the SON,
Praise and honour to the SPIRIT,
Ever THREE, and ever ONE,
One in Might and One in Glory,
While eternal ages run. Amen.

*Rev. J. M. NEALE, D.D. (altered by
COMPILERS).*

Et clementi Bonitate
Precum vota suscipe;*
Largam Benedictionem
Hic infunde jugiter.†

4 Hic promereantur omnes
Petita acquirere,‡
Et adepta possidere
Cum Sanctis perenniter,
Paradisum introire,
Translati in Requiem.

5 Gloria et honor DEO
Usquequo Altissimo,
Una PATRI FILIOQUE,
Inclyto PARACLITO,
Cui laus est et potestas
Per aeterna saecula. Amen.

From Hymn of 7—9th Century.

* Psalm xxv. 5; cxix. 132.

† Psalm cxxii. 7.

‡ 1 Kings viii. 32.

§ Rev. xx. 6.

Conversion of S. Paul. Jan. 25.

HYMN 245.

“The Voice of the LORD breaketh the cedar-trees : yea,
the LORD breaketh the cedars of Libanus.”—*Psalm* xxix. 5.

THE SHEPHERD now was smitten;*
The wolf was ravening near;†
The scattered Flock he threatened,
But knew not Whose they were.‡

PASTORE percusso,* minas
Spirabat et caedes lupus;†
Sparsumque vastabat gregem,
Te, CHRISTE, Saulus nesciens.‡

* Zech. xiii. 7. Acts viii. 1.

† Compare Gen. xlix. 27 with Rom. xi. 1; and see Ezek. xxii. 27 and “*Holy Year*,”
xc., ver. 3.

‡ 1 Tim. i. 13.

- | | |
|--|---|
| <p>2 In zealous fury seeking
To bind and crucify,*
A sudden Voice withheld him,—
A loud and startling Cry : †</p> | <p>2 Et jam catenas stringere
Ferox parabat, jam cruces ; *
Sed O ! repente sternitur,
Verboque percussus ruit. †</p> |
| <p>3 "Saul ! Saul ! why blindly daring
To persecute thy LORD ? ‡
'Tis JESUS Whom thou hatest,
Rebel not at My Word."</p> | <p>3 Quid, Saule, Saule, quid struis ?
Agnosce victricem Manum : ‡
Coelo reluctari nefas ;
Absiste JESUM persequi.</p> |
| <p>4 Then forth in prayer he stretcheth
Those hands prepared to slay ;
"What would'st Thou with Thy ser-
vant ?
My LORD and SAVIOUR, say."</p> | <p>4 Jam tendit imbelles manus ;
Jam colla submittit jugo :
Stupens jacet, clamat tremens :
"Quid CHRISTE, quid Victor
jubes ?"</p> |
| <p>5 CHRIST's foe becomes His soldier,
The wolf destroys no more,
A sheep within the sheepfold,
He enters by the door. §</p> | <p>5 Ex hoste miles, ex lupo
Agnus, § gregi se devovet,
Et raptor ipse nobili
Raptus triumpho ducitur.</p> |
| <p>6 O Voice of GOD Almighty,
What wonders hath it wrought !
It rends the lofty cedars,
It bends the haughty thought. </p> | <p>6 O celsa cedrorum, DEUS,
Qui Voce vertis culmina !
O Qui potenti subjicis,
Mentes superbas Gratiae ! </p> |
| <p>7 JESU, our SHEPHERD, cease not
Thy Flock from harm to free, ¶
And when Thy sheep are wandering,
O lead them back to Thee. **</p> | <p>7 Tu, PASTOR, infensas Tuo,
Vires Ovili contere ; ¶
Et nostra, si quid devium,
Ad Te reflecte pectora. **</p> |

* Acts viii. 3. † Acts ix. 4, 5, 6. Compare Acts xxii. 6, 7, 8 ; xxvi. 13, 14, 15.

‡ "Holy Year," cv., ver. 8.

§ John x. 1 & 9.

|| Isa. ii. 11—13 ; xiii. 11.

¶ John x. 28. Hymn 16, ver. 1, and

** Luke xv. 4.

[note.

8 TO FATHER, SON, and SPIRIT,
All glory, praise, and might,
Who called us out of darkness
To His Own glorious Light.*

Amen.

Rev. FRANCIS POTT.

(Conv. S. Paul, at First Vespers.)

* Hymn 258, ver. 6.

8 UNI sit et TRINO DEO
Suprema laus, summum decus,
De nocte Qui nos ad Suae
Lumen vocavit Glorïae.*

Amen.

From PARIS BREVIARY.

HYMN 246.

“Saul, Saul, why persecutest thou Me?”—*Acts ix. 4.*

'GAINST whatfoemen art thou rushing?
Saul, what madness drives thee on?
Innocents in fury crushing,
Children of the sinless One : *
O, how shortly
Shall He make His Vengeance
known ! †

QUOS in hostes, Saule, tendis ?
Quo furore percitus ?
Immolare quid tot ardes
Innocentes victimas ?
Insequendo Quem laccessis,
Senties mox Vindicem. ‡

2 See the LORD, from heaven descending,
Smites him, blinds him, layshim low ;
See the persecutor bending
Humbly, meekly to the blow :
See him rising,
Friend to CHRIST, no longer foe. ‡
3 Breathing slaughter, chains preparing,
O, how fierce his anger burned ; §
Trembling now, and lost his daring, ||
Meek obedience he has learned :
The destroyer
Now into a lamb is turned. ¶

2 CHRISTUS instat ; impotentem
Caecat, urget, dejicit :
Ille cedit Imperanti
Seque totum subjicit :
Insecutor ante CHRISTI,
Praeco CHRISTUM personat. ‡
3 Ante plenus qui minarum
Praeparabat vincula, §
Nunc tremens, nec jam rebellis, ||
Per manus deducitur :
Qui lupus rapax furebat,
Nunc in agnum vertitur. ¶

* 1 Pet. ii. 22. 1 John iii. 5.

† Heb. x. 30.

‡ Hymn 245, ver. 5.

§ Acts ix. 1, 2.

|| Acts ix. 6.

¶ Gal. i. 23.

- 4 CHRIST, Thy Power is man's Salvation,
Hardest hearts Thou mak'st Thine
Own ; *
He who wrought such desolation,
That Thy Name might be o'er-
thrown,
Now converted,
Through the world that Name
makes known. †
- 5 Praise the FATHER, GOD of Heaven,
Him Who reigns Supreme on high ;
Praise the SON for sinners given
Both to suffer, and to die ;
Praise the SPIRIT
Guiding us most lovingly. ‡ Amen.
- 4 Dura, CHRISTE, quam potent
Corda versas Dexterâ ! *
Qui Tuum delere Nomen
Vult Tuorum sanguine,
Universum mox per orbem
Ipse clarabit suo. †
- 5 Sit suprema laus PARENTI,
Qui creavit omnia :
FILIOQUE, Qui redemit
Morte nos volens Suâ :
Par et ILLI, Cujus almo
Confovemur Halitu. ‡ Amen.
- Rev. JOHN CHANDLER (altered). From PARIS BREVIARY.*
(Conv. S. Paul, at Nocturns.)

* Ezek. xxxvi. 26.

† Col. i. 23.

‡ There is another version of this hymn in the *Cluniac Breviary*, beginning :—
“ SAULE, quid gregis tenelli
Vis cruorem fundere ? ”

Presentation of Christ in the Temple,

COMMONLY CALLED

The Purification of S. Mary the Virgin. Feb. 2.

HYMN 247.

“ The LORD, Whom ye seek, shall suddenly come to His Temple.”—*Mal.* iii. 1.

- O SION, open wide thy gates,*
Let figures disappear,
A Priest and Victim both in one,†
The Truth Himself, is here.‡
- TEMPLI sacratas pande, Syon, fores:
CHRISTUS Sacerdos intrat et Hostia,
Cedant inanes Veritati ‡
Quae Se animis aperit, figuræ.

* Psalm cxviii. 19.

† Heb. vii. 26, 27.

‡ John xiv. 6.

- 2 No more the simple flock shall bleed ;* 2 Non immolandi jam pecudum
greges ;*
Behold, the FATHER'S SON Fumabit ater non cruor am-
plius :
Himself to His Own Altar comes, En Ipse placando PARENTI,
For sinners to atone. Ipse Suis DEUS astat Aris.
- 3 Conscious of hidden Deity, 3 Virgo latentis conscia Numinis,
The lowly Virgin brings Demissa vultus, Quem peperit
DEUM,
Her new-born Babe, with two young Hunc gestat ulnis ; paupe-
doves, rumque
Her tender offerings.† Munera fert, teneras volucres.†
- † The hoary Simeon sees at last 4 Hic omnis aetas,† omnis et as-
titit
His LORD so long desired,‡ Sexus, § propinquo Numine
plenior ;
And hails, with Anna,§ Israel's Hope, Omnes anhelantis tot annos
With sudden rapture fired. Nunc fidei pretium reportant.
- 5 But silent knelt the Mother blest 5 Testes tot inter, magnanimo,
DEUS,
Of the yet silent WORD, Tibi litabat firma silentio
And, pondering all things in her heart,|| VERBI silentis muta Mater :
With speechless praise adored. Cuncta animopenitus premebat.||
- 6 All glory to the FATHER be, 6 Sit summa PATRI, Summaque
FILIO,
All glory to the SON, SANCTOQUE compar gloria FLA-
MINI :
All glory, HOLY GHOST, to Thee, Sanctae litemus TRINITATI
While endless ages run. Amen. Perpetuo pia corda cultu. Amen.

Rev. E. CASWALL (*Roman Catholic*).

From PARIS BREVIARY.

(*Present. of CHRIST, at First Vespers.*)

* Heb. ix. 12—14, 25, 26.

† Luke ii. 22—24.

‡ Luke ii. 25. See "*Holy Year*," xci., ver. 6.

§ Luke ii. 36—38.

|| Luke ii. 19 & 51.

302 Annunc. of Blessed Virgin Mary. Mar. 25.

HYMN 248.

“Behold, a Virgin shall be with child, and shall bring forth a SON, and they shall call His Name EMMANUEL, which being interpreted is, GOD with us.”—*Matt. i. 23.*
(See Isa. vii. 14.)

- PRAISE we the LORD* this day, Let us praise GOD, *orig.*
This day so long foretold,
Whose promise shone with cheering ray
On *waiting* saints of old.* holy, *orig.* * John viii. 56.
- 2 The Prophet gave the sign
For faithful men to read ;
A Virgin, born of David's line,
Shall bear the promised SEED.† † Gen. iii. 15 ; Gal. iii. 16.
- 3 Ask not how this should be,‡ ‡ Luke i. 34—38.
But worship and adore ;
Like her, whom Heaven's Majesty
Came down to shadow o'er.
- 4 Meekly she bowed her head
To hear the gracious Word,
Mary, the pure and lowly maid,
The favoured of the LORD.§ § Luke i. 28. See “*Holy Year*”
[xciii., ver.]
- 5 Blessèd shall be her name
In all the Church on earth,|| || Luke i. 48 ; xi. 27.
Through whom that wondrous mercy came,
The INCARNATE SAVIOUR'S Birth.
- 6 JESU, the Virgin's SON,
We praise Thee and adore,
Who art with GOD the FATHER One,
And SPIRIT evermore.¶ Amen. ¶ The Doxology is added.

ANONYMOUS, 1846.

(In “*Hymns for the Festivals and Saints' Days of the Church of England*,” printed by
Shrimpton, pub. by Parker, Oxford.)

HYMN 249.^(a)

"Hail, thou that art highly favoured, the LORD is with thee ; blessed art thou among women."—*Luke i. 28.*

- | | |
|---|--|
| <p>THE GOD Whom earth, and sea, and sky
Adore, and laud, and magnify,*
Whose Might they own, Whose praise
they swell,
In Mary's womb vouchsafed to dwell.</p> | <p>QUEM terra, pontus, aethera
Colunt, adorant, praedicant,*
Trinam regentem machinam,

Clastrum Mariae bajulat.</p> |
| <p>2 The LORD, Whom sun and moon obey,†
Whom all things serve from day to day,‡
Was by the HOLY GHOST conceived
Of her who through His Grace believed.</p> | <p>2 Cui luna, sol,† et omnia
Deserviunt per tempora,‡
Perfusa Coeli Gratiâ
Gestant puellae viscera.</p> |
| <p>3 How blest that Mother, in whose shrine
The world's Creator, LORD Divine,
Whose Hand contains the earth and sky§
Once deigned, as in His ark, to lie.</p> | <p>3 Beata Mater, munere
Cujus supernus Artifex,
Mundum Pugillo continens,§
Ventris sub arcâ clausus est.</p> |
| <p>4 Blest in the message Gabriel brought,
Blest by the work the SPIRIT wrought,
From whom the great Desire of earth¶
Took human flesh and human birth.</p> | <p>4 Beata Coeli nuntio,
Foecunda SANCTO SPIRITU,
Desideratus gentibus¶
Cujus per alvum fusus est.</p> |
| <p>5 O LORD, the Virgin-born, to Thee
Eternal praise and glory be ;
Whom with the FATHER we adore
And HOLY GHOST for evermore. Amen.</p> | <p>5 JESU, Tibi sit gloria,
Qui natus es de Virgine,
Cum PATRE et ALMO SPIRITU,
In sempiterna saecula. Amen.</p> |
- COMPILERS, and Rev. J. M. NEALE, D.D. *From* VENANTIUS FORTUNATUS,

c. 570.

(*Roman Breviary, Office of B. V. Mary, at Matins.*)

^(a) This hymn may also be used on the *Purification*, &c.

* Psalm xix. 1—3 ; cxlv. 10. See Hymn 135, ver. 4.

† Psalm cxix. 91. § Psalm xciv. 4, 5.

¶ Hag. ii. 7. Mal. iii. 1. See Hymn 41, ver. 2.

† Psalm civ. 19.

|| Luke i. 26.

HYMN 250.^(a)

“Behold, I will send My messenger, and he shall prepare the way before Me.”—*Mal.* iii. 1.

THE great forerunner of the Morn, The herald of the WORD, is born ; And faithful hearts shall never fail With thanks and praise his light to hail.*	PRAECURSOR altus Luminis, Et praeco VERBI nascitur, Laetare, cor fidelium, Lucemque gaudens accipe.*
2 With heavenly message ' Gabriel came,† That John should be that herald's name, And with prophetic utterance told His actions great and manifold.	2 Sublime cui vocabulum Johannes ipse Gabriel Imponit, et clarissima Ipsius acta praecinit.†
3 John, still unborn, yet gave aright His witness to the coming Light ; ‡ And CHRIST, the Sun of all the earth, Fulfilled that witness at His Birth.	3 Necdumque natus jam dedit De Luce testimonium,‡ Quod Natus admirabili Complevit Ipse in Gloriâ.
4 Of women-born shall never be A greater prophet than was he, § Whose mighty deeds exalt his fame To greater than a prophet's name.	4 Quo foeminarum in filiis Propheta major nullus est, § Quin ipse miris actibus Plus quam propheta claruit.
5 But why should mortal accents raise The hymn of John the Baptist's praise ? Of whom, or ere his course was run, Thus spake the FATHER to the SON :	5 Quid sermo noster amplius Hujus canat praeconia ? De quo PATRIS Vox FILIO Olim locuta praecinit :

^(a) With Hymns 250, 251 compare *Wordsworth's* “*Holy Year*,” xcvi.

* John v. 35. † Luke i. 13—17, 19.

‡ Luke i. 41.

§ Matt. xi. 11.

6 Behold My herald, who shall go
Before Thy Face Thy way to show,*
And shine, as with the day-star's
gleam,
Before Thine Own eternal Beam.†

7 All praise to GOD the FATHER be,
All praise, Eternal SON, to Thee,
Whom with the SPIRIT we adore,
For ever and for evermore. Amen.

Rev. J. M. NEALE, D.D.

* Matt. xi. 10.

6 En mitto, dixit, angelum,
Tuam paret qui semitam,*
Vultumque praecurrat Tuum,
Solem rubens ut Lucifer.†

[*The Doxology is not in S. Bede's original.*]

From Venerable BEDE, c. 720.

† Luke i. 79.

HYMN 251.

“Repent ye: for the Kingdom of Heaven is at hand.”

Matt. iii. 2.

Lo ! from the desert homes *
Where he hath hid so long,
The new Elias comes,
In sternest wisdom strong ;
The voice that cries
Of CHRIST from high,†
And judgment nigh
From opening skies.

2 Your GOD e'en now doth stand
At Heaven's opening door,
His fan is in His Hand,
And He will purge His floor;
The wheat He claims
And with Him stows,
The chaff He throws
To quenchless flames.†

NUNC suis tandem novus e latebris *
Prodit Elias, populisque CHRISTUM
Clamat, exprobrans sua viperinae
Crimina proli.

2 En DEUS Judex, DEUS en propinquat
Ventilans fruges : superis recondet
Triticum cellis, paleasque diros
Tradet in ignes.†

* Luke iii. 2. See Hymn 35.

† Matt. iii. 11.

† Matt. iii. 12. See Mal. iii. 3.

- 3 Ye haughty mountains, bow
Your sky-aspiring heads ;
Ye valleys, hiding low,
Lift up your gentle meads ;
Make His way plain
Your KING before,*
For evermore
He comes to reign.†
- 4 May thy dread voice around,
Thou harbinger of Light,
On our dull ears still sound,
Lest here we sleep in night,‡
Till judgment come,
And on our path
Shall burst the wrath,
And deathless doom.
- 5 O GOD, with Love's sweet might
Who dost anoint and arm
Thy soldiers for the fight
With Grace that shields from
harm,§
Thrice blessed THREE,
Heaven's endless days
Shall sing Thy praise
Eternally. Amen.
- 3 Hujus Adventu rigidum superbi
Deprimant montes caput ; erigantur
Vallium passim cava : corrigan-
tura Prava viarum.*
- 4 Sancte praecursor, date praeco Lucis
Excitet somno tua vox inertes ; ‡
Ut graves olim fugiamus AGNI
Vindictae iras.
- 5 Summa laus PATRI, Genitoque VERBO
Aequus Amborum sit honos AMORI
Quis acrum CHRISTI pugilem potentem
Ungit et armat. §
Amen.

Rev. ISAAC WILLIAMS.

From PARIS BREVIARY.

(Nativ. of S. John, at Lauds. See also Hymns 35, 166. For the Decollation of S. John Baptist (Aug. 29), 144, 251 may be used.)

* Isa. xl. 3, 4.

‡ Rom. xiii. 11.

† Isa. xxxii. 1.

§ Eph. vi. 13 & 16.

HYMN 252.^(a)

"There was war in heaven: Michael and his angels fought against the dragon; and the dragon fought and his angels."—*Rev.* xii. 7.

CHRIST, in highest Heaven en-
thronèd,*
Equal of the FATHER's Might,
By pure spirits, trembling, ownèd,
GOD of GOD, and LIGHT of LIGHT,†
Thee 'mid Angel hosts we sing,‡
Thee their Maker, and their King!

CHRISTE Qui sedes Olympo,*
Pár DEO PATRI DEUS,†
Quem tremiscunt intuendo
Puriores spiritus:
Da choris junctos supernis
Ore puro psallere.

2 All who circling round adore Thee,
All who bow before Thy Throne,
Burn with flaming zeal before Thee,
Thy behests to carry down; §
To and fro, 'twixt earth and heaven,
Speed they each on errands given. ||

[Verse 2 is not fairly represented by any-
thing in the Latin.]

3 First of all those legions glorious
Michael waves his sword of flame,
Who of old, in war victorious,
Did the Dragon's fierceness tame;
Who with might invincible
Thrust the rebel down to hell. ¶

3 Inter omnes fulguranti
Ense victor emicat,
Qui draconis insolentem
Contudit ferociam,
De polo trusit rebellem
In profunda tartara. ¶

4 They to aid the sick and dying
Called from heaven do swiftly fly,**

4 Te tremendo poscat aeger
Mortis in luctamine; **

^(a) The Latin here given seems to be an imitation from an older hymn by *S. Rabanus* [or *Hrabanus*] *Maurus*, beginning, "Tibi, CHRISTE, Splendor PATRIS."

* Eph. i. 20. Heb. vii. 26.

† See Hymn 42, ver. 2, & *Nicene Creed*.

‡ See "*Hymns for Little Children*," 35.

§ Psalm ciii. 20, 21, & civ. 4. Heb. i. 7.

|| Gen. xxviii. 12.

¶ 2 Pet. ii. 4. Rev. xx. 1, 2, 3.

** See "*Christian Year*," for *SS. Michael and all Angels*, last verse.

308 **St. Michael and all Angels. Sept. 29.**

Grace Divine and strength supplying
In their mortal agony :
Souls released from bondage here
They to Paradise do bear.*

Advolantis efficacem
Sentiet praesentiam ;
Corpora vinclis solutum
Mox ad astra transferes.*

5 To the FATHER praise be given,
By the unfallen angel-host,
Who in His great war have striven
With the legions of the lost ;
Equal praise in highest heaven
To the SON and HOLY GHOST. Amen.

5 Sit suprema laus PARENTI
Qui creavit omnia ;
FILIOQUE Qui redemit
Morte nos volens Suâ ;
Par et ILLI, Cujus Almo
Confovemur Halitu. Amen.

Founded on SANTOLIUS VICTORINUS (JEAN BAPTISTE SANTEUIL)

* Luke xvi. 22.

[1630—1697]

HYMN 253.

“O praise the LORD, all ye His hosts : ye servants of
His that do His pleasure !”—*Psalms* ciii. 21.

PRAISE to GOD Who reigns above,
Binding earth and heaven in Love ;
All the armies of the sky*
Worship His dread Sovereignty.

* *Psalms* lxviii. 17. *Dan.* vii. 10. *Rev.* [xix. 14]

2 Seraphim His praises sing,† + *Isa.* vi. 2, 3. *To DEUM*, 3, 4, 5. *Hymns* 155
Cherubim on fourfold wing, ‡ *Ezek.* i. 6. [ver. 2]
Thrones, Dominions, Princes, Powers, § § *Col.* i. 16.
Ranks of Might that never cowers. || || *Rev.* xii. 7.

3 Angel hosts His Word fulfil, ¶ ¶ *Psalms* civ. 4.
Ruling nature by His Will ;
Round His Throne Archangels pour
Songs of praise for evermore.**

** *Rev.* v. 11.

4 Yet on man they joy to wait, †† †† *Heb.* i. 14.
All that bright celestial state ;
For true Man their LORD they see,
CHRIST, the INCARNATE DEITY.

- 5 On the Throne our LORD Who died
Sits in Manhood glorified ;
Where His people faint below, * * Psalm xxxiv. 7. Dan. x. 10—13.
Angels count it joy to go.
- 6 O the depths of joy Divine
Thrilling through those orders *nine*, † † Mentioned in verses 2, 3.
When the lost are found again, ‡ ‡ Luke xv. 7, 10, 32.
When the banished come to reign ! § § Rev. xxii. 5.
- 7 Now in Faith, in Hope, in Love, || || Hymn 160, ver. 5. 1 Cor. xiii. 13.
We will join the choirs above,
Praising, with the heavenly host,
FATHER, SON, and HOLY GHOST. Amen.

Rev. R. M. BENSON.

HYMN 254.

“Are they not all ministering spirits, sent forth to minister for them who shall be heirs of Salvation?”—*Heb. i. 14.*

THEY come, GOD's Messengers of Love,* * Luke i. 19.
They come from Realms of peace above,
From Homes of never-fading Light,
From blissful Mansions ever bright.

- 2 They come to watch around us here, † † “*Hymns for Little Children*,” 35, ver. 1, 2.
To soothe our sorrow, calm our fear : ‡ ‡ Psalm xxxiv. 7 ; xci. 11.
Ye heavenly guides, speed not away,
GOD willeth you with us to stay.
- 3 But chiefly at its journey's end
’Tis yours the spirit to befriend, § § Luke xvi. 22. Hymn 252, ver. 4.
And whisper to the willing heart,
“O Christian soul, in peace depart.”

- 4 Blest JESU, Thou Whose groans and tears
Have sanctified frail nature's fears,
To earth in bitter sorrow weighed
Thou didst not scorn Thine Angels' aid : * * Luke xxii. 43.
- 5 An Angel guard to us supply, † † Compare the hymn in the
When on the bed of death we lie ; *Paris Breviary* for the Festival
And by Thine Own Almighty Power of the Guardian Angels, "Cus-
O shield us in the last dread hour. † todes hominum psallimus Ange-
6 To GOD the FATHER, GOD the SON, los," especially ver. 3, "Huc
And GOD the SPIRIT, THREE in ONE, Custos igitur pervigil advola;"
From all above, and all below, and Hymn 18, ver. 2.
Let joyful praise unceasing flow. † See Hymn 37, ver. 4 ; 38, [ver. 3.]

ANONYMOUS, 1858.

(From Hymn 93 of the Hymn-book authorized for the use of the Episcopal Church of Scotland.)

All Saints' Day. Nov. 1.

HYMN 255.

"What are these which are arrayed in white robes ? and whence came they ?"—*Rev.* vii. 13.

<p>WHO are these like stars appearing,*</p> <p>These, before GOD's Throne who stand ?</p> <p>Each a golden crown is wearing, Who are all this glorious band ? Alleluia !—hark, they sing, Praising loud their heavenly KING.†</p>	<p>WER sind die vor GOTTES Throne ?</p> <p>Was ist das für eine Schaar ?</p> <p>Träget jeder eine Krone, Glänzen wie die Sterne klar ;* Alleluia singen all, Loben GOTT mit hohem Schall.†</p>
---	--

* Dan. xii. 3. See "*Hymns for Little Children*," 11, ver. 6 ; and 17, ver. 7. Compare C. Wesley's hymn, "Who are these arrayed in white ?"

† Hymn 182, ver. 2.

2 Who are these in dazzling brightness,*
Clothed in God's Own Righteous-
ness?†

These, whose robes of purest whiteness
Shall their lustre still possess,‡
Still untouched by time's rude
hand,

Whence come all this glorious
band?

3 These are they who have contended §
For their SAVIOUR'S Honour long,
Wrestling on till life was ended,||

Following not the sinful throng;

These, who well the fight sus-
tained,
Triumph by the LAMB have
gained.¶

4 These are they whose hearts were
riven,
Sore with woe and anguish tried;**—

Who in prayer full oft have striven
With the GOD they glorified;—
Now, their painful conflict o'er,

GOD has bid them weep no
more.††

2 Wer sind die in reiner Seide *
Göttlicher Gerechtigkeit,†

Angethan mit weissem Kleide,‡
Das bestäubet keine Zeit,
Das veraltet nimmermehr;

Wo sind diese kommen
her?

3 Es sind die, so wohl gerungen
Für des grossen GOTTES Ehr,§
Haben Welt und Tod bezwun-
gen,||

Folgend nicht dem sünd'gen
Heer;

Die erlanget auf den Krieg

Durch des LAMMES Blut
den Sieg.¶

4 Es sind die, so viel erlitten,

Trübsal, Schmerzen, Angst
und Noth;**

Im Gebet auch oft gestritten
Mit dem hochgelobten GOTT:
Nun hat dieser Kampf
ein End,

GOTT hat all ihr Leid ge-
wendt.††

* Rev. xix. 8.

‡ Rev. vii. 9. Hymn 263, ver. 4.

|| Heb. x. 32. See Hymn 272, ver. 2.

** Rev. vii. 14.

† Psalm cxxxii. 9. 2 Cor. v. 3, 21.

§ Heb. xii. 3, 4.

¶ Rev. iii. 21. See Benedicite, ver. 30.

†† Rev. xxi. 4.

- | | |
|---|---|
| <p>5 These, the ALMIGHTY contemplating,
Did as priests before Him stand,*</p> <p>Soul and body always waiting</p> <p>Day and night at His Command :
Now in God's most holy Place
Blest they stand before His
Face.† Amen.</p> | <p>5 Es sind die, so stets erschienen
Hier als Priester vor dem
HERRN,*</p> <p>Tag und Nacht bereit zu die-
nen,
Leib und Seel geopfert gern ;
Nun sie stehen all herum
Vor dem Stuhl im Heilig-
thum.† Amen.</p> |
|---|---|

MISS FRANCES ELIZABETH COX, 1841. From THEODORE SCHENK, d. 1727.

(The original has fourteen stanzas.)

* Rev. xx. 6.

† 1 Cor. xiii. 12.

HYMN 256.

“And the City had no need of the sun, neither of the moon, to shine in it : for the Glory of GOD did lighten it, and the LAMB is the Light thereof.”—Rev. xxi. 23.

- | | |
|--|--|
| <p>O HEAVENLY Jerusalem,
Of everlasting halls,*
Thrice blessed are the people
Thou storest in thy walls !</p> <p>2 Thou art the golden mansion,
Where saints for ever sing ;†
The seat of GOD's Own Chosen,
The Palace of the KING.</p> <p>3 There GOD for ever sitteth,‡
Himself of all the Crown ;§
The LAMB, the Light that shineth,
And never goeth down. </p> | <p>COELESTIS O Jerusalem,
Mansura semper Civitas,*
O ter beati, quos tuis
Cives recondis moenibus !</p> <p>2 Tu Pacis aeternae domus
Dilecta Sanctorum quies,†
Sedes DEO fruentium,
REGIS Superni Curia.</p> <p>3 Hic in Throno sedens DEUS ‡
Cunctos beat praesentiâ :
Hic Sol perennis, splendido
Affulget AGNUS Lumine. </p> |
|--|--|

* 2 Cor. v. 1. Rev. xxi. 2.

† Rev. vii. 10.

|| Rev. xxi. 25. See Hymn 167, ver. 1.

‡ “Hymns for Little Children,” 20, ver. 3.

§ Isa. xxviii. 5.

“Hymns for Little Children,” 20, ver. 1.

- 4 Nought to this seat approacheth
Their sweet peace to molest ; *
They sing their GOD for ever,
Nor day nor night they rest.†
- 5 Sure Hope doth thither lead us ;
Our longings thither tend ; ‡—
May short-lived toil ne'er daunt us §
For joys that cannot end.
- 6 To CHRIST the Sun that lightens
His Church above, below ; ||
To FATHER and to SPIRIT
All things created bow. Amen.

- 4 Hac sede, quo datur frui
Nil dulce turbat otium : *
Hic unus est Sanctis labor
DEI vacare laudibus.†
- 5 Hic certa nos spes evocat,
Huc vota tendant omnia : ‡
Nec terreat brevis labor, §
Aeterna quos merces manet.
- 6 Perennis O Sol Patriae, ||
JESU, Tibi sit gloria,
Cum PATRE cumque SPIRITU,
In sempiterna saecula. Amen.

Rev. ISAAC WILLIAMS (*slightly altered*).

From PARIS BREVIARY.

(*Vigil of All Saints' Day, at Lauds. See also Hymns 142, 169, 262, 263.*)

* Rev. xxi. 27.

† Rev. iv. 8.

‡ Psalm xlii. 2 ; lxxxiv. 2.

§ See Hymn 142, Part I., ver. 1, 2 ; and 164, ver. 5.

|| See Hymn 71, ver. 4, 5.

Apostle s.

(*Nov. 30 ; Dec. 21, 27 ; Feb. 24 ; May 1 ; June 29 ; July 25 ; Aug. 24 ;
Sept. 21 ; Oct. 28.*)

HYMN 257.

“ And the wall of the City had twelve foundations, and
n them the names of the twelve Apostles of the LAMB.”

Rev. xxi. 14.

THE eternal Gifts of CHRIST the KING,
The Apostles' glory, let us sing ; *
And all, with hearts of gladness, raise
Due hymns of thankful Love and
. praise.†

AETERNA CHRISTI Munera,
Apostolorum gloriam,*
Palmas, et hymnos debitos
Laetis canamus mentibus.†

* Phil. i. 11.

† Eph. v. 19 and Col. iii. 16. See Hymn 160, ver. 4.

- | | |
|--|--|
| <p>2 For they the Churches' Princes are,
Triumphant Leaders in the war,
In heavenly Courts a warrior band,
True lights to lighten every land.*</p> | <p>2 Ecclesiarum Principes,
Belli triumphales Duces,
Coelestis Aulae Milites,
Et vera mundi lumina.*</p> |
| <p>3 Theirs is the stedfast Faith of Saints,†
And Hope that never yields nor faints,‡
And Love of CHRIST in perfect glow,
That lays the prince of this world
low.§</p> | <p>3 Devota Sanctorum Fides,†
Invicta Spes credentium,‡
Perfecta CHRISTI Caritas
Mundi tyrannum conterit.§</p> |
| <p>4 In them the FATHER'S Glory shone,
In them the Will of GOD the SON,
In them exults the HOLY GHOST,
Through them rejoice the heavenly
host.¶</p> | <p>4 In his Paterna Gloria,
In his triumphat FILIUS,
In his Voluntas SPIRITUS,
*Coelum repletur gaudio.¶</p> |
| <p>5 To Thee, REDEEMER, now we cry,

That Thou wouldst join to them on
high
Thy servants, who this Grace implore,
For ever and for evermore.</p> | <p>[5 Te nunc, REDEMPTOR, quae-
sumus
Ut ipsorum consortio
Jungas precantes servulos
In sempiterna saecula.**]</p> |
- Amen. Amen.

Rev. J. M. NEALE, D.D.

From S. AMBROSE, 370.

(Roman Breviary, common for Apostles, at Matins.)

* See Hymn 259, ver. 1 and references.

† 2 Cor. iv. 16. Gal. vi. 9.

‡ 1 John iv. 2 & 13.

¶ The Doxology is taken from the "Aeterna CHRISTI Munera," for Martyrs. See Hymn 272.

† Acts ii. 42.

§ John xii. 31. Eph. i. 20—22.

¶ Heb. xii. 22.

HYMN 258.

“ Their sound went into all the earth, and their words unto the ends of the world.”—*Rom.* x. 18.

- | | |
|---|---|
| <p>DISPOSER Supreme,
And JUDGE of the earth,
Who choosest for Thine
The weak and the poor ;
To frail earthen vessels .
And things of no worth,
Entrusting Thy Riches
Which aye shall endure ; *</p> <p>2 Those vessels soon fail,
Though full of Thy Light,
And at Thy decree
Are broken and gone ; †
Thence brightly appeareth
Thy Truth in its might,
As through the clouds riven
The lightnings have shone. ‡</p> <p>3 Like clouds § are they borne
To do Thy great Will,
And swift as the winds
About the world go ;
The WORD with His Wisdom
Their spirits doth fill, ¶—
They thunder,** they lighten,
The waters o'erflow.</p> | <p>SUPREME, quales, ARBITER,
Tibi ministros eligis,
Tuas Opes Qui vilibus
Vasis amas committere ! *</p> <p>2 Haec nempe plena Lumine
Tu vasa frangi praecipis ; †
Lux inde magna rumpitur,
Ceus, nube scissâ, fulgura. ‡</p> <p>3 Totum per orbem nuntii,
Nubes § velut, citi volant :
VERBO graves, VERBO DEO, ¶
Tonant, ** coruscant, perpluunt.</p> |
|---|---|

* 1 Cor. i. 27. 2 Cor. iv. 7. See Luke xvi. 11. † Judges vii. 16—20. ‡ Job xxxviii. 25.
§ Compare *S. Augustine* (on Psalm lxxxviii. 7), who refers Isa. v. 6 to the Apostles turning from the Jews to the Gentiles (Acts xiii. 46). So *Adam of S. Victor*, “*de SPIRITU SANCTO*,” “*Pluunt VERBO, tonant minis ;*” and of *SS. Peter and Paul* :—

“*Hi sunt nubes coruscantes,
Terram cordis irrigantes,
Nunc rore, nunc pluvia.*”

|| Psalm civ. 3, 4.

¶ 1 Cor. i. 30. See Psalm cxix. 130.

** Mark iii. 17.

- 4 Their sound goeth forth,
 "CHRIST JESUS the LORD :"*
 Then Satan doth fear,
 His citadels fall : †
 As when the dread trumpets
 Went forth at Thy Word,
 And one long blast shattered
 The Canaanite's wall. ‡
- 5 O loud be their trump,
 And stirring their sound
 To rouse us, O LORD,
 From slumber of sin ; §
 The Lights Thou hast kindled
 In darkness around, ||
 Oh, may they illumine
 Our spirits within.
- 6 All honour, and praise,
 Dominion, and might,
 To GOD THREE in ONE
 Eternally be,
 Who round us hath shed
 His Own marvellous Light, ¶
 And called us from darkness
 His Glory to see. Amen.
- 4 CHRISTUM sonant : *—versae ruunt
 Arces superbae daemonum : †
 Circum tubis clangentibus,
 Sic versa quondam moenia. ‡
- 5 Fac CHRISTE, coelestes tubae
 Somno graves nos excitent : §
 Accensa de Te Lumina
 Pellant tenebras mentium. ||
- 6 UNI sit et TRINO DEO
 Suprema laus, summum decus,
 De nocte Qui nos ad Suae
 Lumen vocavit Glorïae. ¶ Amen.

Rev. I. WILLIAMS, D.D., 1839 (*altered*).

From PARIS BREVIARY.

(Common for Apostles, at Nocturns.)

* Psalm xix. 4.

† Josh. vi. 20. Heb. xii. 30.

‡ 2 Cor. iv. 6.

† Psalm ix. 6. (*Margin B.V.*) 2 Cor. x. 4.

§ Hymn 20, ver. 5. See Rom. xiii. 11.

¶ 1 Pet. ii. 9.

HYMN 259.

"Ye also shall sit upon twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel."—*Matt. xix. 28.*

- | | |
|---|---|
| CAPTAINS of the saintly band,*
Lights who lighten every land,†
Princes who with JESUS dwell,
Judges of His Israel; ‡ | COELESTIS Aulae Principes,*
Sacri Duces exercitûs,
Bissena mundi Lumina,†
Olim futuri judices; ‡ |
| 2 On the nations sunk in night
Ye have shed the Gospel Light; §
Sin and error flee away,
Truth is shining on our way. | 2 Mersis gravi caligine
Per vos dies renascitur; §
Quos vanus error luserat,
Illustrat alma Veritas. |
| 3 Not by warrior's spear and sword,
Not by art of human word, ¶
Preaching but the Cross of shame,**
Rebel hearts for CHRIST ye tame. | 3 Non vi, nec armis militum,
Fandi nec ullis artibus; ¶
Verbo sed irrisae Crucis,**
CHRISTO rebelles subditis. |
| 4 Earth, that long in sin and pain
Groaned in Satan's deadly chain, ††
Now to serve its GOD is free
In the Law of Liberty. ‡‡ | 4 Quibus gemebat subditus, ††
Rumpuntur orbis vincula :
Jam gaudet, excusso jugo,
Liber DEI sub Legibus. ‡‡ |
| 5 Distant lands with one acclaim
Tell the honour of your name, §§
Who, wherever man has trod,
Teach the mysteries of GOD. | 5 Vulgata terris omnibus
Per vos DEI mysteria :
Sic vestra terris omnibus
Praeclara facta personant. §§ |
| 6 Glory ¶¶ to the THREE IN ONE
While eternal ages run,
Who from deepest shades of night
Called us to His glorious Light. Amen. | 6 UNI ¶¶ sit et TRINO DEO
Suprema laus, summum decus,
De nocte Qui nos ad Suae
Lumen vocavit Glorïae. Amen. |

Rev. Sir H. W. BAKER, Bart., 1861.

From PARIS BREVIARY.

(Common for Apostles, at Lauds.)

* See Hymn 257, ver. 2. † Matt. v. 14. Phil. ii. 15. ‡ Luke xxii. 30.
§ Acts xxvi. 17, 18. Hymn 61, ver. 1. || Psalm xliii. 3. ¶ 1 Cor. ii. 1 & 4.
** 1 Cor. i. 23. Gal. v. 11. See Hymn 85, ver. 1; 165, ver. 3. †† Heb. ii. 15. 2 Tim. ii. 26.
‡‡ Gal. v. 1. James i. 25; ii. 12. §§ Rom. x. 18. Matt. xxviii. 19.
||| Eph. vi. 19. ¶¶ Isa. xlii. 6, 7. See Doxologies to Hymns 258, 260.

(S. John, Dec. 27 ; S. Mark, April 25 ; S. Matthew, Sept. 21 ;
S. Luke, Oct. 18.)

HYMN 260.

"Behold upon the mountains the feet of him that bringeth
good tidings, that publisheth peace!"—*Nahum* i. 15.

(Compare Isa. lii. 7.)

BEHOLD the messengers of CHRIST,* Who sow in every place † The unveiled mysteries of GOD, ‡ The Gospel of His Grace. §	CHRISTI perennes Nuntii,* Retecta qui coelestibus Scriptis DEI mysteria ‡ Totum per orbem spargitis: §
2 The things through mists and shadows dim 2 By holy prophets seen, In the full Light of Day they saw With not a cloud between.	Olim sub umbris condita Vates sacri quae viderant, Umbris procul cedentibus, Vidistis haec pleno die.
3 What CHRIST, true Man, divinely wrought, 3 What GOD in Manhood bore, They wrote, as GOD inspired, ¶ in words That live for evermore.**	Humana quae tulit DEUS, Divina quae gessit Homo, Seris legenda posteris Dictante scripsistis DEO: **
4 Although in space and time apart, One SPIRIT ruled them all; †† And in their sacred pages still We hear that SPIRIT's call. ‡‡	4 Loco remotos, tempore, Vos rexit Idem SPIRITUS; †† Vestris adhuc in paginis Nobis loqui non desinit. ‡‡
5 To GOD, the blessed THREE IN ONE, Be glory, praise, and might, Who called us from the shades of death To His Own glorious Light. §§ Amen.	[5 Sit laus PATRI, laus FILIO, Qui nos, triumphatâ nece, Ad astra Secum Dux vocat: §§ Compar Tibi laus, SPIRITUS.] Amen.

COMPILERS.

From PARIS BREVIARY.

(Common for Evangelists, at Vespers and Nocturns.)

* Rom. x. 15. † Isa. xxxii. 20. ‡ Mark iv. 11. Col. i. 26. § Acts xx. 24
|| Matt. xiii. 11, 17. ¶ Job xxxii. 8. 2 Tim. iii. 16. ** John vi. 63 & 68.
†† 1 Cor. xii. 13. John xvii. 21—23. ‡‡ 2 Cor. iii. 3. Compare Ezek. i. 12, 20, 24
§§ Matt. iv. 16. Luke i. 79. The Doxology here translated is that of which the Latin
[is given in Hymns 258, 259, &c.]

HYMN 261.

"And a River went out of Eden to water the garden ;
and from thence it was parted, and became into four heads."

Gen. ii. 10.

COME * pure hearts, in sweetest measures : * Founded partly on the sequence
Sing of those who spread the treasures by *Adam of S. Victor, de SS. Evan-*
In the holy Gospels shrined ; † *gelistis*, beginning, "Jucundare, plebs
Blessèd tidings of Salvation, ‡ *fidelis.*" Compare especially the
Peace on earth § their proclamation, verse—
Love from God to lost mankind. ||

2 See the Rivers four that gladden
With their streams the better Eden
Planted by our LORD most dear ; ¶
CHRIST the Fountain, ** these the waters ;
Drink, O Sion's sons and daughters, ††
Drink and find Salvation here. ‡‡

3 O, that we Thy Truth confessing, §§
And Thy holy Word possessing, ||||
JESU, may Thy Love adore ;
Unto Thee our voices raising,
Thee with all Thy ransomed praising,
Ever and for evermore. ¶¶

Amen.

"Paradisus his rigatur,
Viret, floret, foecundatur,
His abundat, his laetatur
Quatuor fluminibus :
Fons est CHRISTUS, hi sunt Rivi,
Fons est altus, hi proclivi,
Ut saporem Fontis vivi
Ministrent fidelibus."
See Wordsworth's "Holy Year," cii.
† Matt. xiii. 45, 46. Mark xvi. 15 &
‡ Isa. lii. 7. [20.
§ Luke ii. 14. || 1 John iv. 10.
¶ Psalm xlv. 4. Compare *B. V.*
[*See Hymn 89, ver. 2.*
** John vii. 37, 38. Rev. xxii. 1.
[Compare Rev. xxi. 6.
†† Isa. lv. 1 ; lxx. 13.
‡‡ Isa. xii. 3. §§ 2 Tim. ii. 25.
|| Rev. iii. 10. Compare Psalm
¶¶ Rev. v. 9 & 13. [cxix. 11.

ANONYMOUS.

(The Hymn No. 109, Parts II. and III., may also be used on the festivals of Apostles
or Evangelists between Easter Day and Trinity Sunday,—i.e. on S. Mark's Day,
April 25 ; SS. Philip and James, May 1 [*See Hymn 162*] ; S. John ante Port. Lat.,
May 6.)

HYMN 262.

"These are they which came out of great tribulation, and have washed their robes, and made them white in the Blood of the LAMB."—*Rev.* vii. 14.

- How bright those glorious spirits shine !
 Whence all their white array ?
 How came they to the blissful seats
 Of everlasting Day ? *
- 2 Lo, these are they from sufferings great
 Who came to realms of Light :
 And in the Blood of CHRIST have washed
 Those robes which shine so bright,
- 3 Now with triumphal palms they stand
 Before the Throne on high, †
 And serve the GOD they love amidst
 The glories of the sky.
- 4 Hunger and thirst are felt no more,
 Nor sun with scorching ray ; ‡ † *Rev.* vii. 16. Compare Psalm cxxi. 6.
 GOD is their Sun, Whose cheering Beams
 Diffuse eternal Day. §
- 5 The LAMB, Who reigns upon the Throne,
 Shall o'er them still preside,
 Feed them with nourishment Divine,
 And all their footsteps guide. ||
- 6 'Mid pastures green He'll lead His flock, ¶
 Where living streams appear ;
 And GOD the LORD from every eye
 Shall wipe off every tear. **
- * *Rev.* vii. 13. Compare a hymn by *Charles Wesley*:—"What are these arrayed in white?
 Brighter than the noon-day sun :
 Foremost of the sons of Light,
 Nearest the eternal Throne?" and see Hymn 255 throughout.
- † *Rev.* vii. 9.
- ‡ *Rev.* xxi. 23.
- § *Rev.* xxi. 23.
- || *Rev.* vii. 17.
- ¶ Psalm xxiii. 2.
- ** *Isa.* xxv. 8. *Rev.* xxi. 4.

- 7 To FATHER, SON, and HOLY GHOST,
The GOD Whom we adore,
Be glory, as it was, is now,
And shall be evermore. Amen.

WILLIAM E. CAMERON, 1770. *Founded on* ISAAC WATTS, D.D., 1709.

(*Paraphrase of Rev. vii. 13—17. The fourth verse of the original omitted, Doxology added.*)

HYMN 263.

“Fight the good fight of faith.”—1 *Tim.* vi. 12.

- THE SON of GOD goes forth to war,* * Isa. lxiii. 1, 4. Matt. x. 34.
A kingly crown to gain, [Rev. vi. 2; & xix. 11—13.
His blood-red banner streams afar;
Who follows in His train?
Who best can drink his cup of woe,† † Matt. xx. 22.
Triumphant over pain,
Who patient bears his cross below,‡ ‡ Matt. x. 38. *See Hymn*
He follows in His train. [165.
- 2 The martyr first, whose eagle eye § Isa. xl. 31. Matt. xxiv. 28
Could pierce beyond the grave,§ [& Wordsworth's Notes *in loco*.
Who saw his Master in the sky,|| || Acts vii. 56.
And called on Him to save.¶ ¶ Acts vii. 59.
Like Him, with pardon on his tongue,** ** Luke xxiii. 34.
In midst of mortal pain,
He prayed for them that did the wrong;†† †† Acts vii. 60.
Who follows in his train?
- 3 A glorious band, the chosen few
On whom the SPIRIT came,
Twelve valiant saints, their hope they knew,‡‡ ‡‡ Heb. vi. 19.
And mocked the cross and flame. §§ Heb. xi. 34; & xii. 2.

They met the tyrant's brandished steel,*
 The lion's gory mane, †
 They bowed their necks, the death to feel :
 Who follows in their train ?

* Acts xii. 2.
 † 1 Cor. xv. 32.

4 A noble army, men and boys,
 The matron and the maid,
 Around the SAVIOUR'S Throne rejoice, ‡ ‡ Rev. vii. 9. See Hymn
 In robes of Light arrayed. [262, ver. 3.]
 They climbed the steep ascent of Heaven
 Through peril, toil, and pain ; § § 2 Cor. xi. 26, 27. Hymn
 O GOD, to us may Grace be given [266, ver. 4.]
 To follow in their train. Amen.

Right Rev. REGINALD HEBER, D.D., Bishop of Calcutta, b. 1783, d. 1826.

HYMN 264.

“ Blessed is the man that endureth temptation : for when
 he is tried, he shall receive the Crown of Life ”

James i. 12.

O GOD, Thy soldiers' great Reward,*
 Their Portion, † Crown, ‡ and faithful
 LORD, §

From all transgressions set us free,
 Who sing Thy Martyr's victory.

DEUS, Tuorum militum
 Sors † et Corona, ‡ Praemium ;*

Laudes canentes Martyris
 Absolve nexu criminis.

2 By wisdom taught he learned to know
 The vanity of all below, ||
 The fleeting joys of earth disdained,
 And everlasting Glory gained. ¶

2 Hic nempe mundi gaudia, ||
 Et blanda fraudum pabula,
 Imbuta felle deputans,
 Pervenit ad Coelestia. ¶

* Gen. xv. 1.

† Psalm lxxiii. 25 ; cxix. 57.

‡ Isa. xxviii. 5.

§ Isa. xlix. 7.

|| Eccles. i. 14.

¶ 2 Cor. iv. 18. See Hymn 270, ver. 4. “ Hymns for Little Children,” 6, ver. 9.

- | | |
|---|--|
| <p>3 Right manfully his cross he bore,
And ran his race of torments sore ;
For Thee he poured his life away,
With Thee he lives in endless day.*</p> <p>4 We therefore pray Thee, LORD of
Love,
Regard us from Thy Throne above;†
On this Thy Martyr's triumph-day,
Wash every stain of sin away.‡</p> <p>5 All praise to GOD the FATHER be,
All praise, eternal SON, to Thee,
Whom with the SPIRIT we adore
For ever and for evermore. Amen.</p> | <p>3 Poenas cucurrit fortiter,
Et sustulit viriliter ;
Fundensque pro Te sanguinem,
Aeterna dona possidet.</p> <p>4 Ob hoc precatu supplici

Te poscimus, Piissime ;
In hoc triumpho Martyris
Dimitte noxam servulis.‡</p> <p>5 Laus et perennis gloria
PATRI sit, atque FILIO,
SANCTO simul PARACLITO,
In sempiterna saecula. Amen.</p> |
|---|--|

Rev. J. M. NEALE, D.D.

From S. AMBROSE.

(*Roman Breviary, Festival of a Martyr, at Vespers.*)

* Prov. iv. 18.

† Psalm xi. 4. (B.V.)

‡ *Te DEUM*, ver. 26.

HYMN 265.

“Be thou faithful unto death, and I will give thee a
Crown of Life.”—*Rev.* ii. 10.

- | | |
|---|--|
| <p>FOR man the SAVIOUR shed
His all-atoning Blood,*
And oh, shall ransomed man refuse
To suffer for his GOD ? †</p> <p>2 Ashamed who now can be
To own the Crucified ? ‡
Nay, rather be our glory this,
To die for Him who died.§</p> | <p>Ex quo, Salus mortalium,
Fluxit sacer DEI Cruor ; *
Homo redemptus aemulum
DEO litavit sanguinem.†</p> <p>2 Non jam Crucis CHRISTI pudet:‡
Quin surgit ingens gloria
DEUM fateri mortuum,
Pro mortuo mori DEO.§</p> |
|---|--|

* Matt. xxvi. 28.

‡ Mark viii. 38. 1 Cor. ii. 2.

† See Hymn 102, ver. 2.

§ Acts v. 41. Rom. v. 3.

- | | |
|--|---|
| <p>3 So felt Thy Martyr, LORD ;
By Thy Right Hand sustained,*
He waged for Thee the battle's strife,
And threatened death disdained.</p> | <p>3 Hoc <i>iste</i> plenus spiritu
Ridet minas, ridet neces ;
Tuâque fretus Dexterâ*
Tibi, REDEMPTOR, militat.</p> |
| <p>4 Upon the golden Crown†
Gazing with eager breath,
He fought as one who fain would die,
And, dying, conquer death.‡</p> | <p>4 Parata spectans Praemia,†
Securus ad poenas volat :
Sic pugnat, ut speret mori,
Et morte mortem vincere.‡</p> |
| <p>5 Alone he stood unmoved§
Amid his cruel foes,
O wondrous was the might that then
Above his torturers rose. </p> | <p>5 Unus § tot armâtas manus
Stupente lassat iudice ;
Et tortus ipsis qui cadit
Torquentibus fit fortior. </p> |
| <p>6 LORD, give us Grace to bear
Like him our cross of shame,¶
To do and suffer what Thou wilt,
For love of Thy dear Name.**</p> | <p>6 Da CHRISTE tanti militis
Aequare facta fortia ; ¶
Da sustinere pro Tuo
Quodcumque durum, Nomine.**</p> |
| <p>7 JESU, the KING of saints,
We praise Thee and adore,
Who art with GOD the FATHER ONE
And SPIRIT evermore. Amen.</p> | <p>7 Aeterne Tu VERBI PATER,
Aeterne FILI, par PATRI,
Et par Utrique SPIRITUS,
Tibi, DEUS sit gloria. Amen.</p> |

COMPILERS.

From PARIS BREVIARY.

(Festival of a Martyr, at First Vespers.)

* Psalm lxxiii. 22.

† 2 Tim. iv. 8.

‡ Psalm cxvi. 13.

§ 2 Tim. iv. 16.

|| Col. i. 11.

¶ Luke xiv. 27. Heb. xii. 2, and see Hymn 144, ver. 4.

** 2 Tim. ii. 12.

HYMN 266.

“If a man desire the office of a Bishop, he desireth a good work.”—1 *Tim.* iii. 1.

- | | |
|---|--|
| <p>O THOU Whose all-redeeming Might
Crowns every Chief in faith's true
fight,
On this commemoration day
Hear us, good JESU, while we pray.</p> <p>2 In faithful strife for Thy dear Name,*
Thy servant earned the saintly fame,
Which pious hearts with praise revere
In constant memory year by year.</p> <p>3 Earth's fleeting joys he counted
nought,†
For higher, truer joys he sought,
And now with angels round Thy
Throne,
Unfading treasures are his own. ‡</p> <p>4 O grant that we, most gracious GOD,
May follow in the steps he trod ;§
And freed from every stain of sin,
As he hath won, may also win. </p> <p>5 To Thee, O CHRIST, our loving KING,
All glory, praise, and thanks we bring:
Whom with the FATHER we adore,
And HOLY GHOST, for evermore.</p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> | <p>JESU, REDEMPTOR omnium,
Perpes Corona Praesulum,

In hac die clementius
Indulgeas precantibus :</p> <p>2 Tui sacri quâ Nominis
Confessor almus claruit :*
Hujus celebrat annua
Devota plebs solemnia.</p> <p>3 Qui rite mundi gaudia

Hujus caduca respuens,†
Aeternitatis praemio

Potitur inter angelos. ‡</p> <p>4 Hujus benignus annue
Nobis sequi vestigia :§
[Hujus precatu] servulis
Dimitte noxam criminis. </p> <p>5 Sit, CHRISTE, REX piissime,
Tibi PATRIQUE gloria,
Cum SPIRITU PARACLITO,
Nunc et per omne saeculum.</p> <p style="text-align: right;">Amen.</p> |
|---|--|

Rev. R. M. BENSON.

From Hymn of 8—9th Century.

(*Roman Breviary, Festival of a Bishop and Confessor, at Lauds.*)

* Phil. i. 27. † Phil. iii. 8. Hymn 101, ver. 1. ‡ 1 Pet. i. 4.
§ See Hymn 263, ver. 4. || Rom. vi. 7.

HYMN 267.

"Whosoever . . . shall confess Me before men, him will I confess also before My FATHER Which is in Heaven."

Matt. x. 32.

NOT by the martyr's death alone The saint his crown in heaven has won ; *	NON parta solo sanguine Ornat beatos purpura : *
There is a triumph robe on high For bloodless fields of victory.†	Sunt incruenta, quae suos Habent triumphos, praelia.†
2 What though he was not called to feel The cross, or flame, or torturing wheel, Yet daily to the world he died, His flesh, through Grace, he crucified.‡	2 Non iste flammās, non cruces, Non sensit uncos pectines : Crudelis et durus sibi Se morte lentā conficit.‡
3 What though nor chains, nor scourges sore, Nor cruel beasts his members tore, Enough if perfect Love§ arise To CHRIST a grateful sacrifice.	3 Si lictor illi defuit, Si vincla, fustes, ungulae ; Parata pro CHRISTO mori Hoc supplet omne Caritas.
4 LORD, grant us so to Thee to turn, That we to die through life may learn,¶ And thus, when life's brief day is o'er, Rejoice with Thee for evermore. **	4 Da, CHRISTE, nos sic vivere, Discamus ut semper mori : ¶ Da, post brevis vitae dies, Vitae perennis gaudia. **
5 O FOUNT of Sanctity †† and Love ! O perfect Rest of saints above ! All praise, all glory be to Thee, Both now and through eternity.	5 FONs Sanctitatis, O DEUS ! Aeterna justorum quies ! Honor Tibi, laus, gloria, Nunc et per omne saeculum.
Amen.	Amen.

COMPILERS.

From PARIS BREVIARY.

(Festivals of Confessors, at Nocturns.)

* 2 Tim. iv. 8 (*end*).

† Heb. x. 32—35.

‡ Gal. v. 24.

§ 1 John iv. 18.

¶ Heb. xi. 33, 34, & 38.

¶ See Hymn 10, ver. 3.

** See Hymn 12, ver. 1 ; & Hymn 16, ver. 2.

†† See Hymn 231, ver. 1.

HYMN 268.

“Thy Name is as ointment poured forth, therefore do the virgins love Thee.”—*Cant.* i. 3.

- | | |
|---|--|
| <p>JESU, the virgins' Crown, do Thou
Accept us as in prayer we bow,
Born of that Virgin whom alone
The Mother and the Maid we own.*</p> | <p>JESU, Corona virginum,
Quem Mater illa concipit
Quae sola Virgo parturit,
Haec vota clemens accipe.*</p> |
| <p>2 Amongst the lilies Thou dost feed,†
And thither choirs of virgins lead;
Adorning all Thy chosen brides
With glorious gifts Thy Love provides.</p> | <p>2 Qui pergis inter lilia,†
Septus choreis virginum,
Sponsus decorus gloriâ,
Sponsisque reddens praemia.</p> |
| <p>3 And whither, LORD, Thy footsteps
 wend,
The virgins still with praise attend;
For Thee they pour their sweetest
 song,
And after Thee rejoicing throng.‡</p> | <p>3 Quocumque tendis, virgines

Sequuntur, atque laudibus
Post Te canentes cursitant,

Hymnosque dulces personant.‡</p> |
| <p>4 O gracious LORD, we Thee implore
Thy Grace on every sense to pour;
From all pollution keep us free,
And make us pure in heart for
 Thee.§</p> | <p>4 Te deprecamur supplices,
Nostris ut addas sensibus,
Nescire prorsus omnia
Corruptionis vulnera.§</p> |
| <p>5 All praise to GOD the FATHER be,
All praise, Eternal SON, to Thee,
Whom with the SPIRIT we adore
For ever and for evermore. Amen.</p> | <p>5 Virtus, honor, laus, gloria,
DEO PATRI cum FILIO,
SANCTO simul PARACLITO,
In saeculorum saecula. Amen.</p> |

Rev. J. M. NEALE, D.D.

From S. AMBROSE or GREGORY.

(Roman Breviary, Common for Virgins, at Vespers and Lauds.)

* Luke i. 26 & 34. † Cant. ii. 16. ‡ Psalm xlv. 15. Compare Acts xxi. 9.
 § 1 John iii. 3.

HYMN 269.

"Who can find a virtuous woman? for her price is far above rubies: the heart of her husband doth safely trust in her."—*Prov.* xxxi. 10, 11.

How blest the matron, who endured
With holy zeal and fortitude,
Has won through Grace a saintly fame,
And owns a dear and honoured name.*

2 Such holy Love inflamed her breast
She would not seek on earth her Rest,†
But, strong in faith and patience, trod
The narrow way that leads to God.‡

3 She learned, through fasting, to control
The flesh that weigheth down the soul,
And then, by prayer's sweet food sustained,§
To seek the joys she now has gained.

4 O CHRIST, from Whom all virtue springs,
Who only doest wondrous things,||
To Thee, the KING of Saints, we pray,
Accept and bless Thy flock to-day.

5 All praise to GOD the FATHER be,
All praise, Eternal SON, to Thee,
Whom with the SPIRIT we adore
For ever and for evermore.

Amen.

COMPILERS.

*(Roman Breviary, at Vespers.)** *Prov.* xxxi. 30. *Acts* ix. 36.§ *Luke* ii. 37.† *Heb.* iv. 11.|| *Psalms* lxxii. 18.‡ *Matt.* vii. 14.

FORTEM virili pectore
Laudemus omnes feminam,
Quae sanctitatis gloriâ
Ubique fulget inclytâ.*

2 Haec sancto Amore saucia,
Dum mundi amorem noxium
Horrescit, ad Coelestia
Iter peregit arduum.‡

3 Carnem domans jejuniis,
Dulcique mentem pabulo
Orationis nutriens,§

Coeli potitur gaudiis.

4 Rex CHRISTE, virtus fortium,
Qui magna solus efficis,||
[Hujus precatu] quaesumus,
Audi benignus supplices.

5 DEO PATRI sit gloria,
Ejusque SOLI FILIO,
Cum SPIRITU PARACLITO,
Nunc et per omne saeculum.

Amen.

From SYLVIVS.

(Also S. John's Day. Dec. 27.)

HYMN 270.

"I John, who also am your brother, and companion in tribulation, and in the kingdom and patience of JESUS CHRIST, was in the isle that is called Patmos, for the Word of GOD, and for the testimony of JESUS CHRIST."—*Rev.* i. 9.

- | | |
|---|--|
| AN exile for the Faith
Of his Incarnate LORD,
Beyond the stars, beyond all space,
His soul in vision soared : | JUSSU tyranni pro Fide
Pulsus, Johannes, exulas :
Fertur volatu libero
Mens celsa supra sidera. |
| 2 There saw in Glory Him
Who liveth, and was dead ; *
There Judah's Lion and the LAMB, †
That for our ransom bled ; | 2 Illic revelat Se tibi
Qui mortuus vivit DEUS,
AGNUS Salutis Hostia,
Et morte devictâ Leo. † |
| 3 There of the Kingdom learnt
The mysteries sublime ;
How, sown in martyrs' blood, ‡ the
Faith
Should spread from clime to clime. | 3 Arcana te vatem docet
Regni Sui mysteria :
Pandit cruore Martyrum
Ubique spargendam Fidem. ‡ |
| 4 LORD, give us Grace, like him,
In Thee to live and die ; §
To spurn the fleeting things of earth,
And seek for joys on high. | 4 Da CHRISTE, nos Tecum mori ;
Tecum simul da surgere ;
Terrena da contemnere ;
Amare da coelestia. |
| 5 JESU, our risen LORD,
We praise Thee and adore,
Who art with GOD the FATHER ONE,
And SPIRIT evermore. | 5 Sit laus PATRI, laus FILIO,
Qui nos, triumphatâ nece,
Ad astra Secum Dux vocat :
Compar Tibi laus SPIRITUS. |

Amen.

Amen.

Rev. E. CASWALL and COMPILERS.

From PARIS BRIVIARY.

(*S. John Evan. ante Port. Lat., at Lauds.*)

* *Rev.* i. 18.

† *Gen.* xlix. 9. *Rev.* v. 5, 6.

‡ See *Tertullian, Apol. ad fin.*, "Semen est Sanguis Christianorum." § *John* xv. 4.

|| *Col.* iii. 2. See Hymn 85, ver. 1. "*Hymns for Little Children*," 6, ver. 9.

HYMN 271.

"Mary Magdalene, out of whom He had cast seven devils."

Mark xvi. 9.

- | | |
|--|---|
| SON of the Highest, deign to cast
On us a pitying Eye,
Thou Who repentant Magdalene
Didst call to joys on high. | SUMMI PARENTIS Unice,
Vultu pio nos respice,
Vocans ad arcem Glorïae
Cor Magdalenae poenitens. |
| 2 The long-lost coin is stored at length
In treasure-house Divine,*
The precious gem from filth is cleansed,
And doth the stars outshine. | 2 Amissa drachma regio
Reconditur aerario ; *
Et gemma, deterso luto,
Nitore vincit sidera. |
| 3 JESU, the Balm of every wound,†
The sinner's only Stay,
Grant us, like Magdalene, to weep
In this Thy Mercy's day. ‡ | 3 JESU, Medela vulnerum, †
Spes una poenitentium, ‡
[Per Magdalenae lacrymas
Peccata nostra diluas.] |
| 4 Absolve us by Thy gracious Word,
Fulfil us with Thy Love,
And guide us through the storms of life
To perfect Rest above. § | 4 [DEI Parens piissima,
Evae nepotes flebiles
De mille vitae fluctibus
Salutis in portum vehas. §] |
| 5 All praise, all glory be to Thee,
ONE Everlasting LORD,
Whose Mercy doth our souls forgive,
Whose Bounty doth reward. | 5 UNI DEO sit gloria
Pro multiformi Gratiâ,
Peccantium Qui crimina
Remittit, et dat Praemia. |
| Amen. | Amen. |

Rev. E. CASWALL, 1849, and COMPILERS,
1861.

From ROMAN BREVIARY.

(*S. Mary Magdalene.*)

* Luke xv. 8—10.

† Hymn 185, ver. 1, 2.

‡ Matt. v. 4. John xvi. 20.

§ Psalm cvii. 29, 30. Hymn 2, ver. 5.

|| Psalm cxvi. 7. (*B.V.*) The second, third, and fourth stanzas of this hymn are almost wholly supplied by *Compilers*.

HYMN 272.

“Of whom the world was not worthy.”—*Heb.* xi. 38.

YE * servants of *our glorious KING*,
To Him your thankful praises bring ;
And tell the deeds that Grace has done,
The triumphs by His Martyrs won.

2 Since they were faithful to the last,†
Their holy struggles now are past ; ‡
The bitterness of death is o’er,
And theirs is Bliss for evermore.§

3 The flame did scorch, the knife lay bare,
And cruel beasts their members tear ; ||
No powers of earth, no powers of hell
The souls that loved their LORD could quell.¶

4 For ever broken is the chain
That sought to bind them, but in vain : **
O let us strive like them to win
Our freedom from the bonds of sin. ††

5 O SAVIOUR ! may our portion be
With those who gave themselves to Thee,—
Through all eternity to sing
All praise to Thee, the Martyrs’ KING.

6 All praise to GOD the FATHER be,
All praise, Eternal SON, to Thee,
Whom with the SPIRIT we adore
For ever and for evermore. Amen.

a martyred LORD, *orig.*

* Freely imitated from *S. Ambrose’s* hymn :—

AETERNA CHRISTI munera,
Et Martyrum victorias,
Laudes ferentes debitas,
Laetis canamus mentibus.

2 Terrore victo saeculi,
Spretisque poenis corporis,
Mortis sacrae compendio
Vitam beatam possident.

3 Traduntur igni Martyres
Et bestiarum dentibus ;
Sed permanent immobiles
Vitae perennis Gratiâ.

5 Te nunc, REDEMPTOR, quaesumus
Ut ipsorum consortio
Jungas precantes servulos
In sempiterna saecula. Amen.

The version in the *Roman Breviary*
begins, “CHRISTO profusum San-
guinem.” See Acts xvi. 17.

† Matt. xxiv. 13. Rev. ii. 10.

‡ 2 Tim. iv. 7.

§ Hymn 144, ver. 2, 3.

|| Heb. xi. 36, 37.

¶ Rom. viii. 35—39.

** Hymn 40, ver. 2.

†† Rom. vi. 22.

ANONYMOUS.

(From Mozley’s “*Hymnal for use in the English Church.*” One verse omitted and Doxology altered by COMPILERS.)

HYMN 273.

“And they glorified GOD in me.”—*Gal. i. 24.*

FOR Thy dear saint, O LORD,
 Who strove in Thee * to live, * John xv. [4.](#) Gal. ii. [20.](#) Phil.
 Who followed Thee, obeyed, adored, [i. 21.
 Our grateful hymn receive.

2 For Thy dear saint, O LORD,
 Who strove in Thee to die,
 And found in Thee a full reward,† † 2 John [8.](#)
 Accept our thankful cry.

3 Thine earthly members fit
 To join Thy saints above,‡ ‡ See “*Hymns for Little Children*,”
 In one Communion ever knit,§ § Col. ii. [2.](#) [17, ver. [2.](#) [4.](#)
 One fellowship of Love.|| || 1 John iv. [7.](#)

4 JESU, Thy Name we bless,
 And humbly pray that we
 May follow them in holiness,
 Who lived and died for Thee.¶ ¶ Rom. xiv. [8.](#)

5 All might, all praise be Thine,
 FATHER, Co-equal SON,
 And SPIRIT, Bond of Love Divine,
 While endless ages run. Amen.

Right Rev. RICHARD MANT, D.D., Bp. of Connor and Down, 1849.

(Altered, and one verse omitted.)

INDEX OF FIRST LINES.

English.

	Hymn
Abide with me! fast falls the eventide	14
Above the starry spheres	129
Again the LORD'S Own Day is here	22
A hymn for martyrs sweetly sing	53
A living stream, as crystal clear	155
Alleluia! Alleluia! Alleluia	108, 114
Alleluia, song of sweetness	67
All glory, laud, and honour	86
All hail, Adorèd TRINITY	132
All people that on earth do dwell	136
All ye who seek for sure relief	158
An exile for the faith	270
Angels, lament, behold your GOD	102
As now the sun's declining rays	12
As with gladness men of old	64
At the Cross her station keeping	98
At the LAMB's high feast we sing	113
Awake, my soul, and with the sun	1
Before the ending of the day	13
Behold the LAMB of GOD	166
Behold the messengers of CHRIST	260
Blessed City, heavenly Salem	243
Blest are the pure in heart	141
Blest CREATOR of the Light	24
Blest TRINITY, from mortal sight	133
Bread of Heaven, on Thee we feed	205
Brief life is here our portion	142
By precepts taught of ages past	74
Captains of the saintly band	259
Christians, awake! salute the happy morn	47
CHRIST, in highest Heaven enthronèd	252
CHRIST is gone up, yet ere He passed	214

	HYMN
CHRIST is made the sure Foundation	244
CHRIST the LORD is risen again	112
CHRIST the LORD is risen to-day	110
CHRIST, Whose Glory fills the skies	5
CHRIST will gather in His Own	191
Come, gracious SPIRIT, heavenly DOVE	173
Come, HOLY GHOST, Creator Blest	211
Come, HOLY GHOST, our souls inspire	127
Come, HOLY GHOST, Who ever One	7
Come, let us praise the Name of GOD	25
Come, pure hearts, in sweetest measures	261
Come, see the place where JESUS lay	116
Come, Thou HOLY SPIRIT, come	128
Come, ye thankful people, come	223
Conquering kings their titles take	146
CREATOR of the starry height	31
CREATOR of the world, to Thee	68
Day of wrath, O day of mourning	221
DISPOSER Supreme	258
Earth has many a noble city	59
Eternal FATHER, strong to save	222
Far from my heavenly Home	176
FATHER of Heaven, Whose Love profound	138
FATHER of Mercies, GOD of Love	225
First of Martyrs, thou whose name	50
For man the SAVIOUR shed	265
For thee, O dear, dear country	(Part II.) 142
Forth in Thy Name, O LORD, I go	6
For Thy dear saint, O LORD	273
For Thy Mercy and Thy Grace	239
Forty days and forty nights	78
Fountain of good, to own Thy Love	231
From Greenland's icy mountains	217
From highest Heaven the Eternal SON	193
'Gainst what foemen art thou rushing	246
Glory be to JESUS	92
Glory to Thee, my GOD, this night	10
Glory to Thee, O LORD	54
Glory to Thee Who safe hast kept	(Part III.) 1

INDEX OF FIRST LINES.

335

HYMN

GOD Eternal, mighty KING	229
GOD from on high hath heard	48
GOD moves in a mysterious way	192
GOD of Grace, O let Thy Light	219
GOD of Mercy, GOD of Grace	63
GOD of our Life, to Thee we call	234
GOD the FATHER, from Thy Throne	120
GOD, Who madest earth and heaven	18
Go to dark Gethsemane	103
Great GOD, what do I see and hear	37
Great GOD, Who, hid from mortal sight	23
Great Mover of all hearts, Whose Hand	72
Hail the day that sees Him rise	121
Hail to the LORD's Anointed	66
Hark! a thrilling voice is sounding	33
Hark, the glad sound! the SAVIOUR comes	40
Hark! the herald-angels sing	43
Have mercy, LORD, on me	81
Have mercy on us, GOD most High	154
He Who once in righteous vengeance	90
Holy, Holy, Holy, LORD GOD Almighty	135
Hosanna to the Living LORD	172
How blest the matron, who, endued	269
How blest were they who walked in Love	70
How bright those glorious spirits shine	262
How sweet the Name of JESUS sounds	185
How welcome was the call	213
In grief and fear to Thee, O LORD	236
In the LORD's atoning Grief	96
Jerusalem, my happy Home.	180
Jerusalem the golden	(Part III.) 142
JESU, grant me this, I pray	177
JESU, Lover of my soul	179
JESU, meek and gentle	189
JESU, meek and lowly	152
JESU, my LORD, my GOD, my All	178
JESU, our Hope, our heart's Desire	125
JESUS CHRIST is risen to-day, Alleluia.	107
JESUS lives! no longer now	117
JESUS shall reign where'er the sun	196

	HYMN
JESU, the very thought is sweet	<u>65</u>
JESU, the very thought of Thee	<u>157</u>
JESU, the virgins' Crown, do Thou	<u>268</u>
JESU, the world's redeeming LORD	<u>118</u>
JESU, Thy mercies are untold	<u>147</u>
Let every heart exulting beat	<u>194</u>
Let saints on earth in concert sing	<u>169</u>
Light's glittering morn bedecks the sky	<u>109</u>
Lo, from the desert homes	<u>251</u>
Lo! He comes in clouds descending	<u>39</u>
Lo! now is our accepted day	<u>76</u>
LORD, as to Thy dear Cross we flee	<u>183</u>
LORD, in this Thy Mercy's day	<u>82</u>
LORD, in Thy name Thy servants plead	<u>119</u>
LORD JESUS, GOD and MAN	<u>228</u>
LORD of the harvest, once again	<u>226</u>
LORD, pour Thy SPIRIT from on high	<u>215</u>
LORD, Thy Word abideth	<u>201</u>
LORD, when we bend before Thy Throne	<u>79</u>
Morn of morns, and day of days	<u>20</u>
My GOD, and is Thy Table spread	<u>204</u>
My GOD, how wonderful Thou art	<u>149</u>
My GOD, I love Thee ;—not because	<u>88</u>
My GOD, my FATHER, while I stray	<u>170</u>
Nearer, my GOD, to Thee	<u>200</u>
New every morning is the Love	<u>2</u>
New wonders of Thy mighty Hand	<u>27</u>
Not by the martyr's death alone	<u>267</u>
Now, my soul, thy voice upraising	<u>94</u>
Now, my tongue, the mystery telling	<u>203</u>
Now thank we all our GOD.	<u>238</u>
Now that the daylight fills the sky	<u>4</u>
O Blessèd Day, when first was poured	<u>56</u>
O CHRIST, REDEEMER of our race	<u>45</u>
O CHRIST, the Heavens' Eternal KING	<u>115</u>
O CHRIST, Who art the Light and Day	<u>83</u>
O CHRIST, Who dost prepare a place	<u>159</u>
O come, all ye faithful	<u>42</u>
O come and mourn with me awhile	<u>100</u>

INDEX OF FIRST LINES.

337

HYMN

O come, O come, EMMANUEL	36
O'erwhelmed in depths of woe	91
O FATHER, Thou Who hast created all	208
Of the FATHER'S Love begotten	46
Oft in danger, oft in woe	175
O GOD, of all the Strength and Power	9
O GOD of Hosts, the mighty LORD	161
O GOD of Life, Whose Power benign	134
O GOD of Love, O KING of peace	235
O GOD of Truth, O LORD of Might	8
O GOD! our Help in ages past	197
O GOD, Thy soldiers' great Reward	264
O GOD, unseen yet ever near	207
O Guardian of the Church Divine	216
O heavenly Jerusalem	256
O heavenly WORD, Eternal Light	32
O help us, LORD! each hour of need	187
O Holy LORD, content to dwell	230
O HOLY SPIRIT, LORD of Grace	148
Oh, what, if we are CHRIST'S	144
O JESU, KING most wonderful	(Part II.) 157
O JESU, LORD of Light and Grace	3
O JESU, Thou the Beauty art	(Part III.) 157
O let him, whose sorrow	190
O LORD, how happy should we be	186
O LORD, how joyful 'tis to see	188
O LORD, in perfect bliss above	69
O LORD most High, Eternal KING	122
O LORD of Hosts, Whose Glory fills	241
O LORD, turn not Thy Face from me	80
O Love Divine, how sweet thou art	199
O Love, how deep! how broad! how high	143
O Love, Who formedst me to wear	171
O merciful CREATOR, hear	75
Once more the solemn season calls	73
On Jordan's bank the Baptist's cry	35
On this day, the first of days	21
O praise our GOD to-day	232
O sacred Head, surrounded	97
O SAVIOUR of the world forlorn	49
O SAVIOUR, Who for man hast trod	123
O sinner, lift the eye of faith	93
O Sion, open wide thy gates	247

	HVMN
O sons and daughters, let us sing	<u>108</u>
O Thou, from Whom all goodness flows	<u>140</u>
O Thou Who dost to man accord	<u>77</u>
O Thou Whose all-redeeming Might	<u>266</u>
O TRINITY, most Blessed Light	<u>19</u>
Our Blest REDEEMER, ere He breathed	<u>139</u>
O wondrous type, O vision fair	<u>202</u>
O WORD of GOD above	<u>242</u>
O worship the KING	<u>156</u>
 Praise, my soul, the KING of Heaven	 <u>198</u>
Praise, O praise our GOD and KING	<u>224</u>
Praise the LORD ! ye heavens, adore Him	<u>174</u>
Praise to GOD Who, reigns above	<u>253</u>
Praise we the LORD this day.	<u>248</u>
 Rejoice to-day with one accord	 <u>237</u>
Resting from His Work to-day	<u>105</u>
Ride on ! ride on in majesty	<u>87</u>
Rock of ages, cleft for me	<u>150</u>
Ruler of the hosts of light	<u>126</u>
 SAVIOUR, when in dust to Thee	 <u>104</u>
See the destined day arise	<u>99</u>
Sion's Daughter, weep no more	<u>89</u>
Six days of labour now are past	<u>30</u>
Soldiers of CHRIST, arise	<u>181</u>
Songs of praise the angels sang	<u>160</u>
SON of the Highest, deign to cast	<u>271</u>
SPIRIT of Mercy, Truth, and Love	<u>131</u>
Sun of my soul, Thou SAVIOUR dear	<u>11</u>
Sweet SAVIOUR, bless us ere we go	<u>17</u>
Sweet the moments, rich in blessing	<u>95</u>
 Take up thy cross, the SAVIOUR said	 <u>165</u>
That day of wrath, that dreadful day	<u>38</u>
That Eastertide with joy was bright	(Part III.) <u>109</u>
The Advent of our KING	<u>34</u>
The ancient law departs	<u>55</u>
The Apostles' hearts were full of pain	(Part II.) <u>109</u>
The earth, O LORD, is one wide field	<u>218</u>
The eternal gifts of CHRIST the KING	<u>257</u>
Thee we adore, O hidden SAVIOUR, Thee	<u>206</u>

HYMN

The fish in wave and bird on wing	28
The GOD Whom earth and sea and sky	249
The great forerunner of the Morn	250
The heavenly Child in stature grows	62
The LAMB's high banquet called to share	111
The Life which GOD's Incarnate WORD	51
The people that in darkness sat	61
There is a blessed Home	182
There is a book, who runs may read	71
The roseate hues of early dawn	167
The Royal Banners forward go	84
The SHEPHERD now was smitten	245
The SON of GOD goes forth to war	263
The strain upraise of joy and praise, Alleluia	145
The strife is o'er, the battle won	114
The sun is sinking fast	15
The Voice that breathed o'er Eden	212
The WORD, with GOD the FATHER One	57
They come, GOD's messengers of Love	254
The year is gone beyond recall	240
Thou art gone up on high	124
Thou art the Way, by Thee alone	162
Thou spak'st the word, and into one	26
Thou, Whose Almighty Word	220
THREE IN ONE, and ONE IN THREE	137
Through all the changing scenes of life	153
Through the day Thy Love hath spared us	16
'Tis done ; that new and heavenly Birth	209
To CHRIST, the PRINCE of Peace	195
To-day, O LORD, a holier work	29
To the Name of our Salvation	168
Wake and lift up thyself, my heart (Part II.)	1
We love the place, O GOD	164
We sing the praise of Him who died	85
What our FATHER does is well	227
What Star is this, with beams so bright ?	58
When GOD of old came down from heaven	130
When in the hour of utmost need	233
When I survey the wondrous Cross	101
When our heads are bowed with woe	163
When shades of night around us close	41
Where high the heavenly Temple stands	151

	HYMN
While shepherds watched their flocks by night	<u>44</u>
Who are these like stars appearing?	<u>255</u>
Why doth that impious Herod fear?	<u>60</u>
With CHRIST we share a mystic grave	<u>210</u>
WORD Supreme, before creation	<u>52</u>
Ye choirs of New Jerusalem	<u>106</u>
Ye servants of our glorious KING	<u>272</u>
Ye servants of the LORD	<u>184</u>

Latin, German, etc.

All except the Latin Hymns are given in Italics. All except the first lines of originals are given between brackets.

Ad coenam AGNI providi	<u>111</u>
Adeste fideles, laeti, triumphantes	<u>42</u>
[Adeste fideles, mecum complorantes]	<i>Trans.</i> <u>100</u>
Adoro Te devote, latens DEITAS	<u>206</u>
[Ad perennis Vitae Fontem mens sitivit arida]	<i>See</i> <u>243</u>
Ad Regias AGNI dapes	<u>113</u>
[Adsunt tenebrae primae]	<i>See</i> <u>15</u>
Aeterna CHRISTI Munera, Apostolorum, etc.	<u>257</u>
[Aeterna CHRISTI Munera, Et Martyrum, etc.]	<i>See</i> <u>272</u>
Aeternae REX Altissime	<u>122</u>
Alleluia! Alleluia! Alleluia!	<u>108, 114</u>
Alleluia, dulce carmen	<u>67</u>
<i>Aller Gläub'gen Sammelplatz</i>	<u>191</u>
Amor JESU dulcissimus	<u>147</u>
Angulare Fundamentum	<u>244</u>
[ARBITER mundi, placidus bonusque]	<i>Trans.</i> <u>219</u>
Attolle paulum lumina	<u>93</u>
Audi, Benigne CONDITOR	<u>75</u>
[Aurorae roseus primigenae color]	<i>Trans.</i> <u>167</u>
Aurora lucis rutilat	<i>Part L.</i> <u>109</u>
[Auxilium quondam, nunc Spes, DEUS, ultima nostri]	<i>Trans.</i> <u>197</u>
Ave, Colenda TRINITAS	<u>132</u>
Cantemus cuncti melodum nunc Alleluia	<u>145</u>
Chorus Novae Jerusalem	<u>106</u>

INDEX OF FIRST LINES.

341

HYMN

CHRISTE Qui Lux es, et Dies	83
CHRISTE Qui sedes Olympo	252
CHRISTE, REDEMPTOR omnium	45
CHRISTI perennes Nuntii	260
[CHRISTUS hodie resurrexit]	Trans. 107
CHRISTUS ist erstanden	112
Claro Paschali gaudio	Part III. 109
Coelestis Aulae Principes	259
Coelestis formam Glorïae	202
Coelestis O Jerusalem	256
[Coelo profecti Vis et Ira nuntiae]	Trans. 130
CONDITOR Alme siderum	31
Corde natus ex PARENTIS	46
[Crudelis Herodes, DEUM]	See 60
[Da puer plectrum, choreis]	See 46
Debilis cessent elementa legis	55
DEI canamus gloriam	25
DEUS, Tuorum militum	264
Die dierum principe	20
Die parente temporum	21
Dies Irae ! dies illa	221. See 38
Dignare me, O JESU, rogo Te	177
Divine, crescebas, Puer	62
Ecce tempus idoneum	76
En clara vox redarguit	33
En Dies est Dominica	22
[Es ist gewisslich an der Zeit]	See 37
[Est beatorum Domus incolarum]	Trans. 182
Ex more docti mystico	74
Ex quo, Salus mortalium	265
Exsultet cor prae cordiis	194
Felix dies, quam proprio	56
Finita jam sunt praelia	114
Fortem virili pectore	269
[Geheimnissvoll in tiefer Nacht]	Trans. 192
Gloria, laus, et honor Tibi sit, REX CHRISTE REDEMPTOR	86
Gloriosi SALVATORIS	168
[Gott des Himmels und der Erden]	See 18

	HYMN
[Heri mundus exsultavit]	See 50
Herodes hostis impie	60
[<i>HERR, Dein Wort muss bleiben</i>]	Trans. 201
Hic breve vivitur, hic breve plangitur, hic breve fletur	Part I. 142
Hymnum canentes Martyrum	53
Iisdem creati fluctibus	28
[Ille Edeneas Qui Patrio DEUS]	Trans. 212
In noctis umbrâ desides	41
In Passione DOMINI	96
Instantis Adventum DEI	34
[Inter sulphurei fulgura turbinis]	See 130
Ira justa Conditoris	90
[<i>Jamais je ne ferai</i>]	French Trans. 153
Jam CHRISTUS astra ascenderat	129
Jam desinant suspiria	48
Jam lucis orto sidere	4
Jam sanctius moves opus	29
[<i>Jerusalem du hochgebaute Stadt</i>]	See 180
JESU, Corona virginum	268
JESU, Decus Angelicum	Part III. 157
JESU! dulcis memoria	65 , Part I. 157 , See 147
JESU, nostra Redemptio	125
JESU, REDEMPTOR omnium	266
JESU, Rex admirabilis	Part II. 157
JESU SALVATOR saeculi	118
[<i>JESUS lebt mit Ihm auch ich</i>]	117
[<i>JESUS meine Zuversicht</i>]	See 117
[JESUS pro me perforatus]	Trans. 150
Jordanis ora praevia	35
Jubes, et in praeceps aquis	26
[Jucundare, plebs fidelis]	See 261
Jussu tyranni, pro fide	270
Labente jam solis rotâ	12
Lapsus est annus, redivit annus alter	240
[Laudes canamus mortui]	Trans. 85
[<i>Les Etendards du Roi paraissent</i>]	See 84
[<i>Liebe, Die Du mich zum Bilde</i>]	171
Lucis CREATOR Optime	24
Lugete, pacis angeli	102
[Lustra sex Qui jam peregit]	See 99

[<i>Mein GOTT, mein VATER, hilf Du mir</i>]	Trans. 170
[<i>Mihi fissa, Rupes diva</i>]	Trans. 150
Miramur, O DEUS, Tuæ	27
[<i>Mundi Salus Qui nasceris</i>]	See 16
[<i>Näher, mein GOTT, zu Dir</i>]	Trans. 200
Nobis, Olympo redditus	159
[<i>Noctivagos, acclinis humo, pastoria pubes</i>]	Trans. 44
Non parta solo sanguine	267
Nunc SANCTE nobis SPIRITUS	7
Nunc suis tandem novus e latebris	251
<i>Nun danket alle GOTT</i>	238
[O AMATOR animarum]	Trans. 179
O Amor quam exstaticus	143
O bona Patria, lumina sobria te speculantur	Part II. 142
O DEUS, ego amo Te	88
O filii et filiae	108
O Fons Amoris, SPIRITUS	148
[<i>O Haupt, voll Blut und Wunden</i>]	See 97
O Luce Quæ Tuâ lates	133
O Luce Qui mortalibus	23
O Lux Beata, TRINITAS	19 . See 137
[<i>Opprobriis, JESU, satur</i>]	See 155
Opus peregristi Tuum	123
O quam juvat, fratres, DEUS	188
O qui tuo, dux Martyrum	50
[O REX armipotens, Qui creperos Tuo]	Trans. 161
[O Salus rerum, lacrymis precantum]	Trans. 81
[O SALVATOR, ascendisti]	Trans. 124
O sola magnarum urbium	59
<i>O Vaterherz, das Erd' und Himmel schuf</i>	208
Pange, lingua, gloriosi Corporis mysterium	203
[<i>Pasce nos, Divine Panis</i>]	Trans. 205
PASTORE percusso, minas	245
[<i>Pastorum in pecudes noctu vigilante catervâ</i>]	Trans. 44
[<i>PATER Aeternæ, praesens asservare</i>]	Trans. 222
PATRIS Aeterni SOBOLES Coeava	242
Praecursor altus Luminis	250
Prome vocem, mens, canoram	94
[<i>Psallunt nascentis angeli</i>]	43

	HYMN
Quae dixit, egit, pertulit	51
Quae Stella sole pulchrior	58
Quem terra, pontus, aethera	249
Quicumque certum quaeritis	158
[Quicumque CHRISTUM quaeritis]	See 59
[Quieti tempus adest]	See 10
[Qui Pretium nostrae, Vitam dedit, ante "Supremum"]	Trans. 139
[Quo chaos ac tenebrae quondam fugere locuto]	Trans. 220
[Quod Lex adumbravit vetus]	See 74
Quos in hostes, Saule, tendis ?	246
Rebus creatis nil egens	69
RECTOR potens, verax DEUS	8
Rerum DEUS tenax Vigor	9
REX sempiternae Coelitus	115
Saevo dolorum turbine	91
[Salutis humanae Sator]	See 125
SALVATOR mundi, DOMINE	49
Salve Caput cruentatum	97
[Salve, festa dies, toto venerabilis aevo]	See 121
[Saul, quid gregis tenelli]	See 246
[Sinae sub alto vertice]	See 130
Solemne nos jejunii	73
Sol praeceps rapitur, proxima nox adest	Trans. 15
Splendor Paternae Gloriae	3
Stabat Mater dolorosa	98
[Suave tempus et serenum]	Trans. 95
Summi LARGITOR Praemii	77
Summi PARENTIS FILIO	195
Summi PARENTIS Unice	271
Supreme MOTOR cordium	72
Supreme, quales, ARBITER	258
Supreme RECTOR Coelitus	126
Tandem peractis, O DEUS	30
Te laeta, mundi CONDITOR	68
Te lucis ante terminum	13
Templi sacratas pande, Syon, fores	247
[Τὴν ἡμέραν διελθών]	See 16
Tristes erant Apostoli	Part II. 109
[Tristes, orbos, lacrymantes]	Trans. 163
Urbs beata, Hirusalem	243
Urbs Syon aurea ! Patria lactea, cive decora	Part III. 142

INDEX OF FIRST LINES.

345

HYMN

[<i>VATER, von dem höchsten Thron</i>]	See	120
Veni, Creator SPIRITUS	127,	211
Veni, SANCTE SPIRITUS		128
Venit e Coelo Mediator alto		89
[Venite cuncti, currite]	See	158
Veni, veni, EMMANUEL		36
[VERBUM DEI, DEO natum]	See	52
[VERBUM DEI, Increatum]	Trans.	52
VERBUM Quod ante saecula		57
VERBUM Supernum prodiens A PATRE, etc.		32
Vexilla REGIS prodeunt		84
[Victimae Paschali laudes]	See	110
Victis sibi cognomina		146
<i>Viva L viva! GESU, Che per mio bene</i>		92
[<i>Von Grönlands eis'gen Zinken</i>]	Trans.	217
Vos ante CHRISTI tempora		70
<i>Was GOTT thut, das ist wohlgethan</i>		227
<i>Wem in Leidenstagen</i>		190
<i>Wenn wir in höchsten Nöthen sein</i>		233
<i>Wer sind die vor GOTTES Throne?</i>		255
[Zyma vetus expurgetur]	See	106

INDEX OF AUTHORS.

The names in Italics are those of the authors of Latin or German Hymns translated in "HYMNS ANCIENT AND MODERN." As the PARIS BREVIARY Hymns are mostly anonymous, they have been here collected under that heading: the same plan has also been followed with hymns from other French Breviaries. Where more than one writer has been concerned in the composition or translation of a hymn, it will be found under the names of ALL who have contributed to it.

(Adam of S. Victor. See [67](#), [106](#), [261](#))
 Adams, Sarah Flower, [200](#)
 Alexander, Cecil Frances, [167](#)
 (Alford, Henry. See [223](#))
 Allen, James, [95](#)
Ambrose, [3](#), [4](#), [7](#), [8](#), [9](#), [13](#), [19](#) (?), [24](#) (?), [33](#),
[74](#), [75](#), [109](#), [111](#), [122](#), [129](#), [257](#), [264](#),
[268](#) (?). See [99](#), [272](#)
Angelus Silesius, [171](#)
 Anonymous, [107](#), [110](#), [113](#), [127](#), [152](#), [165](#),
[178](#), [248](#), [254](#), [261](#), [272](#)
 Anstice, Joseph, [186](#), [226](#)
Aquinas, Thomas, [203](#), [206](#)
 Auber, Harriet, [139](#)

 Baker, Francis Augustus, [180](#)
 Baker, Henry Williams, [120](#), [144](#), [164](#),
[182](#), [193](#), [201](#), [209](#), [213](#), [224](#), [228](#), [232](#),
[235](#), [237](#). Trans. [21](#), [45](#), [46](#), [89](#), [94](#),
[97](#), [171](#), [227](#), [259](#)
Bale, [53](#), [250](#)
 Benson, R. M., [253](#). Trans. [266](#)
Bernard of Clairvaux, [65](#), [97](#), [147](#), [157](#)
Bernard of Morlaix, [142](#)
Bonaventura, [96](#)
 Brady, Nicholas. See Tate
 Bridges, Matthew, [166](#)
 Browne, Simon, [173](#)

Bruce, Michael, [151](#)
 Bullock, William, [164](#), [236](#)
 Byrom, John, [47](#)

 Cameron, W. E., [262](#)
 Carlyle, Joseph Dacre, [79](#)
 Caswall, E. Trans. [15](#), [33](#), [51](#), [59](#), [88](#),
[90](#), [91](#), [92](#), [98](#), [128](#), [129](#), [147](#), [157](#), [158](#),
[195](#), [247](#), [270](#), [271](#)
Celano, Thomas of, [221](#). See [38](#)
 (Cennick, John. See [39](#) [Corrigenda])
 (Chamberlain, Thomas. See [216](#))
 Chambers, J. D. Trans. [132](#), [194](#)
 Chandler, John. Trans. [3](#), [12](#), [34](#), [35](#),
[56](#), [57](#), [58](#), [62](#), [68](#), [70](#), [73](#), [94](#), [102](#),
[123](#), [125](#), [146](#), [148](#), [159](#), [188](#), [246](#)
Charlemagne, [127](#), [211](#)
 Churton, Edward, [219](#)
Cluniac Breviary, [51](#)
Coelius Sedulius, [60](#)
 Collyer, William Bengo. Trans. [37](#)
 Compilers. See [232](#). Trans. [4](#), [9](#), [13](#), [19](#),
[20](#), [22](#), [23](#), [24](#), [25](#), [26](#), [27](#), [28](#), [29](#), [30](#),
[31](#), [32](#), [36](#), [41](#), [48](#), [49](#), [50](#), [53](#), [55](#), [58](#),
[59](#), [65](#), [67](#), [68](#), [70](#), [76](#), [84](#), [93](#), [98](#),
[106](#), [108](#), [111](#), [115](#), [122](#), [123](#), [126](#),
[128](#), [133](#), [168](#), [203](#), [211](#), [240](#), [242](#), [243](#),
[244](#), [249](#), [260](#), [265](#), [267](#), [269](#), [270](#), [271](#)

* This translation is taken from the Authorized Scotch Hymnal. See Hymn [254](#).

- Conder, Josiah, [205](#)
 Cooper, J., [138](#)
 Copeland, William John. *Trans.* [49](#), [83](#), [118](#)
 Cowper, William, [192](#), [234](#)
 Cox, Frances Elizabeth. *Trans.* [117](#), [190](#), [255](#)
 Dix, William Chatterton, [64](#)
 Doane, George Washington, [162](#)
 Doddridge, Philip, [40](#), [184](#), [204](#), [231](#)
 Downton, Henry, [239](#)
Eber, Paul, [233](#)
 Elliott, Charlotte, [170](#)
 Faber, Frederic William, [17](#), [100](#), [149](#), [154](#)
 Flowerdew, Anne, [225](#)
Fortunatus, Venantius, [84](#), [249](#). See [99](#)
Fulbert, [106](#)
Gellert, Christian Fürchtegott, [117](#)
 (*Gerhardt, Paul*. See [97](#))
Godescalcus, [145](#)
 Grant, Robert, [104](#), [156](#)
Gregor, Christian, [191](#)
Gregory, [19](#) (?), [24](#) (?), [75](#) (?), [76](#) (?), [77](#) (?), [268](#) (?)
 Gurney, John Hampden, [183](#)
 (Hall, W. J. See [231](#))
 Haweis, Thomas, [140](#)
 Heber, Reginald, [18](#), [135](#), [172](#), [217](#), [263](#)
 Hewitt, John William. *Trans.* [77](#)
 Hopkins, John, [136](#)
 How, William Walsham, [230](#)
 Irons, W. Josiah. *Trans.* [221](#)
Jacoponus de Benedictis, [98](#)
 Keble, John, [2](#), [11](#), [52](#), [71](#), [119](#), [130](#), [141](#), [212](#). See [62](#), [66](#) [*Corrigenda*]
 Kelly, Thomas, [16](#), [85](#), [116](#)
 Ken, Thomas, [1](#), [10](#)
Knapp, Albert, [208](#)
 Kyle, R. W., [131](#)
Le Mans Breviary, [21](#)
Lige Breviary, [168](#)
 Lyte, Henry Francis, [14](#), [63](#), [176](#), [198](#)
 (Madan, Martin. See [39](#), [43](#), [121](#))
 Maitland, Fanny Fuller, [175](#)
 Mant, Richard, [99](#), [174](#), [273](#)
 Mardley, John, [80](#)
 Marriott, John, [220](#). *Trans.* [137](#) (?)
 Mason, John, [155](#)*
Meaux Breviary, [240](#)
 Millard, James Elwin, [229](#)
 Milman, Henry, [87](#), [163](#), [187](#)
 (Milton, John. See [224](#))
 Montgomery, James, [65](#), [103](#), [160](#), [215](#)
 Morrison, John, [61](#)
Morarabic Breviary, [93](#). See [10](#)
 Neale, John Mason, [210](#), [214](#), [218](#), [241](#).
Trans. [4](#), [8](#), [13](#), [19](#), [22](#), [36](#), [46](#), [53](#),
[60](#), [65](#), [67](#), [74](#), [75](#), [76](#), [84](#), [86](#), [93](#),
[108](#), [109](#), [111](#), [122](#), [142](#), [143](#), [145](#), [168](#),
[202](#), [243](#), [244](#), [249](#), [250](#), [257](#), [264](#), [268](#)
 Newman, John Henry. *Trans.* [7](#)
 Newton, John, [185](#)
 Oakeley, Frederick. *Trans.* [42](#), [96](#)
 Osler, Edward, [207](#)
Oswald, Heinrich Siegmund, [190](#)
 P., F. B. See [182](#)
Paris Breviary, [12](#), [20](#), [23](#), [25](#), [26](#), [27](#), [28](#),
[29](#), [30](#), [34](#), [35](#), [41](#), [48](#), [50](#), [55](#), [56](#), [57](#),
[58](#), [62](#), [68](#), [69](#), [70](#), [72](#), [73](#), [94](#), [102](#),
[123](#), [125](#), [126](#), [133](#), [146](#), [148](#), [159](#), [188](#),
[242](#), [245](#), [246](#), [247](#), [251](#), [256](#), [258](#), [259](#),
[260](#), [265](#), [267](#), [270](#)
 Pott, Francis, [114](#), [245](#)

* The recast version here given is taken from the "Salisbury Hymn-book."

- Prudentius, Aurelius*, [46](#), [59](#)
Prynne, George Rundell, [189](#)
Psalms, [63](#) [from Ps. lxxvii.], [81](#) [Ps. li.],
[136](#) [Ps. c.], [153](#) [Ps. xxxiv.], [161](#)
[Ps. lxxxiv.], [174](#) [Ps. cxlviii.], [196](#)
[Ps. lxxii.], [197](#) [Ps. xc.], [198](#) [Ps. ciii.],
[219](#) [Ps. lxxvii.]. See [224](#)
(Rabanus Maurus. See 252)
(Ringwald, Bartholomew. See 37)
Rinckart, Martin, [238](#)
Robert of France, [128](#)
Russell, Arthur Tozer, [134](#). (See [116](#))
(Santolius Victorinus. See 252)
Scheffler, John. See Angelus Silesius
Schenk, Theodore, [255](#)
Schmolck, Benjamin, [227](#)
Scott, Walter. Trans. [38](#)
Sedulius, Coelius, [60](#)
Shirley, Walter. See 95
Silesius, Angelus, [171](#)
Smyttan, George Hunt, [78](#)
Sylvius, [269](#)
Tate, Nahum, [44](#), [81](#), [153](#), [161](#)
Theodulphus, [86](#)
Thomas Aquinas, [203](#), [206](#)
Thomas of Celano, [38](#), [221](#)
Toke, Emma, [54](#), [124](#)
Toplady, Augustus Montague, [150](#)
Venantius Fortunatus, [84](#), [249](#). See [99](#)
Watts, Isaac, [101](#), [196](#), [197](#), [262](#)
Weiss, Michael, [112](#)
Wesley, Charles, [5](#), [6](#), [39](#) [*Corrigenda*], [43](#),
[121](#), [169](#), [179](#), [181](#), [199](#)
Whately, Richard, [18](#)
White, Henry Kirke, [175](#)
Whiting, William, [222](#)
Whytehead, Thomas, [105](#). [*See Preface*]
Williams, Isaac, [82](#). *Trans.* [20](#), [50](#), [69](#),
[70](#), [72](#) [*See 242*], [251](#), [256](#), [258](#)
Winkworth, Catherine. Trans. [112](#), [171](#),
[191](#), [208](#), [233](#), [238](#)
Woodford, John Russell, [48](#), [206](#)
Xavier, Francis, [88](#)
Zinzendorf, Nicholas Lewis, [191](#)

Authors of the Latin and other Translations.

- Barth, Christian Gottlob*, [217](#) (*G.*)
Beresford-Hope, A. J. B., [43](#) (*L.*)
Biggs, L. C., [52](#), [85](#), [124](#) (*L.*). See [142](#), *end*
Black, C. [1](#), [150](#) (*L.*)
Buchanan, George, [81](#), [161](#), [219](#) (*L.*)
Calverley, C. S., [44](#), [130](#), [139](#), [197](#), [220](#) (*L.*)
Genevan Pastors, [153](#) (*French*)
Gladstone, W. E., [150](#) (*L.*)
Kilvert, Francis, [107](#) (*L.*)
Knapp, Albert, [192](#) (*G.*)
Kübler, Theodore, [170](#) [*Part*], [200](#) (*G.*)
Lyttelton, Lord, [44](#), [167](#), [182](#), [212](#) (*L.*)
Pearson, C. B., [15](#), [100](#), [163](#), [179](#), [205](#) (*L.*)
S., K., [170](#) [*Part*] (*G.*)
Thornton, R., [95](#) (*L.*)
Whiting, W., [222](#) (*L.*)
Winkworth, C., [201](#) (*G.*)

Hymns Ancient and Modern, Annotated.

CORRIGENDA.

INDEX OF AUTHORS.

- Ambrose*, Insert (?) after 129.
Anonymous, Insert 131, 252. Dele 113, 127, 152, 165, 178, 254, 261, 272. Insert *Latin of* 21, 22, 51, 57, 77, 89, 90, 91, 93, 125 (?), 126, 129 (?), 143, 146, 158, 195, 240, 256, 266, 271.
Bernard of Clairvaux. The authorship of the hymns attributed to this writer is disputed by Daniel.
Besnault, Abbé, 55, 56.
Campbell, Robert (Esq., Advocate, R.C., died 1868), 254. *Trans.* 106, 113, 261, 272. (All in "Hymns for the Diocese of S. Andrews," MDCCCL.)
Coffin, Charles, 12, 20, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 34, 35, 41, 48, 58, 68, 69, 70, 72, 73, 102, 123, 148, 251.
Collins, Henry (Rev., R. C.), 152, 178.
Cosin, Bp., *Trans.* 127 from Rhabanus Maurus.
De Geste; Guillaume du Plessis, 245.
Doddridge, Philip, probably author of 107.
Everest, Charles William (Rev., Trinity College, Hartford, Connecticut, U.S.), 165. (In "Visions of Death, and other Poems," MDCCCXXXIII.)
Flowerdew, for "Anne" read "Alice."
Gregory, dele 77, which is from the Stutgardt Breviary.
Guiet, 242.
Hewitt, read "Hewett."
Kyle, R. W., dele.
Langton, Stephen, 128 (?).
Leeson, Jane E., perhaps trans. 110.
Le Tourneur, Nicolaus, 270.
Mant, Trans., 98, from Jacobus de Benedictus (Jacopone da Todi).
Mardley, read "Marckant" or "Market."
Marriott, Rev. John (MDCCXIII.), dele 137.
Rorison, Gilbert (Rev., LL.D., MDCCCL.) *Trans.* 137. (Rather imit. from two Latin Hymns, "Tu TRINITATIS UNITAS," and "Jam sol recedit igneus".)
Santeul, Claude, 94, 133.
Santeul, Jean Baptiste, 50, 62, 159, 188, 246, 247, 258, 259, 260, 265, 267. See 252.
Williams, Isaac, *Trans.* ver. 1 of 267.
Woodford, read "James Russell."

To Hymn 238 add, "Compare with the whole Hymn, Eccclus. 1, 22, 23."

In Hymn 220, ver. 2, line 3, for "Light" read "Sight."

In Hymn 85, ver. 2, read in the translation,—

"Piavit CHRISTUS immerens
Peccata super Lignum,
Vitaque munera ferens,
Recludit Cor benignum."

Hymn 67, ver. 2, line 3, add note, "Gal. iv. 26, 2 Esdras ii. 30, Tobit xiii. 18."

This book should be returned to the Library on or before the last date stamped below.

A fine of five cents a day is incurred by retaining it beyond the specified time.

Please return promptly.

HYMNS ancient and modern

783

Eng. 345

C562

1861

1867

